

STANLEY®

Petrol lawn mower

SLM-196-510-SP

GB Original instructions

D Übersetzung der Originalanleitung

SE Översättning från de ursprungliga instruktionerna

FIN Käännös alkuperäisistä ohjeista

RO Traducere după manualul original de exploatare

DK Oversættelse af den oprindelige vejledning

NO Oversettelse av den originale bruksanvisningen

PT Tradução do manual de instruções original

IT Traduzione delle istruzioni originali

SLO Izvirna navodila za uporabo

F Traduction de la notice originale

NL vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

HR Prijevod izvorne instrukcije

LT Instrukcijos vertimas

ES Traducción del manual original

PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

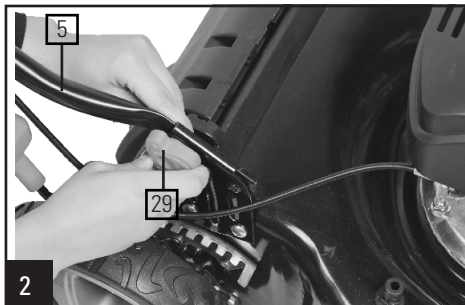
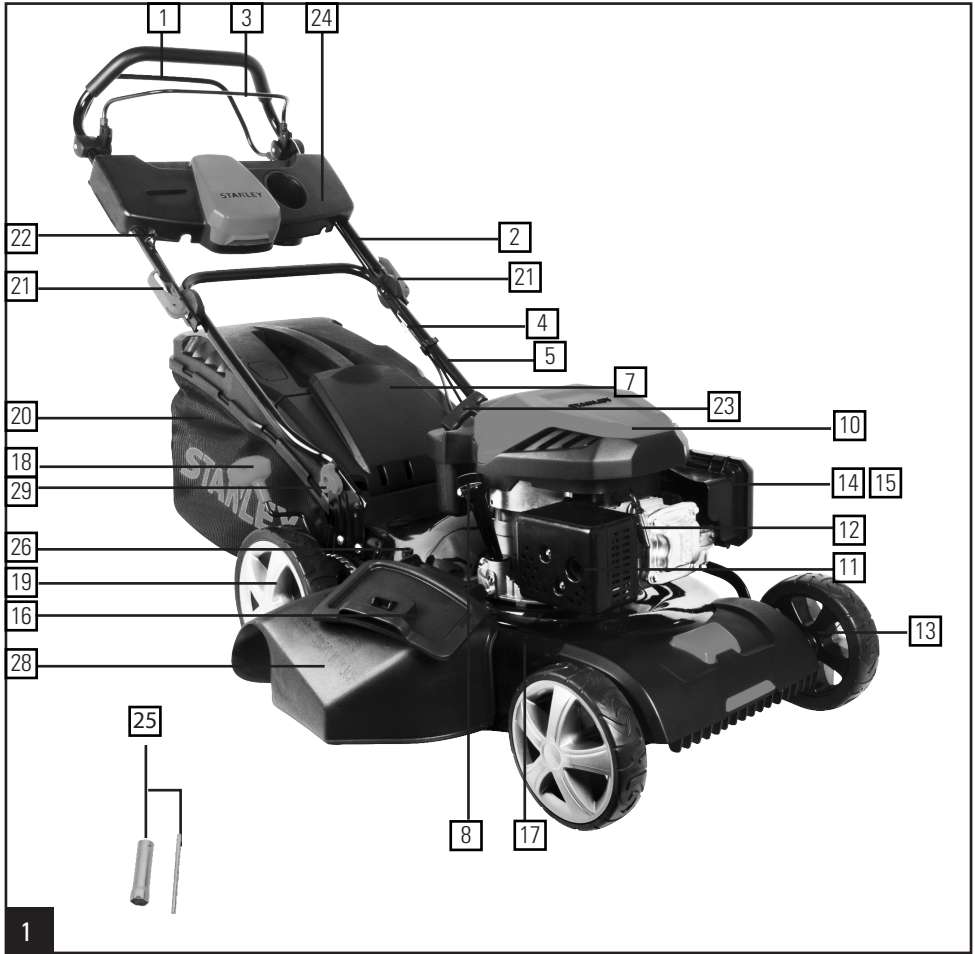
Petrol lawn mower

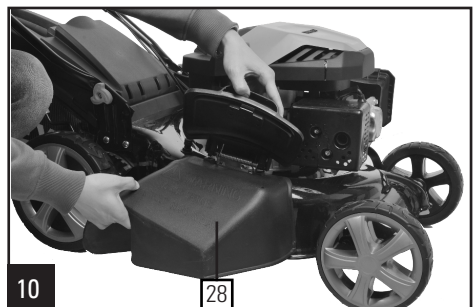
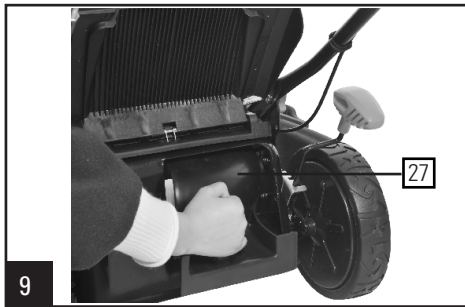
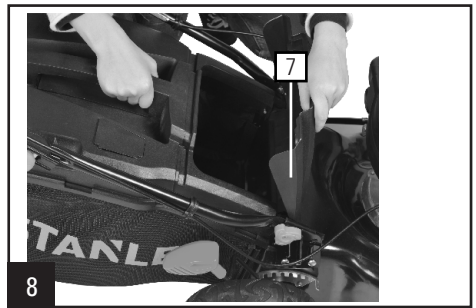
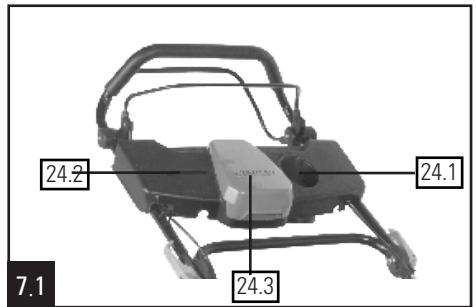
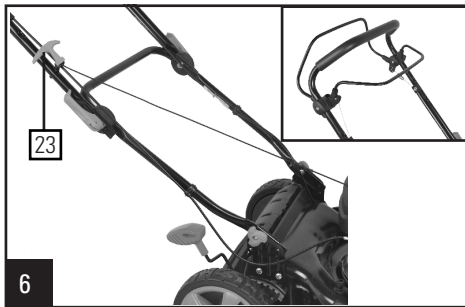
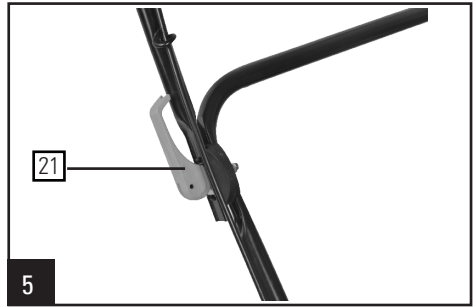
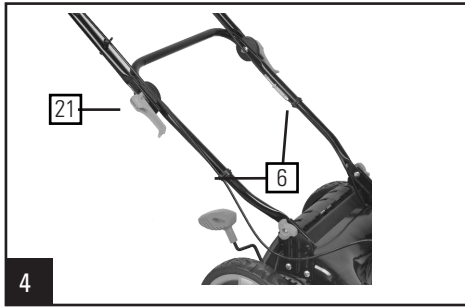
STANLEY

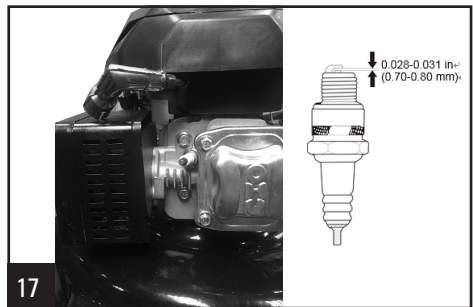
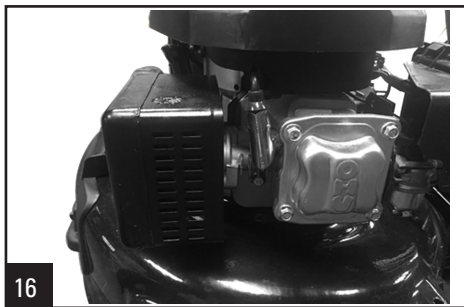
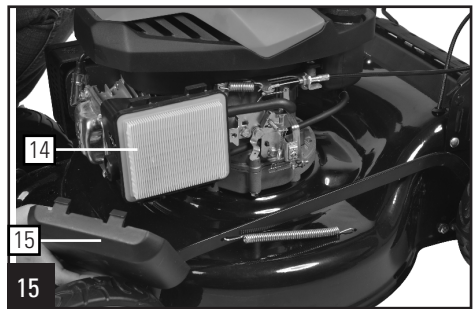
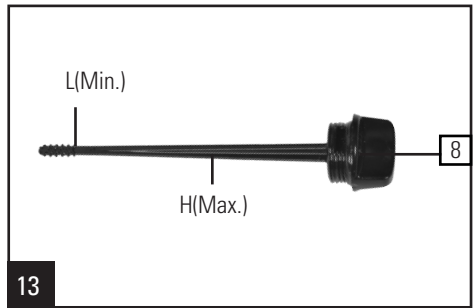
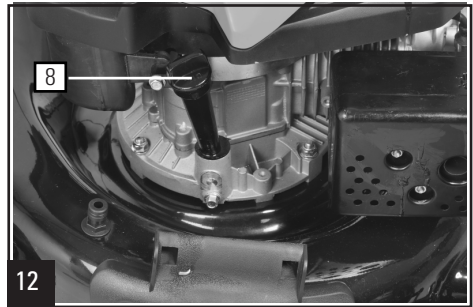
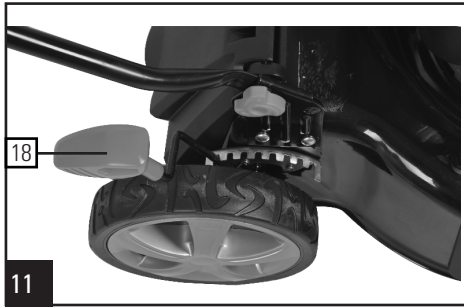


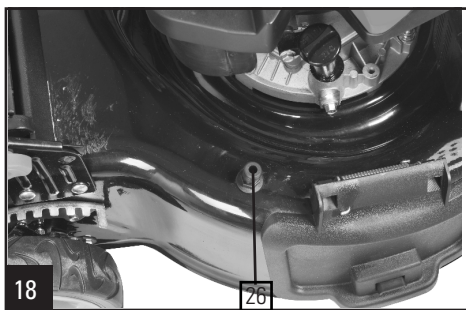
REGISTERED TRADEMARKS

STANLEY, The STANLEY Logo, The Notched Rectangle and the Yellow and Black Diagonal Package Design are all trademarks of Stanley Black & Decker, Inc or an affiliate thereof and are used under license. Product manufactured and distributed by: FNA S.p.A. - Via Einaudi 6, Robassomero (TO) Italy.











Important!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. Safety instructions for lawn mowers

Note

1. Read the directions with due care. Familiarize yourself with the settings and proper operation of the machine.
2. Never allow children or other persons who are not familiar with the operating instructions to use the mower. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for operating the mower.
3. Never mow in the direct vicinity of persons - especially children - or animals. Always keep in mind that the operator is responsible for accidents involving other persons and/or their property.
4. If you give the equipment to any other person, give them these operating instructions as well.
5. This machine is to be used exclusively for cutting natural grass. Never use the mower for other purposes. Any other utilization can involve danger for your safety and can involve damage to the mower.
6. Before mowing, remove all foreign objects from the lawn which may be thrown by the machine, stay alert for any foreign objects which may have been missed.

Preliminary measures

1. Always wear sturdy, non-slip footwear and long trousers when mowing. Never mow barefoot or in

sandals.

2. Check the grounds on which the machine will be used and remove all objects that could be caught up and violently flung out of the chute.

3. **Warning:** Petrol is highly flammable! Therefore:

- Only store petrol in containers designed to hold petroleum-based liquids.

- Only refuel out in the open and do not smoke during the refueling process.

- Always refuel the lawn mower before starting the engine. Always ensure that the fuel tank cap is closed when the engine is running and when the mower is hot; also do not refuel.

- If petrol has overflowed, do not under any circumstances attempt to start the engine. Instead, remove the machine from the affected area. Avoid starting the engine until the petrol fumes have completely evaporated.

- For safety reasons, the petrol tank and other tank closures must be replaced if they are damaged.

- Never change the rated speed of the engine in any way.

4. Replace defective mufflers.

5. Before using the mower, visually inspect it to ensure that the blade, mounting bolts and the entire cutting apparatus are in good working order (i.e. not worn out or damaged). To prevent any imbalance, replace worn out or damaged blades and mounting bolts as a set only (if applicable).

Handling

1. Do not let the combustion engine run in enclosed areas, as dangerous carbon monoxide gas can build up.
2. Only mow in broad daylight or in well-lit conditions. Avoid using the machine on wet grass as far as possible.
3. Always maintain good footing on inclines.
4. Only operate the machine at a walking pace.

5. For machines with wheels: Always mow across hills i.e. never straight up or straight down.
6. Be particularly careful when you change direction on a slope.
7. Do not mow on overly steep inclines.
8. Always be extra careful when turning the mower around and when pulling it towards you.
9. Switch off the lawn mower and ensure that the blade has stopped rotating whenever the mower has to be tilted for transporting over areas other than lawns and whenever it has to be moved from or to the area you want to mow.
10. Never use the lawn mower if the blade or safety grilles are damaged, or without the attached guards, e.g. deflectors and/or grass catching devices.
11. Do not adjust or overclock the engine speed settings.
12. Release the engine brake before you start the engine.
13. Start the engine with care, in accordance with the manufacturer's instructions. Make sure that your feet are far enough away from the mower blade!
14. Do not tilt the lawn mower when you start the engine unless the mower must be raised off of the ground a little in order to start it. In the latter case, tilt the mower as little as absolutely necessary and only raise the side opposite to that of the user.
15. Never start the engine while standing in front of the chute.
16. Never move your hands or feet toward or under any rotating parts. Keep clear of the chute opening at all times.
17. Never lift or carry a lawn mower with the engine running.
18. Switch off the engine and pull the spark plug boot:
 - before you dislodge any blockages or clogs in the chute.

- before carrying out any checks, cleaning, maintenance or other work on the lawn mower
 - if the lawn mower strikes a foreign body, examine it for signs of damage and carry out any necessary repairs before restarting and continuing to work with the mower. If the lawn mower begins to experience exceptionally strong vibrations, immediately switch it off and check it.
19. Switch off the engine:
 - when you leave the lawn mower.
 - before you refuel.
 20. Operation of the machine at higher than normal speed can lead to an increased risk of accidents.
 21. Take care when carrying out installation work on the machine, and avoid trapping fingers between the moving cutting tool and the fixed parts of the machine.

Maintenance and storage

1. Make sure that all nuts, bolts and screws are tightened securely and that the machine is in safe working condition.
2. Never store the mower (with petrol in the tank) inside a building in which petrol fumes could come into contact with open flames or sparks.
3. Allow the motor to cool before you put the lawn mower in an enclosed area.
4. In order to avoid fire hazards, keep the engine, exhaust and the area around the fuel tank free from grass, leaves and leaking grease (oil).
5. Routinely check the grass basket for signs of wear and impaired functionality.
6. For your own safety, replace worn or damaged parts without delay.
7. If the fuel tank should require emptying this should only be done in the open air using a petrol suction pump (available from DIY shops).



CAUTION!

Read all safety regulations and instructions.

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

Explanation of the symbols on the machine



Read the instruction manual carefully before operating the machine.



Be aware of thrown objects. Keep other people at a safe distance whilst working.

keep bystanders away



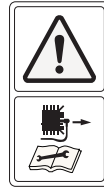
Be aware of cutting. Moving blades. Do not put hands or feet near the blade.



Emission of toxic gas, do not use a mower in a close area or not well ventilated.



Hot surfaces, keep hands away from it.



Warning: Disconnect the spark plug cap before carrying out any repairs or maintenance.



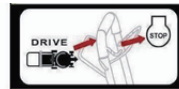
Wear protective goggles and ear protection!



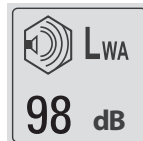
Caution - gasoline is flammable! Do not smoke and keep away heat sources.



In accordance with applicable European directives.



Drive and Stop



The guaranteed value



Attention! Keep hands and feet away!

2. Summary

- 1 Drive catch
- 2 Upper handle bar
- 3 Safety catch
- 4 Bowden cables
- 5 Lower handle bar
- 6 2 cable clamps
- 7 Rear impact protection
- 8 Oil filler cap with dipstick
- 9 Filler cap
- 10 Engine cover (finger protection)
- 11 Exhaust guard
- 12 Spark plug connector + spark plug
- 13 2 front wheels
- 14 Air filter
- 15 Air filter cover
- 16 Side ejection with side impact protection
- 17 Sheet steel housing
- 18 Lever for cutting height adjustment
- 19 2 rear wheels
- 20 Grass collection box
- 21 2 quick-release levers for fixing the bar
- 22 Starter cord guide
- 23 Starter handle with starter cord
24. Operation Panel
 - 24.1 Drinks holder
 - 24.2 Phone holder
 - 24.3 Tool compartment
- 25 Spark plug wrench set
- 26 Connection adapter of garden hose
- 27 Mulch kit
- 28 Side ejection channel
- 29 Screws

3. Proper operation

The petrol lawn mower is intended for private use i.e. for use in home and gardening environments.

Private use of the lawn mower refers an annual operating time generally not exceeding that of 50 hours, during which time the machine is primarily used to maintain small-scale, residential lawns and home/hobby

gardens. Public facilities, sporting halls, and agricultural/forestry applications are excluded.

The operating instructions as supplied by the manufacturer must be kept and referred to in order to ensure that the lawn mower is properly used and maintained. The instructions contain valuable information on operating, maintenance and servicing conditions.

Important! Due to the high risk of bodily injury to the user, the lawn mower may not be used to trim bushes, hedges or shrubs, to cut scaling vegetation, planted roofs, or balcony-grown grass, to clean (suck up) dirt and debris off walkways, or to chop up tree or hedge clippings. Moreover, the lawn mower may not be used as a power cultivator to level out high areas such as molehills.

For safety reasons, the lawn mower may not be used as a drive unit for other work tools or toolkits of any kind.

4. Technical data

Engine type:	Single cylinder four-stroke engine, 3.5 kW, 196 cm ³
Working speed:	2800 min ⁻¹
Fuel:	standard petrol
Tank capacity:	approx. 1 l
Engine oil:	approx. 0.6 l / 10W30
Electrode spacing (Spark plug):	0.7 – 0.8 mm
Cutting height adjustment:	central, (30-80 mm)
Cutting width:	506 mm
L _{PA} sound pressure level:	85.2 dB(A), K=3 dB(A)
L _{WA} sound power level:	96.4 dB(A), K=1.94 dB(A)
vibration value:	8.67 m/s ² , (K=1.5 m/s ²)
Gross Weight:	35kg
Net Weight:	40kg

5. Before starting the equipment

5.1 Assembling the mower

Take the mower and attachment parts out of the packaging and check that all parts are present.

1. Attach the lower push bar (Fig. 2/Item 5) to the mower housing using the screws (Fig. 2/Item 29) and the nuts.
2. Unfold the upper handle bar (2). Push the quick-

release lever(21) towards the upper bar.

3. Fix the Bowden cables to the bar using the two cable clamps(6).

4. Slowly pull the starter cord (23) on the starter handle towards the bar and hook the starter cord into the starter cord guide (22/Fig.6).

5. Lift the rear impact protection(7). Hook the grass collection box (20) into the mounting provided for this on the rear of the equipment. Release the impact protection (Fig.8).

Caution: The mulch kit (27) and side ejection channel(28) must be removed before using the grass collection box.

6. Dismantling the Grass Collection

Box: Lift the impact protection and remove the grass collection box.

7. **Caution:** Before using the mulch kit (27), the side ejection channel (28) must be removed.

- Remove the grass collection box if it is installed. Lift the impact protection. Insert the mulch kit.

- **Removing the Mulch Kit:** Lift the impact protection. Remove the mulch kit .

8. **Caution:** Before using side grass ejection (28), the mulch kit (27) must be installed and the grass collection box removed.

Install the mulch kit. Lift the side impact protection (16). Hook in the side ejection channel (28) and release the side impact protection.

5.2 Installing the operation panel (Fig.7)

Insert the operation panel into the upper handle. You will hear it lock in.

Then tight it with the machine using 4 screws.

5.3 Filling with Engine Oil and

Checking the Oil Level

Place the equipment on a level base.

1. Unscrew the oil filler cap and dipstick (8) and pour oil into the tank.

2. To check the oil level, wipe the dipstick on a clean cloth and replace it in the tank until it stops.

3. After pulling it out, read off the oil level on the dipstick. The oil level should be in the marked area between the minimum and maximum marks.

4. Wipe off any spilt oil and close the oil filler cap .

5.4 Filling with Petrol

Warning! Petrol is flammable and hazardous to health:

- Keep petrol in containers intended for this purpose;
- Only refuel outdoors and never with the engine running or when the machine is hot;
- Open the filler cap carefully to allow excess pressure to escape;
- Do not smoke whilst refuelling;
- Avoid skin contact and inhalation of the fumes;
- Remove spilt petrol;
- Keep petrol away from sparks,open flames and other ignition sources;
- Do not use petrol/oil mixtures;
- Use normal or super unleaded petrol;
- Only use clean, fresh petrol;
- Do not store petrol for longer than one month, as its quality deteriorates.

1. Unscrew the filler cap (9) and pour in the petrol to the lower edge of the filler. Do not fill the tank entirely, to allow the petrol room to expand.

2. Wipe away petrol residues around the filler cap and close the filler cap.

6. Operation

General Working Instructions

- As far as possible, mow the lawn when it is dry in order to protect the turf.
- Set the cutting height such that the equipment is not

overloaded.

- Run the equipment at walking speed in lines that are as straight as possible.

For uninterrupted mowing, the lines should always overlap by a few centimetres.

- Do not move backwards.
- On slopes, always work across the slope.
- If the blade comes into contact with a foreign body, switch off the engine immediately. Wait until the blade is stationary and check the equipment for damage. Restart work only if the equipment is undamaged.
- Switch off the equipment during longer breaks and for transportation and wait until the blade is stationary.

Starting and Stopping the Engine

- Check the petrol and oil levels regularly and refill in time.

- Start the equipment on a sturdy, level base, if possible not in long grass. Ensure that the cutting tool is touching neither objects nor the ground.

Start the Engine:

1. Pull the safety catch (3) towards the handle bar and hold it.
2. Pull the starter cord (23) and the engine starts.

Stopping the Engine:

3. Release the safety catch (3), the engine stops and the blade is slowed.

Mowing

1. Start the engine (see above).
2. Wheel drive on: pull the drive catch (1) towards the handle bar. The mower moves forwards.
3. Wheel drive off: release the drive catch (1). The equipment stops.

Setting the Cutting Height

The equipment has 8 positions for setting the cutting height.

1. Pull the lever (18) outwards and push it to the desired position 1-8 (Fig.11).

2. Push the lever (18) back in.

Emptying the Grass Collection Box

Through the observation window fitted in the rear impact protection (7), you will see when the grass collection box is full.

1. Stop the engine and wait until the blade is stationary.
2. Lift the rear impact protection (7) and remove the grass collection box (20).
3. Empty (see "disposal / environmental protection" chapter) and reassemble the grass collection box (20).

Mowing with the Mulch Kit

When mulch mowing, the grass is cut, chaffed and spread on the lawn all in one go. The cut grass serves as a natural fertiliser.

Tips for Mulch Mowing:

- Cut the grass back by 2 cm from a grass height of 4-6 cm.
- Use sharp cutting blades.
- Do not mow wet grass.

7. Cleaning and Maintenance

Have any repair and maintenance work not described in these instructions carried out by a specialist workshop. Use only original replacement parts. Risk of accidents! Carry out maintenance and cleaning work strictly with the engine switched off and spark plug connectors removed. Risk of injury! Allow the equipment to cool before any maintenance and cleaning work. Elements of the engine are hot. Risk of burning!

Cleaning and General Maintenance Work

Tip the Equipment:

To clean the underside of the equipment, tip the equipment backwards on the upper handle bar (2).

To prevent the equipment from tipping back,

- Remove the grass collection box (20) if it is installed.
- Adjust the cutting height to position 8
- Set the upper handle bar (2) to around 5° in the direction of the equipment.

Do not squash the Bowden cables (4) when doing this.

Risk of injury if the equipment tips back.

- Always keep the equipment clean. To clean, use a toothbrush or cloth but no corrosive cleaning agents or solvents. Do not use water to clean the engine as it could contaminate the fuel system.
- After mowing, remove plant remains that are stuck to the equipment by using a piece of wood or plastic. Clean the vent holes, ejection hole and blade area especially. Do not use hard or pointed objects, which could damage the equipment.
- Oil the wheels from time to time.
- Before each use, check the lawnmower for obvious defects such as loose, worn or damaged parts. Check that all nuts bolts and screws are sitting firmly.
- Check covers and guards for damage and that they are sitting correctly. Replace if necessary.

Replacing the Air Filter

Do not operate the equipment without the air filter otherwise dust and dirt will get into the engine and result in damage to the machine.

1. Loosen the screw on the air filter cover (15) and flip open the cover.
2. Remove the air filter (14).
3. Replace the air filter with a new filter.
4. To install, insert the new air filter (14) in the air filter cover (15).
5. Flip the air filter cover closed and screw it back together.

Maintaining the Spark Plug

A worn spark plug or a spark gap that is too large will result in a reduction of engine performance.

1. Disconnect the spark plug connector (12) from the spark plug by simultaneously pulling and turning.
2. Unscrew the spark plug anticlockwise using the spark plug socket.
3. Check the spark gap using a feeler gauge (available from specialist shops). The spark gap must be at least 0.7 mm.
4. Clean the spark plug with a wire brush.
5. Insert the cleaned and adjusted spark plug or replace a damaged spark plug with a new one

Changing the Engine Oil



To change the engine oil, tip the equipment on a inclined surface .

- Change the engine oil for the first time after around 5 operating hours then every 50 operating hours or annually.
 - Change the engine oil when the engine is warm.
 - Dispose of the used oil in an ecofriendly manner
1. Open the oil drain plug (8)
 2. Drain the engine oil into a suitable container.
 3. Wipe up spilt engine oil and screw back in the oil drain plug (8).
 4. Stand the equipment level and refill the engine oil

Sharpening / Changing the Blades

- Always have a blunt blade resharpened by a specialist workshop, as an imbalance check can be carried out there.
- Always have a specialist workshop change a damaged or imbalanced blade. Incorrect installation can result in serious injury.

Adjusting the Carburettor

The carburettor has been preset in the factory for

optimum performance. If readjustments are required, have the adjustments made by a specialist workshop.

8. Storage

General Storage Instructions



Do not store the equipment with a full collection box. In hot weather, the grass begins to ferment when heat is generated. Risk of fire.

- Clean and service the equipment before storage.
- Allow the engine to cool before storing the equipment in enclosed areas.
- Use suitable and authorised containers for storing fuel.
- Keep the equipment in a dry place that is protected from dust and out of reach of children.
- Do not wrap the equipment in nylon bags as damp and mould could form.

For space-saving storage, the upper handle bar (2) can be folded down. Release the quick-release lever (21) and fold down the handle bar so the equipment takes up less space.

The Bowden cables (4) must not be squashed when doing this.

Storage During Longer Breaks from Operation

Non-observance of the storage instructions may cause starting problems or permanent damage as a result of fuel residues in the carburettor.

- Drain the fuel tank in a well-ventilated location. To do this, open the petrol drain screw (9) and drain the petrol into a suitable container. Screw back in the petrol drain screw.
- To drain the carburettor, start the engine and allow it to run until it stops because it runs out of fuel.
- Change the oil (see "changing the engine oil").
- Preserve the engine:

- Unscrew the spark plug (12) (see "cleaning and maintenance");

- Pour a tablespoon of engine oil through the spark plug hole into the engine compartment;

- Pull the starter cord (23) slowly several times with the safety catch (3) pulled in order to distribute the oil inside the engine;

- Screw the spark plug tight.

- Dispose of used oil and petrol residues in an ecofriendly manner (see "disposal / environmental protection").

There is no need to drain the petrol tank if a fuel stabiliser is added to the petrol.

9. Disposal / Environmental Protection

- Return the tool, accessories and packaging to a recycling centre when you have finished with them.

- Carefully drain the petrol and oil tanks and take your equipment to a recycling centre. The plastic and metal parts that are used can be separated by type and thus recycled.

- Take used oil and petrol residues to a disposal point and do not pour them into the sewer system or down the drain.

- Ask our Service-Center for details.

- Defective units returned to us will be disposed of for free.
- Do not throw cut grass in the dustbin but rather compost it or spread it under bushes and trees as a mulch layer.

10. Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Fault Correction
Engine does not start	Too little petrol in the tank	Fill with petrol
	Incorrect starting sequence	Follow the instructions for starting the engine (see "operation")
	Spark plug connector (12) not put on correctly Sooted spark plug	Attach the spark plug connector Clean, adjust or replace the spark plug (see "cleaning and maintenance")
	Incorrectly adjusted carburettor mix	Have the carburettor adjusted by a specialist workshop
Engine starts but equipment does not run at full power	Dirty air filter (14)	Replace the air filter (see "cleaning and maintenance")
	Incorrectly adjusted carburettor mix	Have the carburettor adjusted by a specialist workshop
Engine splutters, stops	Incorrectly adjusted carburettor mix	Have the carburettor adjusted by a specialist workshop
	Sooted spark plug (12)	Clean, adjust or replace the spark plugs (see "cleaning and maintenance")
Engine overheats	Ventilation slot blocked	Clean the ventilation slot
	Incorrect spark plug (12)	Change the spark plug
	Too little engine oil in the engine	Fill with engine oil
Drive does not switch on	Bowden cables (4) misadjusted	Have adjustment carried out by a specialist workshop
Output unsatisfactory or engine labouring	Grass too short or too long	Change the cutting height (see "setting the cutting height")
	Blade blunt	Have the blade sharpened or replaced by a specialist workshop
	Blade blocked with grass, grass collection box full, ejection channel blocked	Remove the grass (see "cleaning and maintenance")
Blade does not turn	Blade blocked with grass	Remove the grass
	Blade not installed correctly	Have the blade installed by a specialist workshop
Abnormal noises, rattling or vibrations	Blade not installed correctly	Have the blade installed by a specialist workshop
	Blade damaged	



Achtung!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise für Rasenmäher

Hinweise

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellungen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
2. Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
3. Mähen Sie niemals während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind. Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
4. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung bitte mit aus.
5. Weitere Einzelheiten zur Anwendung von Methoden und zur Wartung des BS-Motors finden Sie im Handbuch zum BS-Motor.

Vorbereitende Maßnahmen

1. Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
2. Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.

3. **Warnung:** Benzin ist hochgradig entflammbar:

- bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
- tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorganges.
- Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Mäher darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Statt dessen ist die Maschine von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
- aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.

4. Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer

5. Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

Handhabung

1. Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
2. Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung. Wenn möglich, ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden.
3. Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
4. Führen Sie die Maschine nur im Schritttempo
5. Bei Maschinen mit Rädern gilt: Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
6. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
7. Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen
8. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den

Rasenmäher umkehren oder ihn zu sich heranziehen.

9. Halten Sie das Schneidmesser an, wenn der Rasenmäher angekippt werden muß, bei einem Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.

10. Benutzen Sie den Rasenmäher niemals mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen z.B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen.

11. Ändern Sie die Regeleinstellungen des Motors nicht und überlasten Sie den Motor nicht.

12. Lösen Sie die Motorbremse, bevor Sie den Motor starten.

13. Starten Sie den Motor mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem Schneidmesser.

14. Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muß bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.

15. Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.

16. Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.

17. Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.

18. Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecke ab:

- bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.

- bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.

- wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch bevor Sie erneut starten und mit dem

Rasenmäher arbeiten. Falls der Rasenmäher anfängt ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.

19. Stellen Sie den Motor ab:

- wenn Sie sich vom Rasenmäher entfernen

- bevor Sie nachtanken.

20. Ein Betreiben der Maschine mit übermäßiger Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.

21. Seien Sie vorsichtig bei Einstellarbeiten an der Maschine und vermeiden Sie ein Einklemmen von Fingern zwischen dem sich bewegenden Schneidwerkzeug und starren Geräteteilen

Wartung und Lagerung

1. Sorgen Sie dafür dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.

2. Bewahren Sie den Rasenmäher niemals mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.

3. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Rasenmäher in geschlossenen Räumen abstellen.

4. Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).

5. Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.

6. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.

7. Falls der Kraftstofftank zu entleeren ist, sollte dies im Freien, mit einer Benzin-Absaugpumpe (in Baumärkten erhältlich) erfolgen.



! WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

D

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

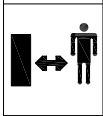
Erklärung des Hinweisschildes auf dem Gerät



Lesen Sie Anleitung aufmerksam durch



Achten Sie darauf, dass sich im Arbeitsbereich keine Menschen befinden



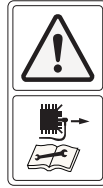
Verletzungsgefahr



Giftgasfreisetzung: Verwenden Sie das Gerät nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen



Heiße Oberfläche.



Bei Reparaturen Zündkerze entfernen



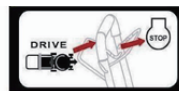
Schutzbrille and Gehörschutz tragen!



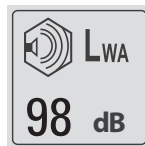
Vorsicht - Benzin ist brennbar! Nicht rauchen und Wärmequellen fernhalten.



In Übereinstimmung mit geltenden europäischen Richtlinien.



Bremshebel lösen, um den Motor abzustellen. Fahrhebel betätigen, um den Rasenmäher in Bewegung zu setzen.



Garantierter Schallleistungspegel



Vorsicht! Hände und Füße fernhalten!

2. Übersicht

- 1 Antriebsbügel (Fahrhebel)
- 2 Oberer Griffholm (Schubbügel)
- 3 Sicherheitsbügel
- 4 Bowdenzüge
- 5 Unterer Griffholm (Schubbügel)
- 6 2 Kabelklemmen
- 7 Hinterer Prallschutz
- 8 Öltankkappe mit Ölmesstab
- 9 Tankdeckel
- 10 Motorabdeckung (Fingerschutz)
- 11 Auspuffschutz
- 12 Zündkerzenstecker + Zündkerze
- 13 2 Vorderräder
- 14 Luftfilter
- 15 Luftfilterabdeckung
- 16 Seitenauswurf mit seitlichem Prallschutz
- 17 Stahlblechgehäuse
- 18 Hebel zur Schnitthöhen-Einstellung
- 19 2 Hinterräder
- 20 Grasfangkorb
- 21 2 Schnellspannhebel zur Holmbefestigung
- 22 Starterseil-Führung
- 23 Startergriff mit Starterseil
- 24 Bedienpanel
- 24.1 Getränkehalter
- 24.2 Telefonhalter
- 24.3 Werkzeugfach
- 25 Zündkerzenschlüsselset
- 26 Anschlussadapter für Gartenschlauch
- 27 Mulchkit
- 28 Seitenauswurfkanal
- 29 Schraube

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Benzin Rasenmäher ist ausschließlich für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet.

Als Rasenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, deren jährliche Benutzung in der Regel 50 Stunden nicht übersteigen und die vorwiegend für die Pflege von Gras oder Rasenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie nicht in der Land- und

Forstwirtschaft.

Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Rasenmähers. Die Gebrauchsanweisung enthält auch die Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

Achtung! Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Rasenmäher nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden und Zerkleinern von Rankgewächsen oder Rasen auf Dachbepflanzungen oder in Balkonkästen und zum Reinigen (Absaugen) von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf der Rasenmäher nicht als Motorhacke verwendet werden zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z.B. Maulwurfshügel.

Aus Sicherheitsgründen darf der Rasenmäher nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden.

4. Technische Daten

Motortyp: Einzylinder-Viertaktmotor	196 cm ³
Arbeitsdrehzahl n ₀ :	2800 min ⁻¹
Motor-leistung:	3,5 kW
Kraftstoff:	Normalbenzin bleifrei
Tankinhalt:	ca. 1 l
Motoröl:	ca. 0,6l / 10W30
Elektrodenabstand d. Zündkerze:	0,7-0,8 mm
Schnitthöhenverstellung:	zentral (30-80 mm)
Schnittbreite:	506 mm
Schalldruckpegel L _{PA} :	85,2 dB(A), K=3 dB(A)
Schallleistungspegel L _{WA} :	96,4 dB(A), K=1,94 dB(A)
Vibration a _{hw} :	8,67 m/s ² , (K=1,5 m/s ²)
Bruttogewicht:	35kg
Nettogewicht:	40kg

5. Vor Inbetriebnahme

5.1 Zusammenbau des Mähers

Nehmen Sie den Rasenmäher und die Anbauteile aus der Verpackung und überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.

1. Befestigen Sie den unteren Schubbügel (Abb. 2/Pos. 5) mit den Schrauben (Abb. 2/Pos. 29)

D

und den Muttern an dem Mähergehäuse.

2. Klappen Sie den oberen Schubbügel(2) aus. Drücken Sie den Schnellspannhebel(21) in Richtung oberen Holm.

3. Befestigen Sie die Bowdenzüge mit Hilfe der beiden Kabelklemmen(6) am Holm.

4. Ziehen Sie langsam das Starterseil am Startergriff in Richtung Holm und hängen den Startseilzug an der Startseilzugführung ein (Abb.6)

5. Heben Sie die Auswurfklappe mit einer Hand an und hängen Sie den Grasfangsack in die dafür vorgesehene Aufhängung am Gehäuse ein, dann legen Sie die Auswurfklappe ab. (Abb.8)

Achtung: Vor der Nutzung des Grasfangkorbes muss das Mulchkit und der Seitenauswurfkanal entfernt sein.

6. **Grasfangkorb demontieren:** Heben Sie den Prallschutz an und nehmen Sie den Grasfangkorb heraus.

7. **Achtung:** Vor der Nutzung des Mulchadapters(27) muss der Seitenauswurfkanal(28) entfernt sein.

- Um die Mulchfunktion zu nutzen, hängen Sie den Fangsack aus und setzen Sie den Mulchadapter(27) (Abb.9) ein und schließen Sie die Auswurfklappe.

- **Mulchadapter entfernen:** Heben Sie die Auswurfklappe an und entnehmen Sie den Mulchadapter.

8. **Achtung:** Vor der Nutzung des seitlichen Grasauswurfs muss den Mulchadapter (27)eingesetzt und der Grasfangkorb (20) entfernt sein

Um den Seitenauswurf zu nutzen sollte der Mulchadapter montiert sein. Heben Sie den seitlichen Prallschutz (16) an. Hängen Sie den Seitenauswurfadapter (28) ein und legen Sie den seitlichen Prallschutz ab.

5.2 Bedienpanel montieren (Abb.7)

Setzen Sie das Bedienpanel in den oberen Griff ein. Sie werden hören, wie es einrastet.

Dann befestigen Sie es mit der Maschine mit 4 Schrauben.

5.3 Motoröl einfüllen und Ölstand kontrollieren

1. Stellen Sie das Gerät auf ebenen Boden.
2. Drehen Sie die Öltankkappe mit Messstab (8) ab und füllen Sie Öl in den Tank.
3. Zum Kontrollieren des Ölstands wischen Sie den Messstab mit einem sauberen Lappen ab und setzen ihn wieder bis zum Anschlag in den Tank ein.
4. Lesen Sie nach dem Herausziehen den Ölstand am Messstab ab. Der Ölstand muss sich in dem markierten Feld zwischen Minimum- und Maximummarke befinden.
5. Wischen Sie eventuell verschüttetes Öl ab und schließen Sie die Öltankkappe wieder.

5.4 Benzin einfüllen

Warnung! Benzin ist entflammbar und gesundheitsschädlich:

- Benzin in dafür vorgesehenen Behältern aufbewahren;
- Tanken nur im Freien und niemals bei laufendem Motor oder heißer Maschine;
- Tankdeckel vorsichtig öffnen, damit sich Überdruck abbauen kann;
- beim Tanken nicht rauchen;
- Hautkontakt und das Einatmen der Dämpfe vermeiden;
- verschüttetes Benzin entfernen;
- Benzin von Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten.
- Verwenden Sie kein Benzin/Öl- Gemisch.
- Verwenden Sie bleifreies Normal- oder Superbenzin.
- Verwenden Sie nur sauberes, frisches Benzin.
- Lagern Sie Benzin nicht länger als einen Monat, da sich seine Qualität verschlechtert.

1. Schrauben Sie den Tankdeckel (9) ab und füllen Sie Benzin bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein. Füllen Sie den Tank nicht ganz voll, damit das Benzin Platz zum Ausdehnen hat.
2. Wischen Sie um den Tankdeckel Benzinreste ab und schließen Sie den Tankdeckel wieder.

6. Bedienung

Allgemeine Arbeitshinweise

- Mähen Sie möglichst trockenen Rasen, um die Grasnarbe zu schonen.
- Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird.
- Führen Sie das Gerät im Schritttempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- Bewegen Sie sich nicht rückwärts.
- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang.
- Sollten die Messer mit einem Fremdkörper in Berührung kommen, stellen Sie den Motor sofort ab. Warten Sie den Stillstand des Messers ab und prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Nehmen Sie die Arbeit nur bei einem unbeschädigten Gerät wieder auf.
- Schalten Sie in längeren Arbeitspausen und zum Transport das Gerät aus und warten Sie den Stillstand des Messers ab.

Motor starten und stoppen

- Kontrollieren Sie regelmäßig Benzin und Ölstand und füllen Sie rechtzeitig nach.

- Starten Sie das Gerät auf festem, ebenem Boden, möglichst nicht in hohem Gras. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.

Motor starten:

1. Ziehen Sie den Sicherheitsbügel (3) in Richtung Griffholm und halten Sie ihn.
2. Ziehen Sie am Startergriff (23), der Motor startet.

Motor stoppen:

3. Lassen Sie den Sicherheitsbügel (3) los. Der Motor schaltet ab und das Messer wird abgebremst.

Mähen

1. Starten Sie den Motor (siehe oben).

2. Radantrieb ein: Ziehen Sie den Antriebsbügel (1) in Richtung Griffholm, der Mäher bewegt sich nach vorn.

3. Radantrieb aus: Lassen Sie den Antriebsbügel (1) los. Das Gerät bleibt stehen.

Schnitthöhe einstellen

Das Gerät besitzt 8 Positionen zur Einstellung der Schnitthöhe:

1. Ziehen Sie den Hebel (18) nach außen und verschieben Sie ihn in die gewünschte Position 1-8 (Abb.11).

2. Drücken Sie den Hebel (18) wieder nach innen.

Grasfangkorb entleeren

Durch das im hinteren Prallschutz (7) eingebaute Sichtfenster sehen Sie, wann der Grasfangkorb gefüllt ist.

1. Stoppen Sie den Motor und warten Sie den Stillstand des Messers ab.

2. Heben Sie den hinteren Prallschutz (7) an und nehmen Sie den Grasfangkorb (20) heraus.

3. Entleeren Sie den Grasfangkorb (20) (siehe „Entsorgung/Umweltschutz“) und montieren Sie ihn wieder.

Mähen mit dem Mulchkit

Beim Mulchmähen wird das Gras in einem Arbeitsgang geschnitten, klein gehäckselt und auf dem Rasen verteilt. Das geschnittene Gras dient als natürlicher Dünger.

Tipps zum Mulchmähen:

- Zurückschneiden des Grases um 2 cm bei 4-6 cm Grashöhe.
- Scharfe Schneidmesser verwenden.
- Kein nasses Gras mähen.

7. Reinigung und Wartung



Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile. Es besteht Unfallgefahr!

Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und gezogenem Zündkerzenstecker durch. Es besteht Verletzungsgefahr!

Lassen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Elemente des Motors sind heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr!

Reinigung und allgemeine Wartungsarbeiten

Gerät kippen:

Zum Reinigen der Geräteunterseite müssen Sie das Gerät am oberen Griffholm (2) nach hinten kippen.

Damit das Gerät nicht zurückkippt,

- entfernen Sie den Grasfangkorb (20), falls eingesetzt
- stellen Sie die Schnitthöhe auf Position 8 und
- verstellen Sie den oberen Griffholm (2) um etwa 5° in Richtung Gerät. Die Bowdenzüge (4) dürfen dabei nicht eingeklemmt werden.



Es besteht die Gefahr von Verletzungen, wenn das Gerät zurückkippt.

Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel. Verwenden Sie zum Reinigen des Motors kein Wasser, es könnte die Kraftstoffanlage verunreinigen.

- Entfernen Sie nach dem Mähen anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz- oder Plastikstück. Reinigen Sie insbesondere die Lüftungsöffnungen, der Auswurföffnung und den Messerbereich. Verwenden Sie keine harten oder spitzen Gegenstände, sie könnten das Gerät beschädigen.
- Ölen Sie von Zeit zu Zeit die Räder.
- Kontrollieren Sie den Rasenmäher vor jedem Gebrauch

auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.

- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

Luftfilter austauschen

Betreiben Sie das Gerät nie ohne Luftfilter. Staub und Schmutz gelangen sonst in den Motor und führen zu Schäden an der Maschine.

1. Lösen Sie die Schraube an der Luftfilterabdeckung (15) und klappen Sie die Abdeckung auf.
2. Nehmen Sie den Luftfilter (14) heraus.
3. Tauschen Sie den Luftfilter gegen einen neuen Filter aus.
4. Zur Montage setzen Sie den neuen Luftfilter (14) in die Luftfilterabdeckung (15) ein.
5. Klappen Sie die Luftfilterabdeckung zu und verschrauben Sie diese wieder.

Zündkerze warten

Verschlossene Zündkerzen oder ein zu großer Zündabstand führen zu einer Leistungsreduzierung des Motors.

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (12) durch gleichzeitiges Ziehen und Drehen von der Zündkerze ab.
2. Schrauben Sie die Zündkerze gegen den Uhrzeigersinn mit dem Zündkerzenschlüssel heraus.
3. Prüfen Sie den Zündabstand mit Hilfe einer Fühlerlehre (im Fachhandel erhältlich). Der Zündabstand muss 0,7 mm betragen.
4. Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Drahtbürste.
5. Setzen Sie die gereinigte und eingestellte Zündkerze ein oder tauschen Sie eine beschädigte Zündkerze gegen eine neue aus

Motoröl wechseln



Kippen Sie für den Motorölwechsel das Gerät

- Führen Sie den ersten Motorölwechsel nach etwa 5 Betriebsstunden, danach alle 50 Betriebsstunden oder

jährlich durch.

- Führen Sie den Motorölwechsel bei warmem Motor durch.
- Entsorgen Sie das Altöl umweltgerecht.

1. Öffnen Sie die Öltankkappe (8).
2. Lassen Sie das Motoröl in einen geeigneten Behälter ab.
3. Wischen Sie verschüttetes Motoröl ab und schrauben Sie die Öltankkappe wieder ein.
4. Stellen Sie das Gerät waagrecht und füllen Sie Motoröl nach.

Messer schleifen / austauschen

- Lassen Sie ein stumpfes Messer immer von einer Fachwerkstatt nachschleifen, da diese eine Unwuchtprüfung vornehmen kann.
- Lassen Sie ein beschädigtes Messer oder ein Messer mit Unwucht immer von einer Fachwerkstatt auswechseln. Eine unsachgemäße Montage kann zu schweren Verletzungen führen.

Vergaser einstellen

Der Vergaser wurde werkseitig auf optimale Leistung voreingestellt. Sollten Nacheinstellungen erforderlich sein, lassen Sie die Einstellungen durch eine Fachwerkstatt durchführen.

8. Lagerung

Allgemeine Lagerungshinweise



Lagern Sie das Gerät nicht mit gefülltem Fangkorb. Bei heißem Wetter beginnt das Gras unter Wärmeentwicklung zu gären. Es besteht Brandgefahr.

- Reinigen und warten Sie das Gerät vor der Lagerung.

- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Verwenden Sie zur Aufbewahrung des Kraftstoffs geeignete und zulässige Behälter.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Umhüllen Sie das Gerät nicht mit Nylonsäcken, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnten.

Zur platzsparenden Lagerung können Sie den oberen Griffholm (2) nach unten klappen. Lösen Sie den Schnellspannhebel (21) und klappen Sie den Griffholm zusammen, damit das Gerät weniger Platz beansprucht. Die Bowdenzüge (4) dürfen dabei nicht eingeklemmt werden.



Lagerung während längerer Betriebspausen

Ein Nichtbeachten der Lagerungshinweise kann durch Kraftstoffreste im Vergaser zu Startproblemen oder permanenten Schäden führen.

- Entleeren Sie den Benzintank an einem gut belüfteten Ort. Öffnen Sie dazu die Benzinablass-Schraube (35) und entleeren Sie das Benzin in einen geeigneten Behälter. Schrauben Sie die Benzinablass-Schraube wieder ein.
- Zum Entleeren des Vergasers starten Sie den Motor und lassen ihn laufen, bis er aus Mangel an Kraftstoff ausgeht.
- Führen Sie einen Ölwechsel durch (siehe „Motoröl wechseln“).
- Konservieren Sie den Motor:
 - Drehen Sie die Zündkerze (12) heraus (siehe „Reinigung und Wartung“);
 - füllen Sie einen Esslöffel Motoröl durch die Zündkerzenöffnung in den Motorraum;
 - ziehen Sie das Starterseil mehrmals langsam zum Verteilen des Öls im Innern des Motors;
 - schrauben Sie die Zündkerze wieder fest.
- Entsorgen Sie Altöl und Benzinreste umweltgerecht

D

Der Benzintank muss nicht entleert werden, wenn Sie dem Benzin einen Kraftstoffzusatz zusetzen

9. Entsorgung/Umweltschutz

- Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.
- Entleeren Sie den Benzin- und Öltank sorgfältig und geben Sie Ihr Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden.
- Geben Sie Altöl und Benzinreste an einer Entsorgungsstelle ab und schütten diese nicht in die Kanalisation oder in den Abfluss.
- Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.
- Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

10. Fehlersuche

D

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Motor startet nicht	Zu wenig Benzin im Tank	Benzin einfüllen
	Falsche Startreihenfolge	Anweisungen zum Starten des Motors beachten (siehe „Bedienung“)
	Zündkerzenstecker (12) nicht richtig aufgesteckt Verrußte Zündkerze	Zündkerzenstecker aufstecken Zündkerze reinigen, einstellen oder ersetzen (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser durch eine Fachwerkstatt einstellen lassen
Motor startet, Gerät läuft aber nicht mit voller Leistung	Verschmutzter Luftfilter (14)	Luftfilter ersetzen (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
Motor stottert, stockt	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
	Verrußte Zündkerze (12)	Zündkerzen reinigen, einstellen oder ersetzen (siehe „Reinigung und Wartung“)
Motor wird überhitzt	Lüftungsschlitze verstopft	Lüftungsschlitze reinigen
	Falsche Zündkerze (12)	Zündkerze wechseln
	Zu wenig Motoröl im Motor	Motoröl einfüllen
Antrieb schaltet nicht ein	Bowdenzüge (4) verstellt	Von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Gras zu kurz oder zu hoch	Schnitthöhe ändern siehe „Schnitthöhe einstellen“
	Messer stumpf	Messer von Fachwerkstatt schärfen oder austauschen lassen
	Messer durch Gras blockiert, Grasfangkorb voll, Auswurfkanal verstopft	Gras entfernen (siehe „Reinigung und Wartung“)
Messer rotiert nicht	Messer durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messer nicht korrekt montiert	Messer von Fachwerkstatt montieren lassen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messer nicht korrekt montiert	Messer von Fachwerkstatt montie- ren lassen
	Messer beschädigt	



Viktigt!

S
E

När du justerar gräsklipparen måste du följa ett antal säkerhetsåtgärder för att undvika olyckor och skador. Läs hela bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna noggrant. Förvara denna bruksanvisning på en säker plats så att informationen alltid finns tillgänglig. Om du överlämnar gräsklipparen till någon annan person, skicka då också med denna bruksanvisning och dessa säkerhetsföreskrifter. Vi kan inte ansvara för skador eller olyckor som uppstår till följd av att denna bruksanvisning och dessa säkerhetsföreskrifter har nonchalerats.

1. Säkerhetsföreskrifter för gräsklippare

OBS!

1. Läs anvisningarna noggrant. Bekanta dig med inställningarna och hur maskinen används på rätt sätt.
2. Låt aldrig barn eller personer som inte är bekanta med bruksanvisningen använda gräsklipparen. Kontakta ansvarig lokal myndighet för information om lägsta ålder för användning av gräsklippare.
3. Klipp aldrig gräs i närheten av andra personer – särskilt barn – eller djur. Tänk alltid på att användaren är ansvarig vid olyckor som involverar andra personer och/eller deras egendom.
4. Om du överlämnar gräsklipparen till någon annan person, skicka då också med denna bruksanvisning.
5. Denna maskin används för att klippa naturligt gräs. Använd aldrig gräsklipparen i andra syften. Alla annan användning kan innebära fara för din säkerhet, samt risk för skador på gräsklipparen.
6. Innan du klipper måste du avlägsna alla främmande föremål från gräsmattan, vilka annars kan slungas iväg av gräsklipparen. Var uppmärksam på eventuella främmande föremål som du kan ha glömt.

Förberedande åtgärder

1. Använd alltid stadiga, halkfria skor och långbyxor när du klipper gräs. Klipp aldrig gräs barfota eller i sandaler.

2. Kontrollera marken där du har för avsikt att klippa gräset och avlägsna alla föremål som kan fångas upp och slungas iväg med kraft från gräsklipparen.

3. Varning: Bensin är mycket lättantändligt! Därför:
 - Bensin får endast förvaras i behållare som är avsedda för bensin.
 - Tanka endast utomhus och rök inte samtidigt som du tankar.
 - Fyll alltid på bränsle innan du startar motorn. Se alltid till att tanklocket är stängt när motorn är igång och när gräsklipparen är varm. Tanka inte heller när gräsklipparen är varm.
 - Om det har runnit över bensin, starta under inga omständigheter motorn. Avlägsna istället maskinen från den plats där bensinen har runnit över. Undvik att starta motorn tills bensinångorna har dunstat helt.
 - Av säkerhetsskäl måste bensintanken och andra tanklock måste bytas ut om de är skadade.
 - Ändra aldrig motorns varvtal på något sätt.

4. Byt ut defekta ljuddämpare.

5. Innan du använder klipparen måste du inspektera den visuellt och kontrollera att kniven, skruvar och hela klippapparaten är i gott skick (dvs. inte utsliten eller skadad). För att förhindra obalans, byt ut utslitna eller skadade knivar och bultar endast som set (om det är aktuellt).

Hantering

1. Låt inte explosionsmotorn gå i slutna utrymmen, eftersom det kan bildas farlig kolmonoxid.
2. Utför gräsklippning endast i dagsljus eller med god belysning. Undvik att använda gräsklipparen på vått gräs i så stor utsträckning som möjligt.
3. Se alltid till att stå stabilt i lutningar.
4. Använd gräsklipparen endast i gånghastighet.
5. För gräsklippare med hjul: Klipp alltid över upphöjningar, dvs. rakt upp eller rakt ner.
6. Var särskilt försiktig när du byter riktning i en lutning.
7. Klipp inte över skarpa lutningar.

8. Var alltid extra försiktig när du vänder gräsklipparen och när du drar den mot dig.
9. Stäng av gräsklipparen och se till att kniven har slutat rotera när gräsklipparen måste vinklas för transport över andra områden än gräsmattor och om den måste flyttas från eller till det område du vill klippa.
10. Använd aldrig gräsklipparen om kniven eller säkerhetsgallret är skadat, eller om skyddsskärmar saknas, t.ex. skydd och/eller gräsuppsamlare.
11. Motorvarvtalsinställningarna får inte justeras eller överclockas.
12. Släpp motorbromsen innan du startar motorn.
13. Starta motorn försiktigt i enlighet med tillverkarens instruktioner. Se till att dina fötter är tillräckligt långt ifrån gräsklipparens kniv!
14. Luta inte gräsklipparen när du startar motorn om inte gräsklipparen måste lyftas från marken lite för att du ska kunna starta den. I det senare fallet, luta gräsklipparen så lite som möjligt och bara i den ände som vetter från användaren.
15. Starta aldrig motorn när du står framför utkastet.
16. Flytta aldrig dina händer eller fötter mot eller under några roterande delar. Håll dig alltid borta från utkastet.
17. Gräsklipparen får inte lyftas eller bäras när motorn är igång.
18. Stäng av motorn och dra ut tändhatten:
 - innan du avlägsnar eventuella blockeringar eller saker som fastnat i utkastet.
 - innan du utför kontroller, rengöring, underhåll eller arbete på gräsklipparen
 - om gräsklipparen stöter emot något främmande föremål, undersök den med avseende på skador och utför eventuella reparationer innan du startar och fortsätter arbeta med gräsklipparen. Om gräsklipparen börjar vibrera kraftigt, stäng omedelbart av den och kontrollera orsaken.
19. Stäng av motorn:
 - när du lämnar gräsklipparen.
 - innan du fyller på bensin.

20. Användning av gräsklipparen i högre hastigheter än normalt kan öka risken för olyckor.

21. Var försiktig när du utför installationsarbete på maskinen och undvik att få in fingrar i den rörliga klippgräsklipparen och maskinens fasta delar.

Underhåll och förvaring

1. Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna och att gräsklipparen befinner sig i säkert arbetsskick.
2. Förvara aldrig gräsklipparen (med bensin i tanken) i en byggnad där bensinångorna kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor.
3. Låt motorn kallna innan du förvarar gräsklipparen i ett slutet utrymme.
4. För att undvika brandrisk, se till att motorn, avgasröret och området runt bränsletanken är fria från gräs, löv och läckande smörjmedel (olja).
5. Kontrollera gräskorgen regelbundet med avseende på slitage och funktionsdefekter.
6. För din egen säkerhet, byt ut slitna eller skadade delar utan fördröjning.
7. Om bränsletanken behöver tömmas bör detta utföras utomhus och med hjälp av en bränslesugnpump (som finns att köpa i teknikvaruhus).



FÖRSIKTIGT!

Läs alla säkerhetsföreskrifter och -anvisningar.

Eventuella fel i säkerhetsföreskrifter och -anvisningar nedan kan resultera i elstöt, brand och/eller allvarliga olyckor.

Förvara alla säkerhetsföreskrifter och -anvisningar på en säker plats för framtida användning.

Förklaring av symbolerna på maskinen

S
E



Läs bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda gräsklipparen.



Akta slängda föremål. Se till att andra människor håller sig på säkert avstånd när du arbetar med gräsklipparen.



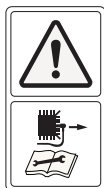
Håll avstånd till andra människor
Akta klipparen. Roterande knivar. Placera inte händer eller fötter nära kniven.



På grund av giftiga gaser får gräsklipparen inte användas i ett slutet eller dåligt ventilerat utrymme.



Håll dina händer borta från heta ytor.



Varning: Koppla från tändhatten innan du utför eventuella reparationer eller eventuellt underhåll.



Använd skyddsglasögon och hörselskydd!



Varning - bensen är brandfarlig! Rök inte och håll bort värmekällor.

CE

I enlighet med gällande europeiska direktiv.



Köra och stanna



Garanterat värde



Varning! Håll händer och fötter borta!

2. Sammanfattning

1. Körhandtag
2. Övre handtag
3. Säkerhetshandtag
4. Vajrar
5. Nedre handtag
6. 2 kabelklämmor
7. Bakre stötskydd
8. Oljepåfyllning med mätsticka
9. Påfyllningslock
10. Motorkåpa (fingerskydd)
11. Avgasrörsskydd
12. Tändhatt + tändstift
13. 2 framhjul
14. Luftfilter
15. Luftfilterhus
16. Sidoutkast med sidostötskydd
17. Plåthölje
18. Spak för klipphöjdsjustering
19. 2 bakhjul
20. Gräsuppsamlingslåda
21. 2 snabbkopplingspakar för fixering av stängen
22. Styrning för startsnöre
23. Starthandtag med startsnöre
24. Manöverpanelen
- 24.1 Dryckeshållare
- 24.2 Telefonhållare
- 24.3 Verktygsfack
25. Tändstiftnyckelkit
26. Anslutningsadapter för trädgårdsslang
27. Bioklippblock
28. Sidoutkastskanal
29. Skruvar

3. Korrekt användning

Den bensindrivna gräsklipparen är avsedd för privat bruk, dvs. för hem- och trädgårdsmiljöer.

Privat användning av gräsklipparen är en årlig användningstid som i allmänhet inte överstiger 50 timmar, under vilken maskinen primärt används för att sköta mindre gräsmattor i anslutning till bostadshus och hem-/hobbyträdgårdar. Där ingår inte offentliga anläggningar, sporthallar och jord-/skogsbruk.

Bruksanvisningen, som medföljer från tillverkaren, måste

förvaras och tillgripas för att man ska kunna säkerställa att gräsklipparen används och underhålls på korrekt vis. Instruktionerna innehåller värdefull information om drift, underhåll och serviceförhållanden.

Viktigt! På grund av den höga risken att användaren ådrar sig kroppsskador får gräsklipparen inte användas för trimning av buskar eller häckar, klätterväxter, planteringar på tak eller balkonggräs, för rengöring (uppsugning) av smuts och skräp från gångar eller för att klippa ner tillskärningsavfall från träd eller buskar.

Vidare får gräsklipparen inte användas som kultivator för att jämna ut upphöjningar, t.ex. mullvadshögar.

Av säkerhetsskäl får gräsklipparen inte användas som drivning för andra redskap eller verktyg.

4. Tekniska data

Motortyp:	encylindrig fyrtaktsmotor, 3,5 kW, 196 cm ³
Driftvarvtal:	2 800 v/min
Bränsle:	fyrtaktsbensin
Bränsletankens kapacitet:	omkr. 1 l
Motorolja:	omkr. 0,6 l 10W30
Elektroddgap (Tändstift):	0,7–0,8 mm
Klipphöjdsjustering:	central, (30–80 mm)
Klipphöjd:	506 mm
L _{PA} bullernivå:	85.2 dB(A), K=3 dB(A)
L _{WA} Ljudeffektnivå:	96.4 dB(A), K=1.94 dB(A)
Vibrationsvärde:	8.67 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Bruttovikt:	35 kg
Vikt:	40 kg

5. Innan du startar gräsklipparen

5.1 Sätta ihop gräsklipparen

Ta ut gräsklipparen och alla tillbehör ur förpackningen och kontrollera att alla delar är med.

1. Applicera den nedre stängen (fig. 2/objekt 5) till gräsklipparens hölje med skruvarna (fig. 2/objekt 29) och muttrarna.

2. Vik upp det övre handtaget (2). Tryck på snabbkopplingspaken (21) mot den övre stängen.

3. Fäst vajrarna på stängen med hjälp av de två kabelklämmorna (6).

4. Dra långsamt startsnöret (23) på starthandtaget mot stängningen och haka in det i styrningen (22/fig. 6).

5. Lyft det bakre stötskyddet (7). Haka fast gräsupsamlingslådan (20) på fästena på gräsklipparens bakre del. Avlägsna stötskyddet (fig. 8).

Försiktigt: Bioklippblocket (27) på sidoutkastskanalen (28) måste avlägsnas innan du använder gräsupsamlingslådan.

6. Demontera gräsupsamlingen

Låda: Lyft stötskyddet och avlägsna gräsupsamlingslådan.

7. Försiktigt: Innan du avlägsnar bioklippblocket (27) måste sidoutkastskanalen (28) avlägsnas.

- Avlägsna gräsupsamlingslådan, om den är installerad. Lyft stötskyddet. Montera bioklippblocket.

- Avlägsna bioklippblocket: Lyft stötskyddet. Avlägsna bioklippblocket.

8. Försiktigt: Innan du använder sidogräsutkastet (28) måste bioklippblocket (27) installeras och gräsupsamlingslådan avlägsnas.

Installera bioklippblocket. Lyft sidostötskyddet (16). Haka in sidoutkastskanalen (28) och avlägsna sidostötskyddet.

5.2 Installera manöverpanelen (Bild 7)

Sätt in manöverpanelen i det övre handtaget. Du kommer att höra det låsa in.

Sedan tätt den med maskinen med 4 skruvar.

5.3 Fylla på olja i motorn och kontrollera oljenivån

Placera gräsklipparen på ett jämnt underlag.

1. Skruva loss oljelocket och mätstickan (8) och fyll på olja i tanken.
2. För att kontrollera oljenivån, torka mätstickan på en ren trasa och sätt tillbaka den i tanken tills det tar stopp.
3. Läs av oljenivån på mätstickan när du drar ut den igen. Oljenivån ska ligga mellan markeringarna för minimum och maximum.
4. Torka av ev. utspilld olja och stäng locket.

5.4 Fylla på bensin

Varning! Bensin är antändligt och hälsovådligt:

- Förvara bensin i behållare som är avsedda för detta.
- Fyll endast på bränsle utomhus och aldrig med motorn igång eller om gräsklipparen är varm.
- Öppna locket försiktigt för att låta ev. övertryck slippa ut.
- Rök inte medan du tankar.
- Undvik hudkontakt och andas inte in ångorna.
- Avlägsna ev. utspilld bensin.
- Håll bensinen borta från gnistor, öppen eld eller andra tändkällor.
- Använd inte olja/bensinblandningar.
- Använd vanlig, blyfri bensin.
- Använd endast färsk bensin.
- Förvara inte bensin i längre än en månad, eftersom dess kvalitet sjunker.

1. Skruva loss locket (9) och håll bensinen i påfyllningens nedre kant. Fyll inte tanken helt, bensinen måste kunna expandera något.

2. Torka bort eventuellt bensinspill runt påfyllningen och stäng locket.

6. Användning

Allmänna arbetsanvisningar

Klipp i så stor utsträckning som möjligt gräset när det är torrt, för att skydda marken.

Ställ in klipphöjden så att gräsklipparen inte blir överbelastad.

Kör gräsklipparen i gånghastighet, i så raka rader som möjligt.

För oavbruten klippning bör raderna alltid överlappa varandra några centimeter.

Klipp inte bakåt.

I lutningar, arbeta alltid rakt över lutningarna.

Om kniven kommer i kontakt med ett främmande föremål, stäng av motorn omedelbart. Vänta tills kniven har slutat rotera och kontrollera ev. skador. Starta om arbetet endast om gräsklipparen är fri från skador.

Stäng av gräsklipparen under längre pauser och vid transport och vänta tills kniven har stannat.

Starta och stänga av motorn

- Kontrollera bränsle- och oljenivåerna och fyll på i god tid.

- Starta gräsklipparen på fast och jämnt underlag, helst inte i långt gräs. Se till att klippgräsklipparen inte vidrör några objekt eller marken.

Starta av motorn:

1. Dra Säkerhetshandtaget (3) mot handtaget och håll den där.

2. Dra i startsnöret (23) och motorn startar.

Stänga av motorn:

3. Släpp Säkerhetshandtag et (3).

Klippa gräs

1. Starta motorn (se ovan).

2. Drivning på: dra körhandtaget (1) mot handtaget. Gräsklipparen kör framåt.

3. Drivning av: släpp körhandtaget (1). Gräsklipparen stoppar.

Ställa in klipphöjd

Gräsklipparen har 8 lägen för inställning av klipphöjden.

1. Dra spaken (18) utåt och tryck den till önskat läge 1–8 (fig. 11).

2. Tryck in spaken (18).

Tömma gräsuppsamlingslådan

Genom fönstret på det bakre stötskyddet (7) kommer du se när gräsuppsamlingslådan är full.

1. Stäng av motorn och vänta tills kniven har stannat.

2. Lyft det bakre stötskyddet (7) och avlägsna gräsuppsamlingslådan (20).

3. Töm (se kapitlet "Avfallshantering/miljöskydd") och montera ihop gräsuppsamlingslådan (20).

Klippa med bioklippblocket

När du klipper skärs, hackas och sprids gräset ut på gräsmattan, allt på en gång. Det klippta gräset fungerar som naturligt gödsel.

Tips för bioklippning:

Klipp ner gräset 2 cm från gräshöjd på 4–6 cm.

Använd vassa knivar.

Klipp inte vått gräs.

7. Rengöring och underhåll

Låt eventuellt reparations- och underhållsarbete, som inte beskrivs i dessa anvisningar, utföras av en specialistverkstad. Använd endast originalreservdelar. Risk för olyckor! Utför alltid underhålls- och rengöringsarbete med motorn avstängd och tändhatten avlägsnad. Risk för personskador! Låt gräsklipparen kallna innan du utför underhålls- och rengöringsarbete. Motorns delar är heta. Risk för brännskador!

Rengöring och allmänt underhållsarbete Luta gräsklipparen:

För att göra rent gräsklipparens undersida, luta den bakåt på det övre handtaget (2).

För att förhindra att gräsklipparen välter bakåt,

- Avlägsna gräsuppsamlingslådan (20) om det finns en sådan.

- Justera klipphöjden till läge 8 och

- Ställ in det övre handtaget (2) på omkring 5° mot gräsklipparen.

Kläm inte vajrarna (4) när du gör detta.

Det finns risk att man skadar sig om gräsklipparen välter tillbaka.

Håll alltid gräsklipparen ren. Använd en tandborste eller en trasa för att göra rent, men använd inte några korrosiva rengörings- eller lösningsmedel.

SE

Använd inte vatten för att göra rent motorn, eftersom det kan komma in i bränslesystemet.

När du har klippt färdigt, avlägsna gräsrester som har fastnat på gräsklipparen med hjälp av ett trä- eller plastredskap. Gör särskilt rent luftintag, utkast och området runt kniven. Använd inte hårda eller vassa föremål som kan skada gräsklipparen.

Smörj hjulen då och då.

Kontrollera eventuella uppenbara brister före användning, exempelvis lösa, slitna eller skadade delar. Kontrollera att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna.

Kontrollera ev. skada på kåpor och skydd, och att de sitter ordentligt fast. Byt ut dem vid behov.

Byta ut luftfiltret

Använd inte gräsklipparen utan luftfilter, annars kommer det in damm och smuts i motorn, vilket resulterar i skada på maskinen.

1. Skruva loss skruven på luftfilterhuset (15) och öppna det.
2. Ta bort luftfiltret (14).
3. Byt ut luftfiltret mot ett nytt.
4. För att installera, sätt in det nya luftfiltret (14) i luftfilterhuset (15).
5. Stäng luftfilterhuset och skruva ihop det igen.

Underhåll på tändstiftet

Ett utslitet tändstift eller ett för stort gnistgap resulterar i att motorn inte går som den.

1. Lossa tändhatten (12) från tändstiftet genom att dra och vrida samtidigt.
2. Skruva loss tändstiftet moturs med en tändstiftshylsa.
3. Kontrollera gnistgapet med ett bladmått (finns i verktygsbutiker). Gnistgapet måste vara minst 0,7 mm.

4. Rengör tändstiftet med en stålborste.

5. Sätt in det rengjorda och justerade tändstiftet eller byt ut skadat tändstift mot ett nytt

Byta motorolja

För att byta motoroljan måste gräsklipparen lutas på ett sluttande plan.

Byt motoroljan första gången efter omkring 5 drifttimmar sedan varje gång det har gått 50 drifttimmar eller en gång om året.

Byt motoroljan när motorn är varm.

Avfallshantera förbrukad olja på ett miljövänligt vis

1. Öppna oljepluggen (8)
2. Tappa ut motoroljan i en lämplig behållare.
3. Torka upp ev. spilld olja och skruva tillbaka oljepluggen (8).
4. Ställ gräsklipparen plant igen och fyll på med ny motorolja

Vässa/byta ut knivarna

Låt alltid skärpa en slö kniv på en specialistverkstad, eftersom en sådan kan utföra ett balanstest.

Se alltid till att en specialistverkstad byter ut en skadad eller obalanserad kniv. Felaktig installation kan resultera i allvarliga olyckor.

Justera förgasaren

Förgasaren är förinställd på fabriken för optimal funktion. Om den behöver justeras på nytt, låt en specialistverkstad utföra arbetet.

8. Förvaring

Allmänna förvaringsanvisningar

Förvara inte gräsklipparen med en full uppsamlingslåda. Vid varm väderlek börjar gräset fermentera om det genereras värme. Brandrisk.

Gör rent och utför underhåll på gräsklipparen innan du förvarar den.

Låt motorn kallna innan du förvarar gräsklipparen i ett slutet utrymme.

Använd lämpliga och godkända behållare för förvaring av bränsle.

Se till att gräsklipparen förvaras på en torr plats, skyddad från damm och utom räckhåll för barn.

Förvara inte gräsklipparen i plastsäckar, eftersom det kan bildas fukt och mögel.

För att gräsklipparen inte ska ta upp så mycket plats kan det över handtaget (2) vikas ner. Släpp snabbkopplingspaken (21) och vik ner handtaget, så tar gräsklipparen upp mindre plats.

Kläm inte vajrarna (4) när du gör detta.

Förvaring under längre arbetspauser

Nonchalering av förvaringsinstruktionerna kan orsaka startproblem eller permanent skada på grund av bränslerester i förgasaren.

Töm bränsletanken på en välventilerad plats. För att göra detta, öppna bensintömningskruven (9) och töm ut bensinen i en lämplig behållare. Skruva tillbaka bensintömningskruven.

För att tömma förgasaren, starta motorn och låt den gå tills den stannar på grund av brist på bensin.

Byta olja (se "Byta motorolja").

Konservering av motorn:

- Skruva loss tändstiftet (12) (se "Rengöring och underhåll").
- Håll en matsked motorolja genom tändstiftshålet ner i motorns förbränningskammare.
- Dra i startsnöret (23) långsamt några gånger, med säkerhetshandtaget (3) draget, för att distribuera oljan inuti motorn.
- Skruva fast tändstiftet lagom hårt.

Avfallshantera förbrukade rester av olja och bensin på ett miljövänligt vis (se "Avfallshantering/miljöskydd").

Man behöver inte tömma bensintanken om man har tillsatt bränslestabilisator.

9. Avfallshantering/miljöskydd

Lämna redskap, tillbehör och förpackning till återvinningscentrum när du är klar med dem.

- Töm noggrant bränsle- och oljetankarna och ta gräsklipparen till en återvinningscentral. Plast- och metalldelar kan separeras och på så vis återvinnas.

- Ta förbrukade rester av olja och bensin till en återvinningsstation, och håll aldrig ut dem i dagvattenbrunnar eller i avloppet.

- Kontakta vårt servicecenter för detaljer.

Defekta gräsklippare återsänds till oss och avfallshandteras gratis.

Kasta inte gräset i soptunnan, kompostera det istället eller sprid ut det under buskar och träd som ett gödsellager.

10. Felsökning

S
E

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Motorn startar inte	För lite bensin i tanken	Fyll på med bensin
	Felaktig startsekvens	Följ instruktionerna för start av motorn (se "Användning")
	Tändhatten (12) ej monterad på rätt sätt. Sotigt tändstift	Sätt dit tändhatten Gör rent, justera eller byt ut tändstiftet (se "Rengöring och underhåll")
	Felaktigt justerad förgasarblandning	Låt en specialistverkstad justera förgasaren
Motorn startar men går inte med full kraft	Smutsigt luftfilter (14)	Byt ut luftfiltret (se "Rengöring och underhåll")
	Felaktigt justerad förgasarblandning	Låt en specialistverkstad justera förgasaren
Motorn bluddrar och stannar	Felaktigt justerad förgasarblandning	Låt en specialistverkstad justera förgasaren
	Sotigt tändstift (12)	Gör rent, justera eller byt ut tändstiftet (se "Rengöring och underhåll")
Motorn blir överhettad	Luftintaget är igensatt	Gör rent luftintaget
	Felaktigt tändstift (12)	Byt ut tändstiftet
	För lite motorolja i motorn	Fyll på med motorolja
Drivningen går inte igång	Vajrarna (4) är feljusterade	Låt en specialistverkstad utföra justeringen
Resultatet är otillfredsställande eller motorn kämpar	Gräset är för kort eller för långt	Byt klipphöjden (se "Ställa in klipphöjd")
	Kniven är slö	Låt en specialistverkstad skärpa eller byta ut kniven
	Kniven är blockerad med gräs, gräsuppsamlingslådan är full, utkastkanalen är igensatt	Avlägsna gräset (se "Rengöring och underhåll")
Kniven Roterar inte	Kniven är blockerad med gräs	Avlägsna gräset
	Kniven är inte korrekt installerad	Låt en specialistverkstad installera kniven
Önormala ljud, slammer eller vibrationer	Kniven är inte korrekt installerad	Låt en specialistverkstad installera kniven
	Kniven är skadad	Låt en specialistverkstad installera kniven



Tärkeää!

Laitteita käytettäessä on noudatettava muutamia varotoimia vammojen ja vaurioiden välttämiseksi. Lue koko käyttöohje ja turvaohjeet huolellisesti läpi. Säilytä näitä käyttöohjeita varmassa paikassa, niin että niiden sisältämät tiedot ovat aina käytettävissä. Jos luovutat laitteen eteenpäin, luovuta nämä käyttöohjeet ja turvamääräykset sen mukana. Emme vastaa minkäänlaisista vaurioista tai tapaturmista, jotka ovat seurausta näiden ohjeiden ja turvaohjeiden noudattamatta jättämisestä.

1. Ruohonleikkureita koskevat turvaohjeet

Huomautus

1. Lue ohjeet huolellisesti läpi. Tutustu laitteen asetuksiin ja asianmukaiseen käyttöön.
2. Älä milloinkaan anna lasten tai muiden henkilöiden, jotka eivät ole tutustuneet käyttöohjeeseen, käyttää ruohonleikkuria. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin ruohonleikkuria koskevista vähimmäisikävaatimuksista.
3. Älä koskaan leikkaa ruohoa henkilöiden - etenkin lasten - tai eläinten välittömässä läheisyydessä. Huomaa aina, että ruohonleikkurin käyttäjä on vastuussa muita henkilöitä ja/tai heidän omaisuuttaan koskevista onnettomuuksista.
4. Jos annat laitteen toiselle henkilölle, anna hänelle myös nämä käyttöohjeet.
5. Tämä kone on tarkoitettu ainoastaan luonnollisten nurmikoiden leikkuuseen. Älä milloinkaan käytä sitä muihin tarkoituksiin. Jos ruohonleikkuria käytetään muihin tarkoituksiin, siitä voi aiheutua vaaraa terveydelle ja se voi vaurioitua.
6. Ennen kuin aloitat ruohonleikkuun, poista nurmikolta kaikki vieraat esineet, jotka kone saattaisi singota syrjään ja pysy valppaana mahdollisesti huomaamatta jääneiden esineiden suhteen.

Alustavat toimenpiteet

1. Käytä aina tukevia, luistamattomia jalkineita ja pitkiä housuja ruohoa leikatessasi. Älä milloinkaan leikkaa

nurmikkoa paljain jaloin tai sandaaleissa.

2. Tarkasta maaperä, jolla konetta aiotaan käyttää ja poista kaikki esineet, joihin kone voisi tarttua kiinni ja sinkoa ne voimalla ulos ruohonpoistoaukosta.

3. Varoitus: Bensiini on erittäin herkästi syttyvä! Tästä syystä:

- Säilytä bensiiniä ainoastaan astioissa, jotka on tarkoitettu bensiinipohjaisten nesteiden säilytykseen.

- Tankkaa laite ainoastaan ulkona, äläkä tupakoi tankatessasi.

- Tankkaa ruohonleikkuri aina ennen sen moottorin käynnistämistä. Varmista aina, että polttoainetankin korkki on kiinni moottorin ollessa käynnissä ja ruohonleikkuri on kuuma; älä siis tankkaa sitä tällaisessa tilassa.

- Jos bensiiniä on valunut yli tankista, älä missään tapauksessa yritä käynnistää moottoria. Siirrä kone sen sijaan pois alueelta, jolle bensiiniä on läikkynt. Vältä käynnistämästä moottoria, ennen kuin bensiinihöyryt ovat haihtuneet täydellisesti.

- Bensiinitankin ja muiden tankkien korkit on vaihdettava turvallisuussyistä, jos ne ovat vaurioituneet.

- Älä milloinkaan muuta moottorin nimellisnopeutta millään tavoin.

4. Vaihda vialliset äänenvaimentimet.

5. Ennen kuin otat ruohonleikkurin käyttöön, tarkasta se silmämääräisesti varmistaaksesi, että terät, asennuspultit ja koko leikkausyksikkö ovat hyvässä toimintakunnossa (esim. eivät kuluneet tai vaurioituneet). Vaihda kuluneet tai vaurioituneet terät ja asennuspultit aina sarjoittain (jos ne kuuluvat sarjaan) laitteen epätasapainon välttämiseksi.

Käyttö

1. Älä anna polttomoottorin käydä suljetuissa tiloissa, koska niihin voi tällöin muodostua vaarallista häkää.

2. Leikkaa nurmikko ainoastaan kirkkaassa päivänvalossa tai hyvin valaistuissa olosuhteissa. Vältä koneen käyttämistä märässä ruohossa, mikäli mahdollista.

3. Varmista aina pysyväsi tukevassa asennossa rinteissä.
4. Käytä laitetta vain kävelyvauhilla.
5. Pyörillä varustetut koneet: Leikkaa rinteet aina poikkisuuntaan, älä milloinkaan suoraan ylös- tai alaspäin.
6. Noudata erityistä varovaisuutta vaihtaessasi suuntaa rinteessä.
7. Älä käytä ruohonleikkuria erittäin jyrkissä rinteissä.
8. Noudata aina erityistä varovaisuutta kääntäessäsi ruohonleikkurin ympäri ja vetäessäsi sitä itseäsi kohti.
9. Sammuta ruohonleikkuri ja varmista, että sen terä on pysähtynyt, aina kun ruohonleikkuri on kallistettava kuljetettaessa se alueiden yli, jotka eivät ole nurmikkoa, sekä aina kun se siirretään alueelle, jolta haluat leikata nurmikon ja pois sieltä.
10. Älä milloinkaan käytä ruohonleikkuria, jos sen terä tai turvaritilät ovat vaurioituneet tai ilman että sen suojukset, kuten ohjaimet ja ruohonkerääjät, ovat kiinnitettyinä.
11. Älä säädä tai ylitä moottorin nopeusasetuksia.
12. Vapauta moottorijarru ennen moottorin käynnistämistä.
13. Käynnistä moottori huolellisesti valmistajan ohjeiden mukaisesti. Varmista, että jalkasi ovat riittävän kaukana ruohonleikkurin terästä!
14. Älä kallista ruohonleikkuria käynnistäessäsi moottorin, ellei ruohonleikkuria ole nostettava hieman maasta, jotta se voitaisiin käynnistää. Jos näin on, kallista ruohonleikkuria niin vähän kuin mahdollista ja nosta ainoastaan käyttäjän puolen vastakkaista puolta.
15. Älä milloinkaan käynnistä moottoria seisossasi ruohonpoistoaukon edessä.
16. Älä milloinkaan siirrä kättäsi tai jalkojasi pyöriviä osia kohden tai niiden alle. Pysy aina loitolla ruohonpoistoaukosta.
17. Älä koskaan nosta tai kanna ruohonleikkuria moottorin käydessä.
18. Sammuta moottori ja vedä sytytystulpan suojus irti:

- Ennen kuin poistat ruohonpoistoaukon tukoksia.

- Ennen kuin teet ruohonleikkurille mitään tarkastuksia, puhdistustöitä, huoltoa tai muita töitä.

- Jos ruohonleikkuri kolahtaa vieraaseen kappaleeseen, tutki näkykö laitteessa merkkejä vaurioista ja tee tarvittavat korjaukset ennen kuin käynnistät ruohonleikkurin uudelleen ja jatkat työskentelyä. Jos ruohonleikkurissa alkaa tuntua poikkeuksellisen voimakasta värinää, kytke se välittömästi pois päältä ja tarkasta.

19. Sammuta moottori:

- Kun poistut ruohonleikkurin luota.

- Ennen tankkaamista.

20. Jos laitetta käytetään normaalia suuremmalla nopeudella, seurauksena voi onnettomuusvaaran kasvaminen.

21. Noudata varovaisuutta tehdessäsi laitteelle asennustöitä ja varo työntämästä sormiasi liikkuvan leikkuutyökalan ja koneen kiinteiden osien välillä.

Huolto ja säilytys

1. Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat asianmukaisesti kiristetyt ja että kone on turvallisessa käyttökunnossa.

2. Älä milloinkaan säilytä ruohonleikkuria (jonka tankissa on bensiiniä) rakennuksen sisällä tiloissa, joissa bensiinihöyryt saattaisivat joutua kosketuksiin avotulen tai kipinöiden kanssa.

3. Anna moottorin jäähtyä ennen kuin siirrä ruohonleikkurin suljettuun säilytyspaikkaan.

4. Pidä moottori, poistoilma-aukot ja polttoainetankkia ympäröivä alue puhtaana ruohosta, lehdistä ja valuvasta rasvasta (öljystä) tulipalon vaaran välttämiseksi.

5. Tarkasta ruohokori rutiinomaisesti kulumisen merkien ja toiminnan heikkenemisen varalta.

6. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat viipymättä oman turvallisuutesi tähden.

7. Jos polttoainetankki on tyhjennettävä, tämän saa tehdä ainoastaan ulkoilmassa bensiinin imupumppua käyttäen (saatavana rakennusliikkeistä):

HUOMIO!

Lue kaikki turvamääräykset ja ohjeet.

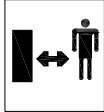
Turvamääräysten ja ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

Säilytä kaikki turvamääräykset ja ohjeet varmassa paikassa tulevaa tarvetta varten.

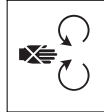
Koneen symbolien selitykset



Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen koneen käyttöä.



Varo lenteleviä osia. Pidä muut ihmiset turvallisen etäisyyden päässä työskennellessäsi.



Pidä ulkopuoliset henkilöt loitolla. Varo ruohonleikkurin leikkaavia teriä. Älä työnnä käsiäsi tai jalkojasi terän lähelle.



Myrkyllisten kaasujen päästöjä, älä käytä ruohonleikkuria suljetuissa tai riittämättömästi tuuletetuissa tiloissa.



Kuumia pintoja, pidä kädet loitolla.



Varoitus: Irrota sytytystulpan suojus ennen korjaus- tai kunnossapitotöiden suorittamista.



Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia!



Varoitus - bensiini on syttyvää! Älä tupakoi ja säilytä lämmönlähteitä.



Sovellettavien eurooppalaisten direktiivien mukaisesti.



Ajo ja pysäytys



Taattu arvo



Varoitus! Pidä kädet ja jalat pois!

2. Yleiskatsaus

1. Käyttölukitus
2. Kahvan ylätanko
3. Turvalukitus
4. Bowdenkaapelit
5. Kahvan alatanko
6. 2 kaapelikiinnikettä
7. Takaiskusuoja
8. Öljyntäyttökorkki, jossa mittatikka
9. Täyttöaukon kansi
10. Moottori suojuus (sormien suojaus)
11. Poistokaasuaukon suojuus
12. Sytytystulpan liitin + sytytystulppa
13. 2 etupyörää
14. Ilmansuodatin
15. Ilmansuodattimen suojuus
16. Sivupoistoaukko sivulla olevalla iskusuojuksella
17. Teräspeltikotelo
18. Leikkuukorkeuden säätövipu
19. 2 takapyörää
20. Ruohonkeräyslaatikko
21. 2 pikavapautusvipua tangon kiinnittämiseksi
22. Käynnistysnarun ohjain
23. Käynnistyskahva ja käynnistysnaru
24. Käyttöpaneeli
- 24.1 Juomateline
- 24.2 Puhelimen haltija
- 24.3 Työkalulokero
25. Sytytystulpan-avainsarja
26. Puutarhaletkun liitäntäadapteri
27. Multaussarja
28. Sivupoistokanava
29. Ruuvit

3. Asianmukainen käyttö

Bensiiniruohonleikkuri on tarkoitettu yksityiskäyttöön, esimerkiksi kodin puutarhanhoidossa käytettäväksi.

Ruohonleikkurin yksityiskäyttö merkitsee sitä, että sen vuosittainen käyttöaika ei ylitä 50 tuntia, jona aikana laitetta käytetään pääasiassa pienehköjen asuinalueiden nurmikoiden sekä omakotitalojen ja siirtomaapuutarhojen nurmikoiden hoitoon. Laitetta ei saa käyttää julkisten kenttien, urheilukenttien tai maaja metsätalouden alueiden hoitoon.

Valmistajan toimittamia käyttöohjeita on noudatettava ja ruohonleikkuria on käytettävä ja huollettava niissä kuvatulla tavalla. Ohjeet sisältävät arvokasta tietoa laitteen käyttö-, kunnossapito- ja huolto-olosuhteista.

Tärkeää! Koska on olemassa käyttäjän loukkaantumisvaara, ruohonleikkuria ei saa käyttää pensaiden, pensasaitojen tai puskiensa leikkukseen, suurten kasvien katkaisemiseen, katoilla tai parvekkeilla olevien nurmikoiden leikkukseen, kulkuväylien puhdistamiseen liasta ja roskista (imemällä) tai puiden ja pensaiden leikkuujätteen silppuamiseen.

Ruohonleikkuria ei myöskään saa käyttää möhentimienä korkeampien alueiden, kuten myyränmättäiden, tasoittamiseen.

Turvallisuussyistä ruohonleikkuria ei saa käyttää muiden työkalujen tai työkalujen käyttölaitteena.

4. Tekniset tiedot

Moottorin tyyppi:	Yksisylinterinen nelitahtimoottori, 3,5 kW, 196 cm ³
Työskentelynopeus:	2800 min ⁻¹
Polttoaine:	normaali bensiini
Tankin tilavuus:	noin 1 l
Moottoriöljy:	noin 0,6 l / 10W30
Elektrodiväli (Sytytystulppa):	0,7 – 0,8 mm
Leikkuukorkeuden säätö:	keksitetty, (30-80 mm)
Leikkuuleveys:	506 mm
Äänenpainetaso L _{PA} :	85.2 dB(A), K=3 dB(A)
Äänen tehotaso L _{WA} :	96.4 dB(A), K=1.94 dB(A)
Tärinäarvo:	8.67 m/s ² , (K=1,5 m/s ²)
Kokonaispaino:	35 kg
Nettopaino:	40 kg

5. Ennen laitteen käynnistämistä

5.1 Ruohonleikkurin kokoaminen

Poista ruohonleikkuri ja sen kiinnitettävät osat pakkauksesta ja tarkasta, ettei mitään puutu.

1. Kiinnitä alempi työntötanko (kuva 2 / kohta 5) ruohonleikkurin koteloon ruuveilla (kuva 2 / kohta 29) ja muttereilla.
2. Taita ylempi kahvatanko auki (2). Työnnä pikavapautusvipua (21) ylätankoa kohden.

3. Kiinnitä Bowden-kaapelit tankoon kahdella kaapelikiinnikkeellä (6).
4. Vedä hitaasti käynnistyskahvassa olevaa käynnistysnarua (23) tankoa kohden ja kiinnitä käynnistysnarua käynnistysnarun ohjaimen (22 / kuva 6).

5. Nosta takaiskusuojaa (7). Kiinnitä ruohonkeräyslaatikko (20) tätä varten tarkoitettuun kiinnittimeen laitteen takaosassa. Vapauta iskusuoja (kuva 8).

Varoitus: Multaussarja (27) ja sivupoistokanava (28) on poistettava ennen ruohonkeräyslaatikon käyttöä.

6. Ruohonkeräyslaatikon

irrottaminen: Nosta iskusuojaa ja poista ruohonkeräyslaatikko.

7. Varoitus: Ennen kuin multaussarjaa (27) käytetään sivupoistokanava (28) on poistettava.

- Irrota ruohonkeräyslaatikko, jos se on asennettuna. Nosta iskusuojaa. Aseta multaussarja paikalleen.

- Multaussarjan poistaminen: Nosta iskusuojaa. Poista multaussarja.

8. Varoitus: Ennen kuin ruohon sivusta poistoa (28) käytetään multaussarja (27) on asennettava ja ruohonkeräyslaatikko poistettava.

Asenna multaussarja. Nosta sivuiskusuojaa (16). Kiinnitä sivupoistokanava (28) paikalleen ja vapauta sivuiskusuoja.

5.2 Käyttöpaneelin asennus (Kuva 7)

Aseta käyttöpaneeli ylempään kahvaan. Kuulet, että se lukittuu.

Sitten kiristä se koneella 4 ruuvia käyttäen.

5.3 Moottoriöljyn täyttäminen ja öljytason tarkastaminen

Aseta laite tasaiselle alustalle.

1. Irrota öljyntäyttökorkki ja mittatikku (8) ja kaada säiliöön öljyä.

2. Tarkasta öljytaso pyyhkimällä mittatikku puhtaalla liinalla ja työntämällä se säiliöön pohjaan saakka.

3. Kun olet vetänyt sen ulos, lue öljytaso mittatikusta. Öljytason tulee olla minimi- ja maksimimerkkien välisellä alueella.

4. Pyyhi pois läikkynyt öljy ja sulje öljyntäyttökorkki.

5.4 Bensiinin täyttäminen

Varoitus! Bensiini on syttyvää ja terveydelle haitallista:

- Säilytä bensiiniä tätä varten tarkoitetuissa säiliöissä.

- Tankkaa laite ainoastaan ulkona, äläkä milloinkaan moottorin ollessa käynnissä tai koneen kuuma.

- Avaa täyttökorkki varovaisesti, niin että liiallinen paine pääsee purkautumaan.

- Älä tupakoi tankkaamisen yhteydessä.

- Vältä ihokosketusta bensiinin kanssa ja höyryjen hengittämistä.

- Poista roiskunut bensiini.

- Pidä bensiini loitolla kipinöistä, avotulesta ja muista sytytyslähteistä.

- Älä käytä bensiini-öljyseoksia.

- Käytä normaalia tai liijytöntä super-bensiiniä.

- Käytä ainoastaan puhdasta, uutta bensiiniä.

- Älä säilytä bensiiniä yhtä kuukautta pidempään, koska sen laatu heikkenee.

1. Irrota täyttökorkki (9) ja kaada bensiiniä täyttöaukon alareunaan. Älä täytä tankkia aivan täyteen, jotta bensiinillä olisi tilaa laajentua.

2. Pyyhi bensiinin jäämät pois täyttökorkin ympäriltä ja sulje täyttökorkki.

6. Käyttö

Yleiset työskentelyohjeet

Leikkaa ruoho mahdollisuuksien mukaan sen ollessa kuivaa maapohjan suojaamiseksi.

Aseta leikkukorkeus sellaiseksi, että laite ei ylikuormitu.

Liikuta laitetta kävelynopeudella mahdollisimman suorina linjoina.

Jotta leikkuutulos olisi tasainen, linjojen on oltava hieman päällekkäiset.

Älä leikkaa nurmikko takaperin.

Työkentele aina poikkisuuntaan rinteeseen nähden rinteissä työskennellessäsi.

Jos terä osuu vieraaseen esineeseen, sammuta moottori välittömästi. Odota, kunnes terä on pysähtynyt ja tarkasta laite vaurioiden varalta. Jatka töitä vain, jos laite ei ole vahingoittunut.

Sammuta kaikki tarvikkeet pidempien taukojen ajaksi ja laitteen kuljetusta varten, ja odota, että terä on pysähtynyt.

Moottorin käynnistäminen ja pysäyttäminen

->Tarkasta bensiini- ja öljytasot säännöllisesti ja lisää hyvissä ajoin.

- Käynnistä laite tukevalla, tasaisella alustalla, älä pitkässä ruohossa, mikäli mahdollista. Varmista, että leikkuutyökalu ei kosketa mitään esineitä eikä maata.

Käynnistä moottori:

1. Vedä turvalukitus (3) kahvatankoa kohden ja pidä kiinni.
2. Vedä käynnistysnarusta (23) ja moottori käynnistyy.

Moottorin pysäyttäminen

3. Vapauta turvalukitus (3), moottori pysähtyy ja terän liike alkaa hidastua.

Ruohon leikkaaminen

1. Käynnistä moottori (katso yllä).
2. Pyörien käyttö päälle: vedä käytön lukitusta (1) kahvatankoa kohden. Ruohonleikkuri alkaa liikkua eteenpäin.
3. Pyörien käyttö pois päältä: vapauta käytön lukitus (1). Laite pysähtyy.

Leikkuukorkeuden asettaminen

Laitteessa on 8 asentoa, joihin leikkuukorkeus voidaan asettaa.

1. Vedä vipua (18) ulospäin ja työnnä se haluttuun asentoon 1-8 (kuva 11).

2. Työnnä vipu (18) takaisin sisään.

Ruohonkeräyslaatikon tyhjentäminen

Takaiskusuojaassa (7) sijaitsevasta tarkkailuikkunasta näet, milloin ruohonkeräyslaatikko on täynnä.

1. Pysäytä moottori ja odota, kunnes terä on pysähtynyt.
2. Nosta takaiskusuoja (7) ja poista ruohonkeräyslaatikko (20).
3. Tyhjennä ruohonkeräyslaatikko (20) (katso luku "hävitys / ympäristön suojele") ja asenna takaisin paikalleen.

Ruohonleikkaus multaussarjaa käyttäen

Leikattaessa ruoho multaustoimintoa käyttäen ruoho leikataan, silputaan ja levitetään nurmikolla samalla kertaa. Leikattu ruoho toimii luonnollisena lannoitteena.

Vinkkejä ruohonleikkukseen multaustoimintoa käyttäen:

Leikkaa nurmikko 2 cm pituiseksi, sen alkuperäisen pituuden ollessa 4–6 cm.

Käytä teräviä leikkuuteriä.

Älä leikkaa märkää nurmikko.

7. Puhdistus ja huolto

Anna kaikki sellaiset korjaus- ja huoltotyöt alan ammattirytyksen hoidettaviksi, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Onnettomuusvaara! Suorita huolto- ja puhdistustyöt ehdottomasti ainoastaan moottorin ollessa sammutettuna ja syytystulpan liittimien irrotettuina. Loukkaantumisvaara! Anna laitteen jäähtyä ennen kaikkia huolto- ja puhdistustöitä. Moottorin osat ovat kuumia. Palovammojen vaara!

Puhdistus ja yleiset huoltotyöt

Laitteen kallistaminen:

Jotta voisit puhdistaa laitteen alapuolen, kallista sitä taaksepäin ylemmästä kahvatangosta (2).

Jotta laite ei kaatuisi taaksepäin:

- Irrota ruohonkeräyslaatikko (20), jos se on asennettuna.
- Säädä leikkuukorkeus asentoon 8.

- Aseta ylempi kahvatanko (2) noin 5°:n kulmaan laitteen suuntaan.

Älä jätä Bowden-kaapeleita (4) puristuksiin tässä yhteydessä.

Loukkaantumisvaara laitteen kaatuessa taaksepäin.

Pidä laite aina puhtaana. Puhdista se hammasharjalla tai liinalla, mutta älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita tai liuottimia.

Älä puhdista moottoria vedellä, koska seurauksena voisi olla polttoainejärjestelmän likaantuminen.

Poista laitteeseen tarttuneet kasvin jäämät ruohonleikkuun jälkeen puu- tai muovipalalla. Puhdista ilmanvaihtoaukot, poistoaukko ja terän alue erityisen hyvin. Älä käytä kovia tai teräväkärkisiä esineitä, jotka voisivat vahingoittaa laitetta.

Öljyä pyörät silloin tällöin.

Tarkasta ruohonleikkuri ennen jokaista käyttöä ilmeisten vikojen varalta, kuten löysällä olevat, kuluneet tai vaurioituneet osat. Tarkasta, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat tiukalla.

Tarkasta kannet ja suojukset vaurioiden varalta ja varmista, että ne on hyvin kiinnitetty. Vaihda tarvittaessa.

Ilmasuodattimen vaihtaminen

Älä käytä laitetta ilman ilmasuodatinta, koska muutoin moottoriin joutuu pölyä ja likaa, mistä on seurauksena koneen vaurioituminen.

1. Löysää ilmasuodattimen kannen ruuvi (15) ja käännä kansi auki.
2. Poista ilmasuodatin (14).
3. Vaihda ilmasuodatin uuteen.
4. Asenna uusi ilmasuodatin (14) asettamalla se ilmasuodattimen kanteen (15).
5. Käännä ilmasuodattimen kansi kiinni ja ruuvaa jälleen yhteen.

Sytytystulpan huolto

Kuluneesta sytytystulpasta tai liian suuresta

kipinävälistä on seurauksena moottorin suorituskyvyn heikentyminen.

1. Irrota sytytystulpan liitin (12) sytytystulpasta vetämällä ja kääntämällä sitä samanaikaisesti.
2. Kierrä sytytystulppa irti vastapäivään sytytystulppa-avainta käyttäen.
3. Tarkasta kipinäväli rakotulkilla (saatavana alan liikkeistä). Kipinävälin on oltava vähintään 0,7 mm.
4. Puhdista sytytystulppa pehmeällä harjalla.
5. Aseta puhdistettu ja säädetty kipinätulppa takaisin paikalleen tai vaihda vaurioitunut tulppa uuteen.

Moottoriöljyn vaihtaminen

Kun haluat vaihtaa moottoriöljyn, kallista laite kaltevalla pinnalla.

Vaihda moottoriöljy ensimmäisen kerran noin 5 käyttötunnin kuluttua ja sen jälkeen aina 50 käyttötunnin välein tai vuosittain.

Vaihda öljy moottorin ollessa lämmin.

Hävitä käytetty öljy ympäristöystävällisellä tavalla.

1. Avaa öljyn tyhjennystulppa (8)
2. Tyhjennä moottoriöljy soveltuvaan astiaan.
3. Pyyhi roiskunut öljy ja ruuvaa öljyn tyhjennystulppa (8) takaisin paikalleen.
4. Laita laite tasaiselle alustalle ja täytä moottoriöljyä.

Terien teroittaminen/vaihtaminen

Anna aina alan erikoisryityksen teroittaa tylsyneet terät, sillä he voivat samalla suorittaa myös epätasapainotarkastuksen.

Anna aina alan erikoisryityksen vaihtaa vaurioitunut tai epätasapainossa oleva terä. Epäasianmukaisesta asennuksesta voi olla seurauksena vakavia loukkaantumisia.

Kaasuttimen säätö

Kaasutin on esiasetettu tehtaalla optimaaliseen suorituskykyyn. Jos sille on tehtävä säätöjä, anna alan erikoisryityksen tehdä ne.

8. Säilytys

Yleiset säilytysohjeet

Älä säilytä laitetta ruohonkeräyslaatikon ollessa täynnä. Kuumalla ilmalla ruoho alkaa käydä, jolloin syntyy lämpöä. Tulipalon vaara.

Puhdista ja huolla laite ennen säilytykseen panoa.

Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen laittamista säilytykseen suljettuun tilaan.

Käytä soveltuvia ja hyväksytyjä astioita polttoaineen säilytykseen.

Säilytä laitetta kuivassa paikassa pölyltä suojattuna ja lasten ulottumattomissa.

Älä kääri laitetta nailonpusseihin kosteana, seurauksena voi olla homeen syntyminen.

Ylempi kahvatanko (2) voidaan taittaa alas tilaa säästävän säilytyksen mahdollistamiseksi. Vapauta pikavapautusvipu (21) ja taita kahvatanko alas, niin että laite vie vähemmän tilaa.

Bowden-kaapelit (4) eivät saa jäädä puristuksiin tässä yhteydessä.

Säilytys pidempien käyttötaukojen yhteydessä

Jos säilytysohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla käynnistysongelmia tai pysyviä vaurioita, jos kaasuttimeen jää polttoaineen jäämiä.

Tyhjennä polttoainetankki hyvin tuuletetussa paikassa. Tee se avaamalla bensiinin tyhjennysruuvi (9) ja laskemalla bensiini soveltuvaan astiaan. Kierrä bensiinin tyhjennysruuvi takaisin paikalleen.

Tyhjennä kaasutin käynnistämällä moottori ja antamalla sen käydä, kunnes se pysähtyy, koska polttoaine on loppunut.

Vaihda öljy (katso "moottoriöljyn vaihtaminen").

Moottorin suojakäsittely:

- Irrota sytytystulppa (12) (katso "puhdistus ja huolto").
- Kaada ruokalusikallinen moottoriöljyä sytytystulpan reiän läpi moottorilokeroon.
- Vedä käynnistysnarusta (23) hitaasti useamman kerran

turvalukituksen (3) ollessa vedettynä, niin että öljy jakautuu moottoriin.

- Kierrä sytytystulppa tiukalle.

Hävitä käytetyn öljyn ja bensiinin jäämät ympäristöystävällisellä tavalla (katso "hävitys/ ympäristön suojele").

Bensiinitankkia ei tarvitse tyhjentää, jos bensiiniin lisätään bensiinin stabilointiainetta.

9. Hävitys / ympäristön suojele

Toimita laite, sen lisävarusteet ja pakkaus kierrätyskeskukseen, kun lopetat niiden käytön.

- Tyhjennä bensiini- ja öljysäiliöt huolellisesti ja toimita laitteesi kierrätyskeskukseen. Laitteen muovi- ja metalliosat voidaan lajitella ja toimittaa kierrätykseen.

- Toimita käytetyn öljyn ja bensiinin jäämät asiaankuuluvaan hävityspisteeseen, äläkä kaada niitä viemäriin tai maahan.

- Lisätietoa saat huoltopisteestäsi.

Meille palautetut vialliset laitteet hävitetään maksutta.

Älä heitä leikattua ruohoa jäteastiaan, vaan kompostoi se tai levitä pensaiden ja puiden alle maanparannusaineksi.

10. Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Virheen korjaus
Moottori ei käynnisty	Liian vähän bensiiniä tankissa	Lisää bensiiniä
	Virheellinen käynnistystapa	Noudata moottorin käynnistysohjeita (katso "käyttö")
	Sytytystulpan liitintä (12) ei ole asetettu paikalleen oikein Karstainen sytytystulppa	Kiinnitä sytytystulpan liitin paikalleen Puhdista, säädä tai vaihda sytytystulppa (katso "puhdistus ja huolto")
	Epäasianmukaisesti säädetty kaasuttimen sekoitus	Anna alan yrityksen säätää kaasutin
Moottori käynnistyy, mutta laite ei toimi täydellä teholla	Likainen ilmansuodatin (14)	Vaihda ilmansuodatin (katso "puhdistus ja huolto")
	Epäasianmukaisesti säädetty kaasuttimen sekoitus	Anna alan yrityksen säätää kaasutin
Moottori yskähtelee, pysähtyy	Epäasianmukaisesti säädetty kaasuttimen sekoitus	Anna alan yrityksen säätää kaasutin
	Karstainen sytytystulppa (12)	Puhdista, säädä tai vaihda sytytystulpat (katso "puhdistus ja huolto")
Moottori ylikuumenee	Ilmanvaihtoaukko tukkeutunut	Puhdista ilmanvaihtoaukko
	Virheellinen sytytystulppa (12)	Vaihda sytytystulppa
	Liian vähän moottoriöljyä moottorissa	Lisää moottoriöljyä
Käyttö ei kytkeydy päälle	Bowden-kaapelit (4) väärin säädetyt	Anna alan yrityksen tehdä säädöt
Tulos epätydyttävä tai moottori käy vaivalloisesti	Ruoho liian lyhyttä tai liian pitkää	Muuta leikkuukorkeutta (katso "leikkuukorkeuden asettaminen")
	Terä on tylsä	Teroituta tai vaihdata terä alan korjaamossa
	Ruoho on tukkinut terän, ruohonkeräyslaatikko täynnä, poistokanava tukkeutunut	Poista ruoho (katso "puhdistus ja huolto")
Terä ei pyöri	Ruoho tukkii terän	Poista ruoho
	Terää ei ole asennettu oikein	Asennuta terä alan korjaamossa
Epänormaaleja ääniä, kolinaa tai tärinää	Terää ei ole asennettu oikein	Asennuta terä alan korjaamossa
	Terä vaurioitunut	



Important!

La utilizarea echipamentului, câteva măsuri de precauție pentru siguranță trebuie respectate pentru a evita accidentările și defecțiunea. Citiți în întregime și cu atenție instrucțiunile de operare și regulamentele pentru siguranță. Păstrați acest manual într-o locație sigură astfel încât informațiile să fie întotdeauna disponibile. Predați acest echipament unei alte persoane doar împreună cu aceste instrucțiuni de operare și regulamentele pentru siguranță. Nu ne asumăm responsabilitatea pentru nici un prejudiciu sau accidente cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni și instrucțiunile pentru siguranță.

R
O

1. Instrucțiuni de siguranță pentru mașinile de tuns iarba

Not

1. Citiți instrucțiunile cu atenție. Familiarizați-vă cu setările și modul corect de operare al echipamentului.
2. Nu permiteți niciodată copiilor sau altor persoane care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de operare să utilizeze mașina de tuns iarba. Contactați agenția guvernamentală locală pentru informații cu privire la vârsta minimă necesară pentru utilizarea mașinii de tuns iarba.
3. Nu utilizați echipamentul în imediata vecinătate a persoanelor – în special a copiilor – sau animalelor. Rețineți faptul că operatorul este întotdeauna responsabil de accidentele care implică alte persoane și/sau proprietatea acestora.
4. Predați acest echipament unei alte persoane doar împreună cu aceste instrucțiuni de operare.
5. Acest echipament va fi utilizat exclusiv pentru tăierea ierbii naturale. Nu utilizați niciodată mașina de tuns iarba în alte scopuri. Orice altă utilizare poate cauza un pericol pentru siguranța dumneavoastră și defectarea mașinii de tuns iarba.
6. Înainte de a tunde iarba, îndepărtați toate obiectele străine de pe peluză, care pot fi aruncate de către mașină, verificați permanent dacă există obiecte străine rămase pe peluză.

Măsuri preliminare

1. Purtați întotdeauna încălțăminte rezistentă, antiderapantă și pantaloni lungi în timpul folosirii mașinii de tuns iarba. Nu folosiți niciodată mașina de tuns iarba atunci când sunteți încălțat în sandale sau desculț.

2. Verificați terenul pe care va fi utilizată mașina și îndepărtați toate obiectele care ar putea fi prinse în mașină și aruncate în mod violent la evacuare.

3. Avertisment: Benzina este foarte inflamabilă! Prin urmare:

- Depozitați benzina doar în recipiente speciale pentru păstrarea lichidelor pe bază de benzină.

- Realimentarea se realizează doar în aer liber și este interzis fumatul în timpul procesului de realimentare.

- Realimentați întotdeauna mașina de tuns iarba înainte de pornirea motorului. Asigurați-vă că este închis capacul rezervorului pentru combustibil în timpul funcționării motorului și atunci când mașina este fierbinte; de asemenea, este interzisă realimentarea.

- În cazul reversării benzinei, este interzisă în orice circumstanță încercarea de pornire a motorului. În schimb, scoateți mașina din zona respectivă. Evitați pornirea motorului până la evaporarea completă a vaporilor de benzină.

- Din motive de siguranță, rezervorul cu benzină și alte capace ale rezervorului trebuie înlocuite dacă acestea sunt deteriorate.

- Nu schimbați niciodată viteza nominală a motorului, în nici un mod.

4. Înlocuiți amortizoarele de zgomot defecte.

5. Înainte de utilizarea mașinii de tuns iarba, verificați vizual pentru a vă asigura că lama, șuruburile de fixare și întregul aparat de tăiere se află într-o bună condiție de operare (adică, fără uzură sau defecțiuni). Pentru a preveni orice dezechilibru, schimbați lamele uzate sau deteriorate și șuruburile de fixare doar cu un set (dacă este cazul).

Manipularea

1. Nu permiteți operarea motorului cu combustie în încăperi închise deoarece se poate acumula gaz

monoxid de carbon periculos.

2. Utilizați mașina de tuns iarba doar la lumina zilei sau atunci când zona este bine luminată. Evitați pe cât posibil utilizarea mașinii pe iarba udă.

3. Așezați întotdeauna mașina într-o poziție stabilă pe pantă.

4. Utilizați mașina doar în ritmul mersului pe jos.

5. Pentru mașinile cu roți: Tundeți întotdeauna iarba transversal pe pante, adică, niciodată direct în sus sau jos.

6. Fiți foarte atent atunci când schimbați direcția pe o pantă.

7. Nu utilizați mașina pe pante foarte înclinate.

8. Fiți întotdeauna foarte atent atunci când rotiți mașina de tuns iarba și atunci când trageți mașina spre dumneavoastră.

9. Opriti mașina de tuns iarba și asigurați-vă că lama și-a oprit rotația ori de câte ori mașina trebuie înclinată pentru transportul peste alte zone în afară de peluze și ori de câte ori trebuie mutată din sau în zona dorită.

10. Nu utilizați mașina de tuns iarba dacă lama sau grilajele de siguranță sunt deteriorate sau fără dispozitivele de protecție atașate, de exemplu deflectoare și/sau dispozitive de prindere a ierbii.

11. Nu ajustați sau creșteți setările de viteză ale motorului.

12. Eliberați frâna motorului la pornirea motorului.

13. Porniți motorul cu grijă în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Asigurați-vă că picioarele dumneavoastră sunt suficient de departe de lama mașinii de tuns iarba.

14. Nu înclinați mașina de tuns iarba la pornirea motorului cu excepția cazului în care mașina trebuie ridicată un pic de la sol pentru pornirea acesteia. În acest din urmă caz, înclinați mașina de tuns iarba doar atât cât este necesar și ridicați doar latura opusă utilizatorului.

15. Nu porniți niciodată mașina atunci când vă aflați în fața secțiunii de evacuare.

16. Nu mișcați niciodată mâinile sau picioarele spre sau sub piesele rotative. Feriți-vă întotdeauna de deschiderea secțiunii de evacuare.

17. Nu ridicați sau transportați mașina de tuns iarba atunci când motorul funcționează.

18. Opriti motorul și trageți capacul bujiei:

- Înainte de a îndepărta orice blocaj sau piedică din secțiunea de evacuare.

- Înainte de a efectua orice operațiuni de verificare, curățare, mentenanță sau alte operațiuni asupra mașinii de tuns iarba

- Dacă mașina de tuns iarba se lovește de un obiect străin, verificați dacă există semne de deteriorare și efectuați orice reparații necesare înainte de repornire și continuarea operării mașinii de tuns iarba.

Dacă mașina de tuns iarba începe să emită vibrații foarte puternice, opriti imediat motorul și verificați echipamentul.

19. Opriti motorul:

- Atunci când plecați de lângă mașina de tuns iarba.

- Înainte să realimentați.

20. Folosirea mașinii la viteze mai mari decât cele normale poate duce la o creșterea riscurilor de accidentare.

21. Aveți grijă la efectuarea operațiunii de instalare a mașinii și evitați prinderea degetelor între instrumentul de tăiere mobil și piesele fixe ale mașinii.

Mentenanță și depozitare

1. Asigurați-vă că toate piulițele, bolțurile și șuruburile sunt strânse bine și că mașina este într-o stare de funcționare sigură.

2. Nu depozitați niciodată mașina de tuns iarba (cu benzină în rezervor) într-o clădire în care vaporii de benzină pot intra în contact cu flăcări deschise sau scânteii.

3. Permiteți răcirea motorului înainte de a depozita mașina de tuns iarba într-o încăpere închisă.

4. Pentru a evita pericolele de incendiu, motorul,

secțiunea de evacuare și zona din jurul rezervorului de combustibil vor fi eliberate de iarbă, frunze și scurgeri de lubrifiant (ulei).

5. Verificați regulat coșul de colectare a ierbii pentru semne de uzură și funcționalitate improprie.

6. Pentru propria siguranță, înlocuiți piesele uzate sau defecte, fără întârziere.

7. Dacă rezervorul de combustibil necesită golirea, această operațiune va fi efectuată în aer liber, utilizând o pompă de aspirație a benzinei (disponibilă în magazinele DIY).

R
O



ATENȚIE!

Citiți toate regulamentele și instrucțiunile pentru siguranță.

Orice încălcare a regulamentelor și instrucțiunilor pentru siguranță poate duce la producerea unui șoc electric, incendiu și/sau accidentare gravă.

Păstrați într-o locație sigură toate regulamentele și instrucțiunile de siguranță pentru o consultare viitoare.

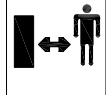
Explicarea simbolurilor de pe mașină



Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de operarea mașinii.



Observați dacă mașina aruncă obiecte din secțiunea de evacuare. Păstrați alte persoane la o distanță sigură în timpul operării.



Păstrați alte persoane la distanță



Evitați zona de tăiere. Lame mobile. Nu apropiați mâinile sau picioarele de lamă.



Emisii de gaz toxic, evitați folosirea unei mașini de tuns iarba într-o zonă închisă sau care nu este bine ventilată.



Suprafețe fierbinți, feriți-vă mâinile.



Avertisment:
Deconectați capacul bujiei înainte de a efectua orice operațiune de reparație sau mentenanță.



Purtați ochelari de protecție și căști de protecție pentru urechi!



Atenție - benzina este inflamabilă! Nu fumați și nu păstrați sursele de căldură.



În conformitate cu directivele europene aplicabile.



Acționare și Oprire



Valoarea garantată



Atenție! Păstrați mâinile și picioarele departe!

2. Rezumat

- 1 Clește de angrenare
- 2 Bară de ghidaj superioară
- 3 Mecanism de siguranță
- 4 Cabluri Bowden
- 5 Bară de ghidaj inferioară
- 6 2 cleme pentru cablu
- 7 Protecție în partea din spate împotriva impactului
- 8 Capac ștuț pentru umplere cu ulei, prevăzut cu jojă
- 9 Capac ștuț pentru umplere cu ulei
- 10 Capac motor (protecție pentru degete)
- 11 Dispozitiv de protecție pentru exhaustare
- 12 Conector bujie + bujie
- 13 2 roți frontale
- 14 Filtru aer
- 15 Capac pentru filtrul de aer
- 16 Evacuare laterală cu protecție laterală la impact
- 17 Carcasă din tablă subțire de oțel
- 18 Mâner pentru reglarea înălțimii de tăiere
- 19 2 roți spate
- 20 Coș colectare iarbă
- 21 2 Mâner cu eliberare rapidă pentru fixarea barei
- 22 Ghidaj cablu demaror
- 23 Mâner demaror cu cablu
- 24 Panoul de operații
- 24.1 Suport băuturi
- 24.2 Titularul telefonului
- 24.3 Compartiment pentru scule

- 25 Set chei pentru bujie
- 26 Adaptorul de conectare la furtunul de grădină
- 27 Kit îngurășământ
- 28 Canal evacuare laterală
- 29 Șuruburi
- 30 Set chei pentru bujie

3. Modul corect de operare

Mașina de tuns iarbă alimentată cu benzină este destinată utilizării private, adică pentru a fi folosită acasă și la grădinarit.

Utilizarea privată a mașinii de tuns iarbă se referă la o perioadă anuală de utilizare, care nu depășește în general 50 de ore, timp în care mașina este utilizată în principal pentru menținerea unei dimensiuni reduse a gazoanelor și pentru grădini rezidențiale/hobby. Facilitățile publice, sălile de sport și aplicațiile agricole/forestiere sunt excluse.

Instrucțiunile de operare furnizate de către producător trebuie păstrate și consultate pentru a asigura operarea corectă și mentenanța mașinii de tuns iarbă.

Instrucțiunile conțin informații valoroase cu privire la condițiile de operare, mentenanță și service. Important! Datorită riscului ridicat de vătămare corporală a utilizatorului, mașina de tuns iarbă nu poate fi utilizată pentru a tunde tufișuri, garduri vii sau arbuști, pentru a tunde vegetația urcătoare, acoperișuri verzi sau iarba cultivată pe balcon, pentru curățarea (aspirarea) prafului și murdăria de pe trotuare sau pentru curățarea copacilor sau gardurilor vii. Mai mult decât atât, mașina de tuns iarbă nu poate fi utilizată drept cultivator electric pentru a nivela zone înalte cum ar fi mușuroaiele de cârțiță.

Din motive de siguranță, mașina de tuns iarbă nu poate fi utilizată ca o unitate de acționare pentru alte unelte de lucru sau kituri de unelte de orice tip.

4. Date tehnice

Tip motor: Motor în patru timpi cu un singur cilindru,
3.5 kW, 196 cm³
Viteza de operare: 2800 min⁻¹

R
O

Combustibil:	standard benzină
Capacitate rezervor:	aprox. 1 l
Ulei motor:	aprox. 0.6 l / 10W30
Spațiere electrod (Bujie):	0.7 – 0.8 mm
Ajustarea înălțimii de tăiere:	centrală, (30-80 mm)
Lățime tăiere:	506 mm
L_{pA} Nivel presiune zgomot:	85.2 dB(A), K=3 dB(A)
L_{WA} Nivel putere sunet:	96.4 dB(A), K=1.94 dB(A)
Valoare vibrație:	8.67 m/s ² , (K=1.5 m/s ²)
Greutate brută:	35 kg
Greutate netă:	40 kg

R
O

5. Înainte de pornirea echipamentului

5.1 Asamblarea mașinii de tuns iarba

Scoateți mașina de tuns iarba și accesoriile din ambalaj și verificați dacă au fost livrate toate piesele.

1. Atașați bara de împingere inferioară (Fig. 2/Articolul 5) la carcasa mașinii de tuns iarba, utilizând șuruburile (Fig. 2/Articolul 29) și piulițele.
2. Desfaceți bara superioară a mânerului (2). Apăsăți pe mânerul cu eliberare rapidă (21) spre bara superioară.
3. Conectați cablurile Bowden la bară utilizând cele două cleme ale cablului (6).
4. Trageți încet cablul demarorului (23) de pe mânerul demarorului spre bară și introduceți cablul demarorului în ghidajul cablului demarorului (22/Fig.6).
5. Ridicați protecția din spate pentru protecția la impact (7). Atașați coșul de colectare a ierbii (20) în suportul prevăzut pe spatele echipamentului. Eliberați protecția la impact (Fig.8).

Atenție: Kitul de îngrășământ (27) și canalul lateral de evacuare trebuie îndepărtate înainte de utilizarea coșului de colectare pentru iarbă.

6. Demontarea coșului de colectare pentru iarbă

Coș: Ridicați protecția la impact și îndepărtați coșul de colectare pentru iarbă.

7. **Atenție:** Înainte de utilizarea kitului de îngrășământ (27), canalul lateral de evacuare (28) trebuie îndepărtat.
- Scoateți coșul de colectare pentru iarbă dacă este instalat. Ridicați protecția la impact. Introduceți kitul de îngrășământ.

- **Scoaterea Kitului de îngrășământ:** Ridicați protecția la impact. Scoateți kitul de îngrășământ.

8. **Atenție:** Înainte de utilizarea canalului lateral de evacuare a ierbii (28), kitul de îngrășământ (27) trebuie instalat iar coșul pentru colectarea ierbii trebuie scos. Montați kitul de îngrășământ. Ridicați protecția laterală împotriva impactului (16). Atașați canalul lateral de evacuare (28) și eliberați protecția la impact laterală.

5.2 Instalarea panoului de operare (Fig.7)

Introduceți panoul de operare în mânerul superior. Veți auzi că se blochează

Apoi strângeți-l cu mașina folosind 4 șuruburi.

5.3 Umplerea uleiului de motor și Verificarea nivelului uleiului

Așezați echipamentul pe o suprafață plană.

1. Deșurubați capacul ștuțului de umplere cu ulei și joja (8) și turnați ulei în rezervor.
2. Pentru a verifica nivelul uleiului, ștergeți joja cu o cârpă curată și introduceți joja până la capăt în rezervor.
3. După scoaterea acesteia, verificați nivelul uleiului de pe jojă. Nivelul uleiului ar trebui să fie situat în zona marcată între nivelul minim și cel maxim.
4. Ștergeți orice cantitate vărsată de ulei și închideți capacul ștuțului de umplere cu ulei.

5.4 Umplerea cu benzină

Avertisment! Benzina este inflamabilă și periculoasă pentru sănătate:

- Păstrați benzina în recipiente speciale în acest sens;
- Realimentați doar în aer liber și niciodată cu motorul pornit sau atunci când mașina este fierbinte;
- Deschideți cu grijă capacul ștuțului de umplere cu ulei pentru a permite eliberarea presiunii în exces;
- Este interzis fumatul în timpul realimentării;
- Evitați contactul cu pielea și inhalarea vaporilor;
- Eliminați benzina vărsată;
- Păstrați benzina departe de scânteii, flăcări deschise și alte surse de aprindere;
- Nu utilizați amestecuri de benzină/ulei;
- Utilizați benzină normală sau fără plumb;
- Utilizați doar benzină curată, proaspătă;
- Nu depozitați benzina pe o perioadă mai lungă de o

lună deoarece calitatea sa se deteriorează.

1. Deșurubați capacul ștuțului de umplere cu ulei (9) și turnați benzina la marginea inferioară a ștuțului de umplere. Nu umpleți rezervorul complet pentru a permite extinderea camerei pentru benzină.
2. Ștergeți reziduurile de benzină din jurul capacului ștuțului de umplere și închideți capacul acestuia.

6. Operare

Instrucțiuni Generale pentru Operare

- Pe cât posibil, tundeți peluza atunci când este uscată pentru a proteja gazonul.
 - Setati înălțimea de tăiere în așa fel încât echipamentul să nu fie supraîncărcat.
 - Folosiți echipamentul la viteza de mers, în linii cât mai drepte posibile.
- Pentru operarea neîntreruptă, liniile trebuie să se intersecteze întotdeauna cu câțiva centimetri.
- Nu vă mișcați înapoi.
 - În pante, urcați întotdeauna transversal.
 - Dacă lama intră în contact cu un obiect străin, opriți imediat motorul. Așteptați până când lama se oprește și verificați dacă există semne de defecțiune ale echipamentului. Reîncepeți operarea doar dacă echipamentul nu este defect.
 - Opriți echipamentul în timpul pauzelor mai lungi și pentru transport și așteptați până când lama se oprește.

Pornirea și Oprirea Motorului

- Verificați regulat nivelul benzinei și uleiului și realimentați la timp.
- Porniți echipamentul pe o suprafață rezistentă, plană, dacă este posibil se va evita iarba înaltă. Asigurați-vă că instrumentul de tăiere nu atinge nici un obiect și nici solul.

Pornirea motorului:

1. Trageți mecanism de siguranță (3) spre bara mânerului și mențineți-o pe poziție.
2. Trageți de cablul demarorului (23) și motorul pornește.

Oprirea motorului:

3. Eliberați mecanism de siguranță (3), motorul se

oprește iar mișcarea lamei este încetinită.

Tunderea ierbii

1. Porniți mașina (vezi mai sus).
2. Acționarea roților: trageți cleștele de angrenare (1) spre bara mânerului. Mașina de tuns iarba se mișcă în față.
3. Oprirea roților: eliberați cleștele de angrenare (1). Echipamentul se oprește.

Setarea Înălțimii de Tăiere

Echipamentul este prevăzut cu 8 poziții pentru setarea înălțimii de tăiere.

1. Trageți mânerul (18) spre exterior și împingeți-l în direcția dorită 1-8 (Fig.11).
2. Reașezați mânerul (18) în poziția inițială.

Golirea Coșului de Colectare pentru Iarbă

Puteți verifica gradul de umplere al coșului de colectare pentru iarbă prin fereastra de observare instalată pe protecția la impact din spate (7).

1. Opriți motorul și așteptați până când lama se oprește.
2. Ridicați protecția la impact din spate (7) și scoateți coșul de colectare pentru iarbă (20).
3. Goliți (vezi capitolul "eliminare / protecția mediului") și reasamblați coșul de colectare pentru iarbă (20).

Utilizarea împreună cu kitul de îngășământ

În timpul acestei operațiuni, iarba este tăiată, tocată mărunt și împrăștiată pe peluză ca fertilizator natural printr-un singur pas. Iarba tăiată are rolul de fertilizator natural.

Sfaturi pentru tunderea și fertilizarea peluzei:

- Tăiați iarba înapoi cu 2 cm la o înălțime a ierbii de 4-6 cm.
- Utilizați lame de tăiere ascuțite.
- Evitați tunderea dacă iarba este udă.

7. Curățare și Mentenanță

Orice operație de reparație și mentenanță care nu sunt descrise în aceste instrucțiuni trebuie efectuate de un atelier specializat.

Utilizați doar piese de schimb originale.

Risc de accidente! Realizați operațiunile de mentenanță și curățare doar cu motorul oprit și conectorii bujiei îndepărtați.

Risc de accidentare! Permiteți răcirea echipamentului înainte de a efectua orice operațiune de mentenanță și curățare. Elementele motorului sunt fierbinți. Risc de arsuri!

Operațiunea generală de curățare și mentenanță

Înclinați echipamentul:

Pentru a curăța partea de dedesubt a echipamentului, înclinați-l spre spate pe bara superioară a mânerului (2).

Pentru a preveni răsturnarea în spate a echipamentului, - Scoateți coșul de colectare pentru iarbă (20) dacă este montat

- Reglați înălțimea de tăiere pe poziția 8 și

- Setează bara superioară a mânerului (2) la aprox. 5° în direcția echipamentului.

În acest timp, evitați strivirea cablurilor Bowden (4).

Risc de accidentare în cazul în care echipamentul se înclină spre spate.

- Păstrați întotdeauna echipamentul curat. Pentru curățare, utilizați o periuță de dinți sau cârpă însă se va evita folosirea agenților de curățare sau solvenții corozivi. Nu utilizați apă pentru curățarea motorului deoarece poate contamina sistemul pentru combustibil.
- După folosirea mașinii, eliminați resturile vegetale prinse de echipament, utilizând o bucată de lemn sau plastic. Curățați orificiile de ventilație, evacuare și în special zona lamei. Nu utilizați obiecte dure sau ascuțite care ar putea deteriora echipamentul.
- Lubrifiați periodic roțile cu ulei.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există defecte evidente ale mașinii de tuns iarba, cum ar fi piese desfăcute, uzate sau deteriorate. Verificați strângerea fermă a tuturor piulițelor, bolțurilor și șuruburilor.

- Verificați capacele și elementele de siguranță pentru defecte și poziționarea corectă a acestora. Înlocuiți dacă este necesar.

Înlocuirea Filtrului de Aer

Nu utilizați echipamentul fără filtru de aer, în caz contrar praful și murdăria vor intra în motor și conduce la deteriorarea mașinii.

1. Slăbiți șurubul capacului filtrului de aer (15) și deschideți capacul,
2. Scoateți filtrul de aer (14).
3. Înlocuiți filtrul de aer cu un nou filtru.
4. Pentru instalare, introduceți noul filtru de aer (14) în capacul filtrului de aer (15).
5. Închideți și înșurubați capacul filtrului de aer.

Mentenanță Bujiei

O bujie uzată sau o distanță disruptivă prea mare va duce la o reducere a performanței motorului.

1. Deconectați conectorul bujiei (12), trăgând și rotind simultan conectorul.
2. Deșurubați bujia în sens invers acelor de ceasornic utilizând racordul pentru bujie.
3. Verificați distanța disruptivă utilizând o leră (disponibilă în magazinele de specialitate). Distanța disruptivă trebuie să fie de cel puțin 0.7 mm.
4. Curățați bujia cu ajutorul unei perii de sârmă.
5. Introduceți bujia curățată și ajustată sau înlocuiți bujia cu o bujie nouă.

Schimbarea uleiului de motor

Pentru a schimba uleiul de motor, înclinați echipamentul pe o suprafață înclinată.

- Schimbați uleiul de motor pentru prima dată după Aproximativ 5 ore de operare, apoi la fiecare 50 de ore de operare sau anual.
 - Schimbați uleiul de motor atunci când motorul este cald.
 - Eliminați uleiul uzat într-un mod ecologic
1. Desfaceți dopul pentru drenarea uleiului (8)
 2. Goliți uleiul de motor într-un recipient potrivit.
 3. Ștergeți uleiul de motor vărsat și reînșurubați dopul pentru drenarea uleiului (8).

4. Așezați echipamentul pe o suprafață plană și realimentați cu ulei de motor

Ascuțirea / Schimbarea Lamelor

- O lamă tocită trebuie să fie întotdeauna ascuțită de un atelier specializat, având în vedere faptul că poate fi efectuată o verificare a dezechilibrului.
- O lamă deteriorată sau instabilă trebuie să fie întotdeauna schimbată de un atelier specializat. Instalarea incorectă poate cauza o accidentare gravă.

Reglarea Carburatorului

Carburatorul a fost presetat din fabrică pentru o performanță optimă. Dacă sunt necesare reajustări, acestea trebuie efectuate de un atelier specializat.

8. Depozitare

Instrucțiuni Generale pentru Depozitare
Nu depozitați echipamentul cu coșul de colectare pentru iarbă plin. Atunci când este cald, iarba începe să fermenteze la generarea căldurii.

Risc de incendiu.

- Echipamentul trebuie curățat iar operațiunile de service trebuie efectuate înainte de depozitare.
- Permiteți răcirea motorului înainte de depozitarea echipamentului în încăperi închise.
- Utilizați recipiente potrivite și autorizate pentru depozitarea combustibilului.
- Păstrați echipamentul într-o locație uscată, protejat împotriva prafului și nu se va depozita la îndemâna copiilor.
- Nu ambalați echipamentul în pungi din nylon deoarece se poate forma umezeală și mucegai. Pentru a economi spațiu la depozitare, bara superioară a mânerului (2) poate fi rabatată în jos. Eliberați maneta cu eliberare rapidă (21) și rabatați în jos bara mânerului pentru a economisi spațiu la depozitarea echipamentului. Cablurile Bowden (4) nu trebuie să fie strivite în timpul acestei operațiuni.

Depozitarea echipamentului în timpul pauzelor lungi de operare

Nerespectarea instrucțiunilor de depozitare poate cauza probleme de pornire sau defectarea permanentă ca rezultat al reziduurilor de combustibil din carburator.

- Goliți rezervorul de combustibil într-o locație bine ventilată. În acest sens, deschideți șurubul de golire a benzinei (9) și goliți benzina într-un recipient potrivit. Reatașați șurubul pentru golirea benzinei.
- Pentru golirea carburatorului, porniți motorul și permiteți funcționarea acestuia până când se oprește ca urmare a terminării combustibilului.
- Schimbați uleiul (vezi "schimbarea uleiului de motor").
- Protejați motorul:
 - Deșurubați bujia (12) (vezi "curățare și mentenanță");
 - Turnați o lingură de ulei de motor prin orificiul bujiei în compartimentul motorului;
 - Trageți încet de cablul demarorului (23) de câteva ori, mecanismul de siguranță (3) fiind tras pentru a distribui uleiul în interiorul motorului;
 - Înșurubați ferm bujia.
- Eliminați uleiul uzat și reziduurile de benzină într-un mod ecologic (vezi "eliminare/protecția mediului"). Nu este necesară golirea rezervorului de combustibil dacă se adaugă stabilizator de combustibil în benzină.

R
O

9. Eliminare / Protecția Mediului

- Returnați instrumentul, accesoriile și ambalajul unui centru de reciclare atunci când durata de utilizare a acestora se încheie.
 - Goliți cu atenție benzina și rezervoarele de ulei și predați echipamentul unui centru de reciclare. Piese din plastic și metal care sunt uzate pot fi separate în funcție de tip și apoi reciclate.
 - Predați uleiul uzat și reziduurile de benzină unui centru de eliminare specializat și nu le turnați direct în sistemul de canalizare sau în canalul de scurgere.
 - Solicitați detalii Centrului nostru de Service.
- Unitățile defecte care ne-au fost returnate vor fi eliminate în mod gratuit.
- Nu aruncați iarba tăiată la coșul de gunoi, ci mai degrabă se recomandă utilizarea acesteia pe post de îngrășământ, împrăștiind-o sub tufișuri și copaci ca strat fertilizator.

10. Vianetsintă

Problemă	Cauză Posibilă	Corectarea defecțiunii
Motorul nu pornește	Prea puțină benzină în rezervor	Umpleți cu benzină
	Secvență de pornire necorespunzătoare	Urmați instrucțiunile pentru pomirea motorului (vezi "operare")
	Conectorul bujiei (12) nu este așezat corect	Atașați conectorul bujiei
	Bujie acoperită cu funingine	Curățați, reglați sau înlocuiți bujia (vezi "curățare și mentenanță")
	Carburatorul nu este corect reglat	Carburatorului trebuie reglat de către un atelier specializat
Motorul pornește însă nu funcționează la putere maximă	Filtru de aer murdar (14)	Înlocuiți filtrul de aer (vezi "curățare și mentenanță")
	Carburatorul nu este corect reglat	Carburatorului trebuie reglat de către un atelier specializat
Motorul funcționează greoi, se oprește	Carburatorul nu este corect reglat	Carburatorului trebuie reglat de către un atelier specializat--
	Bujie acoperită cu funingine (12)	Curățați, reglați sau înlocuiți bujiile (vezi "curățare și mentenanță")
Motorul se supraîncălzește	Orificiu pentru ventilație blocat	Curățați orificiul pentru ventilație
	Bujie nepotrivită (12)	Înlocuiți bujia
	Prea puțin ulei de motor în motor	Umpleți cu ulei de motor
Mecanismul de acționare nu pornește leșire sau funcționare motor nesatisfăcătoare	Cablurile Bowden nu sunt reglate corect (4)	Acestea trebuie reglate de un atelier specializat
	Iarba este prea scurtă sau prea lungă	Modificați înălțimea de tăiere (vezi "setarea înălțimii de tăiere")
	Lamă tocită	Lama trebuie ascuțită sau înlocuită de un atelier specializat
	Lamă blocată de iarbă, coșul de colectare este plin, canalul de evacuare este blocat	Scoateți iarba (vezi "curățare și mentenanță")
Lama nu se rotește	Lamă blocată de iarbă	Scoateți iarba
	Lama nu este instalată corect	Lama trebuie instalată de un atelier specializat
Țgomote, bătaie sau vibrații anormale	Lama nu este instalată corect	Lama trebuie instalată de un atelier specializat
	Lamă deteriorată	specializat



Vigtigt!

Når du bruger dette udstyr, skal du overholde sikkerhedsforskrifterne for at undgå person- og tingskade. Læs hele brugervejledningen og sikkerhedsforskrifterne grundigt. Gem brugervejledningen på et sikkert sted til eventuel senere brug. Hvis du overdrager udstyret til andre, skal denne brugervejledning og sikkerhedsforskrifterne medfølge. Vi påtager os intet ansvar for person- eller tingskade som følge af manglende overholdelse af brugervejledningen eller sikkerhedsforskrifterne.

1. Sikkerhedsforskrifter for plæneklippere

Bemærk

1. Læs brugervejledningen grundigt. Lær, hvordan du indstiller og bruger maskinen.
2. Lad ikke børn eller personer, som ikke har læst brugervejledningen, bruge plæneklipperen. Rådfør dig eventuelt med de lokale myndigheder vedrørende kravene til brugerens minimumsalder.
3. Brug aldrig plæneklipperen tæt på andre personer - især børn - eller dyr. Husk på, at det altid er brugeren, der er ansvarlig for skader på andre personer og/eller deres ejendom.
4. Hvis du overdrager udstyret til andre, skal denne brugervejledning medfølge.
5. Maskinen er udelukkende beregnet til klipning af naturligt græs. Brug aldrig plæneklipperen til andre formål. Enhver anden brug kan medføre fare for din sikkerhed eller skade på plæneklipperen.
6. Før du bruger plæneklipperen, skal du fjerne alle fremmedlegemer fra græsplænen, da de ellers kan blive slynget ud af maskinen. Vær opmærksom på, at du fjerner alle fremmedlegemer.

Forebyggende tiltag

1. Bær altid kraftigt skidsikkert fodtøj og lange bukser, når du slår græs. Gå aldrig barfodet eller i sandaler, når du slår græs.
2. Gennemgå græsplænen inden klipning, og fjern alle genstande, som ellers kunne blive slynget hårdt ud af plæneklipperen.

3. Advarsel: Brændstof er meget brændbart! Derfor:
 - Opbevar kun brændstof i beholdere, som er beregnet til det.
 - Tank kun udendørs, og ryg ikke under tankning.
 - Tank altid plæneklipperen, inden du starter motoren. Sørg for, at brændstofdækslet altid er lukket, når motoren kører, og når plæneklipperen er varm. Tank ikke plæneklipperen, når den er varm.
 - Hvis du har spildt brændstof, må du ikke starte motoren. Flyt i stedet maskinen væk fra det sted, hvor der er spildt brændstof. Vent med at starte motoren, til brændstoffampene er fordampet helt.
 - Af hensyn til sikkerheden skal brændstofftanken og brændstofbeholdere udskiftes, hvis de bliver beskadiget.
 - Forsøg aldrig at ændre motorens maksimale omdrejningstal.
4. Udskift lydtdæmperen, hvis den bliver defekt.
5. Før du bruger plæneklipperen, skal du kontrollere, at kniven, monteringsboltene og hele skæreapparatet er fuldt funktionsdygtigt (dvs. ikke nedslidt eller beskadiget). For at undgå ubalance skal nedslidte eller beskadigede knive og monteringsbolte udskiftes som sæt (hvis relevant).

Håndtering

1. Motoren må ikke køre i lukkede rum, da den udleder livsfarlig kuloxid.
2. Brug kun plæneklipperen i dagslys eller i tilstrækkeligt kunstigt lys. Undgå så vidt muligt at bruge maskinen på vådt græs.
3. Sørg for et godt fodfæste på skråninger.
4. Slå kun græs i almindeligt gangtempo.
5. Til maskiner med hjul: Kø altid på tværs af skråninger, aldrig op og ned ad dem.
6. Vær særligt forsigtig, når du skifter retning på en skråning.
7. Brug ikke plæneklipperen på meget stejle skråninger.
8. Vær altid særligt forsigtig, når du vender med plæneklipperen eller trækker den mod dig.
9. Sluk for motoren, og vent til kniven holder stille, før du vipper plæneklipperen op for at køre den over andre underlag end græs, og før du flytter den til andre områder, som skal klippes.
10. Brug ikke plæneklipperen, hvis kniven eller sikkerhedsanordningerne er beskadigede. Brug ikke plæneklipperen uden at sikkerhedsanordningerne (f.eks.

klap over udkast) er monteret.

11. Juster eller øg ikke motorens maksimale hastighed.

12. Udløs motorbremsen, før du starter motoren.

13. Start motoren i henhold til producentens anvisninger.

Vær omhyggelig. Hold fødderne på sikker afstand af den roterende kniv!

14. Vip ikke plæneklipperen, når du starter motoren, medmindre den skal løftes lidt op fra græsset for at kunne starte. Hvis det er nødvendigt, må du ikke vippe den mere op end højst nødvendigt. Vip kun forenden af plæneklipperen op.

15. Start aldrig motoren, hvis du står ud for udkastet.

16. Før aldrig hænder eller fødder i nærheden af roterende dele. Hold dig altid på sikker afstand af udkastet.

17. Løft eller bær aldrig plæneklipperen, mens motoren kører.

18. Sluk for motoren, og tag tændrørshætten af tændrøret:

- Inden du fjerner blokeringer fra udkastet.

- Inden du foretager eftersyn, rengøring, vedligehold eller andet arbejde på plæneklipperen

- Hvis plæneklipperen rammer et fremmedlegeme, skal du efterse den for skader og få foretaget eventuelle reparationer, inden du starter og bruger plæneklipperen igen. Hvis plæneklipperen begynder at vibrere meget, skal du omgående slukke motoren og undersøge plæneklipperen.

19. Sluk for motoren:

- Når du går væk fra plæneklipperen.

- Før du tanker plæneklipperen.

20. Hvis du bruger plæneklipperen ved en højere motorhastighed en normalt, kan det medføre risiko for ulykker.

21. Pas på, når du samler maskinen. Undgå at få fingrene i klemme mellem maskinens faste og bevægelige dele.

Vedligehold og opbevaring

1. Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt forsvarligt, og at maskinen er sikker at bruge.

2. Opbevar aldrig plæneklipperen (med brændstof i tanken) indendørs, hvis der er risiko for, at brændstoffdampe kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.

3. Lad motoren køle helt af, inden du stiller plæneklipperen til opbevaring i et lukket rum.

4. For at reducere risikoen for brand skal motoren, lyddæmperen og området omkring brændstoftanken

holdes fri for græs, løv og fedt/olie.

5. Efterse regelmæssigt opsamlere på tegn på slid eller nedsat funktion.

6. Af hensyn til din sikkerhed skal du udskifte nedslidte eller beskadigede dele omgående.

7. Hvis brændstoftanken skal tømmes, skal dette gøres i fri luft ved hjælp af en brændstofpumpe (fås i byggemarkeder).



FORSIGTIG

Læs alle sikkerhedsforskrifter.

Hvis du ikke overholder alle sikkerhedsforskrifter og vejledninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem brugervejledningen og sikkerhedsforskrifterne på et sikkert sted til eventuel senere brug.

Forklaring af symboler på maskinen



Læs brugervejledningen grundigt, før du bruger maskinen.



Pas på genstande, som slynges ud. Hold andre personer på sikker afstand, når du arbejder.



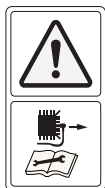
Hold tilskuere væk.



Pas på den roterende kniv. Hold hænder og fødder på sikker afstand af kniven.



Udledning af giftige udstødningsgasser.



Start ikke plæneklipperen i et lukket rum eller på steder med utilstrækkelig udluftning.



Varme overflader. Undgå at røre ved dem.



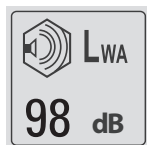
Forsigtig - benzin er brandfarlig! Ryg ikke og hold varmekilder væk.



I overensstemmelse med gældende europæiske direktiver.



Kør og stop



Garanteret værdi



Forsigtig! Hold hænder og fødder væk!

D
K

2. Oversigt

1. Bøjle til kørsel
2. Øverste styrdel
3. Sikkerhedsbøjle
4. Wire
5. Nederste styrdel
6. 2 clips
7. Klap over bagudkast
8. Oliedæksel med oliepind
9. Brændstofdæksel
10. Motordæksel
11. Lyddæmper
12. Tændrørshætte og tændrør
13. 2 forhjul
14. Luftfilter
15. Luftfilterdæksel
16. Sideudkast og klap over sideudkast
17. Skjold
18. Højdeindstillingsgreb
19. 2 baghjul
20. Opsamler
21. Greb til styr
22. Holder til startsnor
23. Starthåndtag og startsnor
24. Betjeningspanel
- 24.1 Kopholder
- 24.2 Telefonholder
- 24.3 Værktøjsrum
25. Tændrørsnøgle
26. Vaskestuds
27. Bioklipblok
28. Sideudkast
29. Skruer

3. Korrekt brug

Plæneklipperen er beregnet til brug i haver i private hjem.

Privat brug af plæneklipperen defineres som op til 50 timers brug om året, hvor plæneklipperen primært bruges til at slå græs i haven omkring huset og/eller omkring sommerhuset/kolonihavehuset. Det omfatter ikke brug på offentlige steder, sportspladser eller i landbrug/skovbrug.

Brugervejledningen fra producenten skal gemmes, så det sikres, at plæneklipperen bruges og vedligeholdes

forskriftsmæssigt. Brugervejledningen indeholder værdifulde oplysninger om brug og vedligehold.

Vigtigt! På grund af den store risiko for personskade for brugeren må plæneklipperen ikke bruges til at klippe buske, hække eller bunddække, til at klippe ukrudt, græs på tagflader eller terrasser, til opsamling/opsugning af snavs og skidt fra stier eller til at kværne afklip fra hække og træer.

Plæneklipperen må heller ikke bruges til at udjævne jord som f.eks. muldvarpeskud.

Af hensyn til sikkerheden må plæneklipperen ikke bruges til at trække andre værktøjer eller vogne.

4. Tekniske data

Motortype:	Encylindret firetaktsmotor 3,5 kW, 196 cm ³
Driftshastighed:	2.800 min ⁻¹
Brændstof:	blyfri benzin
Brændstoftankkapacitet:	cirka 1 l
Motorolie:	cirka 0,6 l / 10W30
Elektrodeafstand (Tændrør):	0,7-0,8 mm
Klippehøjde:	central, 30-80 mm
Klippebredde:	506 mm
Lydtryk, L _{pA} :	85.2 dB(A), (K=3 dB(A))
Lydeffekt, L _{WA} :	96.4 dB(A), (K=1.94 dB(A))
Vibration:	8.67 m/s ² , (K=1,5 m/s ²)
Bruttovægt:	35 kg
Vægt:	40 kg

5. Før ibrugtagning

5.1 Samling

Tag alle dele ud af emballager, og kontroller, at alle dele er til stede.

1. Monter den nederste styrdel (fig. 2, del 5) på skjoldet ved hjælp af skruer (fig. 2, del 29) og møtrikker.
2. Fold den øverste styrdel (2) ud. Skub grebene (21) ind mod den øverste styrdel.
3. Fastgør wirerne til styret ved hjælp af clipsene (6).
4. Træk langsomt starthåndtaget ud, og sæt startsnoren (23) ind i holderen (fig. 6, del 22).
5. Løft klappen (7) over bagudkastet. Hægt opsamleren (2) fast på beslagene bag på plæneklipperen. Sænk klappen (fig. 8).

Forsigtig: Bioklipblokken (27) og sideudkastet (28) skal

afmonteres, inden du bruger opsamleren.

6. Løft opsamleren af

Løft klappen op, og løft opsamleren af.

7. Forsigtig: Før du bruger bioklipblokken (27), skal du afmontere sideudkastet (28).

- Løft opsamleren af, hvis den er monteret. Løft klappen. Isæt bioklipblokken.

- Afmontering af bioklipblokken: Løft klappen. Tag bioklipblokken ud.

8. Forsigtig: Før du bruger sideudkastet (28), skal bioklipblokken (27) monteres, og opsamleren skal tages af.

Isæt bioklipblokken. Løft klappen (16) over sideudkastet. Hægt sideudkastet (28) på skjoldet, og slip klappen.

5.2 Installation af betjeningspanelet (fig. 7)

Sæt betjeningspanelet i øverste håndtag. Du hører det låses ind.

Stram det derefter med maskinen ved hjælp af 4 skruer.

5.3 Påfyldning og kontrol af motorolie

Anbring plæneklipperen på en vandret flade.

1. Skru oliedækslet og olieinden (8) af, og hæld olie i olietanken.

2. Kontroller oliestanden ved at tørre olieinden af med en ren klud og derefter sætte den ned i olietanken, til den ikke kan komme længere.

3. Træk den op, og aflæs oliestanden på olieinden. Olie skal være mellem mærkerne Min og Max på olieinden.

4. Aftør eventuelt spildt olie, og skru oliedækslet på.

5.4 Tankning

Advarsel! Brændstof er brændbart og sundhedsskadeligt:

- Opbevar brændstoffet i en godkendt beholder.

- Tank kun udendørs, og aldrig mens motorer kører eller er varm.

- Åbn langsomt brændstofdækslet, så overtrykket i tanken bliver udlignet.

- Ryg ikke under tankningen.

- Undgå hudkontakt eller indånding af dampene.

- Aftør spildt brændstof.

- Hold brændstoffet på sikker afstand af åben il, gnister og andre antændelseskilder.

- Brug ikke olieblandet benzin.

- Brug blyfri benzin oktan 95 eller 92.

- Brug kun rent, frisk benzin.

- Opbevar ikke brændstof i længere tid end en måned, da kvaliteten forringes.

1. Skru brændstofdækslet (9) af, og påfyld benzin helt op til underkanten af påfyldningsstudsens. Fyld ikke tanken helt op, da benzinen skal have plads til at udvide sig på.

2. Aftør rester af brændstof omkring påfyldningsstudsens og brændstofdækslet.

6. Brug

Generel brug

Beskyt græsset ved i videst muligt omfang kun at klippe det, når det er tørt.

Indstil klippehøjden, så plæneklipperen ikke overbelastes.

Kør i almindelig ganghastighed i så lige baner som muligt.

Banerne skal overlape hinanden med nogle få centimeter for at undgå "helligdage".

Træk ikke plæneklipperen baglæns.

Gå altid på tværs af skråninger.

Hvis kniven kommer i kontakt med et fremmedlegeme, skal du omgående slukke for motoren. Vent, til kniven holder stille, og efterse så plæneklipperen. Genoptag kun arbejdet, hvis plæneklipperen ikke er blevet beskadiget.

Sluk for motoren, inden du holder pause eller transporterer plæneklipperen. Vent, til kniven holder stille.

Starte og stoppe motoren

- Kontroller brændstof- og oliestanden, og efterfyld om nødvendigt.

- Start motoren på et plan, fast underlag, helst ikke på langt græs. Sørg for, at kniven ikke rører noget.

Starte motoren:

1. Træk sikkerhedsbøjlen (3) mod styret, og hold ved den.

2. Træk i startsnoren (23), så motoren starter.

Stoppe motoren:

3. Slip sikkerhedsbøjlen (3). Kniven bremses, og motoren stopper.

D
K

Græsslåning

1. Start motoren (se ovenfor).
2. Koble til: Træk bøjlen til kørsel (1) mod styret. Plæneklipperen kører fremad.
3. Koble fra: Slip bøjlen til kørsel (1). Plæneklipperen stopper.

Indstille klippehøjden

Plæneklipperen har 8 positioner for klippehøjde.

1. Træk højdeindstillingsgrebet (18) udad, og skub det til den ønskede position 1-8 (fig. 11).
2. Slip højdeindstillingsgrebet (18), så det går i indgreb.

D K Tømning af opsamlere

Gennem ruden bagest på klappen (7) over bagudkastet kan du se, når opsamlere er fuld.

1. Stop motoren, og vent, til kniven holder stille.
2. Løft klappen (7) op, og løft opsamlere (20) af.
3. Tøm opsamlere (se afsnittet Bortskaffelse/miljø), og sæt opsamlere (20) på plæneklipperen igen.

Græsslåning med bioklip

Hvis du har indstillet plæneklipperen til bioklip, hakkes græsset fint og fordeles på græsplænen med det samme. Det afklippede græs fungerer som gødning.

Tips til bioklip:

Klip kun græsset 2 cm med en længde på 4-6 cm som udgangspunkt.

Kniven skal være skarp.

Græsset skal være tørt.

7. Rengøring og vedligehold

Reparationer og vedligehold, der ikke er beskrevet i denne brugervejledning, skal udføres af et professionelt værksted. Brug kun originale reservedele. Risiko for ulykker! Sluk motoren, og tag tændrørshætten af tændrøret, inden du rengør eller vedligeholder plæneklipperen. Risiko for skader! Lad plæneklipperen køle af, inden du rengør eller vedligeholder den. Visse dele på motoren bliver varme. Risiko for forbrænding!

Rengøring og almindelig vedligehold

Vip plæneklipperen:

For at rengøre plæneklipperen under skjoldet, skal du vippe dens forende op ved at trykke ned på den øverste styrdel (2).

For at undgå, at plæneklipperen falder ned,
- skal du løfte opsamlere (20) af, hvis den er monteret.
- Indstil klippehøjden til position 8, og
- indstil den øverste styrdel (2) til cirka 5° mod plæneklipperen.

Pas på ikke at klemme wirene (4), når du gør dette. Der er risiko for skader, hvis plæneklipperen falder ned. Hold altid plæneklipperen ren. Rengør plæneklipperen med en børste eller en klud. Brug ikke skræppe rengøringsmidler eller opløsningsmidler.

Brug ikke vand til at rengøre motoren, da det kan forurene brændstofsyste

Efter græsslåning skal du fjerne rester af græs og planter fra plæneklipperen med en spartel af træ eller plast. Rengør køleribberne, udkastene og kniven. Brug ikke hårde eller spidse redskaber, da de kan skade plæneklipperen.

Smør regelmæssigt hjullejerne.

Kontroller før hver brug, at der ikke er synlige skader eller fejl på plæneklipperen såsom løse, nedslidte eller beskadigede dele. Kontroller, at alle bolte, møtrikker og skruer er spændt forsvarligt.

Kontroller, at alle dæksler sidder korrekt. Ret dem til, om nødvendigt.

Udskiftning af luftfilter

Plæneklipperen må ikke bruges, uden at luftfilteret er monteret, da der ellers kan komme støv og snavs ind i motoren og forårsage skade på den.

1. Løsn skruen på luftfilterdækslet (15), og åbn dækslet.
2. Tag luftfilteret (14) ud.
3. Udskift luftfilteret med et nyt.
4. Sæt det nye luftfilter (14) i, og sæt luftfilterdækslet (15) på.
5. Luk luftfilterdækslet, og skru det fast.

Vedligehold af tændrør

Hvis tændrøret er slidt, eller hvis elektrodeafstanden er for stor, fungerer motoren ikke optimalt.

1. Tag tændrørshætten (12) af tændrøret ved at vride den og trække i den.
2. Skru tændrøret af mod uret ved hjælp af tændrørsnøglen.
3. Kontroller elektrodeafstanden med et søgerblad (fås hos forhandlere af have-/parkmaskiner). Elektrodeafstanden skal være mindst 0,7 mm.
4. Rengør tændrøret med en stålborste.
5. Sæt det rengjorte og justerede tændrør i, eller udskift et nedslidt eller beskadiget tændrør med et nyt.

Udskiftning af motorolie

Vip plæneklipperen på en stigning for at udskifte motorolien.

Udskift motorolien efter de første 5 driftstimer og derefter for hver 50 driftstimer eller én gang om året.

Skift motorolien, mens motoren er varm.

Bortskaf den brugte motorolie på en miljømæssig korrekt måde.

1. Åbn olieproppen (8).
2. Tøm motorolien ud i en egnet beholder.
3. Aftør eventuelt spildt motorolie, og skru olieproppen (8) i igen.
4. Stil plæneklipperen på en plan flade, og påfyld ny motorolie.

Skærping eller udskiftning af kniv

Hvis kniven bliver sløv, skal den slibes på et professionelt værksted, så den fortsat er i balance.

Hvis kniven bliver beskadiget eller kommer i ubalance, skal den udskiftes på et professionelt værksted. Forkert montering kan medføre alvorlig personskade.

Justering af karburator

Karburatoren er indstillet fra fabrikken, for at motoren kan yde bedst muligt. Hvis karburatoren skal justeres senere, skal det gøres på et professionelt værksted.

8. Opbevaring

Generelt om opbevaring

Opbevar ikke plæneklipperen med græs i opsamlere.

Hvis det er lunt i vejret, begynder græsset at blive nedbrudt og kompostere. Risiko for brand.

Rengør og vedligehold plæneklipperen før opbevaring.

Lad motoren køle af, inden du stiller plæneklipperen til opbevaring i et lukket rum

Brug egnede og godkendte beholdere til opbevaring af brændstof.

Plæneklipperen skal opbevares tørt, støvfrit og utilgængelig for børn.

Pak ikke plæneklipperen ind i nylon eller plast, da der så kan opstå fugt og mug.

Den øverste styrdel (2) kan foldes ned, så plæneklipperen fylder mindre ved opbevaring. Udløs grebene (21), og fold den øverste styrdel ned, så plæneklipperen fylder mindre.

Wirene (4) må ikke komme i klemme, når du gør dette!

Opbevaring i længere tid uden brug

Hvis du ikke følger vejledningen for langtidsopbevaring, kan det medføre startproblemer eller permanent skade som følge af brændstofrester i karburatoren.

Tøm brændstoftanken på et sted med god udluftning.

Åbn brændstofdækslet (9), og tøm brændstoffet over i en egnet beholder. Skru brændstofdækslet på igen.

Start motoren, og lad den køre tør, så karburatoren er helt tom for brændstof.

Skift motorolien (se afsnittet Udskiftning af motorolie).

Konservér motoren:

- Skru tændrøret (12) ud (se afsnittet Rengøring og vedligehold).

- Hæld en spiseskefuld ny motorolie ind i motoren gennem hullet til tændrøret.

- Træk langsomt i startsnoren (23) flere gange for at fordele olien i motoren, mens du holder sikkerhedsbøjlen (3) ind mod styret.

- Skru tændrøret i igen.

Bortskaf den brugte motorolie og brændstofrester på en miljømæssig korrekt måde (se afsnittet Bortskaffelse/ miljø).

Det er ikke nødvendigt at tømme brændstoftanken, hvis du tilsætter brændstoffet et stabiliserende additiv.

9. Bortskaffelse/miljø

Plæneklipperen, tilbehøret og emballagen skal bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

- Tøm brændstof- og olietanken, og indlever udstyret på genbrugsstationen. Maskinens plast- og metaldele kan separeres efter type og genvindes.

- Brugt motorolie og rester af brændstof skal indleveres på genbrugsstationen. De må ikke hældes i kloakken eller ud på jorden.

- Rådfør dig eventuelt med vores servicecenter.

Defekte maskiner, som returneres til os, bliver bortskaffet uden beregning.

Afklippet græs må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal i stedet komposteres eller spredes under buske og træer.

10. Fejlafhjælpning

D
K

Problem	Mulig årsag	Løsning
Motoren starter ikke	For lidt brændstof i tanken	Påfyld brændstof
	Forkert startprocedure	Følg vejledningen for start af motor (se afsnittet Starte motoren).
	Tændrørshætten (12) sidder ikke korrekt	Sæt tændrørshætten på
	Tændrøret er sodet til	Rengør, juster eller udskift tændrøret (se afsnittet Rengøring og vedligehold)
Motoren starter, men kører ikke med fuld effekt	Karburatoren er indstillet forkert	Få karburatoren indstillet korrekt på et professionelt værksted
	Luftfilteret (14) er snavset	Udskift luftfilteret (se afsnittet Rengøring og vedligehold)
Motoren hoster og stopper	Karburatoren er indstillet forkert	Få karburatoren indstillet korrekt på et professionelt værksted
	Tændrøret (12) er sodet til	Rengør, juster eller udskift tændrøret (se afsnittet Rengøring og vedligehold)
Motoren overophedes	Ventilationsåbningerne er blokeret	Rengør ventilationsåbningerne
	Der er monteret et forkert tændrør (12)	Udskift tændrøret
	Der er for lidt motorolie på motoren	Påfyld motorolie
Trækket på hjulene kobles ikke til	Wirerne (4) er ikke indstillet korrekt	Lad et professionelt værksted foretage justeringen
Resultatet er ikke tilfredsstillende, eller motoren kan ikke magte opgaven	Græsset er for kort eller for langt	Juster klippehøjden (se afsnittet Indstilling af klippehøjde)
	Kniven er sløv	Få kniven slebet eller udskiftet på et professionelt værksted
	Kniven eller udkastet er blokeret af græs, eller opsamlere er fuld	Fjern græsset (se afsnittet Rengøring og vedligehold)
Kniven roterer ikke	Kniven er blokeret af græs	Fjern græsset
	Kniven er ikke monteret korrekt	Få kniven monteret på et professionelt værksted
Unormal støj, rystelser eller vibration	Kniven er ikke monteret korrekt	Få kniven monteret på et professionelt værksted
	Kniven er beskadiget	Få kniven monteret på et professionelt værksted



Viktig!

Når du bruker maskinen, må du følge noen få sikkerhetsregler for å unngå personskade og materielle skader. Les nøye gjennom hele bruksanvisningen og alle sikkerhetsreglene. Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted slik at informasjonen alltid er tilgjengelig. Hvis maskinen overlates til andre, må du også levere bruksanvisningen og sikkerhetsreglene til dem. Vi fraskriver oss ethvert ansvar for skader eller ulykker som skyldes manglende overholdelse av bruksanvisningen og sikkerhetsreglene.

1. Sikkerhetsregler for plenklippere

Merknad

1. Les instruksene nøye. Gjør deg kjent med maskinens innstillinger og riktig bruk av maskinen.
2. Ikke la barn eller andre personer som ikke er kjent med bruksanvisningen, bruke plenklipperen. Kontakt de aktuelle myndighetene for informasjon om minstealderen for bruk av plenklipper.
3. Ikke klipp i nærheten av dyr eller mennesker – vær ekstra oppmerksom på barn. Husk at brukeren er ansvarlig for ulykker som involverer andre personer og/eller andres eiendom.
4. Hvis du gir utstyret videre til andre, må du også gi dem denne bruksanvisningen.
5. Denne maskinen skal bare brukes til å klippe naturlig gress. Ikke bruk plenklipperen til andre formål. All annen bruk kan være farlig for deg og føre til skade på plenklipperen.
6. Før du begynner å klippe, må du fjerne alle fremmedlegemer som kan slynges ut av maskinen. Følg godt med, og vær på utkikk etter fremmedlegemer du kanskje har oversett.

Før bruk

1. Bruk alltid solid og sklissikkert fotteøy og lange bukser når du klipper. Gå aldri barfott eller med sandaler.
2. Kontroller underlaget der maskinen skal brukes, og fjern alle gjenstander som kan fanges opp og slynges ut gjennom utkastkanalen.
3. Advarsel: Bensin er svært brannfarlig! Derfor:

- Lagre bensin i beholdere som er beregnet på petroleumsbaserte væsker.
 - Fyll alltid bensin i friluft, og ikke røyk når du fyller bensin.
 - Fyll alltid bensin på plenklipperen før du starter motoren. Kontroller alltid at tanklokket er stengt når motoren går og når motoren er varm. Ikke fyll bensin på en varm motor.
 - Hvis bensinen har rent over, må du under ingen omstendigheter prøve å starte motoren. Fjern i stedet maskinen fra det berørte området. Ikke start motoren før bensindampen har fordampet helt.
 - Av sikkerhetsgrunner må bensintanken og andre tanker skiftes ut hvis de er skadet.
 - Den nominelle hastigheten for motoren må ikke endres.
4. Skift ut defekte lydempere.
 5. Før du bruker plenklipperen, må du foreta en visuell sjekk for å sikre at kniven, monteringsboltene og hele kutteutstyret fungerer som det skal (dvs. ikke er slitt eller skadd). For å hindre eventuell ubalanse må du skifte ut slitte eller skadde kniver og monteringsbolter som sett (hvis aktuelt).

Behandling

1. Ikke la forbrenningsmotoren gå i lukkede områder, for da kan det dannes farlig kullos.
2. Slå bare plenen i dagslys eller i god kunstig belysning. Unngå å bruke maskinen på vått gras i den grad det er mulig.
3. Sørg alltid for godt fotfeste i skråninger.
4. Bruk bare maskinen i gangfart.
5. For maskiner med hjul: Klipp alltid på tvers i skråninger, aldri rett opp eller rett ned.
6. Vær ekstra forsiktig når du endrer retning i en skråning.
7. Ikke bruk plenklipperen i altfor bratte skråninger.
8. Vær alltid ekstra forsiktig når du snur plenklipperen og når du trekker den mot deg.
9. Slå av plenklipperen og kontroller at kniven har sluttet å rotere når plenklipperen må vippe opp for transport over andre områder eller plener og når den må flyttes fra eller til det området du skal klippe.
10. Ikke bruk plenklipperen hvis kniven eller sikkerhetsgitrene er skadde eller uten monterte beskyttelsesdeksler, f.eks. deflektorer eller oppsamlere.
11. Motorens hastighetsinnstillinger må ikke justeres

eller settes ut av drift.

12. Slipp motorbremsen før du starter motoren.

13. Start motoren forsiktig, i samsvar med instruksjonene fra produsenten. Pass på at føttene er på trygg avstand fra kniven på plenklipperen!

14. Ikke vipp plenklipperen når du starter motoren, unntatt når plenklipperen må løftes litt opp fra bakken for å kunne startes. I sistnevnte tilfelle må plenklipperen vippes så lite som mulig og bare løftes opp på motsatt side av brukeren.

15. Ikke start motoren mens du står foran utkastkanalen.

16. Ikke stikk hendene eller føttene dine mot eller under roterende deler. Hold deg alltid unna utkastkanalen.

17. Ikke løft eller bær en plenklipper med motoren i gang.

18. Slå av motoren og trekk av tennpluggetten:

- før du fjerner eventuelle blokkeringer eller tilstoppinger i utkastkanalen

- før du utfører kontroller, rengjøring, vedlikehold eller annet arbeid på plenklipperen

- Hvis plenklipperen treffer et fremmedlegeme, må du undersøke om den er skadet og utføre nødvendige reparasjoner før du starter plenklipperen på nytt og fortsetter arbeidet. Hvis plenklipperen begynner å vibrere uvanlig kraftig, må du slå den av og kontrollere den.

19. Slå av motoren:

- når du går fra plenklipperen

- før du fyller bensin

20. Bruk av maskinen ved høyere enn normal hastighet kan føre til økt fare for ulykker.

21. Vær forsiktig når du utfører monteringsarbeid på maskinen. Pass på at du ikke klemmer fingrene mellom det bevegelige kutteverktøyet og de faste delene på maskinen.

Vedlikehold og lagring

1. Kontroller at alle mutre, bolter og skruer er strammet godt og at maskinen er i sikker driftstilstand.

2. Ikke oppbevar plenklipperen (med bensin på tanken) inni en bygning der bensindampen kan komme i kontakt med åpne flammer eller gnister.

3. La motoren avkjøles før du setter plenklipperen på et lukket område.

4. For å unngå brannfare må du passe på at motoren, eksosen og området rundt drivstofftanken er frie for gress, blader og fettlekkasje (olje).

5. Sjekk gresskurven jevnlig for tegn til slitasje og dårlig funksjon.

6. For din egen sikkerhet må du skifte ut slitte eller skadde deler omgående.

7. Hvis drivstofftanken må tømmes, må dette gjøres i friluft med en bensinsugepumpe (fås i gjør-det-selv-butikker).



FORSIKTIG!

Les alle sikkerhetsreglene og -anvisningene.

Manglende overholdelse av sikkerhetsregler og -anvisninger kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Oppbevar alle sikkerhetsreglene og instruksjonene på et trygt sted for fremtidig bruk.

Forklaring av symbolene på maskinen



Les bruksanvisningen nøye før du tar maskinen i bruk.



Pass opp for gjenstander som slynges ut. Hold andre personer på trygg avstand under arbeidet.



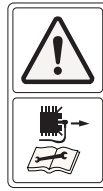
Hold tilskuere unna



Vær forsiktig så du ikke skjærer deg.



Kniver i bevegelse. Ikke plasser hendene eller føttene i nærheten av kniven.



Utslipp av giftige gasser! Ikke bruk plenklipperen i lukkede eller dårlig ventilerte områder.



Varme overflater, hold hendene på trygg avstand.



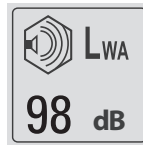
Forsiktig - bensin er brannfarlig! Ikke røyk og hold unna varmekilder.



I samsvar med gjeldende europeiske direktiver.



Kjøre og stoppe



Garantert verdi



Forsiktig! Hold hender og føtter unna!

NO

2. Oversikt

1. Fremdriftsbøyle
2. Øvre del av styre
3. Sikkerhetsbøyle
4. Bowden-kabler
5. Nedre del av styret
6. 2 kabelklemmer
7. Bakre støtbeskyttelse
8. Oljepåfyllingslokk med peilepinne
9. Tanklokk
10. Motordeksel (fingerbeskyttelse)
11. Eksosdeksel
12. Tennpluggkobling + tennplugg
13. 2 forhjul
14. Luftfilter
15. Luftfilterdeksel
16. Sideutkast med støtbeskyttelse
17. Hus av stål
18. Spak for klippehøydejustering
19. 2 bakhjul
20. Oppsamler
21. 2 festehendler for styret
22. Førings for startsnor
23. Starthåndtak med startsnor
24. Driftspanel
- 24.1 Koppholder
- 24.2 Telefonholder
- 24.3 Verktøyrom
25. Pluggnøkkelsett
26. Tilkoblingsadapter for hageslange
27. Bioklippsett
28. Sideutkastkanal
29. Skruer

3. Riktig bruk

Den bensindrevne plenklipperen er beregnet for privat bruk i private hager.

Privat bruk av plenklipperen betyr en årlig driftstid som generelt ikke overskrider 50 timer, og i denne tiden brukes maskinen primært til vedlikehold av mindre boligplener og hobbyhager. Offentlige områder, idrettshaller og jordbruks-/skogbruksanvendelse er utelukket.

Bruksanvisningen fra produsenten må tas vare på og sjekkes for å sikre at plenklipperen brukes og

vedlikeholdes på riktig måte. Bruksanvisningen inneholder verdifull informasjon om vedlikehold og service.

Viktig! På grunn av den store faren for personskade må plenklipperen ikke brukes til trimming av busker, hekker beskjæring av vegetasjon, beplantede tak eller gress på balkonger, til å rengjøre (suge opp) skitt og avfall fra gangveier eller kutte opp trær eller hekkavklipp.

I tillegg skal plenklipperen ikke brukes som kultivator for å planere områder som muldvarpauker.

Av sikkerhetsgrunner må plenklipperen ikke brukes som fremdriftsenhet for andre arbeidsverktøy eller redskaper av noe slag.

4. Tekniske data

Motorstype:	Ensylindret firetaktsmotor
	3,5 kW, 196 cm ³
Arbeidshastighet:	2800 min ⁻¹
Drivstoff:	standard bensin
Tankkapasitet:	ca. 1 l
Motorolje:	cirka 0,6 l / 10W30
Elektrodeavstand (Tennplugg):	0,7 – 0,8 mm
Klippehøydejustering:	sentral (30-80 mm)
Klippebredde:	506 mm
L _{PA} lydtryknivå:	85.2 dB(A), (K=3 dB(A))
L _{WA} lydeffektnivå:	96.4 dB(A), (K=1.94 dB(A))
Vibrasjonsverdi:	8.67 m/s ² , (K=1,5 m/s ²)
Bruttovikt:	35 kg
Netto vekt:	40 kg

5. Før du starter maskinen

5.1 Montering av plenklipperen

Ta plenklipperen og tilbehørsdelene ut av emballasjen, og kontroller at ingen deler mangler.

1. Fest det nedre delen av styret (fig. 2/5) til plenklipperhuset ved å bruke skrueene (fig. 2/29) og mutrene.
2. Fold ut øvre del av styret (2). Skyv festehendelen (21) mot øvre del av styret.
3. Fest Bowden-kablene til styret med de to kabelklemmene (6).
4. Hold i starthåndtaket, og trekk langsomt startsnoren (23) mot styret. Hekt startsnoren inn i førings for startsnoren (fig. 6/22).

5. Løft opp den bakre støtbeskyttelsen (7). Hekt oppsamleren (20) på festet som er beregnet til formålet, bak på maskinen. Slipp støtbeskyttelsen (fig. 8).

NB! Bioklippsettet (27) og sideutkastkanalen (28) må fjernes før du bruker oppsamleren.

6. Ta av oppsamleren

Oppsamler: Løft opp støtbeskyttelsen og ta av oppsamleren.

7. NB! Før du bruker bioklipptilbehøret (27), må sideutkastkanalen (28) fjernes.

- Fjern oppsamleren hvis den er montert. Løft opp støtbeskyttelsen. Sett inn bioklipptilbehøret.

- Fjerne bioklipptilbehøret: Løft opp støtbeskyttelsen.

Fjern bioklipptilbehøret.

8. NB! Før du bruker sideutkastet (28), må bioklipptilbehøret (27) monteres og oppsamleren fjernes. Monter bioklipptilbehøret. Løft opp sidestøtbeskyttelsen (16). Hekt på sideutkastkanalen (28) og slipp sidestøtbeskyttelsen.

5.2 Installere betjeningspanelet (fig.7)

Sett inn betjeningspanelet i det øvre håndtaket. Du hører det låse inn.

Deretter stram det med maskinen med 4 skruer.

5.3 Påfylling av motorolje og kontroll av oljenivået

Plasser maskinen på et flatt underlag.

1. Skru opp oljepåfyllingspluggen og peilepinnen (8) og hell olje i tanken.

2. For å sjekke oljenivået tørker du av peilepinnen med en ren klut og setter den helt ned i tanken igjen.

3. Trekk den ut igjen og les av oljenivået på peilepinnen. Oljenivået skal være i området mellom min. og maks.-merket.

4. Tørk av eventuell sølt olje og lukk oljepåfyllingspluggen.

5.4 Fylle bensin

Advarsel! Bensin er brennbart og skadelig for helsen:

- Oppbevar bensin i beholdere som er egnet til formålet.

- Fyll alltid bensin utendørs, og aldri med motoren i gang eller når maskinen er varm.

- Åpne tanklokket forsiktig slik at et eventuelt overtrykk

slipper ut.

- Røyking forbudt under påfylling av bensin.

- Unngå hudkontakt og inhalering av damp.

- Fjern bensinsøl.

- Hold bensinen unna gnister, åpne flammer og andre tennkilder.

- Ikke bruk bensin-/oljeblandinger.

- Bruk normal eller super blyfri bensin.

- Bruk bare ren og ny bensin.

- Ikke oppbevar bensin lengre enn en måned, for kvaliteten forringes raskt.

1. Skru opp tanklokket (9) og hell bensin til nedre kant av lokket. Ikke fyll tanken helt full; bensinen trenger plass til å utvide seg.

2. Tørk bort bensinsøl rundt tanklokket og skru fast tanklokket igjen.

6. Bruk

Generelle anvisninger

Klipp plenen når det er tørt så langt det er mulig for å beskytte plenen.

Still inn klippehøyden slik at maskinen ikke overbelastes.

Kjør maskinen i ganghastighet i så rette linjer som mulig.

For klipping uten gjenstående tuster bør banene alltid

overlappe hverandre med noen få centimeter.

Ikke gå bakover.

I skråninger klipper du alltid på tvers av skråningen.

Hvis kniven kommer i berøring med fremmedlegemer, må du straks slå av motoren. Vent til kniven har stoppet helt, og kontroller om plenklipperen er skadet. Fortsett bare arbeidet hvis maskinen er i orden.

Slå av maskinen under lengre pauser og ved transport, og vent til kniven har stanset helt.

Starte og stoppe motoren

- Kontroller bensin- og oljenivået regelmessig og etterfyll i god tid.

- Start maskinen på et solidt og flatt underlag, helst ikke i høyt gress. Kontroller at kutteverktøyet ikke berører verken gjenstander eller bakken.

Starte motoren:

1. Trekk sikkerhetsbøylen (3) mot styret, og hold den der.

2. Trekk i startsnoren (23) slik at motoren starter.

Slå av motoren:

3. Slipp sikkerhetsbøylen (3); motoren stopper og kniven saktner farten.

Klippe

1. Start motoren (se ovenfor).
2. Fremdrift på: Trekk fremdriftsbøylen (1) mot styret. Plenklipperen beveger seg fremover.
3. Fremdrift av: Slipp fremdriftsbøylen (1). Maskinen slutter å bevege seg.

Stille inn klippehøyden

Maskinen har 8 innstillinger for klippehøyde.

1. Trekk spaken (18) utover, og skyv den i ønsket posisjon 1-8 (fig. 11).
2. Skyv spaken (18) inn igjen.

N O Tømme oppsamleren

Gjennom vinduet på bakre støtbeskyttelse (7) kan du se når oppsamleren er full.

1. Slå av motoren og vent til kniven har stanset helt.
2. Løft opp støtbeskyttelsen (7), og ta av oppsamleren (20).
3. Tøm oppsamleren (20) (se kapitlet "Miljøriktig avfallshåndtering") og sett den på maskinen igjen.

Klippe med bioklipptilbehøret

Når du bruker bioklipptilbehøret, blir gresset både klippet, finhakket og spredd utover på planen. Avklippet fungerer som naturlig gjødsel.

Tips for bioklipping:

- Klipp gresset 2 cm fra en gresshøyde på 4-6 cm.
- Bruk skarpe kniver.
- Ikke klipp vått gress.

7. Rengjøring og vedlikehold

Få reparasjoner og vedlikehold som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen, utført av et spesialverksted. Bruk kun originale reservedeler. Fare for ulykker! Utfør alt vedlikeholds- og rengjøringsarbeid med avslått motor og tennpluggkontaktene fjernet. Fare for

personskade! La utstyret avkjøles før alt vedlikeholds- og rengjøringsarbeid. Noen deler på motoren blir varme. Fare for forbrenning!

Rengjøring og generelt vedlikeholdsarbeid Vippe maskinen:

For å rengjøre undersiden av maskinen må du vippe plenklipperen bakover på øvre del av styret (2).

For å unngå at maskinen velter bakover, må du

- fjerne oppsamleren (20) hvis den er montert
- sette klippehøyden i posisjon 8
- stille inn øvre del av styret (2) på 5° i retning mot utstyret

Pass på at du ikke klemmer Bowden-kablene (4) når du gjør dette.

Fare for skade hvis maskinen velter bakover.

Hold alltid maskinen ren. Bruk en tannbørste eller en klut til rengjøringen, ikke bruk korrosive rengjørings- eller løsemidler.

Ikke rengjør motoren med vann, for det kan ødelegge drivstoffsystemet.

Når du er ferdig å klippe, fjerner du planterester som sitter fast på maskinen med et stykke tre eller plast.

Rengjør ventilasjonsåpningene, utkaståpningen og knivområdet ekstra godt. Ikke bruk harde eller spisse gjenstander, for de kan ødelegge utstyret.

Smør hjulene med olje fra tid til annen.

Kontroller alltid plenklipperen før bruk med hensyn til synlige defekter som løse, slitte eller skadde deler.

Kontroller at alle mutre, bolter og skruer sitter godt fast.

Kontroller at alle deksler og beskyttelser er uskadde og sitter riktig. Skift ut hvis nødvendig.

Skifte luftfilter

Ikke bruk maskinen uten luftfilter, for da kan det komme støv og skitt inn i motoren, og resultatet er skade på maskinen.

1. Løsne skruen på luftfilterdekselet (15) og åpne dekselet.
2. Fjern luftfilteret (14).
3. Skift ut luftfilteret med et nytt filter.
4. Sett det nye luftfilteret (14) på plass i luftfilterdekselet (15).
5. Lukk luftfilterdekselet og skru det fast igjen.

Vedlikehold av tennpluggen

En slitt tennplugg eller for stor gniståpning fører til redusert motorytelse.

1. Koble tennpluggkontakten (12) fra tennpluggen ved å trekke og dreie samtidig.
2. Skru tennpluggen av mot urviseren med pluggnøkkelen.
3. Kontroller gnistavstanden med en følerlære (fås i spesialforretninger). Gnistavstanden må være minst 0,7 mm.
4. Rengjør tennpluggen med en stålborste.
5. Sett den rengjorte og justerte tennpluggen på plass igjen, eller skift den ut med en ny tennplugg.

Skifte motorolje

For å skifte motorolje vipper du utstyret på et skrått underlag.

Skift motoroljen første gang etter cirka 5 driftstimer og deretter hver 50. driftstime eller årlig.

Skift motoroljen når motoren er varm.

Avfallshåndter den brukte oljen miljøriktig.

1. Åpne oljetappepluggen (8)
2. Tapp ut oljen i en egnet beholder.
3. Tørk opp oljesøl og skru fast oljetappepluggen (8) igjen.
4. Sett maskinen vannrett og fyll på ny motorolje

Kvesse/skifte knivene

Overlat kvesing av sløve kniver til et spesialverksted, for der kan de foreta en ubalansekontroll.

Overlat til et spesialverksted til å skifte ut skadde eller ubalanserte kniver. Feilmontering kan føre til alvorlige personskader.

Justere forgasseren

Forgasseren er forhåndsinnstilt på fabrikken for optimal ytelse. Hvis det trengs justeringer, må du få justeringene utført på et spesialverksted.

8. Lagring

Generelle anvisninger

Ikke lagre utstyret med full oppsamler. I varmt vær kan gresset begynne å gjære når det produseres varme.

Brannfare.

Rengjør og utfør service på maskinen før lagring.

La motoren avkjøles før du lagrer utstyret i lukkede områder.

Bruk egnede og godkjente beholdere til oppbevaring av drivstoff.

Oppbevar maskinen på et tørt sted der den er beskyttet mot støv og utenfor barns rekkevidde.

Ikke pakk maskinen inn i nylonposer, for det kan føre til dannelse av fuktighet og mugg.

For å spare plass under lagringen kan øvre del av styret (2) legges ned. Frigjør hendelen (21) og legg ned styret slik at maskinen tar mindre plass.

Bowden-kablene (4) må ikke klemmes når du gjør dette.

Oppbevaring under lengre driftspauer

Manglende overholdelse av lagringsanvisningene kan føre til startproblemer eller permanente skader som resultat av drivstoffrester i forgasseren.

Tøm drivstofftanken på et sted med god ventilasjon.

For å gjøre dette må du åpne bensintappeskruen (9) og tappe bensinen i en egnet beholder. Trekk til bensintappeskruen igjen.

For å tømme forgasseren starter du motoren og lar den gå til den stopper på grunn av mangel på drivstoff.

Skift olje (se "Skifte motorolje").

Konservering av motoren:

- Skru løs tennpluggen (12) (se "Rengjøring og vedlikehold");

- Hell en spiseskje motorolje gjennom tennplugghullet og inn i motorrommet.

- Trekk langsomt i startsnoren (23) flere ganger med sikkerhetsbøylen (3) trukket inn for å fordele oljen i motoren.

- Skru fast tennpluggen.

Kast den brukte oljen og bensenrestene på en miljøriktig måte (se "Miljøriktig avfallshåndtering").

Det er ikke nødvendig å tømme bensintanken hvis det er tilsatt drivstoffstabilisator i bensinen.

9. Miljøriktig avfallshåndtering

Lever verktøy, tilbehør og emballasje inn til et gjenvinningscenter.

- Tøm forsiktig bensintanken og oljetanken, og lever maskinen inn på et gjenvinningscenter. Brukte plast- og metalleder kan sorteres etter type og resirkuleres på den måten.

- Lever rester av brukt olje og bensin inn på miljøstasjon, ikke hell dette i kloakken eller avløpet.

- Spør servicesenteret vårt om mer informasjon.

Defekte enheter som returneres til oss, vil bli avfallshåndtert uten kostnader.

Ikke kast gress i søppelspannet, komposter det eller spre det under busker og trær som et bioklippag.

10. Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motoren starter ikke	For lite bensin på tanken	Etterfyll bensin
	Feil startprosedyre	Følg instruksjonene for start av motoren (se "Bruk")
	Tennpluggkontakten (12) er ikke satt riktig på. Sotet tennplugg	Fest tennpluggkontakten Rengjør, juster eller skift ut tennpluggen (se "Rengjøring og vedlikehold")
	Feiljustert forgasserblanding	Få forgasseren justert av et spesialverksted
Motoren starter, men maskinen går ikke med full effekt	Skittent luftfilter (14)	Skift ut luftfilteret (se "Rengjøring og vedlikehold")
	Feiljustert forgasserblanding	Få forgasseren justert av et spesialverksted
Motoren fusker, stopper	Feiljustert forgasserblanding	Få forgasseren justert av et spesialverksted
	Sotet tennplugg (12)	Rengjør, juster eller skift ut tennpluggen (se "Rengjøring og vedlikehold")
Motoren går varm	Ventilasjonsåpning blokkert	Rengjør ventilasjonsåpning
	Feil tennplugg (12)	Skift tennpluggen.
	For lite motorolje på motoren	Etterfyll motorolje
Fremdriften slås ikke på	Bowden-kabler (4) feiljustert	Få justering utført av et spesialverksted
Dårlig klipperesultat eller motoren går tungt	For kort eller for langt gress	Endre klippehøyden (se "Stille inn klippehøyden")
	Sløv kniv	Få kniven kvasset eller skiftet av et spesialverksted
	Kniven blokkert med gress, oppsamler full, utkastkanal blokkert	Fjern gresset (se "Rengjøring og vedlikehold")
Kniven roterer ikke	Kniv blokkert med gress	Fjern gresset
	Kniv ikke riktig montert	Få kniven justert av et spesialverksted
Unormale lyder, klapping eller vibrasjoner	Kniv ikke riktig montert	Få kniven justert av et spesialverksted
	Kniv skadd	



Importante!

Ao usar este equipamento, algumas precauções de segurança devem ser observadas para evitar lesões e danos. Leia atentamente as instruções de operação completas e as normas de segurança. Mantenha este manual num lugar seguro, para que a informação esteja sempre disponível. Se você entregar este equipamento a outra pessoa, entregue também estas instruções de operação e de segurança. Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos ou acidentes que surjam devido á não cumprimento destas instruções de operação e segurança.

1. Instruções de segurança para cortadores de relva

Nota

1. Leia as instruções com o devido cuidado. Familiarize-se com as configurações e o bom funcionamento da máquina.
2. Nunca permita que crianças ou outras pessoas não estejam familiarizadas com as instruções de operação para uso desta máquina de corta relva. Entre em contato com as autoridades locais sobre o uso deste equipamento por pessoas de menor idade.
3. Nunca cortar a relva com a proximidade de pessoas - especialmente crianças e ou animais. Mantenha sempre em atenção que o operador é responsável por acidentes envolvendo outras pessoas e/ou suas propriedades.
4. Se você entregar o equipamento a qualquer outra pessoa, dê-lhes estas instruções de operação também.
5. Esta máquina deve ser usada exclusivamente para cortar relva natural. Nunca use este equipamento para outros fins. Qualquer outra utilização pode envolver perigo para sua segurança e pode envolver danos no equipamento
6. Antes de cortar, retire todos os objetos estranhos do local de corte que possam ser projetados pela máquina, mantenha-se alerta para quaisquer objetos estranhos que possam não estra visíveis.

Medidas preliminares

1. Use sempre calçado resistente e antiderrapante e

calças compridas quando cortar. Nunca utilize a máquina com o uso de sandálias ou com os pés descalços.

2. Verifique e remova todos os objetos que possam ser projetados violentamente pela máquina.

3. Aviso: a gasolina é altamente inflamável! Assim sendo:

- Apenas armazene gasolina em recipientes destinados a este fim.

- Apenas reabasteça ao ar livre e não fume durante o processo de reabastecimento.

- Reabasteça sempre a máquina de cortar relva antes de colocar o motor em funcionamento. Certifique-se sempre de que a tampa do depósito de combustível está fechada quando o motor está a funcionar. Quando o motor estiver quente também não reabastecer.

- Se a gasolina transbordar, sobre nenhuma circunstância deve tentar ligar o motor. Evite arrancar o motor até os vapores da gasolina evaporarem completamente.

- Por razões de segurança, o tanque de gasolina, tampa da gasolina e outros, devem ser substituídos quando estiverem danificados.

- Nunca mude ou altere a velocidade e/ou relatin do motor.

4. Substitua o escape do motor se estiver defeituoso.

5. Antes de usar a máquina de cortar relva, inspecione visualmente e certifique-se de que a lâmina de corte, os parafusos de montagem e todas as peças de aperto estão a funcionar corretamente (ou seja, não danificados). Para prevenir qualquer desequilíbrio, substituir lâminas e parafusos danificados e ou desgastados

Utilização

1. Não deixe o motor de combustão funcionar em áreas fechadas, vai provocar o acumular do gás de monóxido de carbono que é muito perigoso.

2. utilize a máquina de cortar relva em plena luz do dia ou com boas iluminado condições de iluminação. Evite usar a máquina para cortar a relva molhada.

3. Mantenha sempre boa posição de equilíbrio em zonas de corte inclinadas.

4. Apenas opere a máquina com um ritmo de caminhada.

5. Para o uso máquinas com rodas: cortar sempre transversalmente.

6. Seja particularmente cuidadoso quando você muda a direção numa área com inclinação.

7. Não cortar ou utilizar a máquina em inclinações excessivamente íngremes.
8. Tenha sempre cuidado ao girar a máquina e a puxar na sua direção.
9. Quando tiver que transportar ou mudar de local de corte, assegure-se que quando desligar o motor da máquina de cortar relva a lâmina parou e possa efetuar essa mudança de local.
10. Nunca use a máquina de cortar relva se a lâmina ou as grelhas de segurança estiverem danificadas, ou sem os protetores presos, p. Ex. defletores e / ou dispositivos de extração de relva.
11. Não ajuste ou altere as configurações de fábrica do motor.
12. Solte o travão do motor antes de colocar em funcionamento.
13. Ligue o motor com cuidado, de acordo com as instruções do fabricante. Certifique-se e mantenha afastados os pés da lâmina de corte da máquina de cortar relva.
14. Não incline a máquina quando colocar o motor em funcionamento e ou mesmo quando esteja a cortar relva.
15. Nunca ligue o motor com os pés próximos da lâmina de corte.
16. Nunca mova as mãos ou os pés na direção de partes móveis ou peças rotativas. Mantenha-se afastado da abertura da lâmina.
17. Nunca levante ou transporte a máquina com o motor em funcionamento.
18. Desligue o motor e retire o cachimbo da vela de ignição:
 - antes de desobstruir bloqueios ou entupimentos na lâmina.
 - antes de realizar qualquer verificação, limpeza, manutenção ou outro trabalho na máquina de cortar relva.
 - se a máquina atinge um corpo estranho, examine para verificar sinais de danos e efetue reparações necessárias antes de reiniciar e continuar a trabalhar com a máquina, se apresentar vibrações excecionalmente fortes, desligue e verifique.
19. Desligue o motor:
 - quando tiver que efetuar trabalhos que não de corte de relva com a máquina.
 - antes de reabastecer.
20. O uso da máquina a velocidades mais elevadas superior à normal pode levar a um risco de acidentes.

21. Tenha cuidado ao realizar trabalhos de limpeza e manutenção na máquina, evite colocar as mãos e/ou dedos na zona de corte e as partes fixas da máquina.

Manutenção e armazenamento

1. Certifique-se de que todas as porcas e parafusos estejam apertados de forma segura e que a máquina está em condições de efetuar um trabalho seguro.
2. Nunca armazene a máquina com gasolina no tanque em zonas fechadas, os gases da gasolina poderiam entrar em contato com chamas ou faíscas.
3. Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina numa área fechada.
4. Mantenha a máquina afastada de líquidos inflamáveis para evitar riscos de incêndio, mantenha o motor, escape e a toda área envolvente.
5. Verifique rotineiramente se o cesto de recolha de relva está danificado e ou apresenta sinais de desgaste e deficiência na sua funcionalidade.
6. Para sua própria segurança, substitua as peças desgastadas ou danificadas.
7. Quando for necessário esvaziar o tanque de combustível, utilize uma bomba de sucção para o efeito.



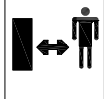
ATENÇÃO!

Leia todos as regras e instruções de segurança. Qualquer erro e ou o não cumprimentos das regras e instruções de segurança pode resultar em choque elétrico, incêndio e / ou ferimentos graves. Mantenha todos as regras e instruções de segurança num local seguro para uso futuro.

Explicação dos símbolos na máquina



Leia atentamente o manual de instruções antes de operar a máquina.



Esteja atento aos objetos projetados.



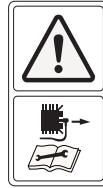
Mantenha outras pessoas a uma distância segura enquanto trabalha.



Mantenha as pessoas afastadas. Esteja atento ao corte. Lâminas móveis. Não colocar as mãos ou pés perto da lâmina.



Emissão de gás tóxico, não use a máquina numa área fechada ou mal ventilada.



Superfícies quentes, mantenha as mãos longe dela.



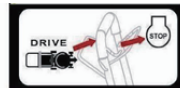
Aviso: retire a vela de ignição antes de realizar qualquer reparação ou manutenção.



Cuidado - a gasolina é inflamável! Não fume e evite as fontes de calor.



De acordo com as directivas europeias aplicáveis.



Andar e parar



Valor garantido



Cuidado! Mantenha as mãos e os pés afastados!

2. Legenda

- 1 Tração
- 2 Barra da haste superior
- 3 Travão de segurança
- 4 Cabos Bowden
- 5 Barra da haste inferior
- 6 Grampos de fixação do cabo
- 7 Proteção contra impacto traseiro do cesto
- 8 Tampa de enchimento de óleo com vareta de medição
- 9 Tampa do depósito de combustível
- 10 Cobertura e proteção do motor
- 11 Proteção do escape
- 12 Cachimbo e vela de ignição
- 13 rodas dianteiras
- 14 Filtro de ar
- 15 Tampa do filtro de ar
- 16 Proteção de ejeção lateral
- 17 Chassis em chapa
- 18 Alavanca para ajuste de altura de corte
- 19 Rodas traseiras
- 20 Cesto de recolha da relva
- 21 Alavancas de fixação da haste
- 22 Guia do cabo de arranque
- 23 Arranque do motor STARTER
- 24 Painel de Operação
- 24.1 Suporte de bebidas
- 24.2 Suporte de telefone
- 24.3 Compartimento de arrumos para ferramentas
- 25 Conjunto de chave de vela de ignição
- 26 Conexão para mangueira para limpeza
- 27 kit Mulching
- 28 Canal de ejeção lateral
- 29 Parafusos

3. Uso adequado

A máquina de relva destina-se a uso privado ou seja, para uso em ambientes domésticos e de jardinagem.

O uso privado da máquina de cortar relva entende-se como o uso da mesma por um período inferior a 50 horas/ano, durante o qual a máquina é principalmente usada numa pequena escala, o uso para o corte em jardins de casa particulares. O uso em instalações públicas, áreas desportivas e agricultura / silvicultura estão excluídos.

As instruções de operação fornecidas pelo fabricante

devem ser mantido e referido e assegure-se de que a máquina esteja corretamente montada e mantida nas melhores condições. As instruções contêm informações preciosas sobre operação, manutenção e condições de manutenção.

Importante! Devido ao alto risco de lesões corporais para o utilizador, a máquina não pode ser usada para cortar arbustos, sebes, cortar vegetação alta, cortar árvores, recortes de cobertura e corte de erva solta em campos de terra. A máquina de cortar relva não deve ser usada para nivelar solos ou efetuar trabalhos para o qual não está destinado o seu uso.

Por razões de segurança, a máquina de cortar relva pode não ser usada como unidade de acionamento de outras ferramentas de trabalho ou kits de ferramentas de qualquer tipo.

4. Dados técnicos

Tipo de motor:

Motor de quatro tempos de um cilindro, 3,5 kW, 196 cm³

Velocidade de trabalho: 2800 min⁻¹

Combustível: gasolina sem chumbo

Capacidade do tanque: aprox. 1 l

Óleo do motor: aprox. 0,6 l / 10W30

Espaçamento do eletrodo (ignição): 0,7 - 0,8 mm

Ajuste de altura de corte: central, (30-80 mm)

Largura de corte: 506 mm

Nível de pressão sonora L_{PA}: 85.2 dB(A), K = 3 dB(A)

Nível de potência sonora da L_{WA}:

96.4 dB(A), K = 1.94 dB(A)

valor de vibração: 8.67 m/s², (K = 1,5 m/s²)

Peso bruto: 35 kg

Peso líquido: 40 kg

P
T

5. Antes de ligar o equipamento

5.1 Montagem da máquina

Retire da embalagem a máquina e todas as peças de fixação, verifique se todas as peças estão presentes.

1. Conecte a haste inferior (Fig. 2 / Item 5) à máquina utilizando os parafusos e as porcas (Fig. 2 / Item 29).
2. Desdobre a haste superior (2). Empurre a alavanca de fixação rápida (21) em direção à haste superior.
3. Corrija os cabos Bowden na barra usando os grampos

de fixação do cabo (6).

4. Puxe lentamente o cabo de arranque STARTER (23) e prenda na guia do cabo de arranque (Fig. 6/22).

5. Levante a proteção do impacto (7). Coloque o cesto de recolha da relva (20) na montagem fornecida para isso na parte traseira do equipamento. Solte a proteção contra impactos (Fig.8).

Cuidado: o kit mulching (27) e o canal de ejeção lateral (28) devem ser removidos antes de colocar o cesto de relva.

6. Desmontagem do cesto de relva

Caixa: Levante a proteção contra impactos e remova o cesto de relva.

7. **Cuidado:** Antes de usar o kit mulching (27), o canal de ejeção lateral (28) deve ser removido.

- Remova o cesto de relva se estiver instalado. Levante a proteção contra impactos. Insira o kit mulching.

- Remover o Kit Mulching: levante a proteção contra impactos. **Remova o kit mulching.**

8. **Cuidado:** Antes de usar a ejeção lateral (28), o kit mulching (27) deve ser instalado e o cesto de relva removido.

Instale o kit mulching. Levante a proteção contra impactos laterais (16). Encaixe o canal de ejeção lateral (28) e solte a proteção de impacto lateral.

5.2 Instalando o painel de operação (Fig. 7)

Insira o painel de operação na alça superior. Você vai ouvi-lo fechar.

Em seguida, aperte-o com a máquina usando 4 parafusos.

5.3 Colocar óleo no motor e Verificar o nível de óleo

Coloque o equipamento numa base plana e nivelada.

1. Desaparafuse a tampa do óleo e a vareta (8) e coloque óleo no tanque.

2. Para verificar o nível de óleo, retire e limpe a vareta com um pano limpo e volte a colocar.

3. Depois de retirá-lo, leia o nível de óleo na vareta. O nível de óleo deve estar na área marcada entre as marcas mínima e máxima.

4. Limpe o óleo derramado e aperte a tampa/vareta.

5.4 Colocar gasolina

Atenção! A gasolina é inflamável e perigosa:

- Manter a gasolina nos recipientes destinados a esse fim;
- Apenas reabasteça ao ar livre e nunca com o motor em funcionamento ou quando a máquina estiver quente;
- Abra a tampa de combustível com cuidado para que o excesso de pressão escape;
- Não fume durante o reabastecimento;
- Evitar o contacto com a pele e a inalação dos fumos;
- Remova a gasolina derramada;
- Manter a gasolina longe de faíscas, chamas e outras fontes de ignição;
- Não utilize gasolina com istura misturas gasolina / óleo (2 tempos);
- Use gasolina sem chumbo;
- Use apenas gasolina limpa e fresca;
- Não armazene gasolina por mais de um mês, pois sua qualidade se deteriora.

1. Desaparafuse a tampa de enchimento (9) e despeje a gasolina no bordo inferior do enchimento. Não preencha o tanque totalmente, para permitir que a gasolina se expanda no depósito.

2. Limpe os resíduos de gasolina ao redor da tampa de enchimento e feche a tampa de enchimento.

6. Operação

Instruções Gerais de Trabalho

- na medida do possível, corte a relva quando esta estiver seca.
 - ajuste a altura de corte de modo que o equipamento não trabalhe em esforço.
 - trabalhe com a máquina a uma velocidade de marcha lenta e em linhas de trabalho tão diretas quanto possível.
- Para o corte sem interrupção, as linhas devem se sobrepor por alguns centímetros.
- não corta em marca atrás.
 - em zonas inclinadas, trabalhe sempre com firmeza.
 - ee a lâmina entrar em contato com um corpo estranho, desligue o motor imediatamente. Aguarde até que a lâmina esteja parada e verifique se o equipamento está danificado. Reinicie o trabalho somente se o

equipamento não estiver danificado.

- desligue o equipamento durante o transporte e m pausas mais longas, aguarde até que a lâmina esteja parada.

Ligar e para o Motor

- Verifique os níveis de gasolina e óleo regularmente.
- Inicie o equipamento em uma base plana e nivelada. Certifique-se de que a lâmina de corte não toca em objetos nem no solo.

Ligar o motor:

1. Puxe o travão de segurança (3) em direção ao punho e segure-o.
2. Puxe o cabo do iniciador STARTE (23) e o motor começa.

Parar o motor:

3. Solte o travão de segurança (3), o motor pára e a lâmina vai parar de girar.

Cortar

1. Ligue o motor (veja acima).
2. Puxe a alavanca de tração (1), cortador move-se para a frente.
3. Para a tração: solte a alavanca de tração (1), a maquina pára.

Definir a altura de corte

O equipamento possui 8 posições para ajustar a altura de corte.

1. Puxe a alavanca (18) para fora e empurre-a para a posição desejada 1-8 (Fig.11).
2. Empurre a alavanca (18) para a posição.

Esvaziar o cesto de recolha de relva

Através da janela de observação instalada na proteção contra impacto traseira (7), poderá ver quando o cesto está cheio de relva e que é necessário esvaziar.

1. Pare o motor e aguarde até que a lâmina esteja parada.
2. Levante a proteção contra impacto traseira (7) e remova o cesto de relva (20).
3. Volte a montar o cesto de relva (20) depois de esvaziar..

Cortar com o kit Mulching

Cortar a relva com este processo ajuda ter uma relva mais forte, a relva cortada serve como adubo natural.

Dicas para cortar:

- Corte a relva com uma altura de corte de 2 cms a partir da relva com 4-6 cm.
- use lâminas de corte afiadas.
- não corte a relva quando estiver húmida ou molhada.

7. Limpeza e manutenção

Alguns trabalhos de reparação e manutenção não descrito nestas instruções devem ser realizadas por uma oficina especializada. Use somente peças de reposição originais. Risco de acidentes! Execute trabalhos de manutenção e limpeza de forma estrita com o motor desligado e os conectores da vela de ignição removidos. Risco de lesão! Deixe o equipamento arrefecer antes de qualquer trabalho de manutenção e limpeza. Os elementos do motor estão quentes. Risco de queimadura!

Trabalho de limpeza e manutenção geral

Dicas no equipamento:

Para limpar a parte inferior do equipamento, incline o equipamento para trás na alça superior (2).

Para evitar que o equipamento volte para trás:

- Remova o cesto de relva (20).
- Ajuste a altura de corte na posição 8.
- Coloque a alça superior (2) em cerca de 5 graus de inclinação na direção do equipamento.

Não estique ou danifique os cabos Bowden (4) nesta operação.

Risco de lesões se a maquina de voltar.

- mantenha sempre o equipamento limpo. Para limpar, use uma escova ou um pano, não use agentes de limpeza corrosivos ou solventes. Não use água para limpar o motor, pode contaminar o sistema de combustível.
- após o corte, remova os restos da planta que estão presos ao equipamento usando um pedaço de madeira ou plástico. Limpe os orifícios de ventilação, o orifício de ejeção e a área da lâmina de corte. Não use com força objetos pontiagudos, podem prejudicar o equipamento.
- lubrifique as rodas com óleo de tempos em tempos.

- Antes de cada uso, verifique se a máquina apresenta defeitos óbvios, como peças soltas, gastas ou danificadas. Verifique se todos os parafusos e parafusos estão apertados firmemente.
- verifique se as capas e os protetores estão instalados corretamente e não apresentam danos. Substituir se necessário.

Substituir o filtro de ar

Não utilize o equipamento sem o filtro de ar, caso contrário o pó e a sujidade entrarão no motor e danificará a máquina.

1. Solte o parafuso na tampa do filtro de ar (15) e abra a tampa.
2. Remova o filtro de ar (14).
3. Substitua o filtro de ar por um novo filtro.
4. Para instalar, insira o novo filtro de ar (14) na tampa do filtro de ar (15).
5. Coloque a tampa do filtro de ar e feche-a novamente.

Manutenção da vela de ignição

P
T

Uma vela de ignição desgastada ou uma faísca muito grande resultará numa redução do desempenho do motor.

1. Retire o cachimbo da vela de ignição (12), puxe e gire simultaneamente.
2. Desaparafuse a vela de ignição no sentido anti-horário, use a chaves da vela.
3. Verifique a faísca com um medidor de espessura (disponível nas lojas especializadas). A faísca deve ser de pelo menos 0,7 mm.
4. Limpe a vela de ignição com uma escova de arame.
5. Insira a vela limpa e ajustada ou substitua por uma vela de ignição nova.

Mudar o óleo do motor

Para mudar o óleo do motor, incline o equipamento.

- mude o óleo do motor pela primeira vez após cerca de 5 horas de funcionamento, depois a cada 50 horas de funcionamento ou anualmente.
 - mude o óleo do motor quando o motor estiver quente.
 - descarte o óleo usado de uma forma ecológica, recicle por favor.
1. Abra o bujão de drenagem de óleo (8)

2. Drenar o óleo do motor num recipiente apropriado.
3. Limpe o óleo derramado do motor e volte a enroscar no bujão de drenagem de óleo (8).
4. Posicione o equipamento num nível plano e coloque óleo no motor

Afiação / Mudança da lâmina de corte

- sempre tenha uma lâmina frouxa esta deve ser afiada ou trocada por uma oficina especializada, uma vez que uma verificação de desequilíbrio só pode ser feita por um técnico especializado.
- sempre que necessite de trocar uma lâmina danificada ou desequilibrada, esta deve ser efetuada por pessoal especializado. Instalação incorreta pode resultar em ferimentos graves.

Ajustar o carburador

O carburador vem regulado e predefinido de fábrica para ter um ótimo desempenho. Se forem reajustados, faça os ajustes feitos por uma oficina especializada.

8. Armazenamento

Instruções gerais de armazenamento

Não armazene o equipamento com o cesto de relva com relva no seu interior. No tempo quente, a relva começa a fermentar. Risco de incêndio.

- limpe e repare o equipamento antes do armazenar.
 - deixe o motor arrefecer antes de armazenar o equipamento em áreas fechadas.
 - use recipientes adequados e autorizados para armazenar combustível.
 - mantenha o equipamento num local seco protegido do pó e fora do alcance das crianças.
 - não colocar o equipamento dentro de sacos nylon.
- Para economizar espaço no armazenamento, a barra da haste superior (2) pode ser dobrada para baixo. Solte a alavanca de fixação rápida (21) e dobre a alavanca para que o equipamento ocupe menos espaço. Os cabos Bowden (4) não devem ser esmagados ou excessivamente esticados.

Armazenar por longos períodos

O não cumprimento das instruções de armazenamento pode causar problemas de arranque ou danos permanentes como resultado de resíduos de combustível envelhecido no carburador.

- drene o tanque de combustível num local bem ventilado, abra o parafuso de drenagem de gasolina (9) e drene a gasolina para um recipiente apropriado. Volte a apertar o parafuso de drenagem da gasolina.

- para drenar o carburador, ligue o motor e deixe o motor a trabalhar até o carburador ficar sem gasolina.

- mude o óleo (veja "mudar o óleo do motor").

- preserve o motor:

- Desaparafuse a vela de ignição (12) (ver "limpeza e manutenção");

- Despeje uma colher de sopa de óleo do motor através do orifício da vela de ignição no compartimento do motor;

- Puxe o cabo de arranque STARTER (23) lentamente várias vezes com o travão de segurança (3) puxado para distribuir o óleo no interior do motor;

- Aperte a vela de ignição.

- descarte os resíduos de óleo e gasolina usados de maneira ecológica (ver "eliminação / proteção ambiental").

Não há necessidade de drenar o tanque de gasolina se um estabilizador de combustível for adicionado à gasolina.

9. Eliminação / Proteção Ambiental

- envie a máquina, acessórios e embalagens a um centro de reciclagem quando estes estiverem em fim de vida.

- Drenar com cuidado o tanque de combustível e óleo. As peças de plástico e metal que são utilizadas nesta máquina podem ser separadas por tipo e assim recicladas.

- Resíduos de óleo e gasolina usados devem ser enviados para um ponto de reciclagem, não os despeje no sistema de esgoto.

- Pergunte ao nosso Centro de serviços para obter informação detalhada.

- as unidades defeituosas retornadas para nós serão descartadas gratuitamente.

- não colocar a relva cortada no lixo comum, existem ecopontos para o efeito.

10. Solução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
Motor não arranca	Combustível baixo no tanque	Encher com combustível
	Processo de arranque errado	Seguir instruções de arranque, ver OPERAÇÃO
	Vela mal encaixada (12)	Encaixar bem a vela
	Cachimbo da vela mal encaixado	Encaixar bem o cachimbo
Motor arranca mas não trabalha com toda a sua potência	Carburador mal ajustado	Tenha o carburador ajustado por um técnico
	Filtro do ar sujo	Substituir filtro, ver LIMPEZA e MANUTENÇÃO
Durante o funcionamento o motor para	Carburador mal ajustado	Tenha o carburador ajustado por um técnico
	Vela muito usada ou suja (12)	Limpe ou mude de vela
Motor aquece	Carburador mal ajustado	Tenha o carburador ajustado por um técnico
	Ventilação obstruída	Limpar
	Vela incorrecta (12)	Mudar vela
Maquina não anda	Combustível baixo no tanque	Encher com combustível
	cabos bowden (4) mal ajustados	Ajustar os cabos por um técnico
Saída incorrecta da relva cortada	cabos bowden (4) mal ajustados	Ajustar os cabos por um técnico
	Relva muito alta ou baixa	Ajustar altura de corte
	Lamina de corte danificada	Mudar ou afiar a lamina por um técnico
Lâmina obstruída por relva, cesto relva cheio, cana l de saída da relva obstruído	Lâmina obstruída por relva, cesto relva cheio, cana l de saída da relva obstruído	Remover a relva, ver LIMPEZA e MANUTENÇÃO
	Lâmina não gira	Remover a relva, ver LIMPEZA e MANUTENÇÃO
Lâmina mal montada	Lâmina mal montada	Montar a lamina corretamente por um técnico
	Ruído anormal ou vibrações	Mudar a lamina corretamente por um técnico
Lâmina danificada	Lâmina danificada	Mudar a lamina corretamente por um técnico
	Lâmina mal montada	Montar a lamina corretamente por um técnico



Importante!

Quando si utilizza l'apparecchiatura, è necessario osservare alcune precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e danni. Si prega di leggere le istruzioni operative complete e le norme di sicurezza con la debita cura. Conservare questo manuale in un luogo sicuro, in modo che le informazioni siano sempre disponibili. Se si fornisce l'apparecchiatura a qualsiasi altra persona, consegnare anche queste istruzioni operative e le norme di sicurezza. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni o incidenti derivanti dalla mancata osservanza di queste istruzioni e delle istruzioni di sicurezza.

1. Istruzioni di sicurezza per tagliaerba

Nota

1. Leggere le istruzioni con la dovuta attenzione. Familiarizzare con le impostazioni e il corretto funzionamento della macchina.
2. Non consentire mai a bambini o altre persone che non hanno familiarità con le istruzioni operative di utilizzare il tagliaerba. Contattare l'agenzia governativa locale per informazioni sui requisiti di età minima per il funzionamento del tagliaerba.
3. Non tagliare mai nelle immediate vicinanze di persone - specialmente bambini - o animali. Considerare sempre che l'operatore è responsabile degli incidenti che coinvolgono altre persone e/o i loro beni.
4. Se si fornisce l'apparecchiatura a qualsiasi altra persona, consegnare anche queste istruzioni operative.
5. Questa macchina deve essere utilizzata esclusivamente per il taglio di erba naturale. Non usare mai il tagliaerba per altri scopi. Qualsiasi altro utilizzo può comportare un pericolo per la propria sicurezza e può danneggiare il tagliaerba.
6. Prima di tagliare l'erba, rimuovere tutti gli oggetti estranei dal prato che potrebbero venir proiettati dalla macchina e prestare attenzione agli eventuali oggetti estranei che potrebbero essere rimasti incastrati nella macchina.

Misure preliminari

1. Indossare sempre scarpe robuste e antiscivolo e

pantaloni lunghi quando si taglia l'erba. Non tagliare mai l'erba a piedi nudi o coi sandali.

2. Controllare il terreno su cui verrà utilizzata la macchina e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero rimanere impigliati e violentemente proiettati fuori dallo scivolo.

3. Avvertenza: La benzina è altamente infiammabile! Perciò:

- Conservare la benzina solo in contenitori progettati per contenere liquidi a base di petrolio.

- Rabboccare solo all'aperto e non fumare durante il processo di rabbocco.

- Rabboccare sempre il tagliaerba prima di avviare il motore. Assicurarsi sempre che il tappo del serbatoio del carburante sia chiuso quando il motore è in funzione e quando il tagliaerba è caldo; inoltre, non rabboccare.

- Se la benzina ha tracicimato, non tentare in nessun caso di avviare il motore. Piuttosto, rimuovere la macchina dall'area interessata. Evitare di avviare il motore finché i gas di combustione non sono completamente evaporati.

- Per motivi di sicurezza, il serbatoio della benzina e le altre chiusure del serbatoio devono essere sostituite se danneggiate.

- Non modificare mai la velocità nominale del motore in alcun modo.

4. Sostituire i silenziatori difettosi.

5. Prima di utilizzare il tagliaerba, ispezionarlo visivamente per accertarsi che la lama, i bulloni di montaggio e l'intero apparato di taglio siano in buone condizioni (ossia non usurati o danneggiati). Per evitare sbilanciamenti, sostituire le lame usurate o danneggiate e i bulloni di montaggio solo come set (se applicabile).

Movimentazione

1. Non lasciare che il motore a combustione funzioni in aree chiuse, poiché potrebbe accumularsi un pericoloso gas, ossia il monossido di carbonio.

2. Tagliare solo in pieno giorno o in condizioni di eccellente illuminazione. Evitare il più possibile di usare la macchina sull'erba bagnata.

3. Mantenere sempre un buon livello di pendenza.

4. A indicare la macchina solo a passo d'uomo.

5. Per macchine utensili di ruote: Tagliare sempre come tagliassero delle collinette, mai dritto verso l'alto o il basso.

6. Prestare particolare attenzione quando si cambia

direzione su una pendenza.

7. Non usare su pendenze eccessivamente ripide.

8. Prestare sempre attenzione quando si gira il tagliaerba e quando lo si tira a sé.

9. Spegnerlo il tagliaerba e il coltello che hanno bisogno di essere trasportati su una superficie diversa da quella che si può percorrere dall'area di cui si vuole tagliare il prato.

10. Non usare mai il tagliaerba se la lama o la griglia di sicurezza sono danneggiate o senza le protezioni innestate, ad es. deflettori e o dispositivi di raccolta erba.

11. Non regolare o bypassare le impostazioni della velocità del motore.

12. Rilasciare il freno motore prima di riavviare il motore.

13. Avviare il motore con cura, in conformità con le istruzioni del produttore. Quello che faccio sono abbastanza lontani dalla lama del tagliaerba!

14. Non inclinare il tagliaerba quando si avvia il motore a meno che il tagliaerba stesso non venga sollevato da terra un po' per avviarlo. In ogni caso, il minimo indispensabile è sollevare il lato opposto a quello dell'utente.

15. Non avviare mai il motore di fronte allo scivolo.

16. Non spostare mai le mani o piedi o sotto le parti rotanti. Tenersi sempre pronto l'apertura dello scivolo.

17. Non sollevare o trasportare mai un tagliaerba con il motore acceso.

18. Spegnerlo il motore e tirare il raccordo della candela:
- prima di rimuovere eventuali blocchi o ostruzioni dello scivolo.

- prima di eseguire controllo, pulizia, manutenzione o altri lavori sul tagliaerba

- se il tagliaerba colpisce un corpo estraneo, ispezionarlo per rilevare i segni di danni ed eseguire le riparazioni prima di riavviare e continuare a lavorare con lo stesso. Se il tagliaerba inizia a emettere vibrazioni eccezionalmente forti, spegnerlo immediatamente e ispezionarlo.

19. Spegnerlo il motore:

- quando si smette di usare il tagliaerba.

- prima di rabboccarlo.

20. Il tempo è una velocità superiore a quella normale può comportare un aumento del rischio di incidenti.

21. Prestare attenzione durante i lavori di installazione sulla macchina ed evitare che le dita si impiglino tra lo strumento di taglio mobile e le parti fisse della

macchina.

Manutenzione e stoccaggio

1. Assicurarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti sono serrati saldamente e che sono in condizioni di sicurezza.

2. Non è previsto alcun carico in termini di consumo di carburante.

3. Lasciar raffreddare il motore prima di riporre il tagliaerba in un'area chiusa.

4. Per evitare rischio di incendio, il getto e l'area intorno al serbatoio del carburante privi di erba, foglie e grasso fuoriuscente (olio).

5. Ispezionare periodicamente il cesto dell'erba per verificare che non vi siano segni di usura e una funzionalità ridotta.

6. Per sicurezza personale, tempestivamente le parti usurate o danneggiate.

7. Se il serbatoio del carburante è alimentato da una pompa di aspirazione (disponibile nei negozi di bricolage).



ATTENZIONE!

Leggere tutte le norme e le istruzioni di sicurezza.

Eventuali errori nel seguire le norme di sicurezza e le istruzioni possono essere scosse elettriche, incendi e / o incidenti gravi.

Conservare tutte le norme e le istruzioni di sicurezza in un sito sicuro per un uso futuro.

Spiegazione dei simboli sulla macchina



Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare la macchina.



Essere consapevole degli oggetti lanciati. Tenere le altre persone a distanza di sicurezza mentre si lavora.

Tenere lontani gli astanti



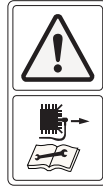
Essere consapevole del taglio. Lame mobili. Non posizionare mai mani o piedi vicino alla lama.



Emissione di gas tossico, non usare un tagliaerba in un'area chiusa o non ben ventilata.



Superfici calde, tenere le mani lontane.



Avvertenza: scollegare il raccordo della candela prima di eseguire qualsiasi riparazioni o manutenzione.



Indossare occhiali protettivi e otoprotettori!



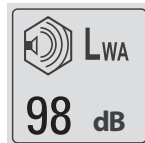
Attenzione: la benzina è infiammabile! Non fumare e tenere lontano fonti di calore.



In conformità con le direttive europee applicabili.



Conduzione e arresto



Valore garantito



Attenzione! Tieni le mani e i piedi lontani!

2. Legenda

1. Azionamento
2. Maniglia superiore
3. Presa di sicurezza
4. Cavi Bowden
5. Maniglia inferiore
6. 2 serracavi
7. Protezione antiurto posteriore
8. Tappo di rabbocco dell'olio con asta di livello
9. Tappo di rabbocco
10. Coperchio del motore (protezione per le dita)
11. Protezione di scarico
12. Connettore candela + candela
13. 2 ruote anteriori
14. Filtro dell'aria
15. Coperchio del filtro dell'aria
16. Espulsione laterale con protezione antiurto laterale
17. Alloggiamento in lamiera d'acciaio
18. Leva per la regolazione dell'altezza di taglio
19. 2 ruote posteriori
20. Cassetta di raccolta dell'erba
21. 2 leve a sgancio rapido per il fissaggio della barra
22. Guida del cavo di avviamento
23. Maniglia di avviamento con cavo di avviamento
24. Pannello operativo
- 24.1 Porta-bevande
- 24.2 Porta telefono
- 24.3 Compartimento attrezzi
25. Set di chiavi per candele
26. Adattatore di collegamento del tubo da giardino
27. Kit di pacciamatura
28. Canale di espulsione laterale
29. Viti

3. Funzionamento adeguato

Il tagliaerba a benzina è destinato all'uso privato, ad esempio, per l'uso in ambienti domestici e in giardino.

L'uso privato del tagliaerba contempla un tempo di funzionamento annuale generalmente non superiore a 50 ore, durante il quale la macchina viene utilizzata principalmente per la manutenzione di prati residenziali di piccole dimensioni e giardini domestici/hobbistici. Sono escluse le strutture pubbliche, le sale sportive e le applicazioni agricole/forestali.

Le istruzioni per l'uso fornite dal produttore devono essere conservate e consultate al fine di garantire che il tagliaerba venga correttamente installato, usato e mantenuto. Le istruzioni riportano informazioni preziose su funzionamento, manutenzione e condizioni di servizio.

Importante! A causa dell'elevato rischio di lesioni personali dell'utente, il tagliaerba non può essere utilizzato per tagliare cespugli, siepi o arbusti, vegetazione squamosa, tetti ricoperti di erba o erba coltivata su balcone e per pulire (aspirare) sporco e detriti da passerelle o per tagliare alberi o siepi. Inoltre, il tagliaerba non può essere utilizzato come motocoltivatore per livellare aree alte come i cumuli creati dalle talpe.

Per motivi di sicurezza, il tagliaerba non può essere utilizzato come unità di azionamento di altri strumenti di lavoro o kit di attrezzi di qualsiasi tipo.

4. Dati tecnici

Tipo di motore:	
Motore a quattro tempi monocilindrico,	3,5 kW, 196 cm ³
Velocità di lavoro:	2800 min ⁻¹
Carburante:	benzina standard
Capacità del serbatoio:	circa 1 l
olio motore:	circa 0,6 l/10W30
Distanza tra gli elettrodi (candela):	0,7 - 0,8 mm
Regolazione altezza di taglio:	centrale, (30-80 mm)
Larghezza di taglio:	506 mm
Livello di pressione sonora L _{pa} :	85,2 dB(A), K = 3 dB(A)
Livello di potenza sonora L _{wa} :	96,4 dB(A), K = 1,94 dB(A)
Valore di vibrazione:	8,67 m/s ² , (K = 1,5 m/s ²)
Peso lordo:	35 kg
Peso netto:	40 kg

5. Prima dell'avvio dell'apparecchiatura

5.1 Montaggio del tagliaerba

Estrarre il tagliaerba e le parti di fissaggio dalla confezione e controllare che siano presenti tutte le parti.

1. Fissare la barra di spinta inferiore (Fig. 2/Pos. 5) all'alloggiamento del tagliaerba usando le viti (Fig. 2/Pos. 29) e i dadi.

2. Spiegare la maniglia superiore (2). Spingere la leva di sgancio rapido (21) verso la barra superiore.

3. Fissare i cavi Bowden alla barra usando i due fermacavi (6).

4. Tirare lentamente il cavo di avviamento (23) sulla maniglia di avviamento verso la barra e fissare il cavo di avviamento alla guida del cavo di avviamento (22/Fig.6).

5. Sollevare la protezione antiurto posteriore (7). Fissare la cassetta raccoglierba (20) al supporto previsto per questo sul retro dell'apparecchiatura. Rilasciare la protezione antiurto (Fig.8).

Attenzione! Il kit di pacciamatura (27) e il canale di espulsione laterale (28) devono essere rimossi prima di utilizzare la cassetta di raccolta erba.

6. Smontaggio della cassetta di raccolta erba

Cassetta: sollevare la protezione antiurto e rimuovere la cassetta di raccolta erba.

7. Attenzione: prima di utilizzare il kit di pacciamatura (27), il canale di espulsione laterale (28) deve essere rimosso.

- Rimuovere la cassetta di raccolta erba se è installata. Sollevare la protezione antiurto. Inserire il kit di pacciamatura.

- Rimozione del kit di pacciamatura: sollevare la protezione da impatto. Rimuovere il kit di pacciamatura.

8. Attenzione: prima di utilizzare l'espulsione laterale dell'erba (28), è necessario installare il kit di pacciamatura (27) e rimuovere la cassetta di raccolta dell'erba.

Installare il kit di pacciamatura. Sollevare la protezione antiurto laterale (16). Fissare il canale di espulsione laterale (28) e rilasciare la protezione antiurto laterale.

5.2 Installazione del pannello operativo (Fig.7)

Inserire il pannello operativo nell'impugnatura superiore. Lo sentirete bloccare.

Quindi stringerlo con la macchina usando 4 viti.

5.3 Rabbocco con olio motore

Controllo del livello dell'olio

Posizionare l'attrezzatura su una base piana.

1. Svitare il tappo di rabbocco dell'olio e l'asta di livello (8) e versare l'olio nel serbatoio.

2. Per controllare il livello dell'olio, pulire l'asta di livello con un panno pulito e inserirla nel serbatoio finché non si arresta.

3. Dopo averla estratta, leggere il livello dell'olio sull'astina di livello. Il livello dell'olio dovrebbe essere nell'area contrassegnata tra il minimo e il massimo.

4. Pulire l'eventuale olio versato e chiudere il tappo di rabbocco dell'olio.

5.4 Rabbocco con benzina

Avvertenza! La benzina è infiammabile e pericolosa per la salute:

- Tenere la benzina in contenitori destinati a questo scopo;
- Rabboccare solo all'aperto e mai con il motore acceso o quando la macchina è calda;
- Aprire con cura il tappo di rabbocco per far fuoriuscire la pressione in eccesso;
- Non fumare durante il rabbocco;
- Evitare il contatto con la pelle e l'inalazione dei fumi;
- Rimuovere la benzina versata;
- Tenere la benzina lontana da scintille, fiamme libere e altre fonti di accensione;
- Non usare miscele benzina/olio;
- Utilizzare benzina normale o super senza piombo;
- Utilizzare solo benzina pulita e fresca;
- Non conservare la benzina per più di un mese, poiché la sua qualità si deteriora.

1. Svitare il tappo di rabbocco (9) e versare la benzina sul bordo inferiore del dispositivo di rabbocco. Non riempire il serbatoio completamente per permettere alla camera della benzina di espandersi.

2. Rimuovere i residui di benzina attorno al tappo di rabbocco e chiudere il tappo.

6. Funzionamento

Istruzioni generali di funzionamento

- Per quanto possibile, falciare il prato quando è asciutto per proteggerne il manto.
- Impostare l'altezza di taglio in modo tale che l'apparecchiatura non risulti sovraccaricata.
- Avviare l'attrezzatura a velocità di camminata su linee il più diritte possibile.

Per la falciatura a sbalzo, le linee dovrebbero sempre sovrapporsi di alcuni centimetri.

- Non spostarsi all'indietro.
- Sulle pendenze, lavorare sempre lungo il pendio.
- Se la lama entra in contatto con un corpo estraneo, spegnere immediatamente il motore. Attendere fino a quando la lama è ferma e controllare che l'attrezzatura non sia danneggiata. Riprendere il lavoro solo se l'apparecchiatura non è danneggiata.
- Spegnerne l'attrezzatura durante le pause più lunghe e per il trasporto e attendere che la lama sia ferma.

Avvio e arresto del motore

- Controllare regolarmente i livelli di benzina e olio e rabboccare in tempo.
- Avviare l'apparecchiatura su una base solida e piana, se possibile non nell'erba alta. Assicurarsi che l'utensile da taglio non tocchi né gli oggetti né il terreno.

Accensione del motore:

1. Tirare l'presa di sicurezza (3) verso il manubrio e tenerlo premuto.
2. Tirare il cavo di avviamento (23) e il motore si avvia.

Arresto del motore:

3. Rilasciare l'presa di sicurezza (3), il motore si arresta e la lama rallenta.

Taglio

1. Avviare il motore (vedere sopra).
2. Ruotare la trasmissione: tirare il fermo dell'unità (1) verso il manubrio. Il tagliaerba si sposta in avanti.
3. Ruota motrice disattivata: rilasciare il fermo dell'unità (1). L'attrezzatura si ferma.

Impostazione dell'altezza di taglio

L'attrezzatura ha 8 posizioni per l'impostazione dell'altezza di taglio.

1. Tirare la leva (18) verso l'esterno e spingerla nella posizione desiderata 1-8 (Fig.11).

2. Spingere indietro la leva (18).

Svuotamento della cassetta di raccolta dell'erba

Attraverso la finestra di ispezione montata nella protezione antiurto posteriore (7), si vedrà quando la cassetta di raccolta dell'erba è piena.

1. Arresta il motore e attendere finché la lama non è ferma.
2. Sollevare la protezione antiurto posteriore (7) e rimuovere la cassetta di raccolta dell'erba (20).
3. Svuotare (vedere il capitolo "smaltimento/protezione ambientale") e rimontare la cassetta di raccolta dell'erba (20).

Tagliare con il kit di pacciamatura

Quando si taglia il paccame, l'erba viene tagliata, tritata e sparsa sul prato tutto in una volta. L'erba tagliata funge da fertilizzante naturale.

Suggerimenti per il taglio del paccame:

- Tagliare l'erba a 2 cm con un'altezza dell'erba di 4-6 cm.
- Utilizzare lame affilate.
- Non tagliare erba bagnata.

7. Pulizia e manutenzione

Far eseguire qualsiasi lavoro di riparazione e manutenzione non descritto in queste istruzioni da un'officina specializzata. Utilizzare solo parti di ricambio originali. Rischio di incidenti! Effettuare i lavori di manutenzione e pulizia esclusivamente a motore spento e con i connettori delle candele rimossi. Rischio di infortunio! Lasciar raffreddare l'attrezzatura prima di qualsiasi intervento di manutenzione e pulizia. Gli elementi del motore sono caldi. Rischio di combustione!

Pulizia e manutenzione generale

Suggerimento sull'attrezzatura:

Per pulire la parte inferiore dell'apparecchiatura, ribaltare l'attrezzatura all'indietro sul manubrio superiore (2).

Per evitare che l'apparecchiatura si ribalti:

- Rimuovere la cassetta raccoglierba (20) se installata.

- Regolare l'altezza di taglio sulla posizione 8 e
- Impostare la barra superiore della maniglia (2) a circa 5° nella direzione dell'apparecchiatura.

Non schiacciare i cavi Bowden (4) quando si esegue questa operazione.

Pericolo di lesioni in caso di ribaltamento dell'attrezzatura.

- Tenere sempre l'attrezzatura pulita. Per pulirla, utilizzare uno spazzolino da denti o un panno, ma non detergenti o solventi corrosivi. Non usare acqua per pulire il motore poiché potrebbe contaminare il sistema di alimentazione.
- Dopo la falciatura, rimuovere i resti vegetali attaccati all'apparecchio usando un pezzo di legno o plastica. In particolare, pulire i fori di ventilazione, il foro di espulsione e l'area della lama. Non utilizzare oggetti duri o appuntiti, che potrebbero danneggiare l'apparecchiatura.
- Oliare le ruote di tanto in tanto.
- Prima di ogni utilizzo, controllare il tagliaerba per appurare che non presenti difetti evidenti come parti allentate, usurate o danneggiate.
- Controllare che tutti i bulloni e le viti siano ben serrati.
- Controllare che i coperchi e le protezioni non siano danneggiati e che siano posizionati correttamente. Sostituirli se necessario.

Sostituzione del filtro dell'aria

Non utilizzare l'apparecchiatura senza il filtro dell'aria, altrimenti polvere e sporcizia potrebbero entrare nel motore e danneggiare la macchina.

1. Allentare la vite sul coperchio del filtro dell'aria (15) e aprire il coperchio.
2. Rimuovere il filtro dell'aria (14).
3. Sostituire il filtro dell'aria con un nuovo filtro.
4. Per l'installazione, inserire il nuovo filtro dell'aria (14) nel coperchio del filtro dell'aria (15).
5. Capovolgere il coperchio del filtro dell'aria e riavvitarlo.

Manutenzione della candela

Una candela usurata o uno spinterometro troppo grande comporterà una riduzione delle prestazioni del motore.

1. Scollegare il connettore della candela (12) dalla candela tirando e girando contemporaneamente.
2. Svitare la candela in senso antiorario usando il raccordo della candela.
3. Controllare lo spinterometro utilizzando uno spessimetro (disponibile presso i negozi specializzati). Lo spinterometro deve essere di almeno 0,7 mm.
4. Pulire la candela con una spazzola metallica.
5. Inserire la candela pulita e regolata o sostituire una candela danneggiata con una nuova.

Sostituzione dell'olio motore

Per sostituire l'olio motore, inclinare l'apparecchio su una superficie inclinata.

Sostituire l'olio motore per la prima volta dopo circa 5 ore di esercizio quindi ogni 50 ore di funzionamento o ogni anno.

- Sostituire l'olio motore quando il motore è caldo.
- Smettere l'olio usato in modo ecologico.

1. Aprire il tappo di scarico dell'olio (8).
2. Sfiatare l'olio del motore in un contenitore adatto.
3. Rimuovere l'olio motore versato e riavvitare il tappo di scarico dell'olio (8).
4. Posizionare la livella dell'apparecchiatura e rabboccare l'olio motore.

Affilatura/Sostituzione delle lame

- Procurarsi sempre una lama smussa riaffilata da un'officina specializzata, in quanto è possibile eseguire un controllo dello sbilanciamento.
- Affidarsi sempre a un'officina specializzata che sostituisca una lama danneggiata o sbilanciata. L'installazione errata può provocare gravi lesioni.

Regolazione del carburatore

- Il carburatore è stato preimpostato in fabbrica

per prestazioni ottimali. Se sono necessarie delle regolazioni, far eseguire le regolazioni a un'officina specializzata.

8. Stoccaggio

Istruzioni generali di stoccaggio

Non stoccare l'apparecchiatura con la cassetta di raccolta erba piena. In estate, l'erba inizia a fermentare quando si genera calore. Rischio di incendio.

- Pulire e riparare l'attrezzatura prima di riporla.
- Lasciar raffreddare il motore prima di riporre l'attrezzatura in aree chiuse.
- Utilizzare contenitori idonei e omologati per lo stoccaggio del carburante.
- Tenere l'attrezzatura in un luogo asciutto, protetto dalla polvere e fuori dalla portata dei bambini.
- Non avvolgere l'apparecchio in sacchi di nylon per evitare la formazione di umidità e muffa.

Per uno stoccaggio salvaspazio, la barra superiore del manubrio (2) può essere piegata verso il basso. Rilasciare la leva a sgancio rapido (21) e piegare il manubrio in modo che l'apparecchiatura occupi meno spazio.

I cavi Bowden (4) non devono essere schiacciati quando si esegue questa operazione.

Stoccaggio durante interruzioni più lunghe

L'inosservanza delle istruzioni di stoccaggio può causare problemi di avviamento o danni permanenti dovuti ai residui di carburante nel carburatore.

- Scaricare il serbatoio del carburante in un luogo ben ventilato. A tale scopo, aprire la vite di scarico della benzina (9) e scaricare la benzina in un contenitore adatto. Riavvitare la vite di scarico della benzina.
- Per scaricare il carburatore, avviare il motore e lasciarlo funzionare finché non si arresta perché così si esaurisce il carburante.
- Sostituire l'olio (vedere "sostituzione dell'olio motore").
- Stoccare il motore:

- Svitare la candela (12) (vedere "pulizia e manutenzione");
- Versare un cucchiaino di olio motore attraverso il foro della candela nel vano motore;
- Tirare lentamente il cavo di avviamento (23) più volte con il fermo di sicurezza (3) tirato per distribuire l'olio all'interno del motore;
- Avvitare saldamente la candela.

- Smaltire in modo ecologico gli oli usati e i residui di benzina (vedere "smaltimento/protezione ambientale").

Non è necessario svuotare il serbatoio della benzina se viene aggiunto uno stabilizzatore di carburante alla benzina.

9. Smaltimento/Protezione ambientale

- Restituire lo strumento, gli accessori e l'imballaggio a un centro di riciclaggio alla fine del loro utilizzo.
- Svuotare accuratamente i serbatoi di benzina e olio e portare le apparecchiature in un centro di riciclaggio. Le parti in plastica e metallo utilizzate possono essere separate per tipo e quindi riciclate.
- Portare i residui di petrolio e benzina usati in un punto di smaltimento e non versarli nel sistema fognario o nello scarico.
- Contattare il nostro centro di assistenza per i dettagli.
- Le unità difettose che ci vengono restituite saranno smaltite gratuitamente.
- Non gettare erba tagliata nella pattumiera, ma piuttosto compostarla o spargerla sotto cespugli e alberi come strato di pacciamatura.

10. Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Correzione dell'errore
Il motore non parte	Troppa poca benzina nel serbatoio	Rabboccare con benzina
	Sequenza di avvio errata	Seguire le istruzioni per avviare il motore (vedere "funzionamento")
	Connettore della candela (12) non inserito correttamente Candela fulminata	Fissare il connettore della candela Pulire, regolare o sostituire la candela (vedere "pulizia e manutenzione")
	Miscela carburatore erroneamente regolata	Far regolare il carburatore da un'officina specializzata
Il motore si avvia, ma l'apparecchiatura non funziona a piena potenza	Filtro dell'aria sporco (14)	Sostituire il filtro dell'aria (vedere "pulizia e manutenzione")
	Miscela carburatore erroneamente regolata	Far regolare il carburatore da un'officina specializzata
Il motore borbotta, si ferma	Miscela carburatore erroneamente regolata	Far regolare il carburatore da un'officina specializzata
	Candela fuliginosa (12)	Pulire, regolare o sostituire la candela (vedere "pulizia e manutenzione")
Surriscaldamento del motore	Fessura di ventilazione bloccata	Pulire la fessura di ventilazione
	Candela errata (12)	Sostituire la candela
	Troppo poco olio motore nel motore	Rabboccare con olio motore
L'unità non si accende	Cavi Bowden (4) regolati in malo modo	Farli regolare a un'officina specializzata
Potenza o funzionamento motore insoddisfacente	Erba troppo corta o troppo alta	Modificare l'altezza di taglio (vedere "impostazione dell'altezza di taglio")
	Lama smussata	Far affilare la lama o farla sostituirla presso un'officina specializzata
	Lama bloccata da erba, cassetta di raccolta dell'erba piena, canale di espulsione bloccato	Rimuovere l'erba (vedere "pulizia e manutenzione")
La lama non ruota	Lama bloccata da erba	Rimuovere l'erba
	Lama non installata correttamente	Far installare la lama da un'officina specializzata
Rumori anomali, tintinnio o vibrazioni	Lama non installata correttamente	Far installare la lama da un'officina specializzata
	Lama danneggiata	Far installare la lama da un'officina specializzata



Pozor!

Pri uporabi naprav je treba upoštevati nekatere varnostne ukrepe, da se preprečijo telesne poškodbe in škode. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Shranite jih na dosegljivem mestu, da so vam informacije kadar koli na voljo. Če napravo predate drugim osebam, jim z njo izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo jamstva za nesreče ali škode, ki nastanejo zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

1. Varnostni napotki za kosilnico

Napotki

Navodila za uporabo temeljito preberite. Seznanite se z vsemi nastavitvami in pravilno uporabo stroja. Otrokom ali drugim osebam, ki ne poznajo navodil za uporabo, da uporabljajo kosilnico. Lokalne določbe lahko določijo najnižjo starost uporabnika. Nikoli ne kosite, ko so v bližini druge osebe, zlasti otroci ali živali. Ne pozabite, da je strojevodja ali uporabnik odgovoren za nesreče z drugimi osebami ali njihovo lastnino. Če napravo predate drugim osebam, jim izročite ta navodila za uporabo. 5. Dodaten podrobnosti za uporabo metod in vzdrževanje motorja BS najdete v priročniku za motor BS.

Pripravljalni ukrepi

Med košnjo je treba vedno nositi odporno obutev in dolge hlače. Ne kosite bosih ali v lahkih sandalih. Preverite teren, na katerem se uporablja stroj, in odstranite vse predmete, ki se lahko zagrabijo in odlučajo.

3. Opozorilo: bencin je zelo vnetljiv: bencin hranite v za to predvidenih posodah, točite gorivo samo na prostem in ne kadite med točenjem. bencin ja treba natočiti pred zagonom motorja. pokrova rezervoarja med delovanjem motorja ali pri vroči kosilnici ne smete odpreti ali dolivati bencin. če se je bencin prelil, ne smete poskušati zagnati motorja. Namesto tega je treba stroj odstraniti s površine, umazane z bencinom. Vsak poskus vžiga je treba preprečiti, dokler ne izhlapijo hlapi bencina. iz varnostnih razlogov je treba ob poškodbi zamenjati rezervoar bencina in druga zapirala rezervoarja. zamenjajte poškodovane glušnike Pred uporabo je treba vedno z vizualnim pregledom

preveriti, ali so rezilna orodja, pritrdilni sorniki in druge rezilne enote obrabljeni ali poškodovani. Za preprečevanje neuravnoteženosti je dovoljeno zamenjati obrabljena ali poškodovana rezilna orodja ali pritrdilne sornike samo po sklopih.

Ravnanje

Ne pustite zgorevalnega motorja delovati v zaprtih prostorih, v katerih se lahko nabira nevaren ogljikov monoksid. Kosite samo pri dnevni svetlobi ali dobri umetni svetlobi. Če je mogoče, se je treba izogniti uporabi naprave pri mokri travi. Vedno pazite na varno stojišče na pobočjih. Stroj vodite samo v koračnem tempu. Pri strojih s kolesčki velja: kosite prečno glede na pobočje, nikoli navzgor ali navzdol. Bodite posebej pozorni, ko spremenite smer vodenja na pobočju. Ne kosite čezmerno na strmih pobočjih. Bodite posebej pozorni, ko obrnete kosilnico ali jo povlečete poti sebi. Ustavite rezilo, če morate kosilnico nagniti, pri transportu čez druge površine kot travo in če kosilnico pomikate proti in stran od površine, ko ji je treba pokositi. Kosilnice nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi zaščitnimi napravami ali zaščitnimi mrežami ali brez vgrajenih zaščitnih naprav, npr. naletnih pločevin in/ali lovilnih naprav za travo.

Ne spreminjajte nastavitve regulacije motorja in ne preobremenite motorja.

Sprostite motorno zavoro, preden zaženete motor. Motor zaženite previdno, ustrezno navodilom proizvajalca. Pazite na zadostno razdaljo nog do rezilnega noža.

Ob zagonu ali vklopu motorja kosilnice ni dovoljeno nagniti, razen če je treba kosilnico pri postopku dvigniti. V tem primeru ga nagnite le toliko, kot je nujno potrebno, in dvignite samo stran, ki je stran od uporabnika. Ne zaženite motorja, če stojite pred izmetnim kanalom. Nikoli ne vodite rok ali nog pod vrtljive dele. Vedno se držite stran od izmetne odprtine.

Kosilnice nikoli ne dvigujte ali prenašajte z delujočim motorjem

Izklopite motor in in izvlecite vtič vžigalne svečke: spreden sprostite blokiranja ali odstranite zamašitve v izmetnem kanalu. preden preverite kosilnico, jo čistite ali na njej izvajate dela. če so bili zadeti tujki. Poiščite poškodbe na kosilnici in izvedite potrebna popravila, preden jo ponovno zaženete in delate s kosilnico. Če začne kosilnica nenavadno močno vibrirati, je potrebno

takojšnje preverjanje.

19. Izklopite motor:

ko se odstranite od kosilnice
preden dotočite gorivo.

Uporaba stroja s čezmerno hitrostjo lahko poveča
nevarnost nesreče.

Pri nastavitvenih delih na stroju bodite pozorni in
preprečite stisnjenje
prstov med premikajočimi rezilnimi orodji in togimi deli
naprave

Vzdrževanje in skladiščenje

Poskrbite, da so matice, sorniki in vijaki trdno priviti in
da je naprava v varnem delovnem stanju. Kosilnice nikoli
ne hranite z bencinom v rezervoarju v stavbi, v kateri
lahko morda hlapi bencina pridejo v stik z odprtim
ognjem ali iskrami.

Počakajte, da se motor ohladi, preden kosilnico odložite
v zaprt prostor.

Da preprečite nevarnost požara, z motorja, izpuha in
območja okrog rezervoarja goriva odstranjujte travo, list
ali izstopajočo mast (olje).

Redno preverjajte lovilno napravo za travo glede obrabe
ali izgube tehnične uporabnosti.

Iz varnostnih razlogov zamenjajte obrabljene ali
poškodovane dele. Če je treba izprazniti rezervoar
za gorivo, je treba to storiti na prostem, s sesalno
črpalko bencina (dobavljiva v trgovinah z gradbenim
materialom).

OPOZORILO

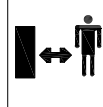
Preberite varnostne napotke in navodila. Kršitev
neupoštevanja varnostnih napotkov in navodil lahko
privede do električnega udara, požara in/ali hudih
telesnih poškodb. Vse varnostne napotke in navodila
shranite za poznejšo uporabo. Pojasnitev opozorilne
nalepke na napravi



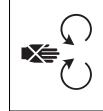
Pozorno preberite navodila.



Pazite, da v



v delovnem območju ni nikogar



Nevarnost telesnih poškodb



Sprostitev strupenih plinov: naprave ne
uporabljajte v zaprtih ali slabo
prezračenih prostorih



Vroče površine.



Pri popravilih odstranite vžigalno svečko.



Nosite zaščitna očala in zaščito za sluh!



Pozor – bencin je gorljiv! Ne kadite in ne približujte virom toplote.



V skladu z veljavnimi evropskimi direktivami.



Sprostite zavorno ročico, da izklopite motor. Aktivirajte ročico za vožnjo, da kosilnico vklopite.



Zagotovljena raven zvočne moči



Previdno! Ne približujte nog in rok!

S
L
O

2. Pregled

1. pogonski lok (ročica za vožnjo)
2. Zgornji nosilec ročice (potisni lok)
3. Varnostni lok
4. Bovdenski vleki
5. Spodnji nosilec ročice (potisni lok)
6. 2 kableske sponke
7. Zadnja naletna zaščita
8. Pokrov rezervoarja olja s palico za merjenje olja
9. Pokrov rezervoarja
10. Pokrov motorja (zaščita za prste)
11. Ščitnik izpuha
12. Vtič vžigalne svečke + vžigalna svečka
13. 2 sprednji kolesi
14. Zračni filter
15. Pokrov zračnega filtra

16. Stranski izmet s stransko naletno zaščito
17. Ohišje iz jeklene pločevine
18. Ročaj za nastavitve višine reza
19. 2 zadnji kolesi
20. Lovilna košara za travo
21. 2 hitrovpeljalni ročici za pritrditve nosilca
22. Vodilo zaganjalnika
23. Ročica zaganjalnika z vrvico zaganjalnika
24. Upravljalna plošča
- 24.1. Držalo za pijačo
- 24.2. Nosilec za telefon
- 24.3. Predal za orodje
25. Komplet ključev za vžigalno svečko
26. Priključni adapter za vrtno cev
27. Komplet za mulčenje
28. Stranski izmetni kanal
29. Vijak

3. Namenska uporaba

Bencinska kosilnica je namenjena izključno za zasebno uporabo v domačih in prostočasnih vrtovih. Kot kosilnice za zasebne domače in prostočasne vrtove so predvidene take, ki praviloma ne presegajo 50 delovnih ur in se pretežno uporabljajo za nego trave ali travnikov, vendar ne na javnih površinah, parkih, športnih igriščih ter ne v kmetijstvu in gozdarstvu. Upoštevanje navodil za uporabo, ki jih je priložil proizvajalec, je pogoj za pravilno uporabo kosilnice. Navodila za uporabo vsebujejo tudi pogoje za delovanje, vzdrževanje in popravilo. Pozor! Zaradi telesne ogroženosti uporabnika kosilnice ni dovoljeno uporabljati za naslednja dela: za rezanje grmovja, živih mej in grmičevja, za rezanje in drobljenje vzpenjajočih rastlin ali trave na strešnih površinah v balkonskih zaboynikih in za čiščenje (odsosavanje) pešpoti in kot drobilnik za drobljenje odsekanih delov dreves in živih meja. Dalje kosilnice ni dovoljeno uporabljati kot motorno motiko za poravnavanje talnih vzpetin, kot npr. krnine. Iz varnostnih razlogov kosilnice ni dovoljeno uporabljati kot pogonskega agregata za druga delovna orodja in complete orodij kakršne koli vrste.

4. Tehnični podatki

Tip motorja: Enovaljni štirikontaktni motor:	196 cm ³
Delovno število vrtljajev n ₀ :	2800 min ⁻¹
Moč motorja:	3,5 kW
Gorivo:	neosvinčen normalni bencin
Prostornina rezervoarja:	pribl. 1 l.
Motorno olje:	pribl. 0,6l/10W30
Razmik med elektrodami vžigalne svečke:	0,7–0,8 mm
Nastavitev višine reza:	osrednje (30–80 mm)
Širina reza:	506 mm
Raven zvočnega tlaka L _{PA} :	85.2 dB(A); K=3 dB(A)
Raven zvočne moči L _{WA} :	96.4 dB(A); K=1.94 dB(A)
Vibracije a _{hw} :	8.67 m/s ² (K=1.5 m/s ²)
Bruto teža:	35 kg
Neto teža:	40kg

5. Pred začetkom uporabe

5.1 Sestavljanje kosilnice

Vzemite kosilnico in vgradne dele iz embalaže ter preverite, ali ne manjka noben del.

1. Pritrdite spodnji potisni lok (sl. 2/pol. 5) z vijaki (sl. 2/pol. 29) in maticami na ohišje kosilnice.

2. Razklopite zgornji potisni lok (2). Potisnite hitrovpenjalno ročico (21) v smeri zgornjega nosilca.

Pritrdite bovdenke vleke z obema kabelskima sponkama (6) na nosilec.

Počasi izvlecite vrv zaganjalnika v smeri nosilca in vpnite žicovod zaganjalnika na vodilu žicovoda zaganjalnika (sl. 6) Dvignite loputo izmeta z eno roko in vpnite lovilno vrečko za travo v za to predvideno vpetje na ohišju, nato odložite pokrov izmeta. (sl. 8).

Pozor: Pred uporabo lovilne košare za travo morata biti komplet za mulčenje in stranski izmetni kanal odstranjena.

Demontirajte lovilno košaro za travo. Dvignite naletno zaščito in vzemite lovilno košaro za travo.

Pozor: pred uporabo adapterja za mulčenje (27) mora biti stranski izmetni kanal (28) odstranjen.

Za uporabo funkcije za mulčenje snemite lovilno vrečko in vstavite adapter za mulčenje (27) (sl. 9) in zaprite loputo izmeta.

Odstranjevanje adapterja za mulčenje: dvignite loputo izmeta in snemite adapter za mulčenje.

8. Pozor: Pred uporabo stranskega izmeta za travo

je treba vstaviti adapter za mulčenje (27) in odstraniti lovilno košaro za travo (20)

Za uporabo stranskega izmeta mora biti adapter za mulčenje montiran. Dvignite stransko naletno zaščito (16). Vpnite adapter stranskega izmeta (28) in odložite stransko naletno zaščito.

5.2 Montaža upravljalne plošče (sl. 7)

Vpnite upravljalno ploščo v zgornjo ročico. Slišali boste, kako se zaskoči.

Nato jo pritrdite s strojem s 4 vijaki.

5.3 Polnjenje motornega olja in preverjanje nivoja olja

1. Postavite napravo na ravna tla.

Odvijte pokrov rezervoarja olja z merilno palico (8) in v rezervoar napolnite olje.

Za preverjanje nivoja olja obrišite merilno palico s čisto krpo in jo ponovno do konca vstavite v rezervoar.

Ko jo izvlecite, na merilni palici odčitajte nivo olja.

Nivo olja mora biti v označenem polju med oznako za minimum in maksimum.

Po potrebi obrišite razlito olje in ponovno zaprite pokrov rezervoarja olja.

5.4 Dolivanje bencina

Opozorilo! Bencin je vnetljiv in zdravju škodljiv:

bencin je treba hraniti v za to predvidenih posodah; točite samo na prostem in nikoli pri delujočem motorju ali vročem stroju; previdno odprite pokrov rezervoarja, da se lahko zniža nadtlak; med točenjem ne kadite; preprečite stik s kožo in vdihavanje hlapov; odstranite razlit bencin;

Bencina ne približujte iskram, odprtemu plamenu in drugim virom vžiga.

Ne uporabljajte mešanice bencina in olja.

Uporabljajte neosvinčen normalni ali super bencin.

Uporabljajte samo čist, svež bencin.

Bencina ne skladiščite dlje kot en mesec, ker se njegova kakovost poslabša.

1. Odvijte pokrov rezervoarja (9) in natočite bencin do spodnjega roba polnilnega nastavka. Ne napolnite rezervoarja do vrha, da ima bencin prostor za raztezanje

2. Okrog pokrova rezervoarja obrišite ostanke bencina in ponovno zapite pokrov rezervoarja.

6. Upravljanje

Splošni delovni napotki

Po možnosti kosite suho travo, da ohranite rušo.

Višino reza nastavite tako, da naprava ni preobremenjena.

Vodite napravo v koračnem tempu po možnosti v ravnih pasovih. Za ravno košnjo se morajo pasovi vedno prekrivati za nekaj centimetrov.

Ne premikajte se vzvratno.

Na pobočjih delajte vedno prečno na pobočje.

Če noži pridejo v stik s tujkom, takoj izklopite motor.

Počakajte, da se noži popolnoma ustavijo, in preverite napravo glede poškodb.

Delo znova začnite samo pri nepoškodovani napravi.

Pri daljših delovnih premorih in za transport napravo izklopite in počakajte, da se nož popolnoma ustavi.

Zagon in ustavitev motorja

Redno preverjajte bencin in nivo olja ter pravočasno dolijte.

Napravo zaženite na trdnih, ravnih tleh, po možnosti ne v visoki travi. Prepričajte se, da se rezilno orodje ne dotika predmetov ali tal.

Zaustavite motor:

Zaženite motor: zvlcite varnostni lok (3) v smeri nosilca ročice in ga pridržite.

Povlecite za ročico zaganjalnika (23), motor se zažene.

3. Spustite varnostni lok (3). Motor se izklopi in nož se zaustavi.

Košnja

1. Zaženite motor (glejte zgoraj).

2. Kolesni pogon vklopljen: Vlecite pogonski lok (1) v smeri nosilca ročice, kosilnica se pomika naprej.

3. Kolesni pogon izklopljen: Spustite pogonski lok (1). Naprava se ustavi.

Nastavitev višine rezanja

Naprava ima 8 položajev za nastavitev višine reza:

1. Povlecite ročaj (18) navzven in ga potisnite v želeni položaj 1–8 (sl. 11).

2. Potisnite ročaj (18) ponovno navznoter.

Praznjenje lovilne košare za travo

Skozi kontrolno okence, vgrajeno v zadnji naletni zaščiti (7), vidite, kdaj je lovilna košara za travo polna.

Zaustavite motor in počakajte, da se nož popolnoma ustavi.

Dvignite zadnjo naletno zaščito (7) in vzemite lovilno košaro za travo (20).

Izpraznite lovilno košaro za travo (20)

(glejte „Odstranjevanje/varstvo okolja“) in jo namestite nazaj.

Košnja s kompletom za mulčenje

Pri mulčenju se trava reže v enem delovnem koraku, se drobno seseklja in porazdeli po travniku. Rezana trava služi kot naravno gnojilo.

Nasveti za mulčenje:

Vzvratno rezanje trave za 2 cm pri 4–6 cm višini trave.

Uporabljajte ostre rezilne nože.

Ne kosite mokre trave.

7. Čiščenje in vzdrževanje



Popravila

in vzdrževalna dela, ki niso opisana v teh navodilih, naj izvede strokovna delavnica. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele. Obstaja nevarnost nesreče!

Vzdrževalna in čistilna dela izvedite načeloma pri izklopljenem motorju in izvlečenem vtiču vžigalne svečke. Obstaja nevarnost telesnih poškodb!

Pred vsakimi vzdrževalnimi in čistilnimi deli počakajte, da se naprava ohladi. Element motorja so vroči. Obstaja nevarnost opeklin!

Čiščenje in splošna vzdrževalna dela

Nagnjenje naprave: za čiščenje spodnje strani naprave morate napravo nagniti z zgornjim nosilcem ročice (2) nazaj. Da se naprava ne prevrne nazaj, odstranite lovilno košaro za travo (20), če je vstavljena, nastavite višino reza v položaj 8 in prestavite zgornji nosilec ročice (2) za pribl. 5° v smeri naprave. Bovdenski vleki (4) se pri tem ne smejo zatakati.



Obstaja nevarnost telesnih poškodb, če se naprava prevrne nazaj.

Napravo ohranjajte vedno čisto .

Za čiščenje uporabljajte ščetko ali krpo, vendar ne ostrih čistilnih sredstev ali topil.

Za čiščenje motorja ne uporabljajte vode, lahko bi onesnažila sistem za gorivo.

Po košnji odstranite sprijete ostanke rastlin z lesenim ali plastičnim delom. Očistite predvsem prezračevalne odprtine izmetne odprtine in območje merjenja. Ne uporabljajte trdih ali koničastih predmetov, lahko bi poškodovali napravo.

Kolesa občasno naoljite.

Kosilnico pred vsako uporabo preverite glede očitnih napak, kot so odviti, obrabljeni ali poškodovani deli. Preverite trdno pritrditev vseh matic, sornikov in vijakov.

• Preverite pokrove in zaščitne naprave glede poškodb in pravilne pritrditve. Po potrebi jih zamenjajte.

Zamenjava zračnega filtra

Naprave nikoli ne uporabljajte brez zračnega filtra. Prah in umazanija sicer prodrejo v motor in povzročijo škode na stroju.

Odvijte vijak na pokrovu zračnega filtra (15) in odprite pokrov. Izvlecite zračni filter (14).

Zamenjajte zračni filter z novim.

Za montažo vstavite novi zračni filter (14) v pokrov zračnega filtra (15).

Zaprte pokrov zračnega filtra in ga znova privijte.

Vzdrževanje vžigalne svečke

Obrabljene vžigalne svečke ali prevelika vžigalna razdalja povzročijo zmanjšanje zmogljivosti motorja 1. Z istočasnim vlečenjem in vrtenjem izvlecite vtič vžigalne svečke (12) ter ga snemite z vžigalne svečke. Odvijte vžigalno svečko v nasprotni smeri urnega kazalca s ključem za vžigalno svečko.

Preverite vžigalno razdaljo s tipalnim merilom (dobavljiv v specializirani trgovini). Vžigalna razdalja mora znašati 0,7 mm.

Vžigalno svečko očistite z žično ščetko.

Vstavite očiščeno in nastavljeno vžigalno svečko ali zamenjajte poškodovano vžigalno svečko z novo.

Menjava motornega olja



Za menjavo motornega olja nagnite napravo. Prvo menjavo motornega olja izvedite po pribl. 5 delovnih urah, nato vsakih 50 delovnih ur ali letno. Motor zamenjajte pri toplem motorju.

Rabljeno olje odstranite na okolju prijazen način.

Odvijte pokrov rezervoarja olja (8).

Motorno olje izpustite v primerno posodo.

Obrišite razlito motorno olje in ponovno privijte pokrov rezervoarja olja Postavite napravo vodoravno in dolijte motorno olje.

Brušenje/menjava noža

• Top nož

naj naknadno nabrusi servisna delavnica, ker lahko ta izvede preverjanje neuravnoteženosti

• Poškodovani nož ali nož z neuravnoteženostjo naj vedno zamenja servisna delavnica. Nestrokovna montaža lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Nastavitev uplinjača

Uplinjač je bil tovarniško prednastavljen na optimalno zmogljivost. Če so potrebne naknadne nastavitve, nastavitve prepustite le strokovni delavnici.

8. Skladiščenje

Splošni napotki za skladiščenje



Naprave ne skladiščite z napolnjeno lovnilno košaro. Pri vročem vremenu začne trava pod učinkom toplote reteti. Obstaja nevarnost požara.

- Pred shranjevanjem napravo očistite in izvedite vzdrževanje.
- Počakajte, da se motor ohladi, preden napravo odložite v zaprtih prostorih. Za shranjevanje goriva uporabite primerne in dovoljene posode.
- Napravo hranite v suhem in pred prahom zaščitenem mestu, zunaj dosega otrok.
- Naprave ne ovijte z najlonskimi vrečkami, ker bi lahko nastajala vlaga in plesen. Za skladiščenje, ki prihrani prostor, lahko zgornji nosilec ročice (2) poklopite navzdol. Odvijte hitrovpenjalno ročico (21) in sklopite nosilec ročice, da naprava zasede manj prostora. (4) pri tem ni dovoljeno stisniti.



Skladiščenje med daljšimi delovnimi premori Neupoštevanje napotkov za skladiščenje lahko zaradi ostankov goriva v uplinjaču pripelje do težav ob zagonu ali trajne škode.

Izpraznite rezervoar bencina v dobro prezračenem prostoru. Za to odprite vijak za izpust bencina (35) in izpraznite bencin v ustrezno posodo. Ponovno privijte vijak za izpust bencina.

Za praznjenje uplinjača zaženite motor in ga pustite delovati, dokler ni več goriva. Izvedite menjavo olja (glejte „Menjava motornega olja“).

Konzervirajte motor:

odvijte vžigalno svečko (12) (glejte „Čiščenje in vzdrževanje“); nalijte eno jedilno žlico motornega olja skozi odprtino vžigalne svečke v motorni prostor; vrv zaganjalnika večkrat povlecite za porazdelitev olja v notranjosti motorja; privijte vžigalno svečko nazaj.

• Odpadno olje in ostanke bencina odstranite na o kolju prijazen način. Rezervoarja bencina ni treba izprazniti, če bencinu dodate dodatek za gorivo.

9. Odstranjevanje/varstvo okolja

• Napravo, pribor in embalažo predajte v okolju prijazno predelavo. Skrbno izpraznite rezervoar bencina in olja ter napravo oddajte na zbirno mesto za reciklažo. Uporabljene plastične in kovinske dele lahko ločite po vrstah materiala ter jih tako odložite na zbirno mesto za predelavo. Odpadno olje in ostanke bencina odložite na zbirnem mestu za odstranjevanje ter jih ne izlijte v kanalizacijo ali odtok. V zvezi s tem se pozanimajte pri našem s ervisnem centru. Odstranjevanje vaših prejetih naprav izvedemo brezplačno. Narezano travo ne odvrzite v smetnjak, ampak jo odvrzite v kompost ali jo razdelite kot sloj sesekljane trave pod gričevja in drevesa.

S
L
O



Težava	Možen vzrok	Odpravljanje napak
Motor se ne zažene	Premalo bencina v rezervoarju	Dolivanje bencina
	Napačno zaporedje zagona	Upoštevajte navodila za zagon motorja (glejte „Upravljanje“)
	Vtič vžigalne svečke (12) ni pravilno nataknen Zaskorjena vžigalna svečka	Nataknite vžigalno svečko Čiščenje, nastavitve ali menjava vžigalne svečke (glejte „Čiščenje in vzdrževanje“)
	Napačno nastavljena mešanica uplinjača	Uplinjač naj nastavi servisna delavnica
Motor se zažene, naprava pa ne deluje s polno močjo	Umazan zračni filter (14)	Menjava zračnega filtra (glejte „Čiščenje in vzdrževanje“)
	Napačno nastavljena mešanica uplinjača	Uplinjač naj nastavi servisna delavnica
Motor cuka, ustavi	Napačno nastavljena mešanica uplinjača	Uplinjač naj nastavi servisna delavnica
	Zaskorjena vžigalna svečka (12)	Čiščenje, nastavitve ali menjava vžigalnih svečk (glejte „Čiščenje in vzdrževanje“)
Motor se pregreva	Prezračevalna reža zamašena	Čiščenje prezračevalne reže
	Napačna vžigalna svečka (12)	Menjava vžigalne svečke
	Premalo motornega olja v motorju	Dolivanje motornega olja
Pogon se ne vklopi	Bovdenski vleki (4) prestavljeni	Naj nastavi servisna delavnica
Delovni rezultat ni zadovoljivo ali motor deluje težko	Trava je prekratka ali previsoka	Sprememba višine reza (glejte „Nastavitve višine reza“)
	Nož je top	Nož naj obrusi ali zamenja servisna delavnica
	Nož blokira trava, lovilna košara za travo polna, izmetni kanal zamašen	Odstranjevanje trave (glejte „Čiščenje in vzdrževanje“)
Nož se ne vrti	Nož blokira trava	Odstranjevanje trave
	Nož ni pravilno nameščen	Nož naj namesti servisna delavnica
Nenavaden zvok, rožljanje ali vibracije	Nož ni pravilno nameščen	Nož naj namesti servisna delavnica
	Nož poškodovan	delavnica



Important !

Lors de l'utilisation de l'équipement, quelques précautions de sécurité doivent être respectées afin d'éviter toute blessure ou tout dommage. Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi et des règles de sécurité. Par ailleurs, veuillez conserver ce manuel en lieu sûr, de façon à pouvoir le consulter à tout moment.

En cas de prêt de l'équipement à un tiers, n'oubliez pas de fournir à ce dernier le mode d'emploi et les règles de sécurité pertinents. Nous ne pourrions en aucun cas être tenus responsables des dommages ou des accidents survenus à cause du non-respect de ces instructions et des règles de sécurité.

1. Règles de sécurité applicables aux tondeuses

Remarque

1. Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les réglages et le bon fonctionnement de la machine.
2. N'autorisez jamais un enfant ou un tiers qui n'a pas consulté le mode d'emploi à utiliser la tondeuse. Contactez l'organisme local compétent pour connaître l'âge minimum légal pour utiliser la tondeuse.
3. Ne passez jamais la tondeuse à proximité de tierces personnes, et plus particulièrement d'enfants, ou d'animaux. Gardez toujours à l'esprit que l'utilisateur est pleinement responsable des accidents impliquant des tiers et/ou ses biens.
4. Si l'équipement est donné à un tiers, n'oubliez pas de fournir à ce dernier le mode d'emploi.
5. Cette machine doit exclusivement être utilisée pour tondre de la pelouse naturelle. N'utilisez jamais la tondeuse à d'autres fins. Toute autre utilisation peut nuire à votre sécurité et risquer d'endommager la tondeuse.

6. Avant de tondre, retirez de la pelouse tous les corps étrangers susceptibles d'être projetés et restez à l'affût d'éventuels oublis.

Mesures préliminaires

1. Pour tondre, portez toujours des chaussures solides et antidérapantes ainsi qu'un pantalon. Ne tondez jamais pieds nus ni en sandales.

2. Contrôlez le sol sur lequel la machine sera utilisée et retirez tous les objets susceptibles d'être aspirés et violemment rejetés par la goulotte.

3. Avertissement : l'essence est extrêmement inflammable ! Par conséquent :

- Ne stockez l'essence que dans des conteneurs conçus pour contenir des liquides à base de pétrole.

- Faites toujours le plein d'essence en plein air et ne fumez pas.

- Faites toujours le plein d'essence de la tondeuse avant de démarrer le moteur. Assurez-vous toujours que le bouchon du réservoir de carburant est fermé lorsque le moteur fonctionne et que la tondeuse est chaude ; dans ces conditions, ne faites pas le plein d'essence.

- En cas de débordement du réservoir d'essence, n'essayez en aucun cas de démarrer le moteur.

Éloignez plutôt la machine de la zone où le débordement a eu lieu. Évitez de démarrer le moteur tant que les vapeurs d'essence ne se sont pas complètement évaporées.

- Pour des raisons de sécurité, les dispositifs de fermeture du réservoir d'essence et autres doivent être remplacés en cas de dommages.

- Ne modifiez en aucun cas le régime nominal du moteur de quelque sorte que ce soit.

4. Remplacez les silencieux défectueux.

5. Avant d'utiliser la tondeuse, inspectez-la visuellement

pour vous assurer que la lame, les boulons de fixation et l'ensemble du dispositif de coupe sont en bon état de marche (c'est-à-dire qu'ils ne sont pas usés ni endommagés). Afin d'éviter tout déséquilibre, remplacez toujours simultanément toutes les lames et tous les boulons de fixation usés ou endommagés (le cas échéant).

Manipulation

1. Ne laissez pas le moteur à combustion fonctionner dans des espaces confinés, car du monoxyde de carbone, gaz dangereux, risque de s'accumuler.
2. Ne tondez qu'en plein jour ou dans des conditions d'éclairage optimales. Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser la machine sur une pelouse humide.
3. En pente, veillez à toujours maintenir l'équilibre de la machine.
4. N'utilisez la machine qu'au pas.
5. Pour les machines équipées de roues : en côte, tondez toujours de manière transversale. En d'autres termes, n'appréhendez jamais une montée ou une descente de front.
6. Faites particulièrement attention lorsque vous changez de direction dans une pente.
7. Ne tondez pas dans des pentes trop abruptes.
8. Faites toujours preuve d'une extrême prudence lorsque vous faites demi-tour avec la tondeuse et quand vous la tirez vers vous.
9. Coupez le moteur de la tondeuse et vérifiez que la lame ne tourne plus avant d'incliner la tondeuse pour la transporter à travers des zones non recouvertes de pelouse et depuis/vers la zone à tondre.
10. N'utilisez jamais la tondeuse si la lame ou les grilles de sécurité est/sont endommagée(s), ni sans les protections, à savoir les déflecteurs et/ou les dispositifs de ramassage d'herbe.

11. Ne modifiez pas les réglages du régime moteur et n'allez pas au-delà des limites admissibles.

12. Relâchez le frein moteur avant de démarrer le moteur.

13. Démarrez le moteur comme il se doit, conformément aux instructions du fabricant. Veillez à ce que vos pieds se trouvent assez loin de la lame de la tondeuse !

14. N'inclinez pas la tondeuse lorsque vous démarrez le moteur, à moins que la tondeuse ait besoin d'être légèrement soulevée pour la démarrer. Dans ce cas, inclinez la tondeuse selon l'angle minimal absolument nécessaire et ne soulevez que le côté opposé à celui où se trouve l'utilisateur.

15. Lors du démarrage du moteur, ne vous tenez jamais devant la goulotte.

16. Ne déplacez jamais les mains ou les pieds en direction de pièces en rotation ou en dessous de ces dernières. Tenez-vous toujours à distance de l'ouverture de la goulotte.

17. Ne soulevez jamais une tondeuse et ne la transportez jamais si le moteur fonctionne.

18. Coupez le moteur et tirez le couvre-borne de bougie

- avant d'éliminer les obstructions dans la goulotte.

- avant de procéder à des tâches de contrôle, de nettoyage, de maintenance ou autres sur la tondeuse.

- si la tondeuse heurte un corps étranger, examinez-la afin de déceler tout dommage et procédez aux réparations nécessaires avant de la redémarrer et de poursuivre la tonte.

Si la tondeuse commence à présenter des vibrations exceptionnellement fortes, arrêtez-la immédiatement et contrôlez-la.

19. Coupez le moteur :

- quand vous descendez de la tondeuse.

- avant de faire le plein d'essence.

20. Le fonctionnement de la machine à un régime supérieur à la normale peut augmenter les risques d'accidents.

21. Faites attention lorsque vous menez à bien des travaux d'installation sur la machine et évitez de vous coincer les doigts entre l'outil de coupe en mouvement et les parties fixes de la machine.

Maintenance et stockage

1. Vérifiez que tous les écrous, tous les boulons et toutes les vis sont bien serrés et que la machine est en bon état de marche.

2. Ne rangez jamais la tondeuse (avec de l'essence dans le réservoir) à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs d'essence risquent d'entrer en contact avec des flammes nues ou des étincelles.

3. Laissez le moteur refroidir avant de placer la tondeuse dans un espace confiné.

4. Afin d'éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que le moteur, le système d'échappement et le pourtour du réservoir d'essence soient exempts d'herbe, de feuilles et de résidus de graisse (huile).

F

5. Inspectez régulièrement le bac de ramassage d'herbe afin de déceler tout signe d'usure et de défaillance.

6. Pour votre propre sécurité, remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées.

7. Si le réservoir de carburant doit être vidé, cette opération ne doit être exécutée qu'à l'air libre, à l'aide d'une pompe d'aspiration (disponible en magasin de bricolage).



MISE EN GARDE !

Lisez l'intégralité des règles de sécurité et des instructions.

Tout manquement aux règles de sécurité et aux

instructions risque d'engendrer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les règles de sécurité et les instructions dans un lieu sûr en vue de leur consultation ultérieure.

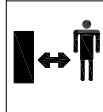
Explication des symboles présents sur la machine



Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la machine.



Faites attention aux objets susceptibles d'être projetés. Maintenez une distance de sécurité avec les tiers lors de la tonte.



Gardez les tiers à distance.



Veillez à ne pas vous couper. Lames en mouvement. N'approchez pas les mains et les pieds de la lame.



Émission de gaz toxiques ; n'utilisez pas une tondeuse dans un espace confiné ou mal ventilé.

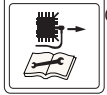




Surfaces chaudes ; gardez les mains à distance.



Avertissement : retirez le capuchon de bougie avant de mener à bien des travaux de réparation ou de maintenance.



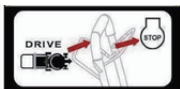
Portez des lunettes de protection et une protection auditive !



Attention : l'essence est inflammable ! Ne fumez pas et tenez-vous à distance des sources de chaleur.



Conforme aux directives européennes en vigueur.



Marche/arrêt



Valeur garantie



Attention ! Gardez les mains et les pieds à distance !

2. Description de la machine

- 1 Guidon d'autopropulsion
- 2 Guidon supérieur
- 3 Guidon d'arrêt de sécurité
- 4 Câbles Bowden
- 5 Guidon inférieur
- 6 2 clips de maintien
- 7 Protection contre les impacts arrière
- 8 Bouchon de remplissage d'huile avec jauge
- 9 Bouchon de remplissage
- 10 Capot moteur (protection anti-pincement)
- 11 Protection d'échappement
- 12 Connecteur de bougie d'allumage + bougie
- 13 2 roues avant
- 14 Filtre à air
- 15 Couvercle de filtre à air
- 16 Système d'éjection latérale avec protection contre les impacts latéraux
- 17 Boîtier en tôle d'acier
- 18 Levier de réglage de la hauteur de coupe
- 19 2 roues arrière
- 20 Bac de ramassage d'herbe
- 21 2 manettes de blocage pour la fixation du guidon
- 22 Guide pour câble de démarreur
- 23 Poignée de démarreur avec câble de démarreur
24. Panneau de commande
 - 24.1 Porte-gobelet
 - 24.2 Support pour téléphone
 - 24.3 Compartiment pour outils
- 25 Ensemble de clés à bougies
- 26 Raccord pour tuyau d'arrosage
- 27 Kit « mulching »
- 28 Goulotte d'éjection latérale
- 29 Vis

F

3. Utilisation correcte

La tondeuse à essence a été conçue pour une utilisation privée, c'est-à-dire pour un usage domestique, dans les jardins.

L'utilisation privée de la tondeuse implique un temps de fonctionnement annuel qui, en général, n'est pas supérieur à 50 heures. Pendant ce temps de fonctionnement, la machine est principalement utilisée pour l'entretien des pelouses résidentielles de petite

taille ainsi que dans le cadre d'activités de loisirs/ de jardinage. Son utilisation dans des installations collectives, des complexes sportifs et dans le cadre d'applications agricoles/forestières est exclue.

Le mode d'emploi fourni par le fabricant doit être conservé et consulté pour garantir l'utilisation et la maintenance correctes de la tondeuse. Les instructions contiennent des renseignements précieux sur l'utilisation, la maintenance et l'entretien.

Important ! En raison des risques élevés de blessures corporelles encourus par l'utilisateur, la tondeuse ne peut pas être utilisée pour tailler des buissons, des haies et des arbustes, pour couper des plantes grimpantes, des toits végétalisés, ou de l'herbe qui pousse sur un balcon, pour nettoyer (aspirer) la saleté et les débris sur les trottoirs, ou couper des résidus de coupe d'arbre ou de haie. Par ailleurs, la tondeuse ne peut pas être utilisée comme motoculteur pour aplanir le sol, par exemple à l'emplacement de taupinières.

Pour des raisons de sécurité, la tondeuse ne peut pas être utilisée comme unité d'entraînement pour d'autres outils de travail ou kits d'outils de quelque sorte que ce soit.

4. Caractéristiques techniques

Type de moteur :

F moteur à quatre temps à un cylindre : 3,5 kW, 196 cm³
Régime : 2 800 tr/min
Carburant : essence ordinaire
Contenance du réservoir : env. 1 l
Huile moteur : env. 0,6 l/10W30
Écartement des électrodes (bougies d'allumage) : 0,7 – 0,8 mm
Réglage de la hauteur de coupe : central (30 à 80 mm)
Largeur de coupe : 506 mm
Niveau de pression acoustique L_{pA} : 85,2 dB(A), K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique L_{WA} : 96,4 dB(A), K=1,94 dB(A)
Vibrations : 8,67 m/s², (K=1,5 m/s²)
Poids brut : 35 kg

Poids net : 40 kg

5. Avant de démarrer l'équipement

5.1 Assemblage de la tondeuse

Déballez la tondeuse et les pièces de fixation et vérifiez qu'aucune pièce ne manque.

1. Fixez le guidon inférieur (Fig. 2, n° 5) à la carrosserie de la tondeuse à l'aide de vis (Fig. 2, n° 29) et d'écrous.
2. Dépliez le guidon supérieur (2). Poussez la manette de blocage (21) vers le guidon supérieur.
3. Fixez les câbles Bowden au guidon à l'aide des deux clips de maintien (6).
4. Tirez doucement le câble de démarreur (23) sur la poignée de démarreur, en direction du guidon, et accrochez le câble de démarreur au guide pour câble de démarreur (Fig. 6, n° 22).
5. Soulevez la protection contre les impacts arrière (7). Fixez le bac de ramassage d'herbe (20) dans le support prévu à cet effet à l'arrière de l'équipement. Dégagez la protection contre les impacts (Fig. 8).

Mise en garde : le kit « mulching » (27) et la goulotte d'éjection latérale (28) doivent être déposés avant d'utiliser le bac de ramassage d'herbe.

6. Démontage du bac de ramassage

d'herbe : soulevez la protection contre les impacts et déposez le bac de ramassage d'herbe.

7. Mise en garde : avant d'utiliser le kit « mulching » (27), la goulotte d'éjection latérale (28) doit être déposée.

- Déposez le bac de ramassage d'herbe, le cas échéant. Soulevez la protection contre les impacts. Insérez le kit « mulching ».

- Déposez du kit « mulching » : soulevez la protection contre les impacts. Déposez le kit « mulching ».

8. Mise en garde : avant d'utiliser l'éjection latérale de l'herbe (28), le kit « mulching » (27) doit être installé et le bac de ramassage d'herbe déposé.

Posez le kit « mulching ». Soulevez la protection contre les impacts latéraux (16).

Fixez la goulotte d'éjection latérale (28) et dégagez la protection contre les impacts latéraux.

5.2 Installation du panneau de commande (Fig. 7)

Introduisez le panneau de commande dans le guidon supérieur. Vous l'entendrez se verrouiller en place.

Fixez-le ensuite à la machine à l'aide de 4 vis.

5.3 Appoint en huile moteur et vérification du niveau d'huile

Placez l'équipement de niveau.

1. Dévissez le bouchon de remplissage d'huile et la jauge (8) et versez de l'huile dans le réservoir.

2. Pour vérifier le niveau d'huile, essuyez la jauge à l'aide d'un tissu propre et remettez-la en place dans le réservoir jusqu'à sentir une résistance.

3. Sortez-la, puis relevez le niveau d'huile sur la jauge. Le niveau d'huile doit se trouver dans la zone indiquée entre le repère minimal et le repère maximal.

4. Essuyez l'huile renversée, le cas échéant, et vissez le bouchon de remplissage d'huile.

5.4 Appoint en essence

Avertissement ! L'essence est inflammable et dangereuse pour la santé :

- Conservez l'essence dans des conteneurs prévus à cet effet ;

- Ne faites le plein qu'à l'extérieur et toujours avec le moteur coupé et la machine refroidie ;

- Ouvrez soigneusement le bouchon de remplissage afin de laisser l'excédent de pression s'échapper ;

- Ne fumez pas pendant que vous faites le plein d'essence ;

- Évitez tout contact cutané et toute inhalation des vapeurs de carburant ;

- Essuyez l'essence renversée, le cas échéant ;

- Gardez l'essence à distance des étincelles, des flammes nues et autres sources d'inflammation ;

- N'utilisez pas de mélanges essence/huile ;

- Utilisez de l'essence ordinaire ou Super sans plomb ;

- N'utilisez que de l'essence propre et non usagée ;

- Ne conservez pas l'essence plus d'un mois, car sa qualité se détériore.

1. Dévissez le bouchon de remplissage (9) et versez de l'essence dans la partie inférieure. Ne remplissez pas le réservoir complètement afin que l'essence aient suffisamment de place pour se dilater.

2. Essuyez les résidus d'essence autour du bouchon de remplissage et vissez-le.

6. Fonctionnement

F

Mode d'emploi général

• Dans la mesure du possible, tondez la pelouse lorsque cette dernière est sèche afin de ne pas l'abîmer.

• Réglez la hauteur de coupe de sorte que l'équipement ne soit pas surchargé.

• Faites fonctionner l'équipement au pas, en suivant des lignes aussi droites que possible.

Pour une tonte ininterrompue, les lignes doivent toujours se chevaucher de quelques centimètres.

• Ne reculez pas.

- En pente, passez toujours la tondeuse de manière transversale.

- Si la lame entre en contact avec un corps étranger, coupez le moteur immédiatement. Attendez que la lame soit immobile et vérifiez que l'équipement n'est pas endommagé.

Reprenez la tonte si l'équipement ne présente aucun dommage.

- Mettez l'équipement hors tension si vous vous arrêtez de tondre longtemps et si vous devez transporter la tondeuse, et attendez que la lame soit immobile.

Démarrage et arrêt du moteur

- Vérifiez régulièrement les niveaux d'essence et d'huile et faites l'appoint si nécessaire.

- Démarrez l'équipement sur un sol solide et de niveau, si possible pas dans de hautes herbes. Vérifiez que l'outil de coupe n'est en contact ni avec des objets, ni avec le sol.

Démarrage du moteur :

1. Tirez le guidon d'arrêt de sécurité (3) vers le guidon supérieur et maintenez-le en position.

2. Tirez le câble de démarreur (23) pour démarrer le moteur.

Arrêt du moteur :

3. Relâchez le guidon d'arrêt de sécurité (3) ; le moteur s'arrête et la lame ralentit.

Tonte

1. Démarrez le moteur (voir ci-dessus).

2. Activation de l'autopropulsion : tirez le guidon d'autopropulsion (1) vers le guidon supérieur. La tondeuse avance.

3. Désactivation de l'autopropulsion : relâchez le guidon d'autopropulsion (1). L'équipement s'immobilise.

Réglage de la hauteur de coupe

L'équipement est doté de huit réglages de hauteur de coupe.

1. Tirez le levier (18) vers l'extérieur et poussez-le jusqu'à la position souhaitée, à savoir de 1 à 8 (Fig. 11).

2. Repoussez le levier (18) vers l'intérieur.

Vider le bac de ramassage d'herbe

C'est à travers le regard de la protection contre les impacts arrière (7) que vous pourrez observer si le bac de ramassage d'herbe est plein.

1. Coupez le moteur et attendez que la lame soit immobile.

2. Soulevez la protection contre les impacts arrière (7) et retirez le bac de ramassage d'herbe (20).

3. Videz-le (reportez-vous au chapitre « Mise au rebut/ protection de l'environnement ») et remettez en place le bac de ramassage d'herbe (20).

Tonte avec le kit « mulching »

En cas de tonte « mulching », l'herbe est coupée, transformée en paillis et dispersée sur la pelouse, tout cela en une seule et même opération. L'herbe coupée sert d'engrais naturel.

Conseils pour une tonte « mulching » :

- Coupez l'herbe de 2 cm pour une hauteur d'herbe de 4 à 6 cm.

- Utilisez des lames de coupe aiguisées.

- Ne tondez pas d'herbe mouillée.

7. Nettoyage et maintenance

Confiez les travaux de réparation et de maintenance non décrits dans ce mode d'emploi à un atelier spécialisé.

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Risque d'accident ! Exécutez toujours les travaux de maintenance et de nettoyage avec le moteur coupé et les connecteurs de bougies d'allumage retirés. Risque de blessure ! Laissez l'équipement refroidir avant toute opération de maintenance et de nettoyage. Certaines parties du moteur sont chaudes. Risque de brûlure !

Travaux de nettoyage et de maintenance générale

Inclinez l'équipement :

Pour nettoyer le dessous de l'équipement, inclinez-le vers l'arrière sur le guidon supérieur (2).

Pour éviter que l'équipement ne se renverse en arrière,

- déposez le bac de ramassage d'herbe (20), le cas échéant ;

- réglez la hauteur de coupe à la position 8

- positionnez le guidon supérieur (2) à un angle d'environ 5° dans la direction de l'équipement.

N'écrasez pas les câbles Bowden (4) lors de cette opération.

Risque de blessure si l'équipement bascule vers l'arrière.

• Faites en sorte que l'équipement reste toujours propre. Pour nettoyer la tondeuse, utilisez une brosse à dents ou un chiffon, mais pas d'agent de nettoyage corrosif ni de solvant.

N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le moteur car elle pourrait contaminer le système d'alimentation.

• Après la tonte, éliminez tous les résidus d'herbe coincés sur l'équipement à l'aide d'un morceau de bois ou de plastique. Nettoyez les événements, l'orifice d'éjection et le pourtour de la lame plus particulièrement. N'utilisez pas d'objets durs ou pointus susceptibles d'endommager

l'équipement.

• Graissez les roues de temps en temps.

• Avant chaque utilisation, vérifiez que la tondeuse ne présente pas de défauts visibles, tels que des pièces mal fixées, usées ou endommagées. Vérifiez que tous les écrous et toutes les vis sont bien serrés.

• Vérifiez que les couvercles et les protections ne sont pas endommagés et qu'ils sont bien en place. Remplacez-les si nécessaire.

Remplacement du filtre à air

N'utilisez pas l'équipement sans filtre à air, car de la poussière et des saletés risqueraient de pénétrer dans le moteur et d'endommager la machine.

1. Desserrez la vis du couvercle du filtre à air (15) et ouvrez le couvercle.

2. Déposez le filtre à air (14).

3. Remplacez le filtre à air par un filtre neuf.

4. Pour procéder à la pose, introduisez le filtre à air neuf (14) dans le couvercle du filtre (15).

5. Fermez le couvercle du filtre à air et revissez-le.

Maintenance des bougies d'allumage

Une bougie d'allumage usée ou un écartement des bougies trop important nuit aux performances du moteur.

1. Débranchez le connecteur de bougie d'allumage (12) de la bougie d'allumage en tirant et en tournant simultanément.

2. Dévissez la bougie d'allumage dans le sens antihoraire à l'aide de la douille à bougie.

3. Vérifiez l'écartement des bougies à l'aide d'une jauge d'épaisseur (disponible en magasins spécialisés). L'écartement des bougies doit être d'au moins 0,7 mm.

4. Nettoyez la bougie d'allumage avec une brosse métallique.

5. Introduisez la bougie d'allumage nettoyée et ajustée ou remplacez-la si elle est endommagée.

Vidange de l'huile moteur

Pour vidanger l'huile moteur, inclinez l'équipement sur une surface inclinée.

- Vidangez l'huile moteur pour la première fois après environ 5 heures de fonctionnement, puis toutes les 50 heures de fonctionnement ou tous les ans.

- Vidangez l'huile moteur lorsque le moteur est chaud.

- Mettez au rebut l'huile usagée selon une méthode respectueuse de l'environnement

1. Ouvrez le bouchon de vidange (8).

2. Vidangez l'huile moteur dans un récipient adapté.

3. Essuyez l'huile moteur renversée, le cas échéant, et revissez le bouchon de vidange (8).

4. Placez l'équipement sur un sol de niveau et faites l'appoint en huile moteur.

F

Affûtage/remplacement des lames

- Confiez toujours l'affûtage d'une lame émoussée à l'équipe d'un atelier spécialisé, car elle sera en mesure de procéder à un contrôle de déséquilibre.

- Confiez toujours le remplacement d'une lame endommagée ou déséquilibrée à un atelier spécialisé. Une pose incorrecte risque d'engendrer des blessures graves.

Réglage du carburateur

Le carburateur a été préréglé à l'usine pour des performances optimales. Si un réajustement est nécessaire, confiez-le à un atelier spécialisé.

8. Stockage

Instructions générales de stockage

Videz le bac de ramassage avant de stocker l'équipement. Par temps chaud, l'herbe commence à fermenter lorsque de la chaleur est générée. Risque d'incendie.

- Nettoyez et entretenez l'équipement avant de le stocker.

- Laissez le moteur refroidir avant de stocker l'équipement dans un espace confiné.

- Utilisez des conteneurs adaptés et autorisés pour stocker l'essence.

- Conservez l'équipement dans un endroit sec, protégé contre la poussière, et hors de portée des enfants.

- N'enveloppez pas l'équipement dans des sacs en nylon, car de l'humidité et de la moisissure risqueraient de se former.

Afin d'optimiser l'espace, le guidon supérieur (2) peut être replié. Desserrez la manette de blocage (21) et repliez le guidon de sorte que l'équipement prenne moins de place.

N'écrasez pas les câbles Bowden (4) lors de cette opération.

Stockage prolongé

Le non-respect des instructions de stockage peut engendrer des problèmes de démarrage ou des dommages permanents en raison de la présence de résidus de carburant dans le carburateur.

- Vidangez le réservoir de carburant dans un lieu bien ventilé. Pour ce faire, dévissez la vis de vidange d'essence (9) et vidangez l'essence dans un conteneur adapté. Revissez la vis de vidange d'essence.

- Pour vidanger le carburateur, démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête par manque

d'essence.

- Vidangez l'huile (reportez-vous à « Vidange de l'huile moteur »).
- Préservez le moteur :
 - Dévissez la bougie d'allumage (12) (reportez-vous à « Nettoyage et maintenance ») ;
 - Versez une cuillère à soupe d'huile moteur à travers l'orifice de la bougie d'allumage dans le compartiment moteur ;
 - Tirez doucement le câble de démarreur (23) à plusieurs reprises avec le guidon d'arrêt de sécurité (3) tiré afin de répartir l'huile à l'intérieur du moteur ;
 - Vissez bien la bougie d'allumage.
- Mettez au rebut les résidus d'huile et d'essence usagés selon une méthode respectueuse de l'environnement (reportez-vous à « Mise au rebut/protection de l'environnement »).

Il n'est pas nécessaire de vidanger le réservoir d'essence si un stabilisateur de carburant est ajouté à l'essence.

9. Mise au rebut/protection de l'environnement

- Ramenez l'outil, les accessoires et l'emballage à un centre de recyclage une fois qu'ils ne vous sont plus utiles.
 - Vidangez soigneusement les réservoirs d'essence et d'huile et confiez votre équipement à un centre de recyclage. Les pièces en plastique et en métal utilisées peuvent être triées par type et recyclées.
 - Confiez les résidus d'huile et d'essence usagés à un point de collecte et ne les versez pas dans les égouts ou les tuyaux d'évacuation.
 - Consultez votre centre de services pour en savoir plus.

- Les unités défaillantes qui nous sont renvoyées sont mises au rebut gratuitement.

- Ne jetez pas l'herbe coupée à la poubelle, mais faites-en du compost ou disposez-la sous des buissons et des arbres, sous forme de paillis.

10. Dépannage

Problème	Cause éventuelle	Mesure à prendre
Le moteur ne démarre pas	Quantité d'essence dans le réservoir trop faible	Faire le plein d'essence
	Séquence de démarrage incorrecte	Suivre les instructions pour le démarrage du moteur (reportez-vous à « Fonctionnement »)
	connecteur de bougie d'allumage (12) incorrecte	Mettre en place le connecteur de bougie d'allumage
	Bougie d'allumage couverte de suie	Nettoyer, ajuster ou remplacer la bougie d'allumage (reportez-vous à « Nettoyage et maintenance »)
	Mélange du carburateur mal réglé	Confier le réglage du carburateur à un atelier spécialisé
Le moteur démarre, mais l'équipement ne fonctionne pas à plein régime	Filtre à air (14) sale	Remplacer le filtre à air (reportez-vous à « Nettoyage et maintenance »)
	Mélange du carburateur mal réglé	Confier le réglage du carburateur à un atelier spécialisé
Le moteur hoquette, s'arrête	Mélange du carburateur mal réglé	Confier le réglage du carburateur à un atelier spécialisé
	Bougie d'allumage (12) couverte de suie	Nettoyer, ajuster ou remplacer les bougies d'allumage (reportez-vous à « Nettoyage et maintenance »)
Le moteur surchauffe	Orifice de ventilation obstrué	Nettoyer l'orifice de ventilation
	Bougie d'allumage (12) incorrecte	Remplacer la bougie d'allumage
	Quantité d'huile moteur dans le moteur trop faible	Faire l'appoint d'huile moteur
L'autopropulsion ne s'active pas	Câbles Bowden (4) mal ajustés	Confier le réglage à un atelier spécialisé
La puissance n'est pas satisfaisante	Herbe trop courte ou trop longue	Modifier la hauteur de coupe (reportez-vous à « Réglage de la hauteur de coupe »)
	Lame émoussée	Confier l'affûtage ou le remplacement de la lame à un atelier spécialisé
	Lame bloquée par de l'herbe, bac de ramassage d'herbe plein, goulotte d'éjection obstruée	Retirez l'herbe (reportez-vous à « Nettoyage et maintenance »)
La lame ne tourne pas	Lame bloquée par de l'herbe	Retirer l'herbe
	Lame mal installée	Confier l'installation de la lame à un atelier spécialisé
Bruits anormaux, cliquetis ou vibrations	Lame mal installée	Confier l'installation de la lame à un atelier spécialisé
	Lame endommagée	



Belangrijk!

Wanneer u deze machine gebruikt, moet u een aantal veiligheidsmaatregelen naleven om letsels en beschadigingen te voorkomen. Lees daarom de volledige gebruikshandleiding en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat de informatie altijd beschikbaar is. Als u de machine aan iemand anders geeft, moet u die persoon ook deze handleiding en veiligheidsvoorschriften geven. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of ongevallen die het gevolg zijn van het niet naleven van deze instructies en de veiligheidsvoorschriften.

1. Veiligheidsvoorschriften voor grasmaaiers

Opmerking

1. Lees de aanwijzingen zorgvuldig door. Maak uzelf vertrouwd met de instellingen en de goede werking van de machine.
2. Laat kinderen of andere personen die niet vertrouwd zijn met de gebruikshandleiding, deze grasmaaier nooit gebruiken. Neem contact op met uw lokale overheidsinstantie voor informatie over de minimumleeftijd voor het bedienen van de maaier.
3. Maai nooit in de directe nabijheid van personen - in het bijzonder kinderen - of dieren. Onthoud altijd dat de gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken waarbij andere personen en/of hun eigendommen betrokken zijn.
4. Als u de machine aan iemand anders geeft, moet u die persoon ook deze handleiding geven.
5. Deze machine mag uitsluitend worden gebruikt voor het maaien van natuurlijk gras. Gebruik ze nooit voor andere doeleinden. Elk ander gebruik kan gevaarlijk zijn voor uw veiligheid en kan de machine beschadigen.

6. Verwijder voor het maaien van het gazon alle vreemde voorwerpen die door de machine kunnen worden weggeslingerd en blij waakzaam voor eventuele voorwerpen die u eerst niet hebt opgemerkt.

Vorbereidende maatregelen

1. Draag tijdens het maaien altijd stevige schoenen met anti-slipzool en een lange broek. Maai nooit op blote voeten of in sandalen.
2. Controleer de zone waar de machine zal worden gebruikt en verwijder alle voorwerpen die vast kunnen komen te zitten en weggeslingerd kunnen worden uit de machine.
3. Waarschuwing: benzine is heel licht ontvlambaar! Daarom:

- Bewaar benzine uitsluitend in bussen die zijn ontworpen voor vloeistoffen op basis van aardolie.

- Vul benzine uitsluitend bij in de open lucht en rook niet tijdens het vullen.

- Vul de grasmaaier altijd voordat u de motor start. Zorg er altijd voor dat de tankdop is gesloten en vul geen benzine bij wanneer de motor draait en wanneer de grasmaaier heet is.

- Probeer in geen geval de motor te starten wanneer de benzine is overgelopen.

Haal daarentegen de machine weg van de betrokken plaats. Start de motor niet voordat de benzinedampen volledig verdampst zijn.

- Om veiligheidsredenen moeten de benzinetank en andere tankafsluitingen vervangen worden als ze beschadigd zijn.

- Verander in geen enkel geval het nominale toerental van de motor.

4. Vervang defecte geluiddempers.

5. Controleer de machine voor elk gebruik visueel om

ervoor te zorgen dat het maaiblad, de montagebouten en de volledige maai-inrichting in goede staat zijn (d.w.z. niet versleten of beschadigd). Vervang versleten of beschadigde messen en montagebouten als één geheel om eventuele onbalans te voorkomen (indien van toepassing).

De machine gebruiken

1. Laat de motor niet in afgesloten ruimtes draaien omdat er zich gevaarlijk koolstofmonoxidegas kan vormen.
2. Maai alleen op klaarlichte dag of in goed verlichte omstandigheden. Gebruik de machine zo weinig mogelijk op nat gras.
3. Zorg dat u altijd stevig staat wanneer u op hellingen werkt.
4. Gebruik de machine alleen op wandelsnelheid.
5. Voor machines met wielen: maai altijd zijdelings op hellingen, d.w.z. nooit recht naar boven of recht naar beneden.
6. Wees bijzonder voorzichtig als u van richting verandert op een helling.
7. Maai niet op hellingen die te steil zijn.
8. Wees altijd extra voorzichtig wanneer u de grasmaaier omdraait en naar u toe trekt.
9. Schakel de grasmaaier uit en zorg ervoor dat het maaiblad volledig tot stilstand is gekomen als de maaier moet worden gekanteld om hem over andere oppervlakken dan gazons te transporteren en wanneer hij moet worden verplaatst van of naar het gebied dat u wilt maaien.
10. Gebruik de grasmaaier nooit als het maaiblad of de veiligheidsroosters beschadigd zijn, of zonder de bevestigde beschermingen, bijv. leiplates en/of grasopvangbakken.
11. Verander de toerentalinstellingen niet en stel ze nooit

te hoog in.

12. Zet de motorrem los voordat u de motor start.
13. Start de motor voorzichtig en volgens de instructies van de fabrikant. Zorg ervoor dat uw voeten ver genoeg van het maaiblad verwijderd zijn!
14. Kantel de grasmaaier niet wanneer u de motor start, tenzij hij een beetje van de grond moet worden getild om hem te starten. Kantel in dergelijke gevallen de maaier niet meer dan absoluut noodzakelijk en til enkel de kant op die zich weg van de gebruiker bevindt.
15. Start de motor nooit terwijl u voor de uitvoer staat.
16. Beweeg uw handen of voeten nooit naar of onder roterende onderdelen. Blijf altijd uit de uitvoeropening.
17. Til of draag een grasmaaier nooit terwijl de motor draait.
18. Schakel de motor uit en trek de bougiestekker uit:
 - voordat u blokkeringen of obstructies uit de uitvoer haalt.
 - voordat u controles, reiniging, onderhoud of andere werkzaamheden aan de grasmaaier uitvoert.
 - als de grasmaaier een vreemd voorwerp raakt. In dat geval moet u controleren of de maaier beschadigd is en voert u de nodige herstellingen uit voordat u de machine opnieuw start en verder werkt. Als de grasmaaier uitzonderlijk hard begint te trillen, moet u hem onmiddellijk uitzetten en controleren.
19. Schakel de motor uit:
 - wanneer u de grasmaaier even onbewaakt achterlaat.
 - voordat u gaat tanken.
20. Het gebruik van de machine aan een hogere snelheid dan normaal kan het risico op ongelukken verhogen.
21. Wees voorzichtig wanneer u onderdelen van de

machine monteert en voorkom dat uw vingers klem komen te zitten tussen de bewegende maai-inrichting en de vaste onderdelen van de machine.

Onderhoud en opberging

1. Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven goed zijn aangedraaid en dat er veilig met de machine kan worden gewerkt.
2. Berg de maaier (met benzine in de tank) nooit op in een ruimte waar benzinedampen in contact kunnen komen met open vuur of vonken.
3. Laat de motor afkoelen voordat u de grasmaaier in een afgesloten ruimte zet.
4. Om brandgevaar te voorkomen, moeten de motor, de uitlaat en de zone rond de brandstoftank vrij worden gehouden van gras, bladeren en lekkend smeermiddel (olie).
5. Controleer regelmatig of de opvangbak niet versleten is en nog steeds goed werkt.
6. Voor uw eigen veiligheid moet u versleten of beschadigde onderdelen onmiddellijk vervangen.
7. Als de brandstoftank moet worden leeggemaakt, mag dit alleen in de open lucht gebeuren met een benzinepomp (verkrijgbaar bij doe-het-zelfzaken).



Lees alle veiligheidsvoorschriften en -instructies.

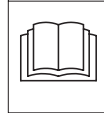
Het niet volledig naleven van de veiligheidsvoorschriften en -instructies kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en -instructies op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

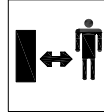
Uitleg van de symbolen op de machine



Lees aandachtig de gebruikshandleiding voordat u met de machine aan de slag gaat.



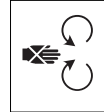
Let op voor wegspringende voorwerpen. Houd andere mensen op een veilige afstand tijdens het werk.



Houd omstanders uit de buurt



Let op voor de maaibladeren. Houd handen en voeten uit de buurt van het maaiblad.



Uitstoot van giftig gas, gebruik de maaier niet in gesloten of niet goed geventileerde ruimtes.





Hete oppervlakken, houd uw handen uit de buurt.



Waarschuwing: Verwijder de bougiedop voordat u reparaties of onderhoud uitvoert.



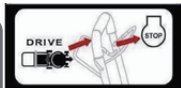
Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming!



Opgelet - benzine is licht ontvlambaar!
Rook niet bij de machine en houd warmtebronnen uit de buurt.



Conform de toepasselijke Europese richtlijnen.



Rijden en Stoppen



De gegarandeerde waarde



Opgelet! Houd handen en voeten uit de buurt!

2. Samenvatting

- 1 Aandrijfstang
- 2 Bovenste handgreep
- 3 Veiligheidsstang
- 4 Bowden-kabels
- 5 Onderste handgreep
- 6 2 kabelklemmen
- 7 Achterbescherming
- 8 Olievuldop met peilstok
- 9 Vuldop
- 10 Motorkap (vingerbescherming)
- 11 Uitlaatbehuizing
- 12 Bougiestekker + bougie
- 13 2 voorwielen
- 14 Luchtfilter
- 15 Luchtfilterdeksel
- 16 Zijdelingse uitwerp met zijbescherming
- 17 Plaatstalen behuizing
- 18 Hendel voor aanpassing van de maaihoogte
- 19 2 achterwielen
- 20 Grasopvangbak
- 21 2 spanhendels voor bevestiging van de handgreep
- 22 Geleider startkoord
- 23 Starthendel met startkoord
24. Bedieningspaneel
- 24.1 Drankhouder
- 24.2 Telefoonhouder
- 24.3 Gereedschapshouder
- 25 Bougiesleutel-set
- 26 Aansluitstuk voor tuinslang
- 27 Mulchkit
- 28 Zij-uitvoergeleider
- 29 Schroeven

3. Correcte werking

De benzine grasmaaier is bedoeld voor privégebruik, d.w.z. voor gebruik bij het tuinieren in de eigen thuisomgeving.

Voor privégebruik van de grasmaaier wordt gewoonlijk uitgegaan van een jaarlijkse gebruiksduur van niet meer dan 50 uur, waarbij de machine hoofdzakelijk wordt gebruikt voor het onderhoud van kleine, residentiële gazons en hobbytuinen. Openbare voorzieningen, sportzalen en land- en bosbouwtoepassingen zijn

uitgesloten.

De door de fabrikant geleverde gebruikshandleiding moet worden bewaard en geraadpleegd om ervoor te zorgen dat de grasmaaier op de juiste manier wordt gebruikt en onderhouden. Ze bevat waardevolle informatie over de gebruiks-, onderhouds- en servicevoorwaarden.

Belangrijk! Vanwege het hoge risico op lichamelijk letsel van de gebruiker mag de grasmaaier niet worden gebruikt om struiken of heggen te snoeien, om omhoog groeiende planten, groendaken of gras op balkons te maaien, om puin van voetpaden te verwijderen (op te zuigen), of om snoeiwerk van bomen of heggen te verhakselen. Verder mag de grasmaaier niet worden gebruikt als cultivator om verhogingen zoals molshopen effen te leggen.

Om veiligheidsredenen mag de grasmaaier niet worden gebruikt als aandrijfeenheid voor andere gereedschappen of toolkits van welke aard dan ook.

4. Technische data

Motor type:	
Eencilinder viertaktmotor:	3,5 kW, 196 cm ³
Toerental:	2.800 min ⁻¹
Brandstof:	standaardbenzine
Tankinhoud:	ongev. 1 l
Motorolie:	ongev. 0,6 l / 10W30
Elektrodenafstand (bougie):	0,7 - 0,8 mm
Afstelling maaihoogte:	centraal, (30-80 mm)
Maai breedte:	506 mm
L _{PA} geluidsdruk niveau:	85.2 dB(A), K=3 dB(A)
L _{WA} geluidsvermogen niveau:	96.4 dB(A), K=1.94 dB(A)
Trillingsniveau:	8.67 m/s ² , (K=1.5 m/s ²)
Bruto gewicht:	35kg
Netto gewicht:	40kg

5. Voordat u de machine start

5.1 De grasmaaier monteren

Haal de grasmaaier en de toebehoren uit de verpakking en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.

1. Bevestig de onderste handgreep (Fig. 2/Nr. 5) aan de behuizing van de grasmaaier met de schroeven (Fig. 2 / Nr. 29) en de moeren.

2. Vouw de bovenste handgreep uit (2). Duw de spanhendel (21) naar de bovenste handgreep toe.

3. Maak de Bowden-kabels met behulp van de twee kabelklemmen (6) aan de handgreep vast.

4. Trek het startkoord (23) op de starthendel langzaam in de richting van de handgreep en haak het koord in de geleider (22/Fig. 6).

5. Til de achterbescherming (7) op. Haak de grasopvangbak (20) in de daarvoor bestemde bevestiging aan de achterkant van de machine. Laat de achterbescherming weer los (Fig. 8)

Opgelet: Voordat u de grasopvangbak gaat gebruiken moet u de mulchkit (27) en de zij-uitvoergeleider (28) verwijderen.

6. De grasopvangbak

verwijderen: Til de achterbescherming op en verwijder de grasopvangbak.

7. Opgelet: Voordat u de mulchkit (27) gaat gebruiken, moet u de zij-uitvoergeleider (28) verwijderen.

- Verwijder ook de grasopvangbak als die is geïnstalleerd. Til de achterbescherming op. Installeer de mulchkit.

- De mulchkit verwijderen: til de achterbescherming op. Verwijder de mulchkit.

8. Opgelet: Voordat u de zij-uitvoergeleider (28) gaat gebruiken, moet u de mulchkit (27) installeren en de grasopvangbak verwijderen.

Installeer de mulchkit. Til de zijbescherming (16) op. Haak de zij-uitvoergeleider (28) vast en laat de zijbescherming los.

5.2 Het bedieningspaneel installeren (Fig. 7)

Plaats het bedieningspaneel in de bovenste handgreep. Het paneel moet hoorbaar vastklikken.

Maak het daarna aan de machine vast met behulp van 4 schroeven.

5.3 Motorolie bijvullen en het oliepeil controleren

Plaats de machine op een vlakke ondergrond.

1. Schroef de olievuldop en peilstok (8) los en giet olie in de tank.
2. Om het oliepeil te controleren, veegt u de peilstok aan een schone doek af en plaatst u hem terug in de tank tot hij stopt.
3. Trek hem weer naar buiten en lees het oliepeil op de peilstok af. Het oliepeil moet zich in het gebied tussen de minimum en maximum markeringen bevinden.
4. Veeg eventuele gemorste olie weg en sluit de olievuldop.

5.4 De machine met benzine vullen

Waarschuwing! Benzine is licht ontvlambaar en gevaarlijk voor de gezondheid:

- Bewaar benzine altijd in bussen die daar speciaal voor zijn bestemd;
- Vul benzine uitsluitend buiten bij en nooit wanneer de motor draait of de machine heet is;
- Open de vuldop voorzichtig zodat overmatige druk kan ontsnappen;
- Rook niet terwijl u benzine bijvult;
- Vermijd contact met de huid en adem geen benzinedampen in;

- Veeg gemorste benzine op;
- Houd benzine uit de buurt van vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen;
- Gebruik geen benzine/oliemengsels;
- Gebruik normale of loodvrije super-benzine;
- Gebruik alleen schone, nieuwe benzine;
- Bewaar benzine nooit langer dan een maand, omdat de kwaliteit ervan verslechtert.

1. Schroef de vuldop (9) los en giet de benzine tot aan de onderste rand van de vulopening. Vul de tank nooit volledig zodat de benzine ruimte heeft om uit te zetten.
2. Veeg benzineresten rond de vuldop weg en sluit de vuldop.

6. Werking

Algemene werkinstructies

- Maai het gazon zoveel mogelijk als het droog is om de grasmat te beschermen.
- Stel de maaihoogte zodanig in dat de machine niet wordt overbelast.
- Werk aan wandelsnelheid in banen die zo recht mogelijk zijn.

Voor een ononderbroken gemaaid gazon moeten de banen elkaar altijd een paar centimeter overlappen.

- Loop niet achteruit.
- Werk op hellingen altijd zijdelings over de helling.
- Schakel de motor onmiddellijk uit als het maaiblad in contact komt met een vreemd voorwerp. Wacht tot het blad volledig tot stilstand is gekomen en controleer of de machine beschadigd is. Ga alleen door met werken als de machine niet beschadigd is.

- Schakel de machine bij langere onderbrekingen en voor transport uit en wacht tot het blad volledig tot stilstand is gekomen.

De motor starten en stoppen

- Controleer regelmatig het benzine- en oliepeil en vul op tijd bij.

- Start de machine op een stevige, horizontale ondergrond en indien mogelijk niet in lang gras. Zorg ervoor dat het maaiblad de grond of vreemde voorwerpen niet raakt.

De motor starten:

1. Trek de veiligheidsstang (3) naar de handgreep toe en houd ze daar vast.

2. Trek aan het startkoord (23) en de motor start.

De motor stoppen:

3. Laat de veiligheidsstang (3) los. De motor stopt en het blad vertraagt.

Gras maaien

1. Start de motor (zie hierboven).

2. Wiel aandrijving ingeschakeld: trek de aandrijfstang (1) naar de handgreep toe. De grasmaaier beweegt naar voor.

3. Wiel aandrijving uitgeschakeld: laat de aandrijfstang (1) los. De machine stopt.

De maaihoogte instellen

De maaihoogte van de machine kan op 8 standen worden ingesteld.

1. Trek de hendel (18) naar buiten en duw hem naar de gewenste positie 1-8 (Fig. 11).

2. Duw de hendel (18) weer naar binnen.

De grasopvangbak leegmaken

Door het kijkvenster in de achterbescherming (7) kunt u zien u wanneer de grasopvangbak vol is.

1. Stop de motor en wacht tot het maaiblad volledig tot stilstand is gekomen.

2. Til de achterbescherming (7) op en verwijder de grasopvangbak (20).

3. Maak de grasopvangbak (20) leeg (zie hoofdstuk "afvoer/milieubescherming") en plaats hem terug.

Maaien met de mulchkit

Wanneer u maait met de mulchkit wordt het gras tegelijk gemaaid, fijngehakt en op het gazon verspreid. Het gemaaide gras dient dan als een natuurlijke meststof.

Tips voor het maaien met de mulchkit:

- Maai het gras van een grashoogte van 4 tot 6 cm met 2 cm terug.

- Zorg dat het maaiblad goed scherp is.

- Maai geen nat gras.

7. Reiniging en onderhoud

Laat herstellings- en onderhoudswerkzaamheden die niet in deze handleiding worden beschreven, in een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren. Gebruik uitsluitend originele vervangende onderdelen. Gevaar voor ongelukken! Onderhoud en reinig de machine alleen wanneer de motor is uitgeschakeld en de bougiestekkers zijn verwijderd. Gevaar voor letsels! Laat de machine volledig afkoelen voordat u ze gaat reinigen of onderhouden. Onderdelen van de motor zijn heet. Risico op brandwonden!

Reiniging en algemeen onderhoud

Kantel de machine:

Kantel de machine achteruit op de bovenste handgreep (2) om de onderkant te reinigen.

Om te voorkomen dat de apparatuur terug kantelt,

- Verwijder de grasopvangbak (20) als die is geïnstalleerd.

- Stel de maaihoogte in op stand 8.

- Zet de bovenste handgreep (2) op ongeveer 5° in de richting van de machine.

Zorg dat u hierbij de Bowden-kabels (4) niet platdrukt.

Risico op verwondingen als de machine terug kantelt.

- Houd de machine altijd schoon. Gebruik voor het reinigen een tandenborstel of een doek, maar geen bijtende schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.

Gebruik geen water om de motor schoon te maken, omdat dit het brandstofsysteem kan verontreinigen.

- Verwijder na het maaien plantenresten die nog aan de machine vastzitten met behulp van een stuk hout of plastic. Maak met name de ventilatieopeningen, de uitvoeropening en het maaiblad schoon. Gebruik geen harde of puntige voorwerpen die de machine kunnen beschadigen.

- Smeer de wielen af en toe met wat olie.

- Controleer de grasmaaier voor elk gebruik op zichtbare problemen zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen. Controleer of alle moeren, bouten en schroeven goed vastzitten.

- Controleer afdekkingen en beschermplaten op beschadigingen en kijk of goed op hun plaats zitten. Vervang indien nodig.

Het luchtfilter vervangen

Gebruik de machine niet zonder het luchtfilter. Anders komt er stof of vuil in de motor terecht en wordt de machine beschadigd.

1. Draai de schroef op het luchtfilterdeksel (15) los en klap het deksel open.

2. Verwijder het luchtfilter (14).

3. Vervang het luchtfilter door een nieuw filter.

4. Plaats het nieuwe luchtfilter (14) in het luchtfilterdeksel (15) om het te installeren.

5. Klap het luchtfilterdeksel dicht en schroef het weer vast.

De bougie onderhouden

Een versleten bougie of een te grote vonkbrug zal de prestaties van de motor verminderen.

1. Maak de bougiestekker (12) van de bougie los door er tegelijkertijd aan te trekken en te draaien.

2. Draai de bougie tegen de klok in los met behulp van de bougiesleutel.

3. Controleer de vonkbrug met behulp van een voelmaat (verkrijgbaar bij speciaalzaken). De vonkbrug moet ten minste 0,7 mm bedragen.

4. Maak de bougie met een staalborstel schoon.

5. Plaats de schoongemaakte en afgestelde bougie of vervang een beschadigde bougie door een nieuwe.

De motorolie verversen

Om de motorolie te verversen, kantelt u de machine op een hellend oppervlak.

- Ververs de motorolie voor de eerste keer na ongeveer 5 bedrijfsuren en vervolgens om de 50 bedrijfsuren of jaarlijks.

- Ververs de motorolie als de motor warm is.

- Voer de gebruikte olie op een milieuvriendelijke manier af.

1. Open de olieaftapplug (8)

2. Tap de motorolie af in een geschikt recipiënt.
3. Veeg gemorste motorolie op en schroef de olieaftapplug (8) terug vast.
4. Zorg dat de machine horizontaal staat en vul de motorolie bij

De maaibladeren slijpen/vervangen

- Laat een bot maaiblad altijd opnieuw slijpen in een gespecialiseerde werkplaats, omdat daar ook de juiste balans kan worden gecontroleerd.
- Laat een beschadigd blad of een blad dat niet meer in balans is, altijd vervangen in een gespecialiseerde werkplaats. Een verkeerde installatie kan ernstige letsels tot gevolg hebben.

De carburateur afstellen

De carburateur is in de fabriek ingesteld voor optimale prestaties. Als er aanpassingen nodig zijn, laat die dan altijd in een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.

8. Opberging

Algemene opberginstructies

Berg de machine niet op met een volle opvangbak. Bij warm weer begint het gras te gisten als er warmte wordt gegenereerd. Brandgevaar.

- Reinig en onderhoud de machine voordat u ze opbergt.
- Laat de motor afkoelen voordat u de machine in een afgesloten ruimte opbergt.
- Gebruik geschikte en goedgekeurde recipiënten voor het opslaan van brandstof.
- Berg de machine op een droge plaats op die is beschermd tegen stof en zich buiten het bereik van kinderen bevindt.
- Verpak de machine niet in nylon zakken omdat die vocht en schimmelvorming kunnen veroorzaken.

Om bij het opbergen ruimte te besparen, kan de bovenste handgreep (2) worden neergeklapt. Zet de spanhendels (21) los en klap de handgreep omlaag zodat de machine minder ruimte in beslag neemt.

Let op dat de Bowden-kabels (4) daarbij niet worden platgedrukt.

Opberging bij langere buitengebruikstelling

Het niet naleven van de opberginstructies kan startproblemen of permanente schade veroorzaken als gevolg van brandstofresten in de carburateur.

- Tap de brandstoftank af op een goed geventileerde plaats. Open daarvoor de aftapschroef (9) voor benzine en tap de benzine af in een geschikt recipiënt. Schroef de aftapschroef van de benzine terug op zijn plaats.
- Om de carburateur af te tappen, start u de motor en laat u hem draaien tot hij stopt omdat hij geen brandstof meer heeft.
- Ververs de olie (zie "De motorolie verversen").

- Houd de motor in goede staat:

- Schroef de bougie (12) los (zie "Reiniging en onderhoud");

- Giet een eetlepel motorolie door de opening van de bougie in het motorcompartiment;

- Trek een aantal keer zacht aan het startkoord (23) met de veiligheidsstang (3) ingedruwd om de olie in de motor te verdelen;

- Schroef de bougie stevig vast.

- Voer gebruikte olie- en benzineresten op een milieuvriendelijke manier af (zie "afvoer/milieubescherming").

Als er een brandstofstabilisator aan de benzine is toegevoegd, is het niet nodig om de benzinetank af te tappen.

9. Afvoer / Milieubescherming

- Breng de machine, de toebehoren en de verpakking naar een recyclingcentrum als u ze niet langer gebruikt.

- Tap de benzine- en olietanks voorzichtig af en breng de machine naar een recyclingcentrum. De plastic en metalen onderdelen die worden gebruikt, kunnen per soort van elkaar worden gescheiden en dus gerecycled.

- Breng gebruikte olie- en benzineresten naar een inzamelpunt en giet ze in geen geval in de riolering of in de afvoer.

- Vraag ons service center om meer informatie.

- Defecte machines die aan ons worden teruggestuurd, worden gratis afgevoerd.

- Gooi gemaaid gras niet in de vuilnisbak, maar composteer het of verspreid het als een mulchlaag onder struiken en bomen.

10. Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De motor start niet	Te weinig benzine in de tank	Vul brandstof bij
	Onjuiste startvolgorde	Volg de instructies voor het starten van de motor (zie "Werking")
	Bougiestekker (12) niet correct aangebracht	Breng de bougiestekker goed aan
	Roetaanslag op bougie	Reinig of vervang de bougie, of stel ze af (zie "reiniging en onderhoud")
De motor start maar de machine draait niet op vol vermogen	Verkeerd afgestelde carburateurmix	Laat de carburateur afstellen in een gespecialiseerde werkplaats
	Vuil luchtfilter (14)	Vervang het luchtfilter (zie "reiniging en onderhoud")
Motor sputtert, stopt	Verkeerd afgestelde carburateurmix	Laat de carburateur afstellen in een gespecialiseerde werkplaats
	Roetaanslag op bougie (12)	Reinig of vervang de bougie, of stel ze af (zie "reiniging en onderhoud")
Motor oververhit	Ventilatieopening geblokkeerd	Reinig de ventilatieopening
	Verkeerde bougie (12)	Vervang de bougie
	Te weinig motorolie in de motor	Vul motorolie bij
Aandrijving slaat niet aan	Bowden-kabels (4) verkeerd afgesteld	Laat de afstelling uitvoeren in een gespecialiseerde werkplaats
Onvoldoende vermogen of motor heeft moeilijkheden	Gras te kort of te lang	Verander de maaihoogte (zie "De maaihoogte instellen")
	Maaiblad bot	Laat het blad slijpen of vervangen in een gespecialiseerde werkplaats
	Maaiblad geblokkeerd door gras, grasopvangbak vol, uitvoerkanal geblokkeerd	Verwijder het gras (zie "reiniging en onderhoud")
Maaiblad draait niet	Blad geblokkeerd door gras	Verwijder het gras
	Maaiblad niet correct geïnstalleerd	Laat het blad installeren in een gespecialiseerde werkplaats
Abnormale of rammelende geluiden, of trillingen	Maaiblad niet correct geïnstalleerd	Laat het blad installeren in een gespecialiseerde werkplaats
	Maaiblad beschadigd	Maaiblad beschadigd



Važno!

Kada upotrebljavate opremu, potrebno je pridržavati se nekoliko sigurnosnih mjera kako biste spriječili ozljede i štete. Pročitajte upute za rukovanje i sigurnosne odredbe dužnom pažnjom. Držite ove upute na sigurnom kako bi informacije bile dostupne bilo kad. Ako opremu date drugoj osobi, predajte joj i ove upute za rukovanje i sigurnosne napomene. Ne preuzimamo odgovornost za štete ili nezgode nastale zbog nepoštivanja ovih uputa i sigurnosnih napomena.

1. Sigurnosne upute za vrtne kosilice

Napomena

1. Pročitajte upute dužnom pažnjom. Upoznajte se s postavkama i ispravnim rukovanjem strojem.
 2. Nikada nemojte dopustiti dijeli ili osobama koje nisu upoznate s uputama za rukovanje da rabe kosilicu. Obratite se lokalnoj vladinoj agenciji za informacije o donjoj dobnjoj granici za rukovanje kosilicom.
 3. Nikada nemojte kositi u neposrednoj blizini osoba, posebice djece, ili životinja. Uvijek imajte na umu da je rukovatelj odgovoran za nesreće u kojima su sudjelovale druge osobe i/ili njihovo vlasništvo.
 4. Ako opremu date drugoj osobi, predajte joj i ove upute za rukovanje.
 5. Ovaj se stroj upotrebljava isključivo za rezanje prirodne trave. Nikada ga nemojte upotrebljavati u druge svrhe. Svaka druga uporaba može predstavljati opasnost za vašu sigurnost i može uzrokovati oštećenje kosilice.
 6. Prije košnje uklonite sva strana tijela s travnate površine koja bi stroj mogao odbaciti i budite na oprezu zbog bilo kakvih stranih tijela koja nedostaju.
- Preliminarne mjere
1. Prilikom košnje uvijek nosite čvrstu, protukliznu obuću i duge hlače. Nikad nemojte kositi bosonogi ili u

sandalama.

2. Provjerite temelj na kojima će se stroj rabiti i uklonite sve predmete koji bi se mogli zahvatiti i nasilno ispasti iz otvora.

3. Upozorenje: Benzin je vrlo zapaljiv! Stoga:

- Pohranite benzin samo u kontejnerima namijenjenim za držanje tekućina na bazi ulja.
 - Dolijevajte benzin samo na otvorenom i ne pušite tijekom punjenja goriva.
 - Uvijek dolijte gorivo u kosilicu prije pokretanja motora. Uvijek pazite da je kapa spremnika goriva zatvorena kad motor radi i kada je kosilica vruća; također tada ne dolijevajte gorivo.
 - Ako se benzin izlio, nemojte nikako pokušavati pokrenuti motor. Umjesto toga, uklonite uređaj iz zahvaćenog područja. Izbjegavajte pokretanje motora dok benzinske pare nisu isparile do kraja.
 - Iz sigurnosnih razloga spremnik za benzin i drugi poklopci spremnika moraju se zamijeniti ako su oštećeni.
 - Nikad ne mijenjajte nazivnu brzinu motora na bilo koji način.
4. Zamijenite neispravne prigušnike.
 5. Prije uporabe kosilice, vizualno ju pregledajte da biste osigurali da su oštrice, vijci za pričvršćivanje i cjelokupan aparat za rezanje u dobrom radnom stanju (tj. nisu istrošeni ili oštećeni). Da biste spriječili neravnotežu, zamijenite istrošene ili oštećene noževe i vijke za pričvršćivanje samo kao komplet (ako je primjenjivo).

Rukovanje

1. Nemojte dopustiti da motor sagorijevanja radi u zatvorenim prostorima, jer se može stvoriti opasan ugljični monoksid.
2. Kosite samo na jakom dnevnom svjetlu ili u dobro osvijetljenim uvjetima. Izbjegavajte upotrebu stroja na vlažnoj travi što je više moguće.
3. Uvijek održavajte dobar upor nogama na nagibima.
4. Rukujte strojem samo brzinom hodanja.
5. Za strojeve s kotačima: Uvijek kosite poprijeko brda tj. nikada ravno prema gore ili ravno prema dolje.

6. Budite posebno oprezni kada mijenjate smjer na nagibu.
7. Nemojte kositi na previsokim nagibima.
8. Uvijek budite vrlo pažljivi kada okrećete kosilicu i kada ju povlačite prema sebi.
9. Isključite kosilicu i osigurajte da se oštrica zaustavlja kad god se kosilica mora nagnuti za prijevoz preko područja koja nisu travnjaci i kad god je potrebno premjestiti iz ili na područje koje želite kositi.
10. Nikada ne upotrebljavajte kosilicu ako su oštrice ili sigurnosne rešetke oštećene, ili štitnici nisu pričvršćeni, npr. deflektori i/ili hvatači trave.
11. Nemojte podešavati ili overclockirati postavke brzine motora.
12. Otpustite kočnicu motora prije pokretanja motora.
13. Pokrenite motor pažljivo, u skladu s uputama proizvođača. Pazite da su noge dovoljno daleko od oštrice kosilice!
14. Nemojte naginjati kosilicu kada pokrećete motor osim ako se kosilica mora malo podići s tla kako bi se pokrenula. U drugom slučaju, nagnite kosilicu onoliko malo koliko je apsolutno nužno i podignite samo suprotnu stranu udaljenu od rukovatelja.
15. Ne pokrećite motor stojeći ispred otvora.
16. Nemojte nikad pomicati ruke ili noge prema rotirajućim dijelovima ili ispod njih. Uvijek budite odmaknuti od otvora.
17. Nikada ne dižite ili nose kosilicu dok motor radi.
18. Isključite motor i povucite stopu svječice:
 - prije uklanjanja blokada ili začepljenja u izlazu.
 - prije izvršavanja provjere, čišćenja, održavanje ili drugih radova na kosilici
 - ako kosilica udari strane tijelo, pregledajte ju na znakove oštećenja i izvršite potrebne popravke prije ponovnog pokretanja i nastavka rada s kosilicom.

Ako kosilica počinje doživjeti izuzetno jake vibracije, odmah ju isključite i provjerite.

19. Isključite motor:
 - kad se morate udaljiti od kosilice.
 - prije nego što napunite gorivo.
20. Rad stroja na višoj od normalne brzine može dovesti do povećanog rizika od nezgoda.
21. Pazite pri instalaciji na stroju i izbjegavajte umetanje prstiju između pokretnog alata za rezanje i fiksnih dijelova stroja.

Održavanje i čuvanje

1. Provjerite jesu li sve matice, svi svornjaci i vijci čvrsto zategnuti i je li stroj u sigurnom radnom stanju.
2. Nikada ne čuvajte kosilicu (s benzinom u spremniku) unutar zgrade u kojoj bi benzinski dimovi mogli doći u dodir s otvorenim plamenom ili iskrama.
3. Ostavite motor da se ohladi prije stavljanja kosilice u zatvoreni prostor.
4. Kako biste izbjegli opasnost od požara, motor, ispust i područje oko spremnika za gorivo držite bez trave, lišća i masti (ulja).
5. Redovito provjerite košaru trave za znakove trošenja i smanjenje funkcionalnosti.
6. Za vlastitu sigurnost zamijenite istrošene ili oštećene dijelove bez odgode.
7. Ako spremnik goriva zahtijeva pražnjenje, treba to učiniti samo na otvorenom s pomoću benzinske usisne crpke (dostupne u prodavaonicama s hobby opremom).



Pročitajte sve sigurnosne odredbe i upute.

Greške koje činite dok slijedite sigurnosne odredbe

i upute mogu dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede.

Držite sve sigurnosne odredbe i upute na sigurnom mjestu za buduću uporabu. na sigurnom mjestu za buduću uporabu.

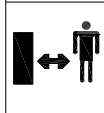
Objašnjenje simbola na stroju



Pročitajte korisnički priručnik pažljivo prije rukovanja strojem.



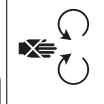
Pazite na izbačene predmete. Držite druge ljude na sigurnoj udaljenosti tijekom rada.



Držite promatrače podalje



Budite svjesni pri rezanju. Pomične oštrice. Ne postavljajte ruke ili stopala pokraj oštrice



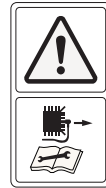
Emisija otrovnog plina, nemojte upotrebljavati



kosilicu u zatvorenom ili prostoru koji nije dobro prozračen.



Vruće površine, držite ruke dalje od njih.



Upozorenje: Odvojite poklopac svječica prije nego što izvršite bilo kakav popravak ili održavanje.



Nosite zaštitne naočale i štitnik za uši!



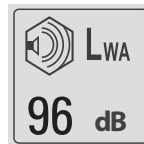
Oprez - benzin je zapaljiv! Nemojte pušiti i držite dalje od izvora topline.



U skladu s primjenjivim europskim smjernicama.



Vožnja i zaustavljanje



Zajamčena vrijednost



Pozor! Držite ruke i noge dalje!

2. Sažetak

- 1 Osigurač pogona
- 2 Gornja ručka 3 Sigurnosna bravica
- 4 Bowdenovi kabeli
- 5 Donja ručica 6 2 kabelske objumice
- 7 Zaštita od udarca straga
- 8 Kapica za ulijevanje ulja s šipkom za mjerenje 9 Poklopac za punjenje
- 10 Poklopac motora (zaštita prstiju) 11 Štitnik ispusta
- 12 Priključak svjeće + svjećica
- 13 2 prednja kotača
- 14 Filtar zraka
- 15 Poklopac zračnog filtra
- 16 Bočno izbacivanje sa zaštitom od bočnog udara
- 17 Kućište čeličnog lima
- 18 Ručica za podešavanje visine rezanja
- 19 2 Stražnji kotači
- 20 Kutija za prikupljanje trave
- 21 2 poluge za brzo oslobađanje za pričvršćenje šipke
- 22 Vodičica za kabel pokretača
- 23 Ručka pokretača s kabelom pokretača
24. Upravljačka ploča
- 24.1 Držač pića
- 24.2 Držač telefona
- 24.3 Odjeljak s alatom
- 25 Set ključa svjećica
- 26 Priključni adapter vrtnog crijeva
- 27 Komplet za malčiranje
- 28 Kanali za bočno izbacivanje
- 29 Vijci

3. Pravilan rad

Vrtna kosilica na benzinski pogon namijenjena je privatnoj uporabi, tj. uporabi u kućnim i vrtlarskim uvjetima.

Privatna upotreba kosilice odnosi se na godišnje radno vrijeme koje obično ne prelazi 50 sati, tijekom kojeg se stroj prvenstveno upotrebljava za održavanje malih, stambenih travnjaka i vrtova u domu / hobi

vrtova. Isključena je primjena u javnim objektima, sportskim dvoranama i poljoprivrednom/šumskom gospodarstvu.

Upute za rukovanje koje je isporučio proizvođač moraju

se čuvati i navoditi kako bi se osigurala pravilna uporaba i održavanje kosilice. Upute sadrže vrijedne informacije o uvjetima rada, održavanja i servisiranja.

Važno! Zbog velikog rizika tjelesne ozljede korisnika, kosilicu se ne smije rabiti za uklanjanje grmlja ili živica, kako bi se smanjila površinska vegetacija, na zasađenim krovovima ili travom na balkonu, čišćenje (usisavanje) prjavštine i ostataka ili za rezanje stabala ili živica.

Štoviše, kosilica se ne smije rabiti kao motokultivator za izjednačavanje povišenih površina kao što su krtičnjaci. Zbog sigurnosnih razloga, kosilica se ne smije rabiti kao pogonska jedinica za druge radne alate ili alatke bilo koje vrste.

4. Tehnički podaci

Vrsta motora:	Četverotaktni motor s jednim cilindrom, 3,5 kW, 196 cm ³
Radna brzina:	2800 min ⁻¹
Gorivo:	standardni benzin
Kapacitet spremnika:	otprilike 1 l.
Motorno ulje:	otprilike 0,6 l / 10W30
Razmak elektrode (svjećica):	0,7 - 0,8 mm
Podešavanje visine rezanja:	središnje, (30-80 mm)
Širina rezanja:	506 mm
L _{PA} razina zvučnog tlaka:	85.2 dB(A), K = 3 dB(A)
L _{WA} razina zvučne snage:	96.4 dB(A), K = 1.94 dB(A)
vibracijska vrijednost:	8.67 m/s ² , (K = 1.5 m/s ²)
Bruto težina:	35kg
Neto težina:	40kg

5. Prije pokretanja opreme

5.1 Sastavljanje kosilice

Izvadite kosilicu i dijelove iz pakiranja i provjerite jesu li svi dijelovi prisutni.

1. Pričvrstite donju šipku (sl. 2 / stavka 5) na kućište kosilice s pomoću vijaka (sl. 2 / stavka 29) i matica.

2. Otvorite gornju ručku (2). Gurnite polugu za brzo otvaranje (21) prema gornjoj ručki.

3. Učvrstite Bowdenove kabele na šipku s pomoću dviju

kabelskih obujmica (6).

4. Lagano povucite vodilicu za kabel pokretača (23) na ručicu pokretača prema ručki i pričvrstite kabel pokretača u vodilicu za kabel pokretača (22 / sl. 6).

5. Podignite zaštitu od udara straga (7). Pričvrstite kutiju za prikupljanje trave (20) u predviđeni otvor na stražnjoj strani opreme. Otpustite zaštitu od udara (sl. 8).
Opaz: Komplet za malčiranje (27) i kanalni za bočno izbacivanje (28) moraju se ukloniti prije uporabe kutije za prikupljanje trave.

6. Rastavljanje kutije za prikupljanje trave
Kutija: Podignite zaštitu od udara i izvadite kutiju za prikupljanje trave.

7. Opaz: Prije uporabe kompleta za malčiranje (27), potrebno je ukloniti kanal za bočno izbacivanje (28).
- Uklonite kutiju za prikupljanje trave ako je instalirana.
Podignite zaštitu od udara. Umetnite komplet za malčiranje.
- Uklanjanje kompleta za malčiranje: Podignite zaštitu od udara. Uklonite komplet za malčiranje.

8. Opaz: Prije no što rabite bočno izbacivanje trave (28), mora se postaviti komplet za malčiranje (27) i ukloniti kutija za sakupljanje trave.
Ugradite komplet za malčiranje. Podignite zaštitu od bočnog udara (16). Zakačite kanal za bočno izbacivanje (28) i otpustite zaštitu od bočnog udara.

5.2 Ugradnja upravljačke ploče (sl. 7)

Umetnite upravljačku ploču u gornju ručku. Čut ćete da se zaključava.
Zatim je pričvrstite na stroj s pomoću 4 vijka.

5.3 Punjenje motornog ulja i provjera razine ulja

Postavite opremu na ravnu podlogu.

1. Odvijte kapicu uljnog punjača i mjernu šipku (8) i ulijte ulje u spremnik.

2. Da biste provjerili razinu ulja, obrišite mjernu šipku na čistoj rupci i stavite je u spremniku sve dok se ne zaustavi.

3. Nakon što ju izvadite, očistite razinu ulja na mjernoj šipki. Razina ulja treba biti u označenom području između minimalnih i maksimalnih oznaka.

4. Obrišite svako proliveno ulje i zatvorite poklopac uljnog punjača.

5.4 Punjenje benzina

Upozorenje! Benzin je zapaljiv i štetan za zdravlje:

- Držite benzin u spremnicima koji su namijenjeni za tu svrhu;
- Napunite gorivo samo na otvorenom i nikad dok motor radi ili kad je stroj vruć;
- Pažljivo otvorite poklopac za punjenje kako biste omogućili izlazak višak tlaka;
- Nemojte pušiti tijekom punjenja gorivom;
- Izbjegavati dodir s kožom i udisanje dimova;
- Uklonite proliveni benzin;
- Držite benzin dalje od iskri, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja;
- Nemojte rabiti benzinske/uljne mješavine;
- Upotrebljavajte normalan ili super bezolovni benzin;
- Upotrebljavajte samo čist i svjež benzin;
- Nemojte čuvati benzin dulje od jednog mjeseca, jer se njegova kvaliteta smanjuje.

1. Odvijte kapicu za punjenje (9) i ulijte benzin do donjeg ruba punjača. Nemojte puniti spremnik u potpunosti, kako bi benzin imao prostora za širenje.

2. Obrišite ostatke benzina oko kapice za punjenje i zatvorite poklopac za punjenje.

6. Rukovanje

Opće upute za rad

• Što je više moguće, kosite travnjak kada je suh kako bi se zaštitio travnjak.

• Postavite visinu rezanja tako da oprema nije preopterećena.

• Pokrenite opremu brzinom hodanja u redovima koji su što je moguće ravnije.

Za neprekidno košenje, redovi bi se uvijek trebali preklapati nekoliko centimetara.

• Nemojte se pomicati unazad.

- Na padinama, uvijek kosite poprijeko padine.

- Ako oštrica dodirne strano tijelo, odmah isključite motor. Pričekajte dok se oštrica ne zaustavi i provjerite je li oprema oštećena. Ponovno radite samo ako je oprema neoštećena.

- Isključite opremu tijekom duljih pauza i za transport i pričekajte dok se oštrica ne zaustavi.

Pokretanje i zaustavljanje motora

- Redovito provjeravajte benzin i razinu ulja i puniti ih na vrijeme.

- Pokrenite opremu na čvrstoj, ravnoj podlozi, ako je moguće, ne u visokoj travi. Uvjerite se da alat za rezanje ne dira ni objekte niti zemlju.

Pokrenite motor:

1. Povucite sigurnosnu bravicu (3) prema ručki i držite je.

2. Povucite kabel pokretača (23) i motor se pokreće. Zaustavljanje motora:

3. Otpustite sigurnosnu bravicu (3), motor se zaustavlja i oštrica se usporava.

Košnja

1. Pokrenite motor (vidi gore).

2. Uključen pogon kotača: povucite osigurač pogona (1) prema ručki. Kosilica se kreće prema naprijed.

3. Isključen pogon kotača: otpustite osigurač pogona (1). Oprema se zaustavlja.

Postavljanje visine rezanja

Oprema ima 8 pozicija za podešavanje visine rezanja.

1. Povucite polugu (18) prema van i gurnite je u željeni položaj 1-8 (sl. 11).

2. Gurnite polugu (18) unatrag.

Pražnjenje kutije za prikupljanje trave

Kroz prozor za promatranje u stražnjem štitičku za zaštitu od udarca (7) vidjet ćete kada je kutija za prikupljanje trave puna.

1. Zaustavite motor i pričekajte dok se oštrica ne zaustavi.

2. Podignite štražnju zaštitu od udara (7) i izvadite kutiju za prikupljanje trave (20).

3. Ispraznite (vidi poglavlje „odlaganje / zaštita okoliša”) i ponovno sastavite kutiju za prikupljanje trave (20).

Košenje kompletom za malčiranje

Kada kosite malčiranjem, trava se reže, pljevi i širi na travnjak sve u jednom koraku. Odrezana trava služi kao prirodno gnojivo.

Savjeti za košnju malčiranjem:

- Režite travu na 2 cm kada je visoka 4-6 cm.
- Rabite oštre noževe za rezanje.
- Ne kosite mokru travu.

7. Čišćenje i održavanje

Neka sve radove popravaka i održavanja koji nisu opisani u ovim uputama obavlja specijalizirana radionica. Upotrebite samo originalne rezervne dijelove. Opasnosti od nezgode! Održavanje i čišćenje obavlja se isključivo s isključenim motorom i uklonjenim priključcima svjećica. Opasnost od ozljede! Dopustite da se oprema ohladi prije svakog održavanja i čišćenja. Dijelovi motora su vrući. Opasnost od opekline!

Čišćenje i Opći savjeti za održavanje opreme:

Da biste očistili donju stranu opreme, usmjerite opremu prema natrag na gornju ručku (2).

Da biste spriječili prevrtanje opreme,

- Uklonite kutiju za prikupljanje trave (20) ako je ugrađena.

- Namjestite visinu rezanja na položaj 8

- Postavite gornju ručku (2) na oko 5° u smjeru opreme. Nemojte udarati Bowdenove kabele (4) kada to radite.

Opasnost od ozljeda ako se oprema prevrne.

- Uređaj uvijek održavajte čistim. Za čišćenje rabite četkicu za zube ili krpu, ali ne korozivna sredstva za čišćenje ili otapala. Nemojte rabiti vodu za čišćenje motora jer može zagaditi sustav goriva.
- Nakon košnje uklonite ostatke biljaka koji su zapeli na opremu s pomoću komada drveta ili plastike. Posebno očistite otvore za ventilaciju, otvor za izbacivanje i područje oštrice. Nemojte upotrebljavati tvrde ili šiljate predmeti koji mogu oštetiti opremu.
- Podmažite kotače s vremena na vrijeme.
- Prije svake uporabe, provjerite kosilicu za očite nedostatke kao što su labavi, istrošeni ili oštećeni dijelovi. Provjerite jesu li sve matice i vijci čvrsto zategnuti.
- Provjerite poklopce i štitnike na oštećenja i ispravan dosjed. Po potrebi zamijenite.

Zamjena filtra za zrak

Nemojte upravljati opremom bez filtra za zrak, u suprotnom će prašina i prljavština ući u motor i dovesti do oštećenja stroja.

1. Otpustite vijak na poklopcu filtra zraka (15) i podignite poklopac.
2. Skinite filter za zrak (14).
3. Zamijenite filter za zrak novim filtrom.
4. Za ugradnju, umetnite novi filter za zrak (14) u poklopac filtra zraka (15).
5. Stavite poklopac filtra za zrak i zatvorite ga.

Održavanje svječiće

Istrošena svječića ili prevelik razmak oko svječiće rezultirat će smanjenjem performansi motora.

1. Odvojite konektor svječiće (12) iz svječiće istodobno povlačenjem i okretanjem.

2. Odvijte svječiću ulijevo s pomoću utičnice svječiće.
3. Provjerite razmak oko svječiće s pomoću mjerača (dostupno u specijaliziranim trgovinama). Razmak oko svječiće mora biti najmanje 0,7 mm.

4. Očistite svječiću žičanom četkom.

5. Umetnite čistu i podešenu svječiću ili zamijenite oštećenu svječiću novom.

Promjena motornog ulja



Da biste promijenili motorno ulje, postavite opremu na nagnutu površinu.

- Promijenite motorno ulje po prvi put nakon oko 5 radnih sati, a zatim svakih 50 radnih sati ili jednom godišnje.
- Mijenjajte motorno ulje kad je motor topao.

- Odložite ulje na ekološki prihvatljiv način

1. Otvorite čep za ispuštanje ulja (8)
2. Ispustite motorno ulje u prikladnu posudu.
3. Obrisite proliveno motorno ulje i vratite čep za ispuštanje ulja (8).
4. Postavite opremu uspravno i napunite motorno ulje

Oštrenje / mijenjanje oštrica

- Uvijek oštrite tupu oštricu u specijaliziranoj radionici, jer se tamo može izvršiti provjera neravnoteže.

- Uvijek dajte specijaliziranoj radionici da mijenja oštećenu ili neuravnoteženu oštricu. Pogrešna instalacija može rezultirati ozbiljnim ozljedama.

Podešavanje rasplinjača

Rasplinjač je unaprijed postavljen u tvornici radi optimalnih performansi. Ako su potrebne preinake, prilagodite ih u specijaliziranoj radionici.

8. Čuvanje

Opće upute za čuvanje



Nemojte skladištiti opremu s punom kutijom za prikupljanje. Pri vrućem vremenu, trava počinje fermentirati kad se stvori toplina. Rizik od požara.

- Očistite i servisirajte opremu prije skladištenja.
- Ostavite motor da se ohladi prije pohranjivanja opreme u zatvorenim prostorima.
- Upotrebljavajte prikladne i odobrene spremnike za spremanje goriva.
- Držite opremu na suhom mjestu zaštićenom od prašine i izvan doseg a djece.
- Nemojte omotavati opremu u najlonske vrećice jer zbog vlage može nastati plijesan. Za pohranu koja šteti prostor, gornja se ručka (2) može preklopiti. Otpustite polugu za brzo otpuštanje (21) i preklopite ručicu tako da oprema zauzima manje prostora. Bowdenovi kabeli (4) ne smiju se slomiti kad to radite.

Skladištenje tijekom duljeg prekida rada

Nepridržavanje uputa za skladištenje može uzrokovati probleme s pokretanjem ili trajno oštećenje kao posljedica ostataka goriva u rasplinjaču.

- Ispustite spremnik goriva na dobro prozračenom mjestu. Da biste to učinili, otvorite vijak za ispuštanje benzina (9) i ispuštite benzin u odgovarajući spremnik. Vratite vijak za ispuštanje benzina.
- Da biste ispraznili rasplinjač, pokrenite motor i pustite ga da radi sve dok se ne zaustavi jer više nema goriva.
- Promijenite ulje (vidi „Promjena motornog ulja”).
- Očuvajte motor:
 - odvrnite svjećicu (12) (vidi „Čišćenje i održavanje”);

- izlijte žlicu motornog ulja kroz otvor svjećice u odjeljak motora;
- povucite kabel pokretača (23) lagano nekoliko puta dok se sigurnosna bravica (3) povuče kako biste rasporedili ulje unutar motora;
- zategnite svjećicu.

- Ukloniti ostatke ulja i benzina na ekološki prihvatljiv način (vidi „odlaganje / zaštita okoliša”). Nema potrebe za ispuštanjem benzinskog spremnika ako se gorivu dodaje stabilizator goriva.

9. Odlaganje / zaštita okoliša

- Odnosite alat, pribor i ambalažu nakon uporabe u reciklažni centar.
- Pažljivo ispraznite spremnike benzina i ulja i odnesite svoju opremu u reciklažni centar. Plastični i metalni dijelovi koji se rabe mogu se razdvojiti po vrsti i tako reciklirati.
- Odnosite ostatke ulja i goriva na reciklažno mjesto i ne izlijevajte ih u kanalizaciju ili odvod.
- Obratite se našem servisnom centru za detalje.
- Neispravne jedinice koje nam vratite odložiti ćemo besplatno.
- Nemojte bacati rezanu travu u koš za smeće, nego na kompost ili ju raširite pod gmlje i drveće kao sloj malča.

10. Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Ispravak greške
Motor se ne pokreće	Premalo benzina u spremniku	Napunite benzin
	Netočan početni slijed	Slijedite upute za pokretanje motora (vidi „Rukovanje“)
	Priključak svjeće (12) nije ispravno umetnut Čađa na svjećici	Pričvrstite konektor svjeće Očistite, podesite ili zamijenite svjećicu (vidi „Čišćenje i održavanje“)
	Nepravilno prilagođena mješavina rasplinjača	Podesite rasplinjač u specijaliziranoj radionici
Motor se pokreće, ali oprema ne radi punom snagom	Prijavi filter za zrak (14)	Zamijenite filter za zrak (vidi „Čišćenje i održavanje“)
	Nepravilno prilagođena mješavina rasplinjača	Podesite rasplinjač u specijaliziranoj radionici
Motor zastajkuje, zaustavlja se	Nepravilno prilagođena mješavina rasplinjača	Podesite rasplinjač u specijaliziranoj radionici
	Čađa na svjećici (12)	Očistite, podesite ili zamijenite svjećice (vidi „Čišćenje i održavanje“)
Motor se pregrijava	Ventilacijski je otvor blokiran	Očistite ventilacijski otvor
	Neispravna svjećica (12)	Promijenite svjećicu
	Premalo motornog ulja u motoru	Dolijte motorno ulje
Pogon se ne uključuje	Bowdenov kabel (4) nije ispravno podešen	Podesite ga u specijaliziranoj radionici
Nezadovoljavajuća snaga ili rad motora	Trava je prekratka ili preduga	Promijenite visinu rezanja (vidi „Podešavanje visine rezanja“)
	Oštrica je tupa	Naoštrite ili zamijenite oštrice u specijaliziranoj radionici
	Oštrica je blokirana travom, kutija je za sakupljanje trave puna, kanal je za izbacivanje blokiran	Uklonite travu (vidi „Čišćenje i održavanje“)
Oštrica se ne okreće	Oštrica je blokirana travom	Uklonite travu
	Oštrica nije pravilno postavljena	Namjestite oštricu u specijaliziranoj radionici
Neuobičajeni zvukovi, zveckanje ili vibracije	Oštrica nije pravilno postavljena	Namjestite oštricu u specijaliziranoj radionici
	Oštrica je oštećena	



Svarbu!

Siekiant išvengti sužalojimų ar turto sugadinimo naudojantis įrankiu būtina paisyti atsargos priemonių. Įdėmiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją ir saugos taisykles. Instrukciją laikykite saugioje vietoje, kad bet kada prirėkus informacijos būtų galima pasitiksinti. Perduodami įrangą kam nors kitam taip pat atiduokite ir šią naudojimo instrukciją bei saugos taisykles. Nepriisiimame atsakomybės už pažeidimus ar nelaimes dėl šios instrukcijos ir saugos taisyklių nepaisymo.

1. Vejapjovėms taikomos saugos instrukcijos

Pastaba

1. Įdėmiai perskaitykite instrukciją. Susipažinkite su mašinos nustatymais ir išsiaiškinkite, kaip tinkamai ją naudoti.
2. Niekada neleiskite vejapjovė naudotis vaikams arba su naudojimo instrukcija nesusipažinusiems asmenims. Informacijos, nuo kokio amžiaus asmenims galima naudotis vejapjovė, teiraukitės vietos valdžios institucijų.
3. Niekada nepjaukite žolės, kai netoliese yra kitų žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų. Atminkite, kad operatorius visuomet yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus, susijusius su kitais asmenimis ir (arba) jų turtu.
4. Perduodami įrangą kam nors kitam taip pat atiduokite ir šią naudojimo instrukciją.
5. Ši mašina turi būti naudojama tik natūralios žolės pjovimui. Niekada nenaudokite vejapjovės jokiais kitais tikslais. Bet koks kitoks naudojimo būdas gali kelti pavojų jūsų saugumui ir pavojų sugadinti vejapjovę.
6. Prieš pjaudami surinkite nuo vejos visus pašalinius daiktus, kurie galėtų patekti į mašiną ir būti išmesti, pjaudami išlikite atidūs, nes gali būti nepastebėtų nesurinktų daiktų.

Pasirengimas darbui

1. Pjaudami žolę visuomet avėkite tvirtą avalynę neslidžiais padais ir mūvėkite ilgas kelnes. Niekada nepjaukite žolės basomis kojomis arba avėdami

sandalus.

2. Apžiūrėkite vietą, kurioje mašina bus naudojama, ir pašalinkite visus objektus, kurie gali būti įtraukti į mašiną ir dideliu greičiu išmesti pro išmetimo angą.

3. Įspėjimas: benzinas yra labai degus! Todėl:

- Benzinaž laikykite tik naftos pagrindo skysčiams laikyti skirtose talpose.
 - Degalus pilkite tik lauke ir pildami nerūkykite.
 - Prieš užvesdami variklį visuomet visuomet papildykite vejapjovės degalų baką. Kai variklis užvestas ir kai vejapjovė yra karšta, degalų bako dangtelis turi būti užsuktas; tuo metu taip pat negalima pildyti degalų.
 - Jeigu degalai išsiliejo, jokių būdu nemėginkite užvesti variklio. Vietoje to patraukite mašiną iš paveiktos vietos. Palaukite, kol išsiliejęs benzinas visiškai išgaruos, ir tik tada mėginkite užvesti variklį.
 - Saugumo sumetimais pažeistą degalų baką ir kitus pažeistus degalų bako elementus būtina pakeisti.
 - Niekada jokių būdu nemėginkite keisti nominalaus variklio greičio.
4. Pakeiskite brokuotus duslintuvus.
 5. Prieš naudodamiesi vejapjovė apžiūrėkite ją ir įsitikinkite, kad peiliai, tvirtinimo varžtai ir visas pjovimo blokas yra geros būklės (t.y., nesusidėvėjęs ir nepažeistas). Siekiant išvengti disbalanso susidėvėjusiu arba pažeistais peilius bei tvirtinimo varžtus būtina keisti kartu, o ne po vieną (jeigu taikoma).

Naudojimas

1. Neleiskite, kad variklis dirbtų uždarose patalpose, nes jose gali susikaupti pavojingų anglies monoksido dujų.
2. Žolę pjaukite tik dieną arba tik esant geram apšvietimui. Kiek tik įmanoma, venkite naudoti mašiną ant šlapios žolės.
3. Dirbdami ant šlaitų visuomet išlaikykite tvirtą stovėseną.
4. Dirbdami su mašina neskubėkite.
5. Mašinoms su ratukais taikoma rekomendacija: pjaudami žolę šlaitu visuomet eikite skersai, t.y., niekada neikite tiesiai aukštyn ar žemyn.
6. Būkite ypač atsargūs keisdami kryptį ant šlaito.

7. Nepjaukite žolės ant pernelyg stačių šlaitų.
8. Apsukdami vejąpovę ir traukdami ją link savęs būkite ypač atsargūs.
9. Kai vejąpovę reikia pakreipti pernešant į kitą vietą per bet kokį kitą paviršių negu žolė ir gabenant vejąpovę į naudojimo vietą bei iš jos, visuomet išjunkite variklį ir palaukite, kol peiliai visiškai nustos sukstis.

10. Niekada nenaudokite vejąpovės, jeigu pažeisti jos peiliai, apsauginės grotelės arba jeigu trūksta apsaugų, pvz., krepituvų ir (arba) žolės sulaikymo įtaisų.

11. Nereguluokite ir nekeiskite variklio sukimosi greičio nustatymų.

12. Prieš užvesdami variklį atleiskite variklio stabdį.

13. Variklį užveskite atsargiai, laikydamiesi gamintojo nurodymų. Įsitinkite, kad vejąpovės peiliai yra saugiu atstumu nuo jūsų kojų!

14. Užvesdami variklį nepakreipkite vejąpovės, nebent norint užvesti ją būtina šiek tiek kilstelėti. Pastaruoju atveju vejąpovę pakreipkite kaip įmanoma mažiau, tik tiek, kiek yra būtina, ir pakelkite taip, kad naudotojas stovėtų priešingoje pakeltai pusėje.

15. Užvesdami variklį niekada nestovėkite priešais išmetimo angą.

16. Niekada nekiškite rankų ar kojų arti arba po besisukančiomis dalimis. Visuomet laikykitės atokiau nuo išmetimo angos.

17. Niekada nekelkite ir neneškite vejąpovės varikliui dirbant.

18. Išjunkite variklį ir nuimkite uždegimo žvakės antgalį:
- prieš šalindami bet kokias išmetimo latake užstrigusias dalis ar kamščius.

- prieš atlikdami bet kokius vejąpovės patikrinimo, valymo, priežiūros arba bet kokius kitus vejąpovės tvarkymo darbus.

- jeigu vejąpovė atsitrenktų į kokį nors pašalinį objektą, apžiūrėkite ją, ar nėra jokių pažeidimų; jeigu reikia, atlikite būtinus remonto darbus prieš vėl įjungdami vejąpovę ir tęsdami darbą. Nedelsdami išjunkite ir patikrinkite vejąpovę, jeigu ši pradėtų neįprastai stipriai vibruoti.

19. Išjunkite variklį:

- kai paliekate vejąpovę be priežiūros.
- prieš pildydami degalus.

20. Mašiną naudojant didesniu nei įprastas greičiu gali išaugti nelaimingų atsitikimų rizika.

21. Atlikdami montavimo darbus būkite atsargūs, saugokitės, kad pirštai neįstrigtų tarp judančių peilių ir stacionarių mašinos dalių.

Priežiūra ir laikymas

1. Įsitinkite, kad visos veržlės, varžtai ir sraigčiai yra gerai priveržti ir kad mašina yra saugi naudoti.

2. Niekada nelaikykite vejąpovės (kurios degalų baka yra benzino) pastate, kur benzino garai galėtų sureaguoti su atvira liepsna arba kibirkštimis.

3. Prieš palikdami vejąpovę uždaroje vietoje palaukite, kol jos variklis atvės.

4. Kad būtų išvengta gaisro pavojaus, būtina užtikrinti, kad ant variklio, išmetimo vamzdžio ir aplink degalų baką nebūtų žolės, lapų ar išsiliejusių tepalų.

5. Reguliariai tikrinkite žolės surinkimo krepšį, ar nėra nusidėvėjimo arba suprastėjusio veikimo požymių.

6. Dėl savo pačių saugumo nedelsdami pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas dalis.

7. Tuo atveju, jeigu prireiktų ištuštinti degalų baką, tai būtina atlikti tik lauke naudojant benzino siurblių (ji galima įsigyti ūkinių prekių parduotuvėse).

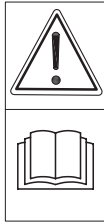
ATSARGIAI!

Perskaitykite visas saugos taisykles ir instrukcijas.

Pažeidus saugos taisykles ir instrukcijas galima nusitrenkti elektra, sunkiai susižaloti ir (arba) sukelti gaisrą.

Saugos taisykles ir instrukcijas laikykite saugioje vietoje, kad prareikus ateityje būtų galima pasitikslinti.

Ant mašinos esančių simbolių paaiškinimas



Prieš naudodamiesi mašina įdėmiai perskaitykite instrukciją.



Saugokitės išsviedžiamų objektų. Dirbant kiti asmenys turi laikytis saugiu atstumu. Neprileiskite arti pašalinių asmenų



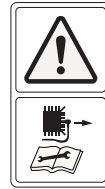
Saugokitės įsipjovimo pavojaus. Judantys ašmenys. Nekiškite rankų ar kojų arti ašmenų.



Veļapjovės variklis išmeta nuodingas dujas, nenaudokite jos uždaroje arba prastai vėdinamoje vietoje.



Karšti paviršiai, nekiškite rankų arti.



[spėjimas: prieš atlikdami bet kokius remonto arba priežiūros darbus visuomet nuimkite uždegimo žvakės atgalį.



Naudokite apsauginius akinius ir klausos apsaugos priemones!



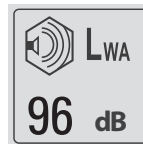
Atsargiai: benzinas yra degus! Nerūkykite ir laikykite atokiau nuo karščio šaltinių.



Atitinka taikomų Europos direktyvų reikalavimus.



Važiavimas ir stabdymas



Garantuojama vertė



Dėmesio! Nekiškite arti rankų ir kojų!

L
T

2. Santrauka

1. Pavaros svirtis
2. Viršutinė rankena
3. Saugos svirtis
4. Trosai su šarvu
5. Apatinė rankena
6. 2 trosu spaustukai
7. Galinė apsauga nuo smūgių
8. Tepalo pylimo angos dangtelis su matuokle
9. Užpildymo angos dangtelis
10. Variklio gaubtas (pirštų apsauga)
11. Išmetimo vamzdžio apsauga
12. Uždegimo žvakės jungtis + uždegimo žvakė
13. 2 priekiniai ratai
14. Oro filtras
15. Oro filtro dangtelis
16. Šoninė išmetimo anga su apsauga nuo smūgių
17. Lakštinio plieno korpusas
18. Pjovimo aukščio reguliavimo svirtis
19. 2 galiniai ratai
20. Žolės surinkimo dėžė
21. 2 greitai atlaisvinamos svirtys vairui fiksuoti
22. Starterio trosu kreiptuvas
23. Starterio rankena su trosu
24. Valdymo skydelis
- 24.1. Gėrimų laikiklis
- 24.2. Telefono laikiklis
- 24.3. Įrankių dėklas
25. Uždegimo žvakės veržliarakčių komplektas
26. Sodo žarnos prijungimo adapteris
27. Mulčavimo rinkinys
28. Šoninis išmetimo kanalas
29. Varžtai

3. Tinkamas naudojimas

Benzininė vejapjovė yra skirta asmeniniam naudojimui, t.y., naudoti namuose ir soduose. „Asmeninis naudojimas“ reiškia, kad vejapjovė per metus bus naudojama ne ilgiau kaip 50 valandų ir daugiausia bus naudojama prižiūrėti nedidelio ploto gyvenamųjų namų kiemų pieveles ir privačius sodus. Vejapjovė nėra skirta prižiūrėti viešųjų erdvių, stadionų veją ir nėra skirta naudoti žemės ūkyje / miškininkystėje. Kad vejapjovė būtų naudojama ir prižiūrima tinkamai, būtina išsaugoti gamintojo pridedamą saugos instrukciją

ir ja vadovautis. Instrukcijoje pateikta svarbi informacija apie naudojimo, priežiūros ir aptarnavimo sąlygas. Svarbu! Dėl didelio sužalojimų pavojaus vejapjovės negalima naudoti krūmams, gyvatvorėms arba krūmokšniams genėti, aukštiems augalams pjauti, ant stogo arba balkonuose augančiai žolei pjauti, valyti (siurbti) nešvarumus nuo takų arba smulkinti nukirptas medžių arba gyvatvorių šakeles. Vejapjovės taip pat negalima naudoti kaip kultivatoriaus nelygumams, pavyzdžiui, kurmiarausiams išlyginti. Saugumo sumetimais vejapjovės negalima naudoti kaip kitų darbo įrankių arba įrankių komplektų pavaros agregato.

4. Techniniai duomenys

Variklio tipas:

Vieno cilindro keturtaktis variklis, 3,5 kW, 196 cm³

Darbinis greitis: 2800 min⁻¹

Degalai: standartinis benzinas

Bako talpa: apie 1 l

Variklio alyva: maždaug 0,6 l / 10W30

Tarpas tarp elektrodų (uždegimo žvakės): 0,7 – 0,8 mm

Pjovimo aukščio reguliavimas: centrinis, (30–80 mm)

Pjovimo plotis: 506 mm

LpA garso slėgio lygis: 85.2 dB(A), K=3 dB(A)

LWA garso galios lygis: 96.4 dB(A), K=1.94 dB(A)

Vibracijų dydis: 8.67 m/s², (K=1.5 m/s²)

Grynas svoris: 35 kg

Bendrasis svoris: 40 kg

5. Prieš pradėdam darba

5.1 Vejapjovės surinkimas

Išimkite vejapjovę ir jos priedus iš pakuotės ir įsitinkinkite, kad netrūksta jokių dalių.

1. Varžtais (2 pav./ 29 dalis) ir veržlėmis pritvirtinkite apatinę rankenos dalį (2 pav./ 5 dalis) prie vejapjovės korpuso.
2. Išlankstykite viršutinę rankenos (2) dalį. Pastumkite greitai atlaisvinamą svirtį (21) link viršutinės rankenos dalies.
3. Trosu spaustukais (6) pritvirtinkite trosus su šarvu prie rankenos.
4. Lėtai užtempkite starterio rankeną su trosu (23) ant

rankenos koto ir užkabinkite starterio trosą už kreiptuvo (22 / 6 pav.).

5. Pakelkite galinę apsaugą nuo smūgių (7). Užkabinkite žolės surinkimo dėžę (20) už tam skirto tvirtinimo galinėje mašinos dalyje. Atleiskite apsaugą nuo smūgių (8 pav.).

Atsargiai: prieš naudojant žolės surinkimo dėžę būtina nuimti mulčiavimo rinkinį (27) ir šoninį išmetimo kanalą (28).

6. Žolės surinkimo dėžės nuėmimas: pakelkite apsaugą nuo smūgių ir nuimkite žolės surinkimo dėžę.

7. Atsargiai: Prieš naudojant mulčiavimo įtaisą (27) būtina nuimti šoninį išmetimo kanalą (28).

- Nuimkite žolės surinkimo dėžę, jeigu ji yra uždėta. Pakelkite apsaugą nuo smūgių. Įstatykite mulčiavimo įtaisą.

- Mulčiavimo įtaiso nuėmimas: Pakelkite apsaugą nuo smūgių. Nuimkite mulčiavimo įtaisą.

8. Atsargiai: prieš naudojant šoninį žolės išmetimo kanalą (28) būtina sumontuoti mulčiavimo įtaisą (27) ir nuimti žolės surinkimo dėžę.

Sumontuokite mulčiavimo įtaisą. Pakelkite šoninę apsaugą nuo smūgių (16). Užkabinkite šoninį išmetimo kanalą (28) ir paleiskite šoninę apsaugą nuo smūgių.

5.2 Valdymo skydelio montavimas (7 pav.)

Įstatykite valdymo skydelį į viršutinę rankeną. Pasigirs spragtelėjimas ir skydelis užsifikuos.

Tada 4 varžtais pritvirtinkite skydelį.

5.3 Variklinės alyvos pylimas ir alyvos lygio tikrinimas

Pastatykite mašiną ant lygaus paviršiaus.

1. Atsukite alyvos pylimo angos dangtelį su matuokle (8) ir pripilkite į baką alyvos.

2. Norėdami patikrinti alyvos lygį nušluostykite matuoklę švaria šluoste ir įstatykite ją į baką iki galo.

3. Ištraukite matuoklę ir pažūrėkite, iki kokio lygio ant jos yra alyvos. Alyvos turėtų būti tarp mažiausio ir aukščiausio lygio žymų.

4. Nušluostykite išsiliejusią alyvą, jeigu tokios yra, ir užsukite dangtelį.

5.4 Benzino pylimas

Dėmesio! Benziną degus ir pavojingas sveikatai:

- Benziną laikykite specialiai tam skirtose talpose;
- Benziną pilkite tik lauke ir niekada nepilkite, kai variklis

įjungtas arba kai mašina yra įkaitusi;

- Įpylimo angos dangtelį atsukite atsargiai ir iš lėto, kad perteklinis slėgis saugiai išeitytų;

- Nerūkykite pildami degalus;

- Saugokitės patekimo ant odos ir garų įkvėpimo;

- Išsiliejusį benzinau sušluostykite;

- Benziną laikykite atokiau nuo kibirkščių, atviros

liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių;

- Nenaudokite benzino ir alyvos mišinių;

- Naudokite įprastą arba bešvinį benzinau;

- Naudokite tik švarų ir šviežią benzinau;

- Nelaikykite benzino ilgiau nei vieną mėnesį, nes jo kokybė prastėja.

1. Atsukite įpylimo angos dangtelį (9) ir pripilkite benzino iki apatinės angos briaunos. Nepripilkite bako sklidinai, kad benzinui būtų šiek tiek vietos išsiplėsti.

2. Nušluostykite benzino likučius aplink įpylimo angą ir užsukite dangtelį.

6. Naudojimas

Bendrosios darbo instrukcijos

• Kad apsaugotumėte velėną, žolę kiek įmanoma stenkitės pjauti, kai ji yra sausa.

• Nustatykite tokį pjovimo aukštį, kad įranga nebūtų perkrauta.

• Vejapjove stumdykite vaikščiodami ir judėkite kaip įmanoma tiesesnėmis linijomis.

Kad žolės pjovimas būtų sklandus, pjaunamos žolės ruožai turi persidengti keliais centimetrais.

• Nepjaukite žolės judėdami atbulomis.

• Pjaudami ant šlaitų visuomet judėkite skersai šlaito.

• Peiliams atsitrenkus į pašalinį daiktą nedelsdami

išjunkite variklį. Palaukite, kol peiliai sustos, ir apžiūrėkite įrangą, ar nėra pažeidimų. Darbą tęskite tik įsitikinę, kad įranga nepažeista.

• Ilgesnių pertraukų metu ir prieš pernešdami vejapjovę į kitą vietą išjunkite variklį ir palaukite, kol peiliai visiškai sustos.

Variklio paleidimas ir sustabdymas

- Reguliariai tikrinkite benzino bei alyvos lygį ir laiku papildykite.

- Variklį užveskite vejapjovei stovint ant tvirto ir lygaus pagrindo, jeigu įmanoma, neaukštoje žolėje. Įsitikinkite, kad peiliai neliečia nei žemės, nei kitų daiktų.

Užveskite variklį:

1. Patraukite saugos svirtį (3) link vairo ir laikykite.
 2. Patraukite starterio rankeną su trosu (23) ir variklis užsives.
- Variklio užgesinimas:
3. Atleiskite saugos svirtį (3), variklis išsijungs, o peiliai pamažu sustos.

Žolės pjovimas

1. Užveskite variklį (žr. aukščiau).
2. Ratų pavaros įjungimas: patraukite pavaros svirtį (1) link vairo. Vejapjovė pradės važiuoti pirmyn.
3. Ratų pavaros išjungimas: atleiskite pavaros svirtį (1). Vejapjovė sustos.

Pjovimo aukščio nustatymas

Pjovimo aukštį galima rinktis iš 8 padėčių.

1. Patraukite svirtį (18) ir pasirinkę pageidaujama aukštį įstatykite į atitinkamą 1–8 įjovą (11 pav.).
2. Iki galo įstumkite svirtį (18) atgal.

Žolės surinkimo dėžės ištuštinimas

Pažiūrėję pro apsaugos nuo smūgių (7) gale sumontuotą langelį pamatysite, kada žolės surinkimo dėžė užsipildys.

1. Užgesinkite variklį ir palaukite, kol peiliai sustos.
2. Pakelkite galinę apsaugą nuo smūgių (7) ir nuimkite žolės surinkimo dėžę (20).
3. Ištuštinkite žolės surinkimo dėžę (20) (žr. skirsnį „šalinimas / aplinkos apsauga“) ir uždėkite ją atgal.

Žolės pjovimas naudojant mulčiavimo įtaisą

Kai žolė pjaunama naudojant mulčiavimo įtaisą, ji iškart yra nupjaunama, susmulkinama ir išbarstoma aplink. Nupjauta žolė yra kaip natūrali trąša.

Patarimai dėl žolės pjovimo naudojant mulčiavimo įtaisą:

- Žolei pasiekus 4–6 cm aukštį, patrumpinkite ją 2 cm.
- Naudokite aštirus pjovimo peilius.
- Nepjaukite šlapios žolės.

7. Valymas ir priežiūra

Naudokite tik originalias atsargines dalis. Nelaimingų atsitikimų pavojus! Priežiūros ir valymo darbus atlikite tik užgesinę variklį ir nuėmę uždegimo žvakės antgalį. Sužalojimų pavojus! Prieš atlikdami bet kokius priežiūros arba valymo darbus palaukite, kol mašina atvės. Variklio dalys smarkiai įkaista. Nudėgimo pavojus! Valymas ir bendrieji priežiūros darbai Paverskite vejapjovę:

Norėdami nuvalyti vejapjovės apačią, apverskite ją ir paremkite ant viršutinės rankenos (2).

Kad vejapjovė neapvirštų atgal,

- Nuimkite žolės surinkimo dėžę (20), jeigu ji yra uždėta.
- Pjovimo aukščio reguliatorių nustatykite į 8 padėtį.
- Pakreipkite viršutinę rankeną (2) vejapjovės link maždaug 5° kampu.

Tai darydami neužspauskite trosų su šarvu (4).

Pavojus susižaloti vejapjovei apvirtus.

- Rūpinkitės, kad įranga visuomet būtų švari. Valykite dantų šepetėliu arba šluoste, nenaudokite esdinančių valymo priemonių arba tirpiklių. Neplaukite variklio vandeniu, jis gali užteršti kuro sistemą.
- Baigę pjauti prie vejapjovės prilipusias žolės liekanas nuvalykite mediniu arba plastikiniu įrankiu. Ypač gerai išvalykite ventiliacines angas, žolės išmetimo angą ir peilių zoną. Nenaudokite kietų arba smalių įrankių, kurie galėtų pažeisti įrangą.
- Retkarčiais patepkite alyva ratukus.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami apžiūrėkite vejapjovę ir įsitikinkite, kad nėra akivaizdžių defektų, pavyzdžiui, atsilaisvinsiusių, susidėvėjusių arba pažeistų dalių. Įsitikinkite, kad visos varžlės, varžtai ir sraigčiai gerai priveržti.
- Patikrinkite, ar gaubtai ir apsaugos nėra pažeistos, ir įsitikinkite, kad šios dalys uždėtos tinkamai. Esant reikalui pakeiskite.

Oro filtro keitimas

Nenaudokite vejapjovės be oro filtro, priešingu atveju į variklį patekusios dulkės ir nešvarumai gali jį sugadinti.

1. Atlaisvinkite oro filtro dangtelio (15) varžtą ir

atidarykite dangtelį.

2. Išimkite oro filtrą (14).
3. Pakeiskite seną oro filtrą nauju.
4. Norėdami įdėti naują oro filtrą (14) įstatykite jį į oro filtro dangtelį (15).
5. Apverskite dangtelį, uždarykite jį ir užsukite varžtą.

Uždegimo žvakės priežiūra

Uždegimo žvakei susidėvėjus arba kai tarpas tarp elektrodų tampa per didelis, sumažėja variklio efektyvumas.

1. Vienu metu traukdami ir sukdami nuimkite uždegimo žvakės atgalį (12).
2. Uždegimo žvakės raktu sukdami prieš laikrodžio rodyklę išsukite žvakę.
3. Tarpmačiu (galima įsigyti specializuotose parduotuvėse) patikrinkite tarpo tarp uždegimo žvakės elektrodų dydį. Tarpas turi būti ne mažesnis kaip 0,7 mm.
4. Nuvalykite žvakę vieliniu šepetiu.
5. Įsukite nuvalytą ir sureguliuotą uždegimo žvakę atgal arba pakeiskite ją nauja.

Variklio alyvos keitimas



Norėdami pakeisti variklio alyvą pastatykite vežą ant šlaito.

- Pirmą kartą alyvą keiskite maždaug po 5 darbo valandų, o vėliau kas 50 darbo valandų arba kartą per metus.
 - Variklio alyvą keiskite, kai variklis yra šiltas.
 - Sena alyva atsikratykite taip, kad nebūtų padaryta žala aplinkai.
1. Atidarykite alyvos išleidimo kamštį (8).
 2. Išpilkite variklio alyvą į tinkamą indą.
 3. Sušluostykite išsiliejusią variklio alyvą ir įsukite atgal išleidimo kamštį (8).
 4. Pastatykite vežą ant lygaus paviršiaus ir supilkite naują variklio alyvą.
- ### Peilių keitimas / galandimas
- Atšipusius peilius pagalšti visuomet atiduokite į specializuotas dirbtuves, nes ten galima patikrinti jų balansą.
 - Pažeistų arba išsibalansavusių peilių keitimą patikėkite specializuotų dirbtuvių meistrams. Netinkamas sumontavimas gali tapti sunkių sužalojimų priežastimi.

Karbiuratoriaus reguliavimas

Karbiuratorius gamykloje sureguliuotas taip, kad vežąjovė veiktų optimaliai. Bet kokius reguliavimo darbus, jeigu juos reikia atlikti, patikėkite specializuotų dirbtuvių meistrams.

8. Laikymas

Bendrosios laikymo instrukcijos



Nelaikykite vežąjovės su pilna žolės surinkimo dėže. Karštu oru žolė pradeda pūti ir išskiriama šiluma. Gaisro pavojus.

- Nuvalykite ir aptarnaukite vežąjovę prieš padėdami ją į saugojimo vietą.
- Prieš palikdami įrangą uždarose patalpose leiskite varikliui atvėsti.
- Degalus laikykite tinkamose, tam specialiai pritaikytose talpose.
- Įrangą laikykite sausoje vietoje, kur ji būtų apsaugota nuo dulkių ir kur jos nepasiektų vaikai.
- Nesupakuokite įrangos į nailoninius maišus, nes juose gali pradėti kauptis drėgmė ir susidaryti pelėsis. Norint, kad sandėliuojama įranga užimtų mažiau vietos, viršutinę rankeną (2) galima užlenkti. Atlenkite greitai atlaisvinamą svirtį (21) ir užlenkite rankeną taip, kad įranga užimtų mažiau vietos. Kai tai darysite, žiūrėkite, kad trosai su šarvu (4) nebūtų užspausti.

Laikymas ilgesnių pertraukų metu

Jeigu nebus paisoma įrangos laikymo instrukcijų, dėl degalų likučių karbiuratoriuje gali kilti sunkumų užvedant variklį arba įranga gali būti nepataisomai sugadinta.

- Degalus iš bako išleiskite gerai vėdinamoje vietoje. Atsukite degalų išleidimo dangtelį (9) ir išleiskite degalus į tinkamą indą. Užsukite dangtelį atgal.
- Kad ištuštintumėte degalus iš karbiuratoriaus, užveskite variklį ir leiskite jam dirbti tol, kol užges dėl pasibaigusiu degalų.
- Pakeiskite alyvą (žr. skirsnį „Variklio alyvos keitimas“).
- „Užkonservuokite“ variklį:
 - Išsukite uždegimo žvakę (12) (žr. skirsnį „Valymas ir priežiūra“);

- Įpilkite į uždegimo žvakės lizdą šaukštą variklinės alyvos;
 - Nuspaudę saugos svirtį (3) keletą kartų iš lėto patraukite starterio rankeną su trosu (23), kad alyva pasiskirstytų variklyje;
 - Tvirtai įsukite uždegimo žvakę.
 - Panaudotą alyvą ir benzino likučius išpilkite taip, kad nebūtų padaryta žala aplinkai (žr. skirsnį „Šalinimas / aplinkos apsauga“).
- Benzino nebūtina išleisti iš bako, jeigu į benzina įpilta stabilizatoriaus.

9. Šalinimas / aplinkos apsauga

- Nebetinkamus naudoti įrankius, priedus ir pakavimo medžiagas atiduokite į tokių atliekų perdirbimo centrą.
- Išleiskite skysčius iš benzino ir alyvos bakų ir atiduokite nebetinkamą naudoti įrangą į atliekų perdirbimo centrą. Plastikines ir metalines dalis galima atskirti ir perdirbti.
- Panaudotą alyvą ir benzino likučius atiduokite į tokių atliekų surinkimo punktą, neišpilkite jų į kanalizaciją.
- Išsamesnės informacijos teiraukitės mūsų aptarnavimo centre.
- Mums gražintas brokuotas dalis pašalinsime nemokamai.
- Neišmeskite nupjautos žolės į šiukšliadėžę, geriau išpilkite ją į komposto duobę arba išbarstykite po krūmais ir medžiais kaip mulčiaus sluoksnį.

10. Gedimų šalinimas

Gedimas	Galima priežastis	Taisymas
Variklis neužsiveda	Bake pernelyg mažai benzino	Iplikite benzino
	Netinkama užvedimo procedūra	Vadovaukitės variklio užvedimo instrukcija (žr. skirsnį „Naudojimas“)
	Netinkamai uždėtas uždegimo žvakės antgalis (12) Nešvari uždegimo žvakė	Tinkamai uždėkite uždegimo žvakės antgalį Nuvalykite, sureguliuokite arba pakeiskite uždegimo žvakę (žr. skirsnį „Valymas ir priežiūra“)
	Netinkamai sureguliuotas karbiuratorius	Atiduokite karbiuratorių sureguliuoti į specializuotas dirbtuves
Variklis užsiveda, bet nedirba visa galia	Nešvarus oro filtras (14)	Pakeiskite oro filtrą (žr. skirsnį „Valymas ir priežiūra“)
	Netinkamai sureguliuotas karbiuratorius	Atiduokite karbiuratorių sureguliuoti į specializuotas dirbtuves
Variklis springsta, užgęsta	Netinkamai sureguliuotas karbiuratorius	Atiduokite karbiuratorių sureguliuoti į specializuotas dirbtuves
	Nešvari uždegimo žvakė (12)	Nuvalykite, sureguliuokite arba pakeiskite uždegimo žvakę (žr. skirsnį „Valymas ir priežiūra“)
Variklis perkaista	Užsikimšusi ventiliacinė anga	Išvalykite ventiliacinę angą
	Netinkama uždegimo žvakė (12)	Pakeiskite uždegimo žvakę
	Pernelyg mažai alyvos	Iplikite variklinės alyvos
Neįsijungia pavara	Netinkamai sureguliuoti trosai su šarvu (4)	Atiduokite sureguliuoti į specializuotas dirbtuves
Darbo rezultatas yra nepatenkinamas arba variklis sunkiai dirba	Žolė pernelyg žema arba pernelyg aukšta	Pakeiskite pjovimo aukštį (žr. skirsnį „Pjovimo aukščio nustatymas“)
	Peiliai atšipę	Atiduokite peilius pagaląsti arba pakeisti į specializuotas dirbtuves
	Peiliai užsikirtę nuo žolių, užpildyta žolės surinkimo dėžė, užkimštas žolės išmetimo kanalas	Pašalinkite žoles (žr. skirsnį „Valymas ir priežiūra“)
Peiliai nesisuka	Peiliai užsikirtę nuo žolių	Pašalinkite žoles
	Peiliai netinkamai uždėti	Peilius sumontuoti patikėkite specializuotų dirbtuvių meistrams
Vejapjovė skleidžia neįprastą garsą, dreba arba vibruoja	Peiliai netinkamai uždėti	Peilius sumontuoti patikėkite specializuotų dirbtuvių meistrams
	Pažeisti peiliai	

¡Importante!

Al utilizar el equipos se deben observar algunas precauciones de seguridad para evitar lesiones y daños. Lea las instrucciones de funcionamiento y las normas de seguridad completas con el debido cuidado. Guarde este manual en un lugar seguro para tener la información disponible en todo momento.

Si da el equipo a otra persona, entréguele también estas instrucciones de funcionamiento y normas de seguridad. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños o accidentes que se produzcan debido a la no observancia de estas instrucciones y de las normas de seguridad.

1. Instrucciones de seguridad para cortacéspedes

Nota

1. Lea las instrucciones con atención. Familiarícese con los ajustes y el funcionamiento correcto de la máquina.

2. No permita nunca que niños u otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de funcionamiento utilicen el cortacésped. Póngase en contacto con su organismo gubernamental local para obtener información acerca de los requisitos de edad mínima para utilizar el cortacésped.

3. No corte nunca el césped cerca de personas, sobretodo niños, o animales. Tenga en cuenta en todo momento que el operador es responsable de los accidentes que impliquen a otras personas y/o a sus propiedades.

4. Si deja equipo a otra persona, entréguele también estas instrucciones de funcionamiento.

5. Esta máquina solo debe ser utilizada para cortar hierba natural. No la utilice nunca para otras finalidades. Cualquier otro uso puede suponer un peligro para su seguridad y puede ocasionar daños al cortacésped.

6. Antes de empezar a cortar, retire todos los objetos

extraños del césped que puedan ser lanzados por la máquina y manténgase alerta por si ha podido quedar algún objeto extraño por retirar.

Precauciones previas

1. Utilice siempre calzado resistente y antideslizante así como pantalones largos cuando corte el césped. No corte nunca el césped descalzo o en sandalias.

2. Verifique el terreno en el que se utilizará la máquina y retire todos los objetos que pudiesen quedar atrapados y salir violentamente de la rampa de expulsión.

3. ¡Advertencia! ¡La gasolina es altamente inflamable! Por tanto:

- Guarde la gasolina solamente en recipientes diseñados para contener líquidos derivados del petróleo.

- Sólo repueste al aire libre y no fume durante el repostaje.

- Ponga siempre combustible en el cortacésped antes de arrancar el motor. Asegúrese siempre de que el depósito de combustible esté cerrado cuando el motor esté en marcha y cuando el cortacésped esté caliente; tampoco repueste.

- Si se ha derramado gasolina, no intente arrancar el motor bajo ninguna circunstancia. En lugar de ello, retire la máquina de la zona afectada. Evite arrancar el motor hasta que los gases de la gasolina se hayan evaporado completamente.

- Por motivos de seguridad, el depósito de la gasolina y otros cierres del depósito deben cambiarse si están dañados.

- No cambie nunca la velocidad nominal del motor en modo alguno.

4. Cambie los silenciadores defectuosos.

5. Antes de utilizar el cortacésped, realice una inspección visual para asegurarse de que la cuchilla, los pernos de montaje y todo el sistema de corte están en buen estado de funcionamiento (es decir, no están gastados ni dañados). Para evitar cualquier desequilibrio, cambie las cuchillas y los pernos de montaje desgastados o dañados como un solo juego (si corresponde).

Manejo

1. No deje que el motor de combustión en marcha en zonas cerradas, ya que puede acumularse gas monóxido de carbono peligroso.

2. Corte el césped únicamente a plena luz del día o en condiciones de buena iluminación. En la medida de lo posible, evite utilizar la máquina sobre césped mojado.

3. Mantenga siempre una buena pisada en las pendientes.

4. Utilice únicamente la máquina a un paso normal.

5. Para las máquinas con ruedas: En las pendientes, corte el césped horizontalmente; nunca hacia arriba o hacia abajo.

6. Tenga un cuidado especial al cambiar de dirección en una pendiente.

7. No corte en pendientes demasiado pronunciadas.

8. Tenga siempre mucho cuidado al girar el cortacésped y al tirar del mismo hacia usted.

9. Apague el cortacésped y asegúrese de que la cuchilla ha dejado de girar siempre que la máquina tenga que inclinarse para ser transportada por zonas que no sean de césped y siempre que se tenga que moverse a la zona que desea cortar o desde ella.

10. No utilice nunca el cortacésped si la cuchilla o las rejillas de seguridad están dañadas, o sin las protecciones provistas, como por ejemplo, deflectores y/o dispositivos de captura de hierba

11. No ajuste ni manipule los ajustes de velocidad del motor.

12. Suelte el freno del motor antes de arrancar el motor.

13. Arranque el motor con cuidado, de acuerdo con las instrucciones del fabricante. ¡Asegúrese de tener los pies suficientemente alejados de la cuchilla del cortacésped!

14. No incline el cortacésped cuando arranque el motor a menos que tenga que levantarlo un poco del suelo para arrancarlo. En este caso, incline el cortacésped lo estrictamente necesario y solamente levante el lado opuesto al del usuario.

15. No arranque nunca el motor mientras esté delante de la rampa de expulsión.

16. No mueva nunca las manos o los pies hacia alguna parte giratoria o debajo de ella. Mantenga siempre despejada la abertura de la rampa de expulsión.

17. No levante ni transporte nunca un cortacésped con el motor en marcha.

18. Apague el motor y tire del arranque de bujía:

- antes de quitar cualquier bloqueo u obstrucción en la rampa de expulsión.
- antes de realizar cualquier verificación, limpieza, mantenimiento u otro trabajo en el cortacésped
- si el cortacésped golpea un cuerpo extraño, examínelo para ver si hay algún daño y realice las reparaciones necesarias antes de reiniciar y seguir trabajando con la cortadora. si la máquina empieza a vibrar de forma excepcionalmente fuerte, apáguela y examínela.

19. Apague el motor:

- cuando deje el cortacésped.

- antes de repostar.

20. Utilizar la máquina a una velocidad superior a la normal puede aumentar el riesgo de accidentes

21. Tenga cuidado al realizar trabajos de instalación en la máquina y vigile que los dedos no queden atrapados entre la herramienta de corte en movimiento y las partes fijas de la máquina.

Mantenimiento y almacenaje

1. Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos estén bien apretados y que la máquina esté en buenas condiciones de trabajo.

2. No almacene nunca el cortacésped (con gasolina en el depósito) dentro de un edificio en el que los vapores de la gasolina pudiesen entrar en contacto con llamas abiertas o chispas.

3. Deje que el motor se enfríe antes de colocar el cortacésped en un lugar cerrado.

4. Para evitar riesgos de incendio, mantenga el motor, el escape y la zona alrededor del depósito de combustible libres de hierba, hojas y grasa (aceite) que gotea.

5. Revise periódicamente la cesta de recogida de hierba para ver si hay signos de desgaste o funcionalidad dañada.

6. Por su propia seguridad, cambie las piezas desgastadas o dañadas sin demora.

7. En caso de que fuera necesario vaciar el depósito de combustible, esta operación debe hacerse al aire libre utilizando una bomba de succión de gasolina (disponible en tiendas de bricolaje).

¡PRECAUCIÓN!

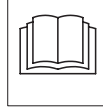
Lea todas las normas e instrucciones de seguridad. Cualquier error en el seguimiento de las normas e instrucciones de seguridad puede causar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Mantenga todas las normas e instrucciones de seguridad en un lugar seguro para su uso futuro.

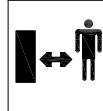
Explicación de los símbolos de la máquina



Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar la máquina.



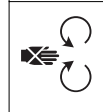
Tenga cuidado con los objetos arrojados. Mantenga a las otras personas a una distancia de seguridad mientras trabaja.



Mantenga alejados a los transeúntes



Tenga cuidado en no cortarse. Cuchillas en movimiento. No ponga las manos o pies cerca de la cuchilla.

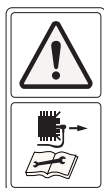


Emisión de gases tóxicos; no utilice el cortacésped en una zona cerrada o mal ventilada.



Superficies calientes; mantenga las manos alejadas de ellas.





¡Advertencia! Desconecte el capuchón de la bujía antes de realizar cualquier operación de reparación o mantenimiento.



Use gafas protectoras y protección para los oídos.

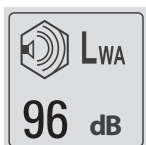


Precaución: ¡la gasolina es inflamable! No fume y manténgase alejado de fuentes de calor.

CE De acuerdo con las directivas europeas aplicables



Marcha y parada



El valor garantizado



¡Atención! ¡Mantenga manos y pies alejados!

2. Resumen

- 1 Pasador de seguridad de avance/frenado
- 2 Manillar superior
- 3 Pasador de seguridad
- 4 Cables Bowden
- 5 Manillar inferior
- 6 2 sujetacables
- 7 Protección contra impactos posterior
- 8 Tapón de llenado de aceite y la varilla de medición
- 9 Tapón de llenado
- 10 Cubierta del motor (protección para dedos)
- 11 Protector de escape
- 12 Conector de bujía + bujía
- 13 2 ruedas frontales
- 14 Filtro de aire
- 15 Cubierta del filtro de aire
- 16 Expulsión lateral con protección contra impactos lateral
- 17 Alojamiento de chapa de acero
- 18 Palanca para ajustar la altura de corte
- 19 2 ruedas traseras
- 20 Caja de recogida de hierba
- 21 2 palancas de liberación rápida para fijar la barra
- 22 Guía del cable de arranque
- 23 Manija de arranque con cable de arranque
24. Panel de operaciones
 - 24.1 Portavasos
 - 24.2 Soporte para teléfono
 - 24.3 Compartimento de herramientas
- 25 Juego de llaves de la bujía
- 26 Adaptador de conexión de la manguera de jardín
- 27 Kit de trituración
- 28 Canal de expulsión lateral
- 29 Tornillos

3. Funcionamiento correcto

El cortacésped de gasolina está previsto para uso privado, es decir, para utilizarse en entornos domésticos y de jardinería.

El uso privado del cortacésped hace referencia a un tiempo de funcionamiento anual que generalmente no supera las 50 horas, tiempo durante el cual la máquina se utiliza principalmente para el mantenimiento de jardines pequeños de tipo residencial así como jardines

E
S

domésticos o de entretenimiento. Están excluidas las instalaciones públicas, las zonas deportivas y las aplicaciones agrícolas/forestales.

Es necesario guardar y consultar las instrucciones de uso que suministra el fabricante con el fin de asegurar un uso y mantenimiento correctos del cortacésped. Las instrucciones contienen información importante acerca de las condiciones de funcionamiento, mantenimiento y servicio.

¡Importante! Debido al alto riesgo de lesiones corporales para el usuario, el cortacésped no se puede utilizar para podar arbustos, setos o matorrales, cortar la vegetación salvaje, tejados plantados o césped que crece en balcones, limpiar (aspirar) la suciedad y escombros de caminos o pasos, o bien triturar recortes de árboles o setos. Además, el cortacésped no se puede utilizar como cultivador para nivelar zonas elevadas como por ejemplo toperas.

Por motivos de seguridad, el cortacésped no se puede utilizar como unidad motriz para otras herramientas de trabajo o kits de herramientas de ningún tipo.

4. Datos técnicos

Tipo de motor:	Motor monocilíndrico de cuatro tiempos, 3,5 kW, 196 cm ³
Velocidad de trabajo:	2800 min ⁻¹
Combustible:	Gasolina estándar
Capacidad del depósito:	aprox. 1 l
Aceite del motor:	aprox. 0,6 l / 10W30
Separación de los electrodos (bujía):	0,7 – 0,8 mm
Ajuste de la altura de corte:	central, (30-80 mm)
Ancho de corte:	506 mm
Nivel de presión acústica L _{PA} :	85,2 dB(A), K=3 dB(A)
Nivel de presión de acústica L _{WA} :	96,4 dB(A), K=1,94 dB(A)
valor de vibración:	8,67 m/s ² , (K=1,5 m/s ²)
Peso bruto:	35 kg
Peso neto:	40 kg

5. Antes de encender el equipo

5.1 Montaje del cortacésped

Saque del embalaje el cortacésped y las piezas de sujeción y compruebe que todas las piezas estén presentes.

1. Fije la barra de empuje inferior (Figura 2/Elemento 5) al alojamiento del cortacésped usando los tornillos (Figura 2/Elemento 29) y las tuercas.
2. Despliegue el manillar superior (2). Empuje la palanca de liberación rápida (21) hacia la barra superior.
3. Fije los cables Bowden a la barra utilizando los sujetacables (6).
4. Tire lentamente del cable de arranque (23) de la manija de arranque hacia la barra y enganche el cable de arranque en la guía del cable de arranque (22/Fig.6).
5. Levante la protección contra impactos posterior (7). Enganche la caja de recogida de hierba (20) en la montura provista para ello en la parte posterior del equipo. Libere la protección contra impactos (Fig.8).

Precaución: El kit de trituración (27) y el canal de expulsión lateral (28) deben retirarse antes de utilizar la caja de recogida de hierba.

6. Desmontaje de la recogida de hierba

Caja: Levante la protección contra impactos y saque la caja de recogida de hierba.

7. Precaución: Antes de utilizar el kit de trituración (27), se debe quitar el canal de expulsión lateral (28).

- Saque la caja de recogida de hierba si está instalada. Levante la protección contra impactos. Inserte el kit de trituración.

- Extracción del kit de trituración: Levante la protección contra impactos. Extracción del kit de trituración:

8. **Precaución:** Antes de utilizar la expulsión

lateral de hierba (28), se debe haber instalado el kit de trituración (27) y se debe haber retirado la caja de recogida de hierba.

Instale el kit de trituración: Levante la protección contra impactos lateral (16). Enganche el canal de expulsión lateral (28) y libere la protección contra impactos lateral.

5.2 Instalación del panel de operaciones (Fig.7)

Inserte el panel de operaciones en el manillar superior. Oír cómo queda bloqueado.

A continuación, apriételo con la máquina utilizando 4 tornillos.

5.3 Llenado con aceite del motor y comprobación del nivel de aceite

Coloque el equipo sobre una base nivelada.

1. Desenrosque el tapón de llenado de aceite y la varilla de medición (8) y vierta el aceite en el depósito.

2. Para comprobar el nivel de aceite, limpie la varilla de medición con un paño limpio y vuelva a ponerla en el depósito hasta que toque el fondo.

3. Después de sacarla, lea el nivel de aceite en la varilla de medición. El nivel de aceite debe estar en la zona marcada entre los niveles mínimo y máximo.

4. Limpie el aceite que se haya podido derramar y cierre el tapón de llenado de aceite.

5.4 Llenado con gasolina

¡Advertencia! La gasolina es inflamable y peligrosa para la salud:

- Guarde la gasolina en recipientes destinados a este fin;

- Sólo repueste en el exterior y nunca con el motor en marcha o cuando la máquina está caliente;

- Abra el tapón de llenado con cuidado para permitir que se escape el exceso de presión;

- No fume mientras está repostando;

- Evite el contacto con la piel y la inhalación de vapores;

- Retire la gasolina derramada;

- Mantenga la gasolina lejos de chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición;

- No utilice mezclas de gasolina/aceite;

- Utilice gasolina normal o súper sin plomo;

- Utilice solamente gasolina limpia y fresca;

- No almacene gasolina durante períodos superiores a un mes ya que su calidad se deteriora.

1. Desenrosque el tapón de llenado (9) y vierta la gasolina hasta el borde inferior del llenado. No llene el depósito completamente, para dejar que el espacio de la gasolina se expanda.

2. Limpie los residuos de gasolina alrededor del tapón de llenado y ciérrelo.

6. Funcionamiento

Instrucciones generales de funcionamiento

• Siempre que sea posible, corte el césped cuando esté seco como medida de protección del mismo.

• Establezca la altura de corte de modo que el equipo no esté sobrecargado.

• Utilice el equipo a una velocidad de paseo siguiendo líneas lo más rectas posible.

Para un corte ininterrumpido, las líneas deben solaparse siempre unos centímetros.

• No se desplace hacia atrás.

• En las pendientes, trabaje siempre horizontalmente.

• Si la cuchilla entra en contacto con un cuerpo extraño,

apague el motor inmediatamente. Espere a que la cuchilla esté parada y compruebe si hay daños en el equipo. Reinicie el trabajo sólo si el equipo no está dañado.

- Apague el equipo durante pausas más largas y para el transporte y espere a que la cuchilla esté parada.

Arranque y detención del motor

- Compruebe periódicamente los niveles de gasolina y de aceite y rellénelos a tiempo.

- Arranque el equipo sobre una base sólida y nivelada, y si es posible, no sobre césped largo. Asegúrese de que la herramienta de corte no toque ni objetos ni el suelo.

Arranque el motor:

1. Tire del pasador de seguridad (3) hacia el manillar y sujételo.

2. Tire de la cuerda de arranque (23) y el motor arrancará.

Detención del motor:

3. Suelte el pasador de seguridad (3), el motor se detendrá y la cuchilla disminuirá de velocidad.

Corte

1. Arranque el motor (vea arriba)

2. Avance: tire del pasador de seguridad de avance/frenado (1) hacia el manillar. El cortacésped se mueve hacia adelante.

3. Frenado: suelte el pasador de seguridad de avance/frenado (1). El equipo se para.

Establecimiento de la altura de corte

El equipo tiene 8 posiciones para establecer la altura de corte.

1. Tire de la palanca (18) hacia afuera y empújela hasta la posición deseada 1-8 (Fig.11).

2. Empuje de nuevo la palanca (18) hacia dentro.

Vaciado de la caja de recogida de hierba

A través de la ventana de observación situada en la protección contra impactos trasera (7), verá cuando la caja de recogida de hierba está llena.

1. Detenga el motor y espere hasta que la cuchilla esté parada.

2. Levante la protección contra impactos trasera (7) y saque la caja de recogida de hierba (20).

3. Vacíela (consulte el capítulo "eliminación / protección medioambiental") y vuelva a montar la caja de recogida de hierba (20).

Corte con el kit de trituración (mulching)

Al cortar con el kit de trituración, la hierba se corta, se raspa y se extiende sobre el césped todo a la vez. La hierba cortada sirve como abono natural.

Consejos para cortar con el kit de trituración (mulching):

- Corte 2 cm de hierba para una altura de la hierba de 4-6 cm.

- Utilice cuchillas afiladas.

- No corte la hierba mojada.

7. Limpieza y mantenimiento

Cualquier trabajo de reparación y mantenimiento no descrito en estas instrucciones debe ser llevado a cabo por un taller especializado. Utilice solamente piezas de recambio originales. ¡Riesgo de accidentes! Realice los trabajos de mantenimiento y limpieza estrictamente con el motor apagado y los conectores de las bujías retirados. ¡Riesgo de lesiones! Deje que el equipo se enfríe antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento y limpieza. Los elementos del motor están

calientes. ¡Riesgo de quemaduras!

Inclinar el equipo para trabajos de limpieza y mantenimiento general:

Para limpiar la parte inferior del equipo, incline el equipo hacia atrás sobre el manillar superior (2).

Para impedir que la máquina caiga hacia atrás, quite el la caja de recogida de hierba (20) si está montada.

- Ajuste la altura de corte a la posición 8.

- Establezca el manillar superior (2) a aproximadamente 5 ° en la dirección del equipo.

No aplaste los cables Bowden (4) al hacer esto.

Riesgo de lesiones si el equipo se inclina hacia atrás.

- Mantenga siempre limpio el equipo. Para limpiar, utilice un cepillo de dientes o un paño pero no utilice agentes de limpieza o disolventes corrosivos. No utilice agua para limpiar el motor ya que podría contaminar el sistema de combustible.
- Después de cortar el césped, quite los restos de plantas que están pegados al equipo utilizando una pieza de madera o plástico. Limpie especialmente los orificios de ventilación, el orificio de expulsión y la zona de la cuchilla. No utilice objetos duros o puntiagudos ya que podrían dañar el equipo.
- Engrase las ruedas de vez en cuando.
- Antes de cada uso, revise el cortacésped para detectar defectos obvios, como por ejemplo piezas sueltas, desgastadas o dañadas. Compruebe que todas tuercas, pernos y tornillos están bien apretados.
- Compruebe las cubiertas y los protectores para ver si tienen daños y si correctamente colocados. Cámbielos si es necesario.

Cambio del filtro de aire

No utilice el equipo sin el filtro de aire; de lo contrario, entrará polvo y suciedad en el motor y causará daños a

la máquina.

1. Afloje el tornillo de la cubierta del filtro de aire (15) y abra la cubierta.
2. Quite el filtro de aire (14).
3. Cambie el filtro de aire por uno nuevo.
4. Para la instalación, inserte el nuevo filtro de aire (14) en la cubierta de filtro de aire (15).
5. Cierre la cubierta del filtro de aire y vuelva a atornillarla.

Mantenimiento de la bujía

Una bujía desgastada o un espacio de chispa que sea demasiado grande producirá una reducción en el rendimiento del motor.

1. Desconecte el conector de la bujía (12) tirando y girando a la vez.
2. Desenrosque la bujía en sentido contrario a las agujas del reloj utilizando la toma de bujía.
3. Compruebe el espacio de chispa con un calibrador de espesor (disponible en tiendas especializadas). El espacio de chispa debe ser como mínimo de 0,7mm.
4. Limpie la bujía con un cepillo de alambre.
5. Inserte la bujía limpia y ajustada o cambie una bujía dañada por una nueva.

Cambio del aceite del motor



Para cambiar el aceite del motor, levante el equipo en una superficie inclinada.

- Cambie el aceite del motor por primera vez después de unas 5 horas de funcionamiento y después cada 50 horas de funcionamiento o una vez al año.
- Cambie el aceite del motor cuando el motor esté caliente.

- Deseche el aceite usado de forma respetuosa con el medio ambiente.

1. Abra el tapón de drenaje del aceite (8)
2. Vacíe el aceite del motor en un recipiente adecuado.
3. Limpie el aceite del motor derramado y vuelva a atornillar el tapón de drenaje de aceite (8).
4. Ponga el equipo a nivel y rellene el aceite del motor.

Afilado / cambio de las cuchillas

- Lleve siempre a afilar una cuchilla sin filo en un taller especializado, ya que allí se puede llevar a cabo una verificación de desequilibrio.

- Para cambiar una cuchilla dañada o desequilibrada, acuda a un taller especializado. Una instalación incorrecta puede causar lesiones graves.

Ajuste del carburador

El carburador viene preajustado de fábrica para un rendimiento óptimo. Si se requieren reajustes, acuda a un taller especializado para que realice los ajustes.

8. Almacenamiento

Instrucciones generales de almacenamiento



No almacene el equipo con la caja de recogida de hierba llena. En climas cálidos, la hierba empieza a fermentar cuando se genera calor. Riesgo de incendio.

- Limpie y repare el equipo antes de almacenarlo.
- Deje que el motor se enfríe antes de guardar el equipo en sitios cerrados.
- Utilice recipientes adecuados y autorizados para almacenar el combustible.

- Mantenga el equipo en un lugar seco y que esté protegido del polvo y fuera del alcance de los niños.

- No envuelva el equipo en bolsas de nylon ya que se podría formar humedad y moho.

Para ahorrar espacio de almacenamiento, el manillar superior (2) se puede plegar. Suelte la palanca de liberación rápida (21) y pliegue el manillar de modo que el equipo ocupe menos espacio.

Los cables Bowden (4) no deben aplastarse al hacer esta operación.

Almacenamiento durante pausas más largas de funcionamiento

El incumplimiento de las instrucciones de almacenamiento puede causar problemas de arranque o daños permanentes como resultado de los residuos de combustible en el carburador.

- Vacíe el depósito de combustible en un lugar bien ventilado. Para ello, abra el tornillo de drenaje de la gasolina (9) y vacíe la gasolina en un recipiente adecuado. Vuelva a atornillar el tornillo de drenaje de la gasolina.

- Para drenar el carburador, arranque el motor y déjelo en marcha hasta que se pare debido a la falta de combustible.

- Cambie el aceite (vea el apartado “cambio del aceite del motor”).

- Conservación del motor:

- Desenrosque la bujía (12) (vea el apartado “limpieza y mantenimiento”);

- Vierta una cucharada de aceite de motor a través del orificio de la bujía en el compartimiento del motor;

- Tire del cable de arranque (23) lentamente varias veces con el pasador de seguridad (3) estirado para distribuir el aceite dentro del motor;

- Atornille la bujía hasta que quede bien apretada.

- Deseche el aceite usado y los residuos de gasolina de una manera ecológica (vea el apartado "eliminación / protección medioambiental").

No es necesario vaciar el depósito de gasolina si se añade un estabilizador de combustible a la gasolina.

9. Eliminación / protección medioambiental

- Devuelva la herramienta, los accesorios y el embalaje a un centro de reciclaje cuando haya terminado con ellos.

- Vacíe con cuidado los depósitos de gasolina y los depósitos de aceite y lleve el equipo a un centro de reciclaje. Las piezas de plástico y metálicas que se utilizan pueden separarse por tipo y, por tanto, pueden reciclarse.

- Lleve los residuos de aceite y gasolina usados a un punto de recogida y no los vierta en el sistema de alcantarillado ni en el desagüe.

- Puede obtener información detallada de nuestro Centro de servicio.

- Las unidades defectuosas que se nos devuelvan se eliminarán de forma gratuita.

- No tire la hierba cortada en el cubo de basura sino que utilícela como abono o extiéndala debajo de arbustos y árboles como capa de mantillo.

10. Resolución de problemas

Problema	Causa posible	Corrección del fallo
El motor no arranca	Hay muy poca gasolina en el depósito	Llene con gasolina
	Secuencia de arranque incorrecta	Siga las instrucciones para arrancar el motor (vea "funcionamiento")
	El conector de la bujía (12) no se colocó correctamente. Hollín en la bujía	Conecte el conector de la bujía. Limpie, ajuste o cambie la bujía (vea el apartado "limpieza y mantenimiento")
	Mezcla de carburador ajustada incorrectamente	El carburador debe ajustarse en un taller especializado.
El motor arranca pero el equipo no funciona a plena potencia.	Filtro de aire sucio (14)	Cambie el filtro de aire (vea "limpieza y mantenimiento")
	Mezcla de carburador ajustada incorrectamente	El carburador debe ajustarse en un taller especializado.
El motor traquetea y se detiene	Mezcla de carburador ajustada incorrectamente	El carburador debe ajustarse en un taller especializado.
	Hollín en la bujía (12)	Limpie, ajuste o cambie la bujía (vea el apartado "limpieza y mantenimiento")
El motor se sobrecalienta	La ranura de ventilación está bloqueada	Limpie la ranura de ventilación
	Bujía incorrecta (12)	Cambie la bujía
	Hay muy poco aceite en el motor	Llene con aceite del motor
La unidad motriz no se enciende	Los cables Bowden (4) están mal ajustados	El ajuste debe realizarse en un taller especializado.
Rendimiento no satisfactorio o motor que trabaja excesivamente	La hierba es demasiado corta o demasiado larga	Cambie la altura de corte (consulte el apartado "establecimiento de la altura de corte")
	Cuchilla sin filo	La cuchilla debe ser afilada o cambiada en un taller especializado.
	Cuchilla bloqueada con hierba, caja de recogida de hierba llena, canal de expulsión bloqueado	Quite la hierba (vea "limpieza y mantenimiento")
La cuchilla no gira	La cuchilla está bloqueada con la hierba	Quite la hierba
	La cuchilla no está instalada correctamente	La cuchilla debe ser instalada en un taller especializado.
Ruidos anormales, traqueteo o vibraciones	La cuchilla no está instalada correctamente	La cuchilla debe ser instalada en un taller especializado.
	Cuchilla dañada	



Uwaga!

Podczas użytkowania urządzeń konieczne jest przestrzeganie kilku środków bezpieczeństwa, co posłuży zapobieganiu obrażeń i szkód. Dlatego konieczne jest gruntowne zapoznanie się z tą instrukcją obsługi / wskazówkami bezpieczeństwa. Instrukcję należy starannie przechowywać, aby zawsze mieć dostęp do odpowiednich informacji. W chwili przekazania kosiarki innym osobom należy również przekazać im tę instrukcję obsługi / wskazówki bezpieczeństwa. Nie ponosimy odpowiedzialności za nieszczęśliwe wypadki i szkody zaistniałe na skutek nieprzestrzegania tej instrukcji obsługi / wskazówek bezpieczeństwa.

1. Wskazówki bezpieczeństwa do kosiarki do trawników

Wskazówki

1. Proszę gruntownie zapoznać się z instrukcją użytkowania i zapoznać się z ustawieniami i prawidłowym użytkowaniem maszyny.
2. W żadnym razie nie wolno pozwolić na użytkowanie kosiarki przez dzieci lub inne osoby, które nie są zapoznane z instrukcją użytkowania. Lokalne przepisy mogą określić minimalny wiek użytkownika kosiarki.
3. Nigdy nie kosić trawy, gdy w najbliższym otoczeniu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci i zwierzęta. Proszę zawsze mieć na uwadze, że operator lub użytkownik maszyny zawsze ponosi odpowiedzialność za nieszczęśliwe wypadki związane z innymi osobami lub z majątkiem.
4. W chwili przekazania kosiarki innym osobom należy również przekazać im tę instrukcję obsługi.
5. Inne szczegóły dotyczące zastosowania metod i konserwacji silników BS podano w podręczniku dla silnika BS.

Przygotowanie do pracy

1. Podczas pracy z kosiarką należy zawsze nosić trwałe, bezpieczne obuwie i długie spodnie. Nie wolno kosić trawy podczas chodzenia boso lub noszenia otwartych

sandałów.

2. Przed rozpoczęciem pracy proszę skontrolować teren, na którym będzie stosowana kosiarka, i usunąć wszelkie przedmioty, które mogą zostać przez nią pochwycone i wyrzucone.

3. Benzyna jest wysoce łatwopalna:

-benzynę przechowywać wyłącznie w odpowiednich pojemnikach;

-paliwo uzupełniać wyłącznie na wolnym powietrzu, w tym czasie nie palić tytoniu;

-paliwo dolewać przed uruchomieniem silnika: w trakcie pracy silnika lub gdy silnik jest rozgrzany, nie wolno otwierać korka zbiornika paliwa lub dolewać benzyny;

-w przypadku przelania się paliwa nie wolno uruchamiać silnika – wtedy trzeba usunąć kosiarkę z miejsca zanieczyszczonego benzyną. Nie wolno próbować uruchamiać silnika do chwili, aż całkowicie odparują opary benzyny;

-ze względu na bezpieczeństwo uszkodzony zbiornik paliwa i inne jego komponenty muszą zostać bezwzględnie wymienione.

4. Uszkodzone tłumiki wydechu muszą zostać wymienione.

5. Przed użytkowaniem kosiarki konieczna jest kontrola wzrokowa pod kątem zużycia lub uszkodzenia noży, sworzni mocujących i całego zespołu tnącego. W celu uniknięcia niewyważenia, zużyte lub uszkodzone narzędzia i sworznie mocujące tnące wolno wymieniać tylko w komplecie.

Użytkowanie

1. Nie uruchamiać silnika spalinowego w zamkniętych pomieszczeniach, w których może gromadzić się trujący tlenek węgla.
2. Kosić trawę tylko podczas dnia lub przy dobrym sztucznym oświetleniu. Niewskazane jest koszenie wilgotnej lub mokrej trawy.
3. Zawsze mieć na uwadze właściwą pozycję podczas koszenia trawy na nachyleniach.
4. Prowadzić maszynę tylko z prędkością chodu człowieka.

5. Kosiarki z kółkami: zawsze kosić trawę poprzecznie do nachylenia, nigdy z góry na dół lub odwrotnie.

6. W przypadku zmiany kierunku koszenia na nachyleniu zachowywać szczególną ostrożność.

7. Nigdy nie kosić trawy na ekstremalnych nachyleniach.

8. Zachowywać szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku koszenia lub przyciągania do siebie kosiarki.

9. Zawsze wyłączać zespół tnący przed przechyleniem na bok kosiarki, przed jej transportem na inne miejsce niż trawnik lub przed jej przestawieniem z koszonej powierzchni albo dostawieniem do niej.

10. Nigdy nie użytkować kosiarki z uszkodzonymi zabezpieczeniami lub osłonami ochronnymi, albo po zdemontowaniu zabezpieczeń, przykładowo płyt odbojowych i/lub łapaczy trawy.

11. Nie zmieniać nastaw silnika, nie przeciążać go.

12. Przed uruchomieniem silnika zwolnić jego hamulec.

13. Silnik uruchamiać ostrożnie zgodnie z instrukcją producenta. Uważać na odpowiednią odległość stóp od zespołu tnącego.

14. Nie wolno przechylać kosiarki na bok podczas uruchamiania silnika, chyba że w tym momencie konieczne jest uniesienie kosiarki. Wtedy unosić ją tylko o tyle, o ile jest to konieczne, i tylko stroną skierowaną przeciwnie do operatora.

15. Nie uruchamiać silnika, stojąc naprzeciw wyrzutu trawy.

16. Nigdy nie zbliżać rąk lub stóp do wirujących elementów. Nie zbliżać się do wyrzutu trawy.

17. Nigdy nie unosić lub przenosić kosiarki z pracującym silnikiem.

18. Wyłączyć silnik i zdjąć wtyczkę świecy zapłonowej:

- przed usunięciem zablokowania lub usunięciem zapchania wyrzutu trawy,

- przed kontrolą, oczyszczeniem kosiarki lub pracami przy kosiarce,

- po najechaniu na obcy przedmiot. Skontrolować kosiarke pod kątem uszkodzeń, przed ponownym uruchomieniem

kosiarki i pracą z nią wykonać odpowiednie naprawy. W przypadku stwierdzenia zaistnienia ponownych nienormalnych wibracji konieczna jest natychmiastowa kontrola urządzenia.

19. W poniższych przypadkach wyłączać silnik kosiarki:

- oddalając się od kosiarki,

- przed uzupełnieniem paliwa,

20. Użytkowanie kosiarki z nadmierną prędkością może spowodować niebezpieczny wypadek.

21. Podczas regulacji ustawień kosiarki zachowywać szczególną ostrożność i uważać na to, aby nie doszło do zakleszczenia palców między ruchomym nożem tnącym i stałymi komponentami kosiarki.

Konserwacja i przechowywanie

1. Wszystkie nakrętki, sworznie i śruby muszą być dobrze dokręcone, a kosiarka musi być bezpieczna do pracy.

2. Nigdy nie przechowywać kosiarki w zamkniętych pomieszczeniach z napełnionym zbiornikiem paliwa, wtedy opary benzyny mogą mieć styczność z otwartym ogniem lub z iskrami.

3. Przed odstawieniem kosiarki do zamkniętego pomieszczenia pozostawić jej silnik do ostygnięcia.

4. Aby uniknąć zagrożenia pożarem, nie dopuszczać do zanieczyszczenia silnika, wydechu i zbiornika paliwa trawą, liśćmi lub wyciekami smaru (oleju).

5. Kanał wlotowy trawy regularnie sprawdzać pod kątem zużycia lub spadku funkcjonalności.

6. Ze względu na bezpieczeństwo wymieniać zużyte lub uszkodzone komponenty.

7. Konieczne opróżnienie zbiornika paliwa przeprowadza się na zewnątrz pomieszczeń, używając dostępnej w handlu pompki odsysającej.



Ostrzeżenie!

Prosimy gruntownie zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa i instrukcjami.

Nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa i instruk-

cji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożarem i/lub ciężkich obrażeń.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje muszą być starannie przechowane w celu ich wykorzystania w przyszłości.

Objaśnienia tabliczek informacyjnych na kosiarce



Gruntownie zapoznać się z instrukcją



Mieć na uwadze to, aby nikt nie znajdował się w miejscu pracy kosiarki.



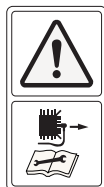
Niebezpieczeństwo zranienia.



Uwalnianie substancji trujących: nie uruchamiać kosiarki w zamkniętych lub słabo wentylowanych pomieszczeniach.



Uwaga! Gorące powierzchnie.



Ostrzeżenie: Przed naprawami wykręcić świecę zapłonową.



Założyć okulary ochronne i ochronę słuchu!



Ostrożnie – benzyna jest łatwopalna! Nie palić tytoniu i przechowywać z dala od źródeł ciepła.



Zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.



Zwolnić dźwignię hamulca w celu wyłączenia silnika. Nacisnąć dźwignię jazdy w celu uruchomienia jazdy kosiarki.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej



Ostrożnie! Nie dotykać rękami lub stopami!

P
L

2. Przegląd

1. Dźwignia napędu (dźwignia jazdy)
2. Górne ramię mocujące (ramię do popychania)
3. Dźwignia bezpieczeństwa
4. Ciężna
5. Dolne ramię mocujące (ramię do popychania)
6. 2 zaciski kablowe
7. Tylna osłona przed uderzeniem
8. Korek wlewu oleju z miarką poziomu oleju
9. Korek wlewu paliwa
10. Osłona silnika (osłona przed dotknięciem)
11. Osłona wydechu
12. Świeca zapłonowa z wtykiem
13. 2 koła przednie
14. Filtr powietrza
15. Pokrywa filtra powietrza
16. Wyrzut boczny z boczną osłoną
17. Obudowa z blachy stalowej
18. Dźwignia regulacyjna wysokości koszenia
19. 2 koła tylne
20. Kosz na trawę
21. 2 dźwignie szybkiego działania do mocowania ramienia mocującego
22. Prowadnica linki startera
23. Uchwyt z linką startera
24. Panel obsługowy
 - 24.1 Uchwyt na napoje
 - 24.2 Uchwyt na smartfona
 - 24.3 Pojemnik na narzędzia
25. Zestaw klucza do świec
26. Złączka do węża ogrodowego
27. Zestaw do mulczowania
28. Wylot boczny trawy
29. Śruba

3. Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Benzynowa kosiarka do trawy przeznaczona jest wyłącznie do prywatnego użytku na przydomowych działkach.

Jako kosiarki do prywatnego użytku na przydomowych działkach uważa się takie urządzenia, których coroczne użytkowanie nie przekracza 50 godzin pracy, i które użytkowane są głównie do pielęgnacji trawników, nie-

obejmujących jednakże publicznych terenów zielonych, parków, obiektów sportowych, a także terenów rolniczych i leśnych.

Przestrzeganie załączonej przez producenta instrukcji użytkowania jest przesłanką dla prawidłowego użytkowania kosiarki do trawy. Instrukcja użytkowania zawiera też warunki eksploatacji, konserwacji i napraw.

Uwaga! Ze względu na zagrożenia dla ciała użytkownika nie wolno użytkować kosiarki do poniższych robót: trzymowanie krzewów, żywopłotów i zarośli, przycinanie i rozdrabnianie pnączy lub trawników na dachach albo w inspektach balkonowych, i do oczyszczania (zdmuchiwanie) chodników i jako urządzenie do przycinania odcinków zadrzewionych i żywopłotów. Ponadto kosiarki do trawy nie wolno używać do wyrównywania nierówności terenu, np. kretowisk.

Ze względu na bezpieczeństwo kosiarki do trawy nie wolno używać do napędu wszelkich innych urządzeń roboczych i narzędzi.

4. Dane techniczne

Typ silnika:jednocylindrowy, czterosuwowy, 196 cm³
Obroty robocze n_o : 2800 min⁻¹
Moc silnika: 3,5 kW
Paliwo:benzyna normalna, bezołowiowa
Pojemność zbiornika paliwa: ok. 1 l
Olej silnikowy:ok. 0,6 l / 10W30
Rozstaw elektrod w świecy zapłonowej: 0,7 – 0,8 mm
Regulacja wysokości koszenia: ...centralna (30 – 80 mm)
Szerokość koszenia: 506 mm
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} : ... 85,2 dB(A), K = 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA} : 96,4 dB(A), K = 1,94 dB(A)
Wibracje a_{hw} : 8,67 m/s², (K = 1,5 m/s²)
Masa brutto: 35 kg
Masa netto: 40 kg

5. Przed uruchomieniem

5.1. Montaż kosiarki

Wyjąć z opakowania kosiarkę i jej komponenty oraz sprawdzić całość pod kątem kompletności.

1. Zamocować śrubami (rys. 2 / poz. 29) z nakrętkami dolne ramię do popychania (rys. 2 / poz. 5) do obudowy kosiarki.

2. Rozłożyć górne ramię mocujące (2). Nacisnąć dźwignię szybkiego działania (21) w kierunku górnego ramienia.

3. Używając dwa zaciski kablowe (6) zamocować linki stalowe w pancerzu.

4. Powoli pociągając za uchwyt linkę startera w kierunku ramienia i zaczepić linkę startera w jej prowadnicy (rys. 6).

5. Unieść jedną ręką kłapę wyrzutu trawy i zawiesić kosz na trawę w przewidzianym w tym celu zaczepie w obu-dowie. Następnie opuścić kłapę wyrzutu trawy (rys. 8).

Uwaga: przed zainstalowaniem kosza na trawę trzeba usunąć zestaw do mulczowania i boczny kanał wyrzutowy.

6. **Demontaż kosza na trawę:** unieść osłonę przed uderzeniem i wyjąć kosz.

7. **Uwaga:** przed użyciem adaptera do mulczowania (27) trzeba zdemontować boczny kanał wyrzutowy (28).

- W celu wykorzystania funkcji mulczowania wyczepić kosz na trawę, zamontować adapter do mulczowania (27) (rys. 9) i zamknąć kłapę wyrzutu.

- **Demontaż adaptera do mulczowania:** unieść kłapę wyrzutu i usunąć adapter do mulczowania.

8. **Uwaga:** przed użyciem bocznego wyrzutu trawy zamontować adapter do mulczowania (27) i usunąć kosz na trawę (20).

W celu wykorzystania bocznego wyrzutu trzeba zamontować adapter do mulczowania. Unieść boczną osłonę przed uderzeniem (16). Zamocować w zaczepach adapter bocznego wyrzutu trawy (28) i odłożyć boczną osłonę.

5.2. Zamontować panel obsługowy (rys. 7)

Panel obsługowy włożyć w górny zaczep aż do usłyszenia odgłosu zatrzaśnięcia.

Następnie zamocować go w kosiarce, używając 4 śrub.

5.3. Wlewanie oleju silnikowego i kontrola poziomu oleju

1. Kosiarkę ustawić na równym podłożu.

2. Odkręcić korek wlewu oleju z miarką poziomu oleju

(8) i wlać olej do zbiornika.

3. Kontrola poziomu oleju: czystą szmatką wytrzeć miarkę poziomu oleju i włożyć ją do oporu we wlew oleju.

4. Wyciągnąć miarkę i odczytać na niej poziom oleju, który musi znajdować się na zaznaczonym polu między znakami maksimum i minimum.

5. Ewentualnie rozlany olej wytrzeć szmatką i zakręcić korek wlewu oleju.

5.4. Wlewanie benzyny

Ostrzeżenie! Benzyna jest łatwopalna i niebezpieczna dla zdrowia:

- Benzynę przechowywać w odpowiednich pojemnikach.

- Benzynę wlewać na zewnątrz pomieszczeń, nigdy nie wlewać jej przy pracującym silniku i rozgrzanej kosiarce.

- Ostrożnie otworzyć korek wlewu paliwa w celu wyrównania ciśnienia.

- Podczas tankowania benzyny nie palić tytoniu.

- Unikać kontaktu benzyny ze skórą, nie wdychać oparów benzyny.

- Wytrzeć szmatką rozlaną benzynę.

- Benzynę przechowywać z dala od iskier, otwartego płomienia i innych źródeł zapłonu.

- Nie używać mieszanki benzyny z olejem.

- Używać bezołowiowej benzyny „95” lub „98”.

- Nie przechowywać benzyny dłużej niż jeden miesiąc, ponieważ w przeciwnym razie spada jej jakość.

1. Odkręcić korek wlewu paliwa (9) i wlać benzynę do poziomu dolnej krawędzi króćca wlewowego. Nie wlewać benzyny „pod korek”, aby zostało trochę miejsca na jej rozszerzenie.

2. Wytrzeć szmatką rozlane paliwo i zakręcić korek wlewu.

6. Obsługa

Ogólne wskazówki dotyczące pracy

• W miarę możliwości kosić suchą trawę, aby chronić

żdźbła trawy pozostałe po koszeniu.

- Wysokość koszenia ustawić tak, aby kosiarka nie była przeciążana.
- Kosiarkę prowadzić w tempie kroków i w miarę możliwości po linii prostej. Staranność koszenia wymaga tego, aby poszczególne tory lekko nakładały się na siebie.
- Nie prowadzić kosiarki do tyłu.
- Zawsze prowadzić kosiarkę poprzecznie do ewentualnych nachyleń terenu.
- W przypadku kontaktu noża z obcym przedmiotem natychmiast wyłączyć silnik. Odczekać na zatrzymanie się noża i skontrolować kosiarkę pod kątem uszkodzeń. Ponownie zacząć koszenie tylko w przypadku braku uszkodzeń.
- Wyłączać kosiarkę przed przerwami w pracy i w celu jej transportu. Zawsze odczekać na zatrzymanie się noża.

Uruchamianie i wyłączanie silnika

- Regularnie kontrolować poziom benzyny i oleju, czynniki dolewać we właściwym czasie.

- Kosiarkę uruchamiać na trwałym, równym podłożu – w miarę możliwości nie w wysokiej trawie. Upewnić się, że nóż tnący nie styka się podłożem lub z innymi przedmiotami.

Uruchamianie silnika:

1. Przyciągnąć dźwignię bezpieczeństwa (3) w kierunku uchwytu i przytrzymać ją.
2. Pociągnąć linkę startera za uchwyt (23), silnik zaczyna pracę.

Wyłączanie silnika:

3. Puścić dźwignię bezpieczeństwa (3). Silnik wyłącza się i nóż zostaje wyhamowany.

Koszenie:

1. Uruchomić silnik (patrz powyżej).
2. Włączanie napędu kół: pociągnąć dźwignię napędu (1) w kierunku uchwytu, kosiarka zaczyna jechać.
3. Wyłączanie napędu kół: puścić dźwignię napędu (1). Kosiarka zatrzymuje się.

Ustawianie wysokości koszenia:

Kosiarka dysponuje 8 pozycjami ustawienia wysokości koszenia:

1. Pociągnąć dźwignię (18) w kierunku na zewnątrz i ustawić w pożądanej pozycji 1 – 8 (rys. 11).
2. Dźwignię (18) ponownie przestawić do wewnątrz.

Opróżnianie kosza na trawę:

Poprzez okienko wstawione w tylnej osłonie przed uderzeniem można zobaczyć, gdy kosz na trawę będzie napelniony.

1. Wyłączyć silnik i odczekać na zatrzymanie się noża.
2. Unieść tylną osłonę (7) i wyciągnąć kosz na trawę (20).
3. Opróżnić kosz na trawę (20) (patrz „Utylizacja / Ochrona środowiska”) i ponownie zamontować go.

Koszenie z zestawem do mulczowania:

Podczas koszenia z mulczowaniem trawa zostaje ścięta, rozdrobniona i rozłożona na trawniku. Wtedy ścięta trawa staje się naturalnym nawozem.

Porady przed koszeniem z mulczowaniem:

- Wysokość trawy 4 - 6 cm – przycinanie trawy o 2 cm.
- Używać naostrzonego noża.
- Nie kosić mokrej trawy.

7. Oczyszczanie i konserwacja



Naprawy i roboty konserwacyjne, których nie opisano w tej instrukcji, należy zlecać w specjalistycznym zakładzie. Używać tylko oryginalnych części zamiennych – w przeciwnym razie istnieje zagrożenie niebezpiecznym wypadkiem!

Przed konserwacją i oczyszczaniem zawsze wyłączyć silnik i zdjąć wtyk ze świecy zapłonowej. Istnieje zagrożenie obrażeniami!

Przed każdą konserwacją i oczyszczaniem pozostawić kosiarkę do ostygnięcia. Komponenty silnika są gorące. Istnieje zagrożenie poparzeniem!

Oczyszczanie i ogólna konserwacja

Przechylenie kosiarki:

W celu oczyszczenia spodu kosiarki trzeba przychylić ją do tyłu, pociągając za górne ramię (2). Aby kosiarka ponownie nie opadła:

- zdemontować kosz na trawę (20), jeżeli jest zaczepiony,
- wysokość koszenia ustawić w pozycji 8 i
- przestawić górne ramię (2) o około 50 w kierunku kosiarki. Nie dopuścić do zakleszczenia cięgieł.



Gdyby kosiarka z powrotem opadła, to istnieje zagrożenie obrażeniami.

- Kosiarkę należy zawsze utrzymywać w czystości. Do oczyszczania używa się szczotki lub ścierki, nie wolno używać agresywnych środków czyszczących lub rozpuszczalników. Do oczyszczenia silnika nie używać wody, która mogłaby zanieczyścić system paliwowy.
- Po skończeniu koszenia użyć elementu z drewna lub z plastiku w celu usunięcia przyklepionej trawy. Oczyszczać zwłaszcza otwory wentylacyjne, otwór wyrzutu

trawy i okolice noża. Nie używać twardych lub ostrych przyrządów, aby nie uszkodzić kosiarki.

- Od czasu do czasu nasmarować olejem kółka.
- Przed każdym użytkowaniem skontrolować kosiarkę pod kątem widocznych wad, takich jak poluzowane, zużyte lub uszkodzone części. Wszystkie nakrętki, sworznie i śruby skontrolować pod kątem dobrego dokręcenia.
- Osłony i urządzenia ochronne skontrolować pod kątem uszkodzeń i prawidłowego zamontowania, w razie potrzeby wymienić je.

Wymiana filtra powietrza

Nie korzystać z kosiarki bez filtra powietrza. W przeciwnym razie kurz i brud dostaną się do silnika i wywołają uszkodzenie maszyny.

1. Odkręcić śrubę w pokrywie filtra powietrza (15) i odchylić pokrywę.
2. Wyjąć filtr powietrza (14).
3. Wymienić filtr powietrza na nowy.
4. Nowy filtr powietrza (14) włożyć w pokrywę filtra (15).
5. Zamknąć pokrywę filtra powietrza i zabezpieczyć ją śrubą.

Konserwacja świecy zapłonowej

Zużyte świece zapłonowe lub zbyt duży dystans między elektrodami prowadzą do redukcji mocy silnika.

1. Jednocześnie pociągając i obracając wtyk świecy (12) zdjąć go ze świecy.
2. Za pomocą klucza do świec wykręcić świecę zapłonową przeciwnie do wskazówek zegara.
3. Za pomocą (dostępnego w handlu) szczelinomierza sprawdzić dystans elektrod. Musi on wynosić 0,7 mm.
4. Drucianą szczotką oczyścić świecę zapłonową.
5. Oczyszczoną i wyregulowaną świecę zapłonową wkręcić na miejsce lub wymienić ją na nową.

Wymiana oleju silnikowego



Przed wymianą oleju silnikowego przechylić kosiarkę.

- Pierwszą wymianę oleju silnikowego wykonać po ok. 5 godzinach pracy kosiarki, następnie co 50 godzin pracy lub raz do roku.
 - Wymianę oleju silnikowego wykonywać przy rozgrzanym silniku.
 - Zużyty olej silnikowy utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.
1. Odkręcić korek wlewu oleju (8).
 2. Olej silnikowy spuścić do odpowiedniego pojemnika.
 3. Wytrzeć rozlany olej silnikowy i ponownie wkręcić korek wlewu oleju.
 4. Kosiarkę ustawić poziomo i wlać świeży olej silnikowy.

Ostrzenie / Wymiana noża tnącego

- Stępiony nóż tnący zawsze oddawać do naostrzenia w specjalistycznym zakładzie, w którym dokonuje się również kontroli wyważenia noża.
- Nóż uszkodzony lub wykazujący niewyważenie zawsze wymieniać w specjalistycznym zakładzie. Niewłaściwy montaż noża może spowodować ciężkie obrażenia.

Regulacja gaźnika

Gaźnik został fabrycznie ustawiony na optymalną wydajność. Ewentualnie konieczne dodatkowe ustawienie zleca się w specjalistycznym zakładzie.

8. Przechowywanie

Ogólne wskazówki dotyczące przechowywania



Nie przechowywać kosiarki z pełnym koszem na trawę. W wysokich temperaturach otoczenia trawa zaczyna gnić, wydzielając przy tym ciepło. Wtedy istnieje zagrożenie pożarem.

- Przed przechowywaniem kosiarki dokładnie ją oczyścić i poddać konserwacji.
- Przed wstawieniem kosiarki do zamkniętego pomieszczenia pozwolić na wystygnięcie silnika.
- Paliwo przechowywać tylko w odpowiednich i atestowanych pojemnikach.
- Kosiarkę przechowywać w suchym i zabezpieczonym przed kurzem miejscu, i bez dostępu przez dzieci.
- Nie okrywać kosiarki plastikową folią, pod którą może gromadzić się wilgoć i powstawać pleśń.

W celu zaoszczędzenia miejsca można złożyć do dołu górne ramię (2). W tym celu zwolnić dźwignię szybkiego działania (21) i złożyć ramię, wtedy kosiarka zajmuje mniej miejsca. Uważać na to, aby linki w pancerzu (4) nie uległy zakleszczeniu.

Przechowywanie przed dłuższymi przerwami w koszeniu

Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących przechowywania – pozostawienie resztek paliwa w gaźniku – może doprowadzić do trudności w uruchomieniu kosiarki lub do trwałych uszkodzeń.

- Opróżnić zbiornik paliwa w miejscu z dobrą wentylacją. W tym celu odkręcić korek spustowy benzyny (35) i spuścić paliwo do odpowiedniego pojemnika, a następnie ponownie wkręcić korek spustowy.
- W celu opróżnienia gaźnika uruchomić silnik i pozostawić go aż do chwili, gdy silnik zgaśnie z powodu braku paliwa.
- Wymienić olej silnikowy (patrz „Wymiana oleju silnikowego”).
- Wykonać konserwację silnika:

- w tym celu wykręcić świecę zapłonową (12) (patrz „Oczyszczanie i konserwacja”),
- poprzez otwór na świecę zapłonową wlać do komory silnika łyżką stołową oleju silnikowego,
- kilkakrotnie powoli pociągnąć za linkę startera, aby rozprowadzić olej we wnętrzu silnika,
- ponownie wkręcić świecę zapłonową.
- Zużyty olej i resztki benzyny utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Nie trzeba spuszczać benzyny ze zbiornika paliwa, jeżeli zawiera ona dodatek do paliw.

9. Utylizacja / Ochrona środowiska

- Kosiarkę, jej osprzęt i opakowanie poddać utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.
- Starannie opróżnić zbiorniki paliwa i oleju i oddać kosiarkę do utylizacji w PSZOK. Wtedy części z metali i tworzyw sztucznych zostaną odpowiednio posegregowane i oddane do ponownego wykorzystania.
- Resztki paliwa i oleju oddać do utylizacji w odpowiednim zakładzie. Nie wolno wlewać ich do kanalizacji lub do odpływu.
- Pytania w tej dziedzinie należy kierować do naszego Centrum Serwisowego.
- Utylizację uszkodzonych i przesłanych do nas kosiarek realizujemy dla naszych klientów bezpłatnie.
- Skoszonej trawy nie wsypywać do pojemników na śmieci, lecz przeznaczyć ją do kompostowania lub użyć jako warstwa mulczowa przy krzewach lub drzewach.

10. Lokalizacja błędów

Problem	Możliwa przyczyna	Usunięcie błędu
Silnik nie zaczyna pracować	Zbyt mało benzyny w zbiorniku	Dolać benzyny
	Błędna kolejność uruchamiania	Stosować się do instrukcji uruchamiania silnika (patrz „Obsługa”)
	Źle założony wtyk świecy zapłonowej (12), pokryte sadzą elektrody świecy	Prawidłowo założyć wtyk świecy, oczyścić, wyregulować lub wymienić świecę zapłonową (patrz „Oczyszczanie i konserwacja”)
	Złe ustawienie paliwa w gaźniku	Zlecić regulację gaźnika w specjalistycznym zakładzie
Silnik daje się uruchomić, ale kosiar-ka nie zaczyna pracy z pełną mocą	Zapchany filtr powietrza (14)	Wymienić filtr powietrza (patrz „Oczyszczanie i konserwacja”)
	Złe ustawienie paliwa w gaźniku	Zlecić regulację gaźnika w specjalistycznym zakładzie
Silnik pracuje nieregularnie	Złe ustawienie paliwa w gaźniku	Zlecić regulację gaźnika w specjalistycznym zakładzie
	Pokryte sadzą elektrody świecy (12)	Oczyścić, wyregulować lub wymienić świecę zapłonową (patrz „Oczyszczanie i konserwacja”)
Silnik przegrzewa się	Zapchane szczeliny wentylacyjne	Oczyścić szczeliny wentylacyjne
	Niewłaściwa świeca zapłonowa (12)	Wymienić świecę zapłonową
	Zbyt mało oleju w silniku	Dolać oleju silnikowego
Napęd nie załącza się	Złe ustawienie cięgien (4)	Zlecić regulację w specjalistycznym zakładzie
Niezadowolające wyniki pracy lub silnik ciężko pracuje	Trawa za krótka lub za wysoka	Zmienić wysokość koszenia (patrz „Ustawianie wysokości koszenia”)
	Tępy nóż tnący	Zlecić ostrzenie lub wymianę w specjalistycznym zakładzie
	Nóż zablokowany przez trawę, zapelniony kosz na trawę, zapchany kanał wyrzutowy	Usunąć trawę (patrz „Oczyszczanie i konserwacja”)
Nóż nie obraca się	Nóż zablokowany przez trawę	Usunąć trawę
	Nóż źle zamontowany	Zlecić montaż noża w specjalistycznym zakładzie
Nienormalny hałas, stukotanie lub wibracje	Nóż źle zamontowany	Zlecić montaż noża w specjalistycznym zakładzie
	Nóż uszkodzony	

Original Declaration of Conformity



FNA S.p.A.
Via Einaudi, 6
10070 Robassomero (TO) Italy

GB hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article

D Hiermit erklären wir die Einhaltung folgender EU-Direktiven und Vorgaben durch den folgenden Artikel:

SE förklarar härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktivet och standarder för följande artikel

FIN vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää ala esitetty EU-direktiivit ja standardit

RO declară următoarea conformitate corespunzător directivelor și normelor UE pentru articolul

DK erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EU-direktiver og standarder:

NO erklærer herved følgende konformitet ifølge EU-direktivet og standarder for den følgende artikkelen

PT declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva EU e normas para o artigo

IT dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo

SLO izjavlja slededco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel

F déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article

NL verklaart hierbij dat het volgende artikel voldoet aan de daarop betrekking hebbende EG-richtlijnen en normen

HR ovime izjavljuju da postoji sukladnost prema EU-smjernicama i normama za sljedeće artikle

LT deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas straipsniui

ES declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo

PL deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami

Petrol lawn mower / SLM-196-510-SP

2006/42/EC

2014/35/EU

(UE) 2016/1628_2017/656

2014/30/EU

2002/96/EC

R&TTED 1999/5/EC

2000/14/EC_2005/88/EC

95/54/EC

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN ISO 5395-2:2013/A2:2017; EN ISO 14982:2009; Noise Emission 2000/14/EC, Annex VI & 2005/88/EC, Guaranteed sound power level: $L_{WA} = 98$ dB (A), Measured sound power level: $L_{WA} = 96.4$ dB (A)

Name and address of the Notified Body:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland • (ID Nr. 0036)

The technical documentation is kept by our authorized representative:

FNA S.p.A.

Via Einaudi, 6

10070 Robassomero (TO)

Italy

Robassomero (TO), 12/10/2020

Art.-Nr.: 604.600.030

Gaetano Amante
(Consigliere delegato | Deputy director)